

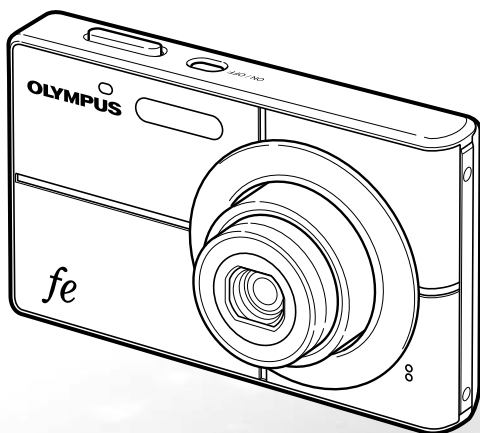
OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

FE-3010/X-895

FE-3000/X-890

Basic Manual



ENGLISH	2	LATVIEŠU	86
FRANÇAIS	8	NEDERLANDS	92
ESPAÑOL	14	NORSK	98
DEUTSCH	20	POLSKI	104
БЪЛГАРИЯ	26	PORTUGUÊS	110
ČESKY	32	ROMÂNIA	116
DANSK	38	РУССКИЙ	122
EESTI	44	SVENSKA	128
SUOMI	50	SLOVENŠČINA	134
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	56	SLOVENČINA	140
HRVATSKI	62	СРПСКИ	146
MAGYAR	68	TÜRKÇE	152
ITALIANO	74	УКРАЇНСЬКА	158
LIETUVIŲ	80	العربية	164

- Thank you for purchasing an Olympus digital camera. Before you start to use your new camera, please read these instructions carefully to enjoy optimum performance and a longer service life. Keep this manual in a safe place for future reference.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
- In the interest of continually improving our products, Olympus reserves the right to update or modify information contained in this manual.
- The screen and camera illustrations shown in this manual were produced during the development stages and may differ from the actual product. Unless otherwise specified, the explanation about these illustrations is provided for FE-3000/X-890.

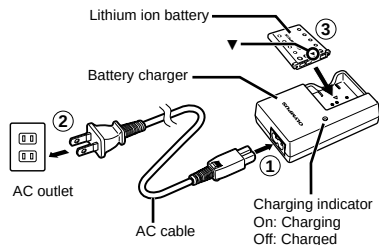
The camera you purchased is provided with the CD-ROM Instruction Manual. For detailed information on the features, please refer to the Instruction Manual. Adobe Reader is required to view the Instruction Manual.

Preparing the Camera

Charging the battery

- ❗ The included battery charger (AC cable or plug-in type) differs depending on the region where you purchased the camera. If you received a plug-in type battery charger, plug it directly into an AC outlet.

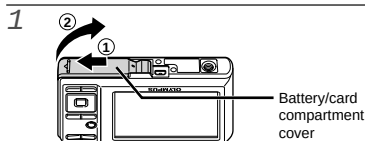
Example: AC cable type battery charger



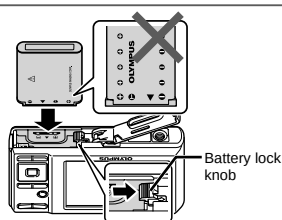
- ❗ Battery comes partially charged. Before use, be sure to charge the battery until the charging indicator goes off (for approx. 2 hours).
- ❗ If the charge indicator does not light or it blinks, the battery may not be inserted correctly or the battery or the charger may be broken.

Loading the battery and the xD-Picture Card™ (sold separately) into the camera

- ❗ Do not insert anything other than an xD-Picture Card or the microSD Attachment into the camera.

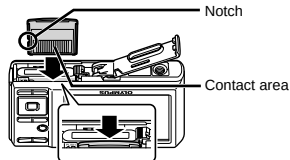


2



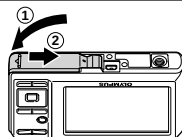
- ❗ Insert the battery by putting in the ▼ marked side first, with the + marks toward the battery lock knob. Damage to the battery exterior (scratches, etc.) may produce heat or an explosion.
- ❗ Insert the battery while sliding the battery lock knob in the direction of the arrow.
- ❗ Slide the battery lock knob in the direction of the arrow to unlock, and then remove the battery.
- ❗ Turn off the camera before opening the battery/card compartment cover.

3



- ❗ Insert the card straight until it clicks into place.
- ❗ Do not touch the contact area directly.

4

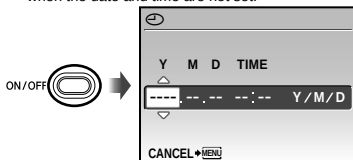


Setting the date and time

The date and time set here are saved to image file names, date prints, and other data.

1 Press the ON/OFF button to turn on the camera.

- The date and time setting screen is displayed when the date and time are not set.



Date and time setting screen

2 Use to select the year for [Y].

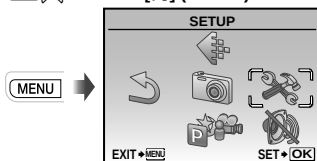
3 Press to save the setting for [Y].

4 As in Steps 2 and 3, use and the button to set [M] (month), [D] (day), [TIME] (hours and minutes), and [Y/M/D] (date order).

Changing the display language

The language for the menu and error messages displayed on the monitor is adjustable.

1 Press the MENU button, and press to select (SETUP).



2 Press the button.

3 Use to select and press the button.

4 Use to select your language and press the button.

5 Press the MENU button.

Shooting, Playback, and Erasing

Shooting with the optimum aperture value and shutter speed (P mode)

In this mode, automatic shooting settings are activated while also allowing changes to a wide range of shooting menu functions such as exposure compensation, white balance, etc. as needed.

1 Press the ON/OFF button to turn on the camera.

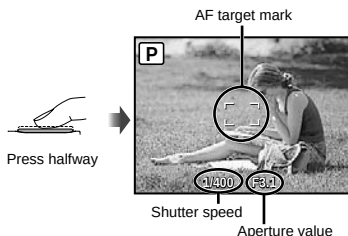
- If P mode is not displayed, press the button several times to select it.

- Press the ON/OFF button again to turn off the camera.

2 Hold the camera and compose the shot.

3 Press the shutter button halfway down to focus on the subject.

- When the camera focuses on the subject, the exposure is locked (shutter speed and aperture value are displayed), and the AF target mark changes to green.
- The camera was unable to focus if the AF target mark flashes red. Try focusing again.



4 To take the picture, gently press the shutter button all the way down while being careful not to shake the camera.

Viewing images

1 Press the button.

2 Use to select an image.

Displays 10 frames before the current image

Displays next image

Displays previous image

Displays 10 frames after the current image



Erasing images during playback (Single image erase)

- 1 Press the button when the image to be erased is displayed.



- 2 Press to select [YES], and press the button.

Using Shooting Modes

- ! The shooting mode changes in the order of **P**, **iAUTO**, **SCN**, each time the button is pressed. By switching to any of other shooting modes, most settings in and **SCN** mode will be changed to the default setting of the respective shooting mode.

Using the best mode for the shooting scene (SCN mode)

- 1 Press the button a few times to set **SCN**.
- 2 Use to select the best shooting mode for the scene, and press the button.

Shooting with automatic settings (iAUTO mode)

According to the scene, the camera automatically selects the ideal shooting mode from [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. This is a fully automatic mode that allows the user to take pictures using the best mode for the shooting scene simply by pressing the shutter button. The shooting menu options cannot be specified in **iAUTO** mode.

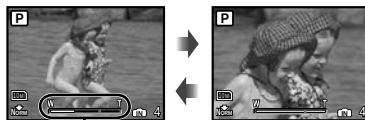
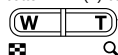
- 1 Press the button a few times to set **iAUTO**.

Using Shooting Functions

Using the zoom

Pressing the zoom buttons adjusts the shooting range.

Pressing the wide (W) button Pressing the telephoto (T) button



Zoom bar

- ! Optical zoom: 3x, digital zoom: 4x

Using the flash

The flash functions can be selected to best match the shooting conditions.

- 1 Press the button.
- 2 Use to select the setting option, and press the button to set.

Option	Description
FLASH AUTO	The flash fires automatically in low-light or backlight conditions.
REDEYE	Pre-flashes are emitted to reduce the occurrence of red eye in your photos.
FILL IN	The flash fires regardless of the available light.
FLASH OFF	The flash does not fire.

Adjusting the brightness (Exposure compensation)

The standard brightness (appropriate exposure) set by the camera based on the shooting mode (except for **iAUTO**) can be adjusted brighter or darker to obtain a desired shot.

- 1 Press the button.
- 2 Use to select the desired brightness, and press the button.

Shooting closeups (Macro shooting)

This function enables the camera to focus and shoot subjects at close distances.

- 1 Press the button.
- 2 Use to select the setting option, and press the button to set.

Option	Description
OFF	Macro mode is deactivated.
MACRO	This enables shooting as close as 10 cm/3.9 in. ¹ (60 cm/23.6 in. ²) to the subject.
SUPER MACRO ³	This enables shooting as close as 5 cm/2.0 in. to the subject.

¹ When the zoom is at the widest (W) position.

² When the zoom is at the most telephoto (T) position.

³ The zoom is automatically fixed.

Using the self-timer

After the shutter button is pressed all the way down, the picture is taken after a short delay.

- 1 Press the button.
- 2 Use to select the desired setting option, and press the button to set.

Option	Description
OFF	The self-timer is deactivated.
ON	The self-timer lamp turns on for approx. 10 seconds, then blinks for approx. 2 seconds, and then the picture is taken.

Self-timer shooting is automatically canceled after one shot.

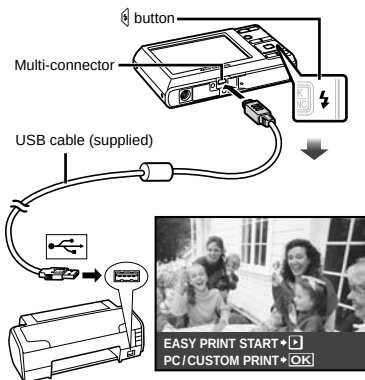
To cancel the self-timer after it starts

Press the button again.

Printing

Printing images at the printer's standard settings [EASY PRINT]

- 1 Display the image to be printed on the monitor.
 Printing can also be started when the camera is turned off. After performing Step 2, use to select [EASY PRINT], press the button. Use to select an image, and press the button.
- 2 Turn on the printer, and then connect the printer and camera.



- 3 Press the button to start printing.
- 4 To print another image, use to select an image, and press the button.

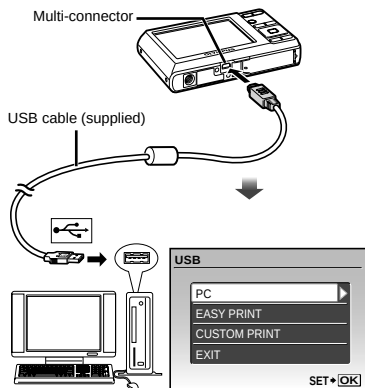
Using OLYMPUS Master 2

System requirements and installation of OLYMPUS Master 2

Install the OLYMPUS Master 2 software by referring to the included installation guide.

Connecting the camera to a computer

- 1 Make sure the camera is turned off.
 - The monitor is off.
 - The lens is retracted.
- 2 Connect the camera to a computer.



- ❗ Locate the position of the USB port by referring to your computer's instructions manual.

3 Use to select [PC], and press the button.

- The computer automatically detects the camera as a new device on the first connection.

Windows

After the computer detects the camera, a message indicating setup completion appears. Confirm the message and click "OK". The camera is recognized as a removable disk.

Macintosh

If iPhoto has started, exit iPhoto and start OLYMPUS Master 2.

- ❗ While the camera is connected to the computer, shooting functions are disabled.
- ❗ Connecting the camera to a computer via a USB hub may cause unstable operation.
- ❗ When [MTP] is set for the submenu that appears by pressing  after selecting [PC] in Step 3, images cannot be transferred to a computer using OLYMPUS Master 2.

Starting OLYMPUS Master 2

1 Double-click the OLYMPUS Master 2 icon.

Operating OLYMPUS Master 2

When OLYMPUS Master 2 is started, the Quick Start Guide appears with step-by-step instructions for common tasks. When the Quick Start Guide is not displayed, click  in the tool bar to show the Guide.



For details on the operation, refer to the help guide of the software.

Appendix

SAFETY PRECAUTIONS

	CAUTION RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED OLYMPUS SERVICE PERSONNEL.		



An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.



DANGER

If the product is used without observing the information given under this symbol, serious injury or death may result.



WARNING

If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.



CAUTION

If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

WARNING!

TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER DISASSEMBLE, EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions. Save all manuals and documentation for future reference.

Cleaning — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.

Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.

Water and Moisture — For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections.

Location — To avoid damage to the product, mount the product securely on a stable tripod, stand, or bracket.

Power Source — Connect this product only to the power source described on the product label.

Foreign Objects — To avoid personal injury, never insert a metal object into the product.

Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

Handling the Camera

WARNING

- Do not use the camera near flammable or explosive gases.
- Do not use the flash and LED on people (infants, small children, etc.) at close range.
 - You must be at least 1 m (3 ft.) away from the faces of your subjects.
 - Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.
- Keep young children and infants away from the camera.
 - Always use and store the camera out of the reach of young children and infants to prevent the following dangerous situations which could cause serious injury:
 - Becoming entangled in the camera strap, causing strangulation.
 - Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
 - Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
 - Accidentally being injured by the moving parts of the camera.
- Do not look at the sun or strong lights with the camera.
- Do not use or store the camera in dusty or humid places.
- Do not cover the flash with a hand while firing.
- Do not insert anything into the microSD Attachment other than the microSD card.

Other types of cards cannot be inserted into microSD Attachment.

- Do not insert anything other than an xD-Picture Card or the microSD Attachment into the camera.

If you insert a card by mistake, such as a microSD card, do not use force. Contact authorized distributors/service centers.

CAUTION

- Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.
 - Never remove the batteries with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
- Never hold or operate the camera with wet hands.
- Do not leave the camera in places where it may be subject to extremely high temperatures.
 - Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire. Do not use the charger if it is covered (such as a blanket). This could cause overheating, resulting in fire.
- Handle the camera with care to avoid getting a low-temperature burn.
 - When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
 - When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the

camera in this state, a low-temperature burn may be caused.

- In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.
- **Be careful with the strap.**
- Be careful with the strap when you carry the camera. It could easily catch on stray objects and cause serious damage.

Battery Handling Precautions

Follow these important guidelines to prevent batteries from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

⚠ DANGER

- The camera uses a lithium ion battery specified by Olympus. Charge the battery with the specified charger. Do not use any other chargers.
- Never heat or incinerate batteries.
- Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.
- Never store batteries where they will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.
- To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.
- If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.
- Always store batteries out of the reach of small children. If a child accidentally swallows a battery, seek medical attention immediately.

⚠ WARNING

- Keep batteries dry at all times.
- To prevent batteries from leaking, overheating, or causing a fire or explosion, use only batteries recommended for use with this product.
- Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
- If rechargeable batteries have not been recharged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use a battery if it is cracked or broken.
- If a battery leaks, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.

⚠ CAUTION

- Before loading, always inspect the battery carefully for leaks, discoloration, warping, or any other abnormality.
- The battery may become hot during prolonged use. To avoid minor burns, do not remove it immediately after using the camera.
- Always unload the battery from the camera before storing the camera for a long period.

For customers in Europe



"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries.

Please do not throw the equipment into the domestic refuse.

Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.



This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

Use Only Dedicated Rechargeable Battery and Battery Charger

We strongly recommend that you use only the genuine Olympus dedicated rechargeable battery and battery charger with this camera. Using a non-genuine rechargeable battery and/or battery charger may result in fire or personal injury due to leakage, heating, ignition or damage to the battery. Olympus does not assume any liability for accidents or damage that may result from the use of a battery and/or battery charger that are not genuine Olympus accessories.

Provisions of warranty

- 1 If this product proves to be defective, although it has been used properly (in accordance with the written "Safety Precautions" and Operating instructions supplied with it), during a period of two years from the date of purchase from an authorized Olympus distributor within the business area of Olympus Imaging Europa GmbH as stipulated on the website: <http://www.olympus.com> this product will be repaired, or at Olympus's option replaced, free of charge. To claim under this warranty the customer must take the product and this Warranty Certificate before the end of the two year warranty period to the dealer where the product was purchased or any other Olympus service station within the business area of Olympus Imaging Europa GmbH as stipulated on the website: <http://www.olympus.com>. During the one year period of the World Wide Warranty the customer may turn the product in at any Olympus service station. Please notice that not in all countries such Olympus service station exists.
- 2 The customer shall transport the product to the dealer or Olympus authorized service station at his own risk and shall be responsible for any costs incurred in transporting the product.
- 3 This warranty does not cover the following and the customer will be required to pay repair charge, even for defects occurring within the warranty period referred to above.
 - a. Any defect that occurs due to mishandling (such as an operation performed that is not mentioned in the "Safety Precautions" or other sections of the instructions, etc.)
 - b. Any defect that occurs due to repair, modification, cleaning, etc. performed by anyone other than Olympus or an Olympus authorized service station.
 - c. Any defect or damage that occurs due to transport, a fall, shock, etc. after purchase of the product.
 - d. Any defect or damage that occurs due to fire, earthquake, flood damage, thunderbolt, other natural disasters, environmental pollution and irregular voltage sources.
 - e. Any defect that occurs due to careless or improper storage (such as keeping the product under conditions of high temperature and humidity, near insect repellents such as naphthalene or harmful drugs, etc.), improper maintenance, etc.
 - f. Any defect that occurs due to exhausted batteries, etc.
 - g. Any defect that occurs due to sand, mud, etc. entering the inside of the product casing.
 - h. When this Warranty Certificate is not returned with the product.
 - i. When any alterations whatsoever are made to the Warranty Certificate regarding the year, month and date of purchase, the customer's name, the dealer's name, and the serial number.
 - j. When proof of purchase is not presented with this Warranty Certificate.
- 4 This Warranty applies to the product only; the Warranty does not apply to any other accessory equipment, such as the case, strap, lens cap and batteries.
- 5 Olympus's sole liability under this warranty shall be limited to repairing or replacing the product. Any liability for indirect or consequential loss or damage of any kind incurred or suffered by the customer due to a defect of the product, and in particular any loss or damage caused to any lenses, films, other equipment or accessories used with the product or for any loss resulting from a delay in repair or loss of data, is excluded. Compelling regulations by law remain unaffected by this.

Notes regarding warranty maintenance

- 1 This warranty will only be valid if the Warranty Certificate is duly completed by Olympus or an authorized dealer or other documents contain sufficient proof. Therefore, please make sure that your name, the name of the dealer, the serial number and the year, month and date of purchase are all completed or the original invoice or the sales receipt (indicating the dealer's name, the date of purchase and product type) is attached to this Warranty Certificate. Olympus reserves the right to refuse free-of-charge service if neither Warranty Certificate is completed nor the above document is attached or if the information contained in it is incomplete or illegible.
- 2 Since this Warranty Certificate will not be re-issued, keep it in a safe place.
 - * Please refer to the list on the website: <http://www.olympus.com> for the authorized international Olympus service network.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc.
- xD-Picture Card™ is a trademark.
- microSD is a trademark of the SD Association.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design rule for Camera File system/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus. Avant de commencer à utiliser votre nouvel appareil photo, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- En vue de l'amélioration constante de nos produits, Olympus se réserve le droit d'actualiser ou de modifier les informations contenues dans ce manuel.
- Les captures d'écran et les illustrations de l'appareil photo présentées dans ce manuel ont été réalisées au cours des phases de développement et peuvent ne pas correspondre au produit réel. Sauf si spécifié diversément, les explications portant sur les illustrations ci-dessous se réfèrent au modèle FE-3000/X-890.

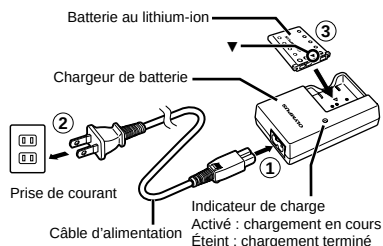
L'appareil photo que vous avez acheté est fourni du manuel d'instructions sur CD-ROM. Pour de plus amples informations sur les fonctions, veuillez consulter le manuel d'instructions. Adobe Reader est nécessaire pour visualiser le manuel d'instructions.

Préparer l'appareil photo

Charger la batterie

- ❗ Le chargeur de batterie fourni (type câble d'alimentation ou enfichable) varie selon la région d'achat de votre appareil photo.
- Si le chargeur de batterie fourni est un chargeur de type enfichable, branchez-le directement à une prise secteur.

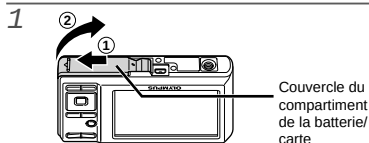
Exemple : chargeur de batterie type câble d'alimentation



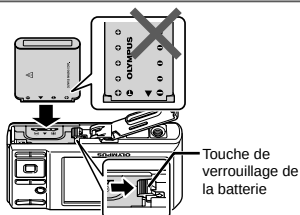
- ❗ La batterie est livrée en partie chargée. Avant l'utilisation, vous devez charger la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de charge s'éteigne (au bout d'environ 2 heures).
- ❗ Si l'indicateur de charge ne s'allume pas ou s'il clignote, la batterie peut ne pas être introduite correctement ou la batterie ou le chargeur peut être abîmé(e).

Insérer la batterie et la carte xD-Picture Card™ (vendue séparément) dans l'appareil photo

- ❗ N'insérez dans l'appareil photo rien d'autre que la carte xD-Picture Card ou le Connecteur microSD.

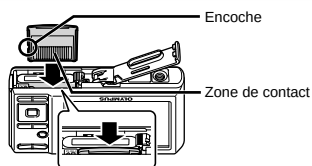


2



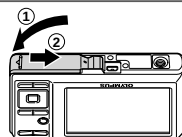
- ❗ Insérez d'abord la batterie par le côté qui porte l'indication ▼, avec les indications ⊕ orientées vers la touche de verrouillage de la batterie. La batterie risque de chauffer ou d'exploser si son revêtement extérieur est abîmé (rayures, etc.).
- ❗ Insérez la batterie tout en faisant glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche.
- ❗ Faites glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour déverrouiller, puis retirez la batterie.
- ❗ Éteignez l'appareil photo avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

3



- ❗ Insérez la carte bien droit jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un léger bruit sec.
- ❗ Ne touchez pas la zone de contact avec les mains.

4

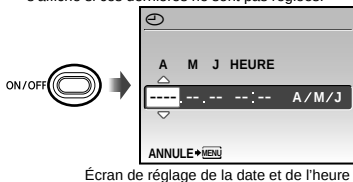


Régler la date et l'heure

La date et l'heure que vous réglez ici sont sauvegardées pour les noms de fichier d'image, les impressions de date et autres données.

1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.

- L'écran de réglage de la date et de l'heure s'affiche si ces dernières ne sont pas réglées.



2 Utilisez [] pour sélectionner l'année sous [A].

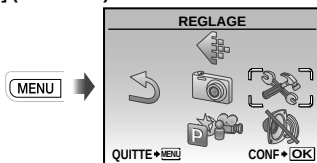
3 Appuyez sur [] pour sauvegarder le réglage de [A].

4 Tout comme aux étapes 2 et 3, utilisez [] et la touche [] pour régler [M] (mois), [J] (jour), [HEURE] (heures et minutes) et [A/M/J] (ordre des dates).

Changer la langue d'affichage

Vous pouvez sélectionner la langue pour le menu et les messages d'erreur qui s'affichent sur l'écran.

1 Appuyez sur la touche MENU, puis appuyez sur [] pour sélectionner [REGLAGE].



2 Appuyez sur la touche [].

3 Utilisez [] pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur la touche [].

4 Utilisez [] pour sélectionner votre langue, puis appuyez sur la touche [].

5 Appuyez sur la touche MENU.

Prise de vue, affichage et effacement

Prendre des photos avec une valeur d'ouverture et une vitesse d'obturation optimales (mode P)

Dans ce mode, les paramètres de prise de vue automatique sont activés, mais vous pouvez tout de même d'effectuer des modifications pour une large gamme de fonctions de menu de prise de vue telles que la compensation d'exposition, la balance des blancs, etc. si nécessaire.

1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.

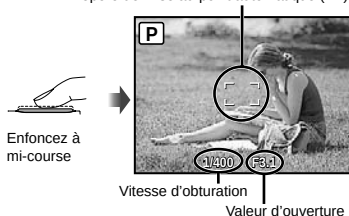
- Si le mode P n'est pas affiché sur l'écran, appuyez plusieurs fois sur la touche [] pour le sélectionner.
- Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil photo.

2 Tenez l'appareil photo et cadrez la photo à prendre.

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet.

- Une fois la mise au point effectuée sur le sujet, l'appareil verrouille l'exposition (la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent) et le repère de mise au point automatique (AF) devient vert.
- Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.

Repère de mise au point automatique (AF)

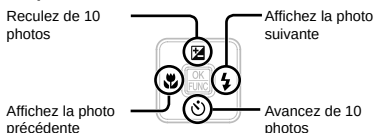


4 Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.

Afficher les photos

1 Appuyez sur la touche [].

2 Utilisez [] pour sélectionner une photo.



Effacer des photos pendant la lecture (effacement d'image simple)

- 1 Appuyez sur la touche  alors que la photo à effacer s'affiche.



- 2 Utilisez  pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur la touche .

Utiliser les modes prise de vue

- Le mode de prise de vue change dans l'ordre **P**, **iAUTO**, **SCN**,  chaque fois que vous appuyez sur la touche . Lorsque vous changez de mode de prise de vue, la plupart des paramètres des modes  et **SCN** passent aux paramètres par défaut du mode de prise de vue correspondant.

Utiliser le mode le plus approprié pour la scène de prise de vue (mode **SCN**)

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche  pour paramétrer le mode **SCN**.
- 2 Utilisez   pour sélectionner le mode prise de vue le mieux adapté à la scène, puis appuyez sur la touche .

Prendre des photos avec les réglages automatiques (mode **iAUTO**)

En fonction de la scène, l'appareil photo sélectionne automatiquement le mode de prise de vue idéal parmi les modes [PORTRAIT]/[PAYSAGE]/ [NUIT + PORTRAIT]/[SPORT]/[GROS PLAN]. Il s'agit d'un mode entièrement automatique qui permet à l'utilisateur de prendre des photos en utilisant le mode le mieux adapté à la scène de prise de vue d'une simple pression sur le déclencheur. Les options du menu prise de vue ne peuvent pas être spécifiées dans le mode **iAUTO**.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche  pour paramétrer le mode **iAUTO**.

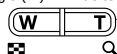
Utiliser les fonctions de prise de vue

Utiliser le zoom

En appuyant sur les touches de zoom vous pouvez ajuster la plage de prise de vue.

Appuyer sur la touche grand angle (W)

Appuyer sur la touche de téléobjectif (T)



Barre de zoom

- Zoom optique : 3x, zoom numérique : 4x

Utiliser le flash

Vous pouvez sélectionner les fonctions de flash optimales pour les conditions de prise de vue.

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Utilisez   pour sélectionner l'option de réglage, puis appuyez sur la touche  pour valider.

Option	Description
FLASH AUTO	Le flash est émis automatiquement à faible éclairage ou à contre-jour.
YEUX ROUGE	Des pré-flashes sont émis pour limiter l'apparition du phénomène des yeux rouges sur vos photos.
FLASH FORCÉ	Le flash est émis quel que soit l'éclairage disponible.
PAS D FLASH	Le flash n'est pas émis.

Ajuster la luminosité (compensation d'exposition)

Vous pouvez augmenter ou réduire la luminosité normale (exposition adéquate) réglée par l'appareil photo en fonction du mode prise de vue (saut pour **iAUTO**) afin d'obtenir la photo vraiment désirée.

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Utilisez   pour sélectionner la luminosité désirée pour la photo, puis appuyez sur la touche .

Prise de vue en gros plan

Cette fonction permet à l'appareil photo de faire la mise au point et de prendre en photo des sujets de très près.

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Utilisez  pour sélectionner l'option de réglage, puis appuyez sur la touche  pour valider.

Option	Description
DESACTIVE	Le mode gros plan est désactivé.
GROS PLAN	Permet de prendre en photo le sujet d'aussi près que 10 cm ¹ (60 cm ²).
SUPER MACRO ³	Permet de prendre en photo le sujet d'aussi près que 5 cm.

¹ Lorsque le zoom est réglé sur la largeur maximale (W).

² Lorsque le zoom est sur le réglage maximal de téléobjectif (T).

³ Le zoom est automatiquement réglé sur une valeur fixe.

Utiliser le retardateur

La photo n'est prise qu'un certain temps après que vous avez enfoncé le déclencheur jusqu'au fond.

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Utilisez  pour sélectionner l'option de réglage, puis appuyez sur la touche  pour valider.

Option	Description
OFF	Le retardateur est désactivé.
ON	Le voyant du retardateur s'allume pendant environ 10 secondes, clignote pendant environ 2 secondes, puis la photo est prise.

 La prise de vue avec retardateur est automatiquement annulée après une prise de vue.

Pour annuler le retardateur après son déclenchement

Appuyez de nouveau sur la touche .

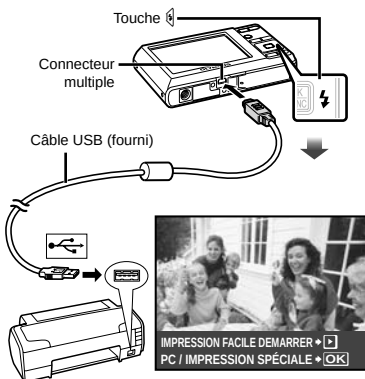
Imprimer

Imprimer des photos avec les réglages normaux de l'imprimante [IMPRESSION FACILE]

- 1 Affichez la photo à imprimer sur l'écran.

 L'impression peut aussi être lancée quand l'appareil photo est éteint. Après l'exécution de l'étape 2, utilisez  pour sélectionner [IMPRESSION FACILE], puis appuyez sur la touche . Utilisez  pour sélectionner une image, et appuyez sur la touche .

- 2 Allumez l'imprimante puis connectez-la à l'appareil photo.



- 3 Appuyez sur la touche  pour lancer l'impression.

- 4 Pour imprimer une autre photo, utilisez  pour sélectionner la photo, puis appuyez sur la touche .

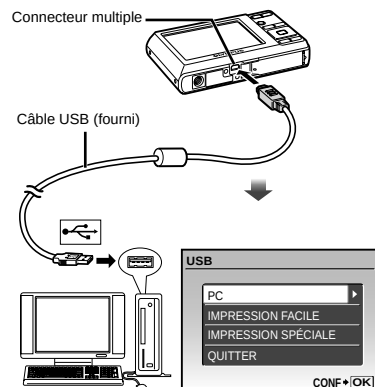
Utiliser OLYMPUS Master 2

Configuration système requise et installation d'OLYMPUS Master 2

Installez le logiciel OLYMPUS Master 2 en vous reportant au guide d'installation fourni.

Connecter l'appareil photo à un ordinateur

- 1 Assurez-vous que l'appareil photo est éteint.
 - L'écran est éteint.
 - L'objectif est rétracté.
- 2 Connectez l'appareil photo à un ordinateur.
 - L'appareil photo s'allume de lui-même.



- ! Trouvez l'emplacement du port USB de destination en vous reportant au mode d'emploi de l'ordinateur.

3 Utilisez pour sélectionner [PC], puis appuyez sur la touche .

- L'ordinateur détecte lui-même l'appareil photo en tant que nouveau périphérique à la première connexion.

Windows

Une fois l'appareil photo détecté par l'ordinateur, un message indiquant la fin du réglage apparaît. Confirmez le message et cliquez sur "OK". L'appareil photo est reconnu en tant que disque amovible.

Macintosh

Si iPhoto est en cours d'exécution, quittez iPhoto et lancez OLYMPUS Master 2.

- ! Les fonctions de prise de vue sont désactivées pendant que l'appareil photo est connecté à l'ordinateur.

- ! La connexion de l'appareil photo à un ordinateur via un concentrateur USB peut entraîner un fonctionnement instable.

- ! Lorsque [MTP] est réglé pour le sous-menu qui apparaît lorsque l'on appuie sur  après avoir sélectionné [PC] à l'étape 3, il n'est pas possible de transférer les photos sur un ordinateur à l'aide d'OLYMPUS Master 2.

Lancer OLYMPUS Master 2

1 Double-cliquez sur l'icône d'OLYMPUS Master 2.

Utiliser OLYMPUS Master 2

Lorsque OLYMPUS Master 2 est démarré, le guide de démarrage rapide s'affiche à l'écran, donnant des instructions pas-à-pas pour l'exécution des tâches courantes. Lorsque le Guide de démarrage rapide ne s'affiche pas, cliquez sur  dans la barre d'outils pour l'afficher.



Pour plus de détails sur l'utilisation, reportez-vous au guide d'aide du logiciel.

Appendice

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

	ATTENTION RISQUE DE DÉCHARGE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTERIEURE NI POSTÉRIEURE DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.		



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.



DANGER

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.



AVERTISSEMENT

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.



ATTENTION

Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT !

POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTÉ, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.

Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.

Emplacement — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.

Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.

Entrée d'objets — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.

Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

Maniement de l'appareil

AVERTISSEMENT

• Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.

• Ne pas utiliser le flash ou la LED de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).

• Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.

• Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.

• Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :

- S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
- Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
- Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
- Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.

• Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.

• Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.

• Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.

• N'insérez dans le Connecteur microSD rien d'autre que la carte microSD.

D'autres types de cartes ne peuvent pas être insérés dans le Connecteur microSD.

• N'insérez dans l'appareil photo rien d'autre que la carte xD-Picture Card ou le Connecteur microSD.

Si vous y insérez une carte par erreur, telle que la carte microSD, n'utilisez pas de force. Veuillez communiquer avec les centres de service ou les distributeurs autorisés.

ATTENTION

• Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.

• Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.

• Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.

• Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.

• Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.

• Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.

• Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :

- Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
 - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- Faire attention avec la courroie.**
- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'attacher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

Précautions de manipulation de la batterie

Veillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.

⚠ DANGER

- L'appareil photo utilise une batterie au lithium-ion spécifiée par Olympus.
- Chargez la batterie avec le chargeur spécifié. N'utilisez aucun autre chargeur.
- Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.
- Prendre des précautions en transportant ou rangeant la batterie pour éviter qu'elle vienne en contact avec des objets métalliques comme des bijoux, des épingles à cheveux, des agrafes, etc.
- Ne jamais ranger la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
- Pour éviter de causer des coulages de liquide de la batterie ou d'endommager ses bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage de la batterie. Ne jamais tenter de démonter une batterie ni la modifier de quelque façon que ce soit, ni la souder, etc.
- Si du liquide de la batterie entrerait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours ranger la batterie hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avalait accidentellement une batterie, consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

- Maintenir à tout moment la batterie au sec.
- Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
- Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
- Si les batteries rechargeables n'ont pas été rechargées au bout de la durée spécifiée, arrêter de les charger et ne pas les utiliser.
- Ne pas utiliser une batterie si elle est endommagée ou cassée.
- Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si votre peau brûle, consulter immédiatement un médecin.
- Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.

⚠ ATTENTION

- Avant sa mise en place, toujours contrôler soigneusement la batterie pour des coulages, décoloration, guchissement ou toutes autres anomalies.
- La batterie peut devenir chaude pendant une utilisation prolongée. Pour éviter des brûlures mineures, ne pas la retirer immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de la ranger pour une longue durée.

Pour les utilisateurs en Europe



La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.



Le symbole [poubelle sur barre d'arrêt d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.

Veillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.



À utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.



Ce symbole [poubelle rayée conformément à la directive annexe 2006/66/CE annexe II] indique que la collecte des batteries usagées se fait séparément dans les pays de l'UE. Veillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veillez utiliser les systèmes de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.

Précaution sur l'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie

Il est vivement recommandé de n'utiliser que la batterie et le chargeur de batterie spécifiques, qui sont disponibles comme accessoires d'origine Olympus, avec cet appareil photo.

L'utilisation d'une batterie et/ou d'un chargeur de batterie qui ne sont

pas d'origine risque de provoquer un incendie ou des blessures à cause d'un coulage de liquide, d'une surchauffe, d'une combustion ou d'un endommagement de la batterie. Olympus n'assume aucune responsabilité pour les accidents et dommages à cause de l'utilisation d'une batterie et/ou d'un chargeur de batterie autres que les accessoires d'origine Olympus.

Conditions d'obtention de la garantie

- 1 Si le produit s'avère défectueux malgré une manipulation correcte (conforme aux précautions de sécurité et aux instructions du mode d'emploi fourni) dans un délai de deux ans à partir de la date d'achat auprès d'un distributeur Olympus agréé, ce produit sera réparé ou remplacé au choix de Olympus gratuitement au sein du secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH défini sur le site Web <http://www.olympus.com>. Pour toute demande de réparation sous garantie, le client doit apporter le produit et la présente carte de garantie avant la fin de la période de deux ans de garantie au revendeur auquel il a acheté le produit ou à tout autre centre de service après-vente agréé Olympus dans le secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH défini sur le site Web <http://www.olympus.com>. Le client peut retourner le produit à n'importe quel centre de service après-vente Olympus agréé pendant une période d'un an à partir de la date d'achat, en cas de réparations, conformément à la garantie internationale. Veuillez noter que de tels centres de service après-vente Olympus n'existent pas dans certains pays.
- 2 Le client est responsable des risques du transport du produit chez un distributeur Olympus ou dans un centre de service après-vente Olympus, tous les frais de transport sont à sa charge.
- 3 Pendant la période de garantie, les frais engendrés par des réparations sont à la charge du client dans les cas ci-dessous :
 - a. Tout dommage résultant d'une manipulation non conforme (contraire aux précautions de sécurité ou aux autres sections des instructions, etc.).
 - b. Tout dommage résultant d'une réparation, d'une modification, d'un nettoyage, etc., non effectués par Olympus ou un centre de service après-vente Olympus.
 - c. Tout dommage causé par un transport non conforme, une chute, un choc, etc. après achat du produit.
 - d. Tout défaut ou dommage résultant d'un incendie, tremblement de terre, inondation, intempéries et autres catastrophes naturelles, pollution, alimentation électrique non conforme.
 - e. Tout dommage résultant d'un stockage non conforme ou négligent (températures excessives, humidité excessive, proximité d'insectes tels que naphaline ou produits chimiques nocifs, etc.) ou d'un entretien non conforme.
 - f. Tout dommage résultant de batteries usagées, etc.
 - g. Tout dommage causé par l'intrusion de sable, boue, etc. à l'intérieur de l'appareil.
 - h. Non-présentation de la présente garantie pour la réparation.
 - i. Modifications faites sur la présente carte de garantie concernant l'année, le mois et le jour de l'achat, les noms du client et du revendeur, le numéro de série, etc.
 - j. Non-présentation d'un justificatif d'achat (ticket de caisse) en même temps que la présente garantie.
- 4 Cette garantie concerne uniquement le produit lui-même. Elle ne couvre pas les autres pièces telles que sac de transport, courroie, couvercle de l'objectif, batteries, etc.
- 5 La seule obligation de Olympus dans le cadre de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Toute responsabilité pour perte ou dommage indirect ou accessoire de quelque nature que ce soit supportés par le client à cause d'un défaut du produit est exclue, notamment en cas de perte ou dommage causé à des objets, films, autres matériels ou accessoires utilisés avec le produit ou de perte financière quelconque résultant d'un retard en réparation ou de la perte de données. La présente disposition ne déroge pas à la législation contraignante en vigueur.

Remarques sur l'établissement de la carte de garantie

- 1 Cette garantie ne sera valide que si la carte de garantie est dûment complétée par Olympus ou un revendeur agréé ou si d'autres documents contiennent une justification suffisante. Par conséquent, veuillez vous assurer que votre nom, le nom du revendeur, le numéro de série et la date d'achat (année, mois, jour) figurent intégralement et lisiblement sur la carte de garantie et que le contrat d'achat original ou le justificatif d'achat (indiquant le nom et l'adresse du revendeur, la date d'achat et la désignation du produit) est joint à la présente garantie. Olympus se réserve le droit de refuser une prestation de service après-vente gratuite si les informations portées sur la carte de garantie sont incomplètes ou illisibles ou si les documents mentionnés précédemment ne sont pas joints ou si les informations qu'ils contiennent sont incomplètes ou illisibles.
 - 2 Cette carte de garantie ne sera pas remplacée, aussi conservez-la avec le plus grand soin.
- Veuillez vous reporter au site Web <http://www.olympus.com> pour connaître la liste du réseau international des centres de services autorisés Olympus.

Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Inc.
- xD-Picture Card™ est une marque déposée.
- microSD est une marque de commerce de SD Association.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiqués dans ce manuel sont les normes "Design rule for Camera File system/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real. A menos que se especifique de otra manera, la explicación sobre estas ilustraciones se da para FE-3000/X-890.

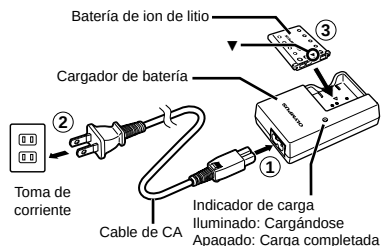
La cámara que ha adquirido incluye el manual de instrucciones en CD-ROM. Para más información detallada sobre las características, consulte el manual de instrucciones. Para poder visualizar el manual de instrucciones se necesita Adobe Reader.

Preparación de la cámara

Carga de la batería

- ❗ El cargador de la batería suministrado (tipo plug-in o cable de CA) variará dependiendo de la región en que haya adquirido la cámara.
- Si su cargador de batería es de tipo plug-in, enchúfelo directamente a la toma de CA.

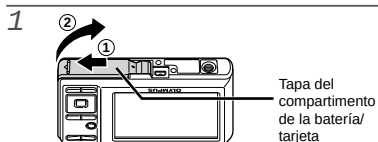
Ejemplo: Cargador de batería de tipo cable de CA



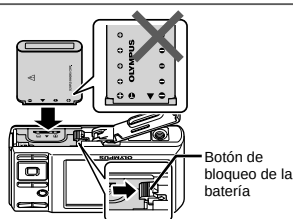
- ❗ La batería viene parcialmente cargada. Antes de usarla, asegúrese de cargar la batería hasta que el indicador de carga se apague (al cabo de 2 horas aprox.).
- ❗ Si el indicador de carga no se enciende o no parpadea, puede que la batería no esté insertada correctamente o que la batería o el cargador esté estropeado.

Insertión de la batería y de la tarjeta xD-Picture Card™ (vendida aparte) en la cámara

- ❗ No introduzca nada que sea distinto de la tarjeta xD-Picture Card o del Adaptador microSD en la cámara.

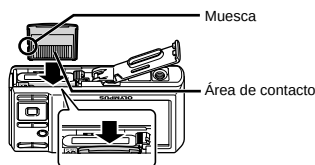


2



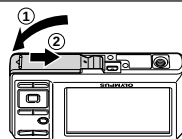
- ❗ Inserte la batería introduciendo primero el polo que lleva la marca ▼, con las marcas + orientadas hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), ésta puede recalentarse o explotar.
- ❗ Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.
- ❗ Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.
- ❗ Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

3



- ❗ Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un chasquido.
- ❗ No toque el área de contacto con las manos.

4

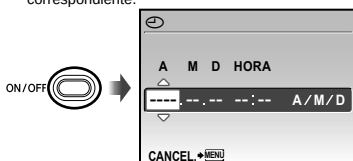


Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora configuradas aquí se guardan en los nombres de archivos de imagen, impresiones de fechas, y otros datos.

1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.

- Cuando la fecha y la hora no están configuradas, aparece la pantalla de configuración correspondiente.



Pantalla de configuración de fecha y hora

2 Use para seleccionar el año [A].

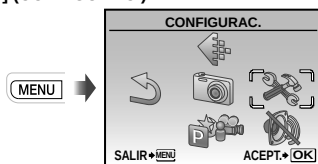
3 Presione para guardar la configuración de [A].

4 Como en los Pasos 2 y 3, use y el botón para establecer [M] (mes), [D] (día), [HORA] (horas y minutos) y [A/M/D] (orden de fecha).

Cambio del idioma de la pantalla

El idioma del menú y de los mensajes de error que aparecen en el monitor es seleccionable.

1 Presione el botón MENU, y presione para seleccionar (CONFIGURAC.).



2 Presione el botón.

3 Use para seleccionar (L), y presione el botón .

4 Use para seleccionar el idioma, y presione el botón .

5 Presione el botón MENU.

Toma, reproducción y borrado

Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas (modo P)

En este modo, se activan los ajustes de disparo automáticos, a la vez que es posible modificar una gran variedad de funciones del menú de disparo como la compensación de la exposición, equilibrio del blanco, etc.

1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.

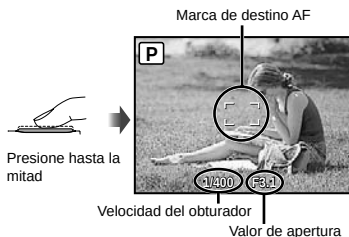
- Si el modo **P** no aparece en pantalla, pulse el botón varias veces para seleccionarlo.

- Pulse el botón **ON/OFF** de nuevo para apagar la cámara.

2 Apunte la cámara y encuadre la toma.

3 Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.

- Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
- Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.

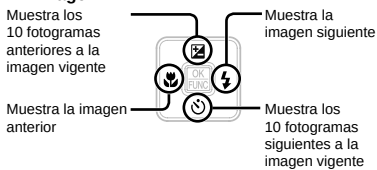


4 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

Visualización de imágenes

1 Presione el botón .

2 Use para seleccionar una imagen.



Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)

- 1 Presione el botón  cuando aparezca en pantalla la imagen que desee borrar.



- 2 Presione  para seleccionar [SI], y presione el botón .

Uso de los modos de toma

- ! Cada vez que se pulsa el botón , cambia el modo de disparo en este orden: **P**, **iAUTO**, , **SCN**, . Al cambiar a cualquiera de los otros modo de disparo, la mayoría de los ajustes de los modos  y **SCN** se cambiarán a los valores predeterminados de su correspondiente modo de disparo.

Uso del mejor modo para la escena de toma (modo **SCN**)

- 1 Pulse el botón  durante unos segundos para ajustar **SCN**.
- 2 Use  para seleccionar el mejor modo de toma para la escena, y presione el botón .

Toma con ajustes automáticos (modo **iAUTO**)

Dependiendo de la escena, la cámara selecciona automáticamente el modo de disparo idóneo de entre [RETRATO]/[PAISAJE]/ [NOCHE+RETRATO]/ [DEPORTE]/[MACRO].

Este modo completamente automático permite al usuario tomar fotografías con el mejor modo para la escena de disparo con tan sólo pulsar el botón del obturador. Las opciones del menú de fotografía no se pueden especificar en el modo **iAUTO**.

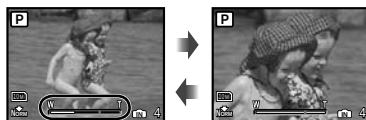
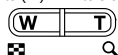
- 1 Pulse el botón  durante unos segundos para ajustar **iAUTO**.

Uso de las funciones de toma

Uso del zoom

Presionando los botones del zoom se ajusta el intervalo de toma.

Pulsación hacia el extremo de ángulo abierto (W) Pulsación hacia el extremo de telefoto (T)



Barra de zoom

- ! Zoom óptico: 3x, zoom digital: 4x

Uso del flash

Las funciones de flash pueden seleccionarse para ajustarse mejor a las condiciones de toma.

- 1 Presione el botón .
- 2 Use  para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón  para establecerlo.

Opción	Descripción
FLASH AUTO	El flash se dispara automáticamente en circunstancias de poca luz y de contraluz.
OJOS ROJOS	Se emiten flashes previos para reducir el efecto de ojos rojos en las fotos.
DE RELLENO	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
APAGADO	El flash no se dispara.

Ajuste del brillo (Compensación de la exposición)

El brillo estándar (exposición apropiada) establecido por la cámara basándose en el modo de toma (excepto por **iAUTO**) puede ajustarse con más o menos brillo para obtener la toma deseada.

- 1 Presione el botón .
- 2 Use  para seleccionar la imagen con el brillo deseado, y presione el botón .

Toma de primeros planos (Macrofilmación)

Esta función permite a la cámara enfocar y filmar objetos a corta distancia.

- 1 Presione el botón .
- 2 Use  para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón  para establecerlo.

Opción	Descripción
OFF	Desactiva el modo macro.
MACRO	Permite la toma desde una distancia de hasta 10 cm ¹ (60 cm ²) del objeto.
SUPER MACRO ³	Permite la toma desde una distancia de 5 cm del objeto.

¹ Cuando el zoom está en la posición más amplia (W).

² Cuando el zoom está en la posición de telefoto (T).

³ El zoom se establece automáticamente.

Uso del disparador automático

Después de presionar el botón disparador hasta abajo del todo, la fotografía se toma al cabo de una cierta demora.

- 1 Presione el botón .
- 2 Use  para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón  para establecerlo.

Opción	Descripción
OFF	Se desactiva el temporizador automático.
ON	La luz del disparador automático se enciende durante unos 10 segundos, luego parpadea durante unos 2 segundos, y a continuación se toma la fotografía.

 El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.

Para cancelar el disparador automático una vez ajustado

Presione de nuevo el botón .

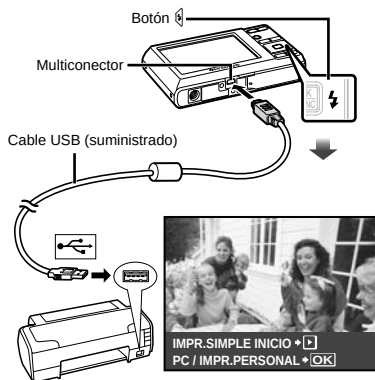
Impresión

Impresión de imágenes conforme a la configuración estándar de la impresora [IMPR.SIMPLE]

- 1 Muestre la imagen que desee imprimir en el monitor.

 La impresión también puede iniciarse con la cámara apagada. Después de ejecutar el Paso 2, use  para seleccionar [IMPR.SIMPLE], y presione el botón . Utilice  para seleccionar una imagen, y pulse el botón .

- 2 Encienda la impresora y luego conéctela a la cámara.



- 3 Presione el botón  para empezar a imprimir.

- 4 Para imprimir otra imagen, use  para seleccionar una imagen, y presione el botón .

Uso del programa OLYMPUS Master 2

Requisitos del sistema e instalación de OLYMPUS Master 2

Instale el software OLYMPUS Master 2 consultando la guía de instalación incluida.

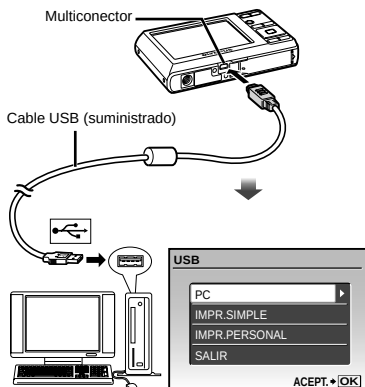
Conexión de la cámara a un ordenador

- 1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- El objetivo se repliega.

- 2 Conecte la cámara a un ordenador.

- La cámara se enciende automáticamente.



- ❗ Localice el puerto USB de destino consultando el manual de instrucciones de su ordenador.

3 Use para seleccionar [PC], y presione el botón .

- El ordenador detecta automáticamente la cámara como un nuevo dispositivo al conectarla por primera vez.

Windows

Una vez que el ordenador detecta la cámara, aparece un mensaje indicando que la configuración ha finalizado. Confirme el mensaje y haga clic en "OK". La cámara es detectada como un disco extraíble.

Macintosh

Cuando se inicie iPhoto, salga de iPhoto e inicie OLYMPUS Master 2.

- ❗ Mientras la cámara está conectada al ordenador, las funciones de toma están inhabilitadas.

- ❗ La conexión de la cámara a un ordenador a través de un concentrador USB puede crear problemas de funcionamiento.

- ❗ Cuando [MTP] está ajustado para el submenú que aparece al presionar  tras seleccionar [PC] en el Paso 3, las imágenes no pueden transferirse a un ordenador por medio de OLYMPUS Master 2.

Inicio de OLYMPUS Master 2

1 Haga doble clic en el icono de OLYMPUS Master 2.

Manejo de OLYMPUS Master 2

Cuando se inicia OLYMPUS Master 2 aparece la Guía de inicio rápido que muestra instrucciones detalladas para aquellas tareas más habituales. Si no se visualiza la Guía de inicio rápido, haga clic en  en la barra de herramientas para mostrar la guía.



Para obtener más detalles sobre el manejo, consulte la guía de ayuda del software.

Apéndice

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

	PRECAUCIÓN RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR	
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA), EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.		



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.



PELIGRO

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



ADVERTENCIA

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



PRECAUCIÓN

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTÉ NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara



ADVERTENCIA

- No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.
 - No utilice el flash ni el LED a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).
 - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podría causar la pérdida de visión momentánea.
 - Mantenga a los niños alejados de la cámara.
 - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
 - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
 - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
 - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
 - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
 - No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.
 - No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.
 - No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.
 - No introduzca nada que sea distinto de la tarjeta microSD al Adaptador microSD. No se pueden instalar otros tipos de tarjetas a Adaptador microSD.
 - No introduzca nada que sea distinto de la tarjeta xD-Picture Card o del Adaptador microSD en la cámara.
 - Si introduce una tarjeta por error, como una tarjeta microSD, no utilice la fuerza. Póngase en contacto con centros autorizados de distribución/repación.
- #### PRECAUCIÓN
- Interumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.
 - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
 - Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.
 - No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.
 - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
 - Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.
 - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:

- Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalienta. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
- En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
- La cámara cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus.
- Cargue la batería con el cargador especificado. No utilice otros cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alfileres, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anomalía durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entra en contacto con su ropa o con su piel, quítela la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia.
- Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

Para los clientes de Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo (un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE) indica que la recogida de basura de equipos electrónicos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica.



Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.



Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.

Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Precaución con el uso de la batería recargable y cargador de batería

Se recomienda enfáticamente usar solamente la batería recargable y cargador de batería especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus. El uso de una batería recargable y/o cargador de batería que no sean originales, puede resultar en incendios o lesiones personales, debido a la fuga de fluido, calentamiento, encendido o daños a la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por

accidentes y daños debido al uso de una batería o cargador de batería que no sean accesorios originales Olympus.

Condiciones de la garantía

- 1 Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del "Precauciones de Seguridad" suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en el sitio web: <http://www.olympus.com> será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, libre de cargos. Para reclamar bajo esta garantía el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al distribuidor donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH como figura en la página web: <http://www.olympus.com>. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
- 2 El costo del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
- 3 Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
 - a. Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el "Precauciones de Seguridad").
 - b. Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
 - c. Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
 - d. Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
 - e. Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
 - f. Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
 - g. Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
 - h. Cuando el producto no vaya acompañado de este Certificado de Garantía.
 - i. Cuando el Certificado de Garantía presente la menor alteración relativa al año, mes y fecha de la compra, el nombre del cliente, el nombre del distribuidor o el número de serie.
 - j. Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.
- 4 Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
- 5 La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, video u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

- 1 Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un distribuidor autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del distribuidor, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del distribuidor, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
- 2 En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra. Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.
- Para obtener información sobre la red internacional de servicio técnico Olympus, consulte el sitio web <http://www.olympus.com>.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- microSD es una marca registrada de la asociación SD.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

- Wir bedanken uns für den Kauf einer Olympus Digitalkamera. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch Ihrer neuen Kamera sorgfältig durch, um eine einwandfreie Handhabung und lange Nutzungsdauer zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung bitte an einem sicheren Ort auf.
- Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.
- Olympus behält sich im Sinne einer ständigen Produktverbesserung das Recht vor, die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen jederzeit zu aktualisieren oder zu verändern.
- Die Bildschirm- und Kameraabbildungen in diesem Handbuch wurden während des Herstellungsprozesses erstellt, und können vom aktuellen Produkt abweichen. Soweit nicht anders angegeben, basieren diese Abbildungen auf dem Model FE-3000/X-890.

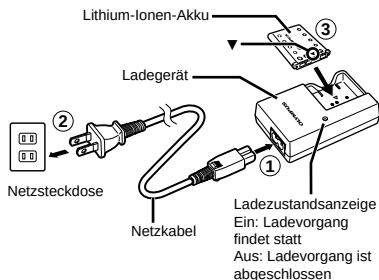
Die von Ihnen erworbene Kamera kommt mit einer CD-ROM-Bedienungsanleitung. Für nähere Informationen zu den Eigenschaften, siehe bitte Bedienungsanleitung. Adobe Reader wird benötigt, um die Bedienungsanleitung ansehen zu können.

Vorbereiten der Kamera

Laden des Akkus

- Das mitgelieferte Akkuladegerät (AC-Kabel oder Steckerladegerät) unterscheidet sich abhängig von der Region, in der Sie die Kamera gekauft haben. Haben Sie ein Steckerladegerät erhalten, stecken Sie es direkt in die Netzsteckdose.

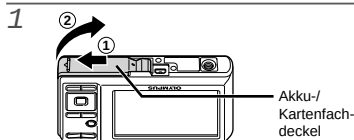
Beispiel: Akkuladegerät mit AC-Kabel



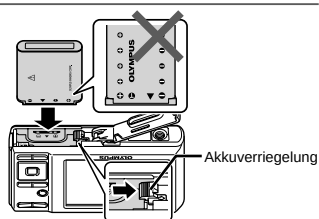
- Beim Kauf der Kamera ist der Akku nur teilweise geladen. Bitte laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung (ca. 2 Stunden).
- Wenn die Ladeanzeige nicht leuchtet oder blinkt, ist der Akku entweder nicht einwandfrei eingesetzt oder am Akku und/oder Ladegerät liegen Betriebsstörungen oder Schäden vor.

Einsetzen des Akkus und einer xD-Picture Card™ (separat erhältlich) in die Kamera

- Setzen Sie ausschließlich xD-Picture Card oder den microSD-Adapter in die Kamera ein.

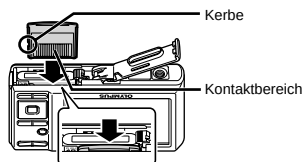


2



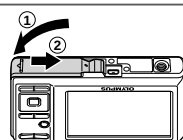
- Setzen Sie den Akku so ein, dass die mit dem Symbol ▼ gekennzeichnete Seite nach innen weist und die Symbole + auf die Akkuverriegelung weisen. Forcieren Sie den Akku nicht. Bei einer Beschädigung des Äußeren des Akkus (Kratzer usw.) besteht die Gefahr von übermäßiger Wärmeentwicklung und Explosion.
- Schieben Sie die Akkuverriegelung in der Pfeilrichtung der Abbildung, während Sie den Akku einsetzen.
- Zum Entfernen des Akkus schieben Sie die Akkuverriegelung in der Pfeilrichtung der Abbildung, und ziehen Sie den Akku aus dem Fach.
- Schalten Sie die Kamera aus bevor Sie die Akku-/Kartenfachdeckel öffnen.

3



- Halten Sie die Karte senkrecht, und schieben Sie sie gerade in den Steckplatz, bis sie hörbar einrastet.
- Vermeiden Sie eine Berührung des Kontaktbereichs mit der Hand.

4

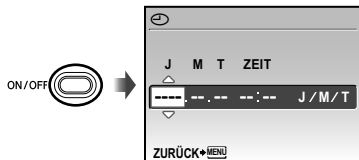


Einstellen von Datum und Uhrzeit

Nachdem Sie die in diesem Abschnitt beschriebene Einstellung der Uhr vorgenommen haben, werden das Datum und die Uhrzeit gemeinsam mit Dateinamen, Datumsausdruck- und anderen Daten abgespeichert.

1 Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Kamera einzuschalten.

- Wenn die Uhr noch nicht eingestellt wurde, erscheint daraufhin der Einstellbildschirm für Datum und Uhrzeit.



Bildschirm für Einstellung von Datum und Uhrzeit

2 Betätigen Sie zur Wahl des Jahres unter [J].

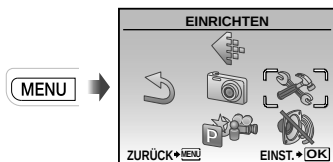
3 Drücken Sie , um die unter [J] eingegebene Einstellung zu speichern.

4 Betätigen Sie und die -Taste auf gleiche Weise wie in Schritt 2 und 3, um den Monat [M], den Tag [T], die Uhrzeit [ZEIT] (in Stunden und Minuten) und das Anzeigeformat des Datums [J/M/T] einzustellen.

Ändern der Anzeigesprache

Sie können die Sprache wählen, in der die Menüs und Fehlermeldungen auf dem LCD-Monitor angezeigt werden.

1 Drücken Sie die MENU-Taste, und anschließend , um (EINRICHTEN) zu wählen.



2 Drücken Sie die -Taste.

3 Betätigen Sie zur Wahl von , und drücken Sie dann die -Taste.

4 Betätigen Sie zur Wahl der gewünschten Sprache, und drücken Sie dann die -Taste.

5 Drücken Sie die MENU-Taste.

Aufnahme, Wiedergabe und Löschen von Bildern

Aufnehmen mit den optimalen Einstellungen von Blendenwert und Verschlusszeit (P-Modus)

In diesem Modus sind die automatischen Aufnahmemodi aktiviert, wobei gleichzeitig auch Veränderungen an einer Vielzahl von Aufnahmemenfunktionen wie Belichtungskorrektur, Weißabgleich etc. möglich sind.

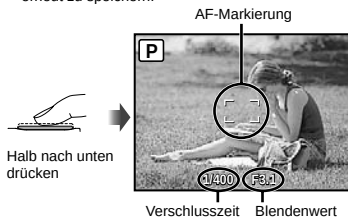
1 Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Kamera einzuschalten.

- Wenn P Modus nicht angezeigt wird, drücken Sie einige Male die -Taste, um diesen auszuwählen.
- Drücken Sie noch einmal die ON/OFF-Taste, um die Kamera auszuschalten.

2 Visieren Sie das Motiv mit der Kamera an, und wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt.

3 Drücken Sie den Auslöser halb, um das Motiv scharfzustellen.

- Sobald das Motiv scharfgestellt ist, wird die Belichtung gespeichert (Verschlusszeit und Blendenwert werden angezeigt), und die Farbe der AF-Markierung wechselt auf Grün.
- Wenn die AF-Markierung rot blinkt, bedeutet dies, dass eine Scharfstellung nicht möglich war. Versuchen Sie in einem solchen Fall, die Schärfe erneut zu speichern.



4 Um die Aufnahme zu machen, drücken Sie den Auslöser sacht vollständig durch, während Sie die Kamera möglichst ruhig halten.

Anzeigen von Bildern

1 Drücken Sie die -Taste.

2 Betätigen Sie zur Wahl des Bildes.

Anzeige der 10 Bilder vor dem aktuellen Bild

Anzeige des vorigen Bildes



Löschen von Bildern während der Wiedergabe (Einzelbild-Löschung)

- 1 Wenn das zu löschende Bild angezeigt wird, drücken Sie die -Taste.



- 2 Betätigen Sie zur Wahl von [JA], und drücken Sie dann die -Taste.

Verwenden der verschiedenen Aufnahmemodi

- ! Der Aufnahmemodus ändert sich in der Reihenfolge **P**, **iAUTO**, , **SCN**, bei jedem Drücken der -Taste. Beim Umschalten in andere Aufnahmemodi schalten sich die meisten Einstellungen der und **SCN** Modi in die Standardeinstellungen des entsprechenden Aufnahmemodus.

Wahl des für die Aufnahmesituation optimal geeigneten Motivprogramms (**SCN**-Modus)

- 1 Drücken Sie die -Taste einige Male um **SCN** einzustellen.
- 2 Betätigen Sie zur Wahl des für die jeweilige Aufnahmesituation am besten geeigneten Motivprogramms, und drücken Sie dann die -Taste.

Aufnehmen mit automatischen Einstellungen (**iAUTO**-Modus)

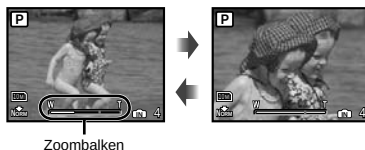
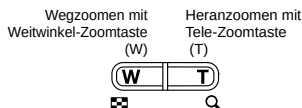
Der jeweiligen Szene entsprechend wählt die Kamera automatisch den idealen Aufnahmemodus aus [PORTRÄT]/[LANDSCHAFT]/[NACHT+PERSON]/[SPORT]/[NAHAUFNAHME]. Dies ist ein vollautomatischer Modus, mit dessen Hilfe der Benutzer durch einfaches Drücken des Auslösers Bilder mit dem am besten geeigneten Szenen-Modus machen kann. Im **iAUTO**-Modus können keine Aufnahmemenüoptionen festgelegt werden.

- 1 Drücken Sie die -Taste einige Male um **iAUTO** einzustellen.

Verwenden der Aufnahmefunktionen

Verwendung des Zooms

Betätigen Sie die Zoomtasten, um den Aufnahmebereich einzustellen.



- ! Optisches Zoom: 3x, Digitalzoom: 4x

Verwendung des Blitzes

Die für die jeweilige Aufnahmebedingungen am besten geeignete Blitzfunktion kann ausgewählt werden.

- 1 Drücken Sie die -Taste.
- 2 Betätigen Sie zur Wahl der gewünschten Option, und drücken Sie dann die -Taste zur Einstellung.

Option	Beschreibung
BLITZ AUTO	Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht wird der Blitz automatisch ausgelöst.
ROTE AUGEN	Vor Auslösen des Hauptblitzes werden mehrere Vorblitze abgegeben, um das Auftreten von roten Augen in den Aufnahmen zu verhindern.
AUFHELLBLI.	Der Blitz wird ungeachtet der herrschenden Lichtverhältnisse ausgelöst.
BLITZ AUS	Der Blitz wird nicht ausgelöst.

Ändern der Bildhelligkeit (Belichtungskorrektur)

Die Standard-Bildhelligkeit (angemessene Belichtung), die von der Kamera auf der Grundlage des jeweils gewählten Aufnahmemodus (außer **iAUTO**) eingestellt wird, kann erhöht oder verringert werden, um einen gewünschten Effekt zu erzielen.

- 1 Drücken Sie die -Taste.
- 2 Betätigen Sie zur Wahl der gewünschten Bildhelligkeit einzustellen, und drücken Sie dann die -Taste.

Nahaufnahmen (Makrofunktion)

Diese Funktion gestattet es Ihnen, Motive in einem kleinen Abstand von der Kamera scharfzustellen und aufzunehmen.

1 Drücken Sie die -Taste.

2 Betätigen Sie zur Wahl der gewünschten Option, und drücken Sie dann die -Taste zur Einstellung.

Option	Beschreibung
AUS	Der Nahaufnahmemodus ist deaktiviert.
NAHAUFNAHME	Aufnahmen sind bis zu einem Motivabstand von 10 cm ¹ (60 cm ²) vor dem Objektiv möglich.
S. NAHAUFN ³	Aufnahmen sind bis zu einem Motivabstands von 5 cm vor dem Objektiv möglich.

¹ Zoom in maximaler Weitwinkel-Stellung (W).

² Zoom in maximaler Tele-Stellung (T).

³ Das Zoom wird automatisch fixiert.

Verwendung des Selbstausrölers

Wenn Sie den Auslöser vollständig durchdrücken, wird der Verschluss erst nach Verstreichen der eingestellten Verzögerungszeit ausgelöst.

1 Drücken Sie die -Taste.

2 Betätigen Sie zur Wahl der gewünschten Option, und drücken Sie dann die -Taste zur Einstellung.

Option	Beschreibung
OFF	Der Selbstausröler wird deaktiviert.
ON	Der Selbstausröler LED leuchtet zunächst ca. 10 Sekunden lang und blinkt dann weitere ca. 2 Sekunden, anschließend erfolgt die Aufnahme.

 Das Aufnehmen mit Selbstausröler wird nach einer Aufnahme automatisch deaktiviert.

Abbrechen des Selbstausröler-Funktion

Drücken Sie die -Taste erneut.

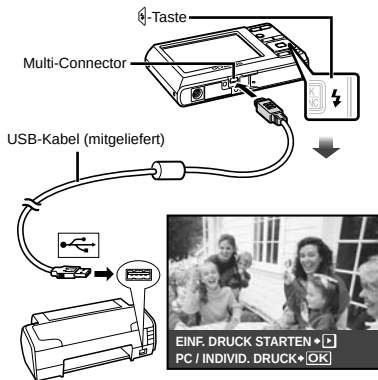
Drucken

Ausdrucken eines einzigen Bildes mit den Standardeinstellungen des Druckers [EINF. DRUCK]

1 Zeigen Sie das Bild, das ausgedruckt werden soll, auf dem LCD-Monitor an.

 Der Druckvorgang kann auch bei ausgeschalteter Kamera gestartet werden. Betätigen Sie nach Ausführung von Schritt 2  zur Wahl von [EINF. DRUCK], und drücken Sie dann die -Taste. Wählen Sie mit  ein Bild und drücken Sie die -Taste.

2 Schalten Sie den Drucker ein, und schließen Sie die Kamera wie nachstehend gezeigt an den Drucker an.



3 Drücken Sie die -Taste, um den Druckvorgang zu starten.

4 Um ein weiteres Bild auszudrucken, betätigen Sie zur Markierung des gewünschten Bildes, und drücken Sie dann die -Taste.

Verwenden der Software OLYMPUS Master 2

Systemanforderungen und Installation von OLYMPUS Master 2

Installieren Sie die Software OLYMPUS Master 2 unter Bezugnahme auf die mitgelieferte Installationsanleitung.

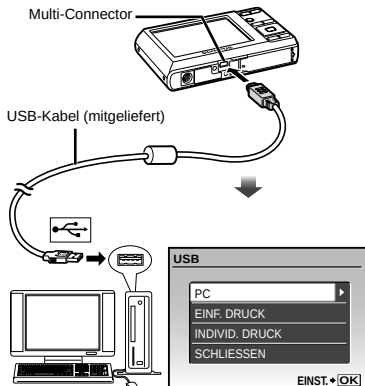
Anschließen der Kamera an einen Computer

1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist.

- Der LCD-Monitor ist ausgeschaltet.
- Das Objektiv wird eingefahren.

2 Schließen Sie die Kamera an den Computer an.

- Die Kamera schaltet sich automatisch ein.



- ! Ermitteln Sie die USB-Buchse unter Bezugnahme auf das Benutzerhandbuch Ihres Computers.

3 Betätigen Sie zur Wahl von [PC], und drücken Sie dann die -Taste.

- Der Computer erkennt beim ersten Anschluss die Kamera automatisch als neues Gerät.

Windows

Nachdem die Kamera vom Computer erkannt ist, überprüfen Sie die Meldung, die den Abschluss der Einstellung bestätigt, und klicken Sie dann auf „OK“. Die Kamera wird als Wechseldatenträger erkannt.

Macintosh

Wenn iPhoto startet, beenden Sie iPhoto, und starten Sie OLYMPUS Master 2.

- ! Während die Kamera an den Computer angeschlossen ist, sind die Aufnahmefunktionen deaktiviert.
- ! Wenn Sie die Kamera über einen USB-Hub an den Computer anschließen, kann es zu instabilem Betrieb kommen.
- ! Wenn Sie in Schritt 3 [PC] wählen, dann  drücken und in dem daraufhin erscheinenden Untermenü die Einstellung [MTP] wählen, können Bilder nicht unter Verwendung von OLYMPUS Master 2 an einen Computer übertragen werden.

Starten von OLYMPUS Master 2

1 Doppelklicken Sie auf das Symbol OLYMPUS Master 2

Bedienung von OLYMPUS Master 2

Wird OLYMPUS Master 2 gestartet, erscheint die Kurzanleitung mit schrittweisen Instruktionen für allgemeine Aufgaben. Wird die Kurzanleitung nicht angezeigt, klicken Sie zum Anzeigen der Anleitung in der Werkzeuggeste auf .



Einzelheiten zur Bedienung finden Sie in der Online-Hilfe der Software.

Anhang

SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT

STROMSCHLAGEGFAHR
NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENTFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDEN TEILE.
ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.



Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.



GEFAHR

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



VORSICHT

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

ACHTUNG!
DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE AUSSETZEN, AUSEINANDER NEHMEN ODER BEI HOHER FEUCHTE BETRIEBEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGEGFAHR.

Allgemeine Vorsichtsmaßregeln

Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen — Vor dem Gebrauch dieses Produktes erst die Bedienungsanleitung lesen. Bewahren Sie alle Benutzerhandbücher und Dokumentationen zum späteren Nachschlagen auf.

Reinigung — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.

Zubehör — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Nässe und Feuchtigkeit — Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt des Referenzhandbuchs.

Standort — Um Schäden an der Kamera zu vermeiden, sollten Sie die Kamera fest auf ein stabiles Stativ, Gestell oder auf einer Halterung befestigen.

Stromversorgung — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend dem am Produkt angebrachten Typenschild verwendet werden.

Fremdkörper — Darauf achten, dass keine metallischen Gegenstände in das Produktinnere gelangen. Andernfalls können Sie Verletzungen davontragen.

Hitze — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Öfen, Beleuchtungsöffnungen usw.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker usw.) betreiben oder aufbewahren.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung

ACHTUNG

- Die Kamera niemals in der Nähe von entflammaren oder explosiven Gasen verwenden.
- Verwenden Sie den Blitz und die LED nicht auf nahe Entfernung, wenn Sie Menschen (Babys, Kleinkinder, usw.) aufnehmen.
- Sie müssen mindestens 1 m vom Gesicht einer Person entfernt sein. Andernfalls kann die Blitzabgabe eine vorübergehende Einschränkung der Sehfähigkeit verursachen.
- Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.
- Die Kamera stets so verwenden und aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. In den folgenden Fällen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen:
 - Strangulierungs- und Erstickungsgefahr durch den Trageriemen der Kamera.
 - Versehrtes Verschlucken von Akkus, Speicherkarten oder sonstigen kleinen Teilen.
 - Versehrtes Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
 - Verletzungen durch bewegliche Teile der Kamera.
- Niemals die Kamera auf extrem helle Lichtquellen (Sonne, Scheinwerfer usw.) richten.
- Die Kamera niemals an Orten verwenden, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Den Blitz bei der Blitzabgabe nicht berühren oder verdecken.
- Setzen Sie ausschließlich microSD-Karten in den microSD-Adapter ein. Karten anderer Typen können nicht in den microSD-Adapter eingesetzt werden.
- Setzen Sie ausschließlich xD-Picture Card oder den microSD-Adapter in die Kamera ein.
- Wenn Sie eine Karte (z. B. die microSD-Karte) versehentlich ohne microSD-Adapter einsetzen, wenden Sie zum Entfernen keine Gewalt an. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler bzw. eine Kundendienststelle.

VORSICHT

- Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.
- Die Akkus niemals mit bloßen Händen entfernen. Andernfalls besteht es Feuergefahr und Sie können Brandverletzungen davontragen.
- Die Kamera niemals mit nassen Händen halten oder bedienen.
- Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können.
- Andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden an der Kamera kommen und die Kamera kann in Einzelfällen Feuer fangen. Niemals ein Ladegerät betreiben, wenn dieses abgedeckt ist (z. B. durch eine Stoffdecke usw.). Andernfalls kann Überhitzung mit Feuergefahr auftreten.
- Die Kamera stets vorsichtig handhaben, um leichte Hautverbrennungen zu vermeiden.
- Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es zu Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:
 - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.
 - Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des

Kameragehäuse unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuhe getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.

• Den Trageriemens vorsichtig handhaben.

• Handhaben Sie den Trageriemen vorsichtig, wenn Sie die Kamera tragen. Er kann sich an hervorstehenden Gegenständen verfangen und dadurch schwere Schäden verursachen.

Sicherheitshinweise bei der Akku- und Batteriehandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen des Akkus und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

⚠ GEFAHR

- Die Kamera arbeitet mit einem von Olympus spezifizierten Lithiumionen-Akku. Laden Sie den Akku vor Gebrauch mit dem Ladegerät vollständig auf. In keinem Fall darf ein ungeeignetes Ladegerät verwendet werden.
- Akkus niemals stark erwärmen oder verbrennen.
- Akkus stets so transportieren oder aufbewahren, dass sie nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen (wie Schraube, Büroklammer, Nagel usw.) kommen.
- Akkus niemals an Orten aufbewahren, die direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. im Inneren eines Fahrzeugs) oder durch eine Heizquelle usw. ausgesetzt sind.
- Sorgfältig alle Vorschriften zur Akkuhandhabung beachten. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit oder zu Schäden an den Batteriepolen kommen. Niemals Batterien zerlegen, umbauen oder die Batteriepole verformen.
 - Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mit klarem Wasser spülen und sofort einen Augenarzt aufsuchen.
 - Akkus stets so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. Falls ein Kind einen Akku verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠ ACHTUNG

- Akkus stets trocken halten.
- Ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlene Akkus verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten oder der Akku kann sich überhitzen, entzünden oder explodieren.
- Die Batterie vorsichtig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, einlegen.
- Falls die Akkus nicht innerhalb der zulässigen Zeitspanne aufgeladen werden können, den Ladevorgang abbrechen und diese Akkus nicht verwenden.
- Niemals einen Akku verwenden, der Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
 - Falls während des Gebrauchs an Akkus Farb-, Form- oder sonstige Veränderungen festgestellt werden, die Kamera nicht weiter verwenden.
 - Falls Batterieflüssigkeit an der Haut oder Kleidung hängen bleibt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser reinigen. Falls Hautverbrühungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Akkus niemals heftigen Erschütterungen oder lang dauernden Vibrationen aussetzen.

⚠ VORSICHT

- Den Akku vor dem Einlegen stets auf Lecks, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige Beeinträchtigungen überprüfen.
- Der Akku kann sich bei längerem Gebrauch stark erwärmen. Nach dem Gebrauch der Kamera erst etwas warten, ehe der Akku entnommen wird. Andernfalls besteht die Gefahr von heißen Hautverbrühungen.
- Wenn die Kamera für längere Zeit gelagert werden soll, unbedingt erst den Akku entnehmen.

Für Kunden in Europa



Das „CE“-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem „CE“-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.



Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV) weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.



Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II) weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch des Akkus und Ladegeräts

Es wird ausdrücklich empfohlen, ausschließlich ein Akku und ein Ladegerät zu verwenden, welche als Original-Olympus-Zubehör erhältlich und spezifisch für diese Kamera geeignet sind. Falls ein Akku und/oder ein Ladegerät einer anderen Ausführung als Original-Olympus-Zubehör verwendet werden, kann es infolge von auslaufender Akkufflüssigkeit, Überhitzung, Funkenbildung zu Schäden am Akku, sonstigen Schäden und Verletzungen kommen, und es besteht Feuergefahr. Olympus haftet nicht für Unfälle und Schäden, welche auf die Verwendung von Akkus und/oder Ladegeräten einer anderen Ausführung als Original-Olympus-Zubehör zurückzuführen sind.

Garantiebedingungen

- 1 Sollte an dem Produkt trotz sachgemäßer Handhabung (entsprechend der „Sicherheitshinweise“ in der zugehörigen Bedienungsanleitung) innerhalb von zwei Jahren nach dem Erwerb von einem autorisierten Olympus-Händler ein Defekt auftreten, wird das Produkt innerhalb des Geschäftsbereiches der Olympus Imaging Europa GmbH, dessen Ausdehnung auf der Website <http://www.olympus.com> aufgeführt ist, kostenlos repariert oder nach Wahl von Olympus umgetauscht. Wenn für Reparaturarbeiten Garantieansprüche geltend gemacht werden sollen, müssen das Produkt und die Garantieurkunde vor Ablauf der zweijährigen Garantiezeit bei der Verkaufsstelle oder jeder anderen autorisierten Olympus-Kundendienststelle, des zum Olympus Imaging Europa GmbH gehörigen Geschäftsbereichs, dessen Ausdehnung auf der Website <http://www.olympus.com> aufgeführt ist, vorgelegt werden. Innerhalb von einem Jahr ab dem Kaufdatum kann im Falle von Reparaturarbeiten entsprechend der Weltgarantie der Garantieanspruch an jeder beliebigen autorisierten Olympus-Kundendienststelle geltend gemacht werden. Bitte beachten Sie, dass autorisierte Olympus-Kundendienststellen nicht in allen Ländern vorzufinden sind.
- 2 Der Kunde hat das Produkt auf eigenes Risiko zum Olympus-Händler oder zum Olympus-Kundendienst zu transportieren und ist für alle anfallenden Transportkosten verantwortlich.
- 3 Innerhalb der Garantiezeit werden dem Kunden in den folgenden Fällen dennoch Kosten für Reparaturarbeiten in Rechnung gestellt:
 - a. Für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung (anders als die „Sicherheitshinweise“ usw. in der Bedienungsanleitung) zurückzuführen sind.
 - b. Für Schäden, die auf Reparaturen, Umbau, Reinigung usw., die nicht von einer Olympus-Kundendienststelle vorgenommen wurden, zurückzuführen sind.
 - c. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Transport, auf Fall oder Erschütterungen usw. nach dem Kaufdatum zurückzuführen sind.
 - d. Für Schäden, die auf Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Unwetter und andere Naturkatastrophen, Umwelteinflüsse oder nicht vorschriftsgemäße Spannungsergussung zurückzuführen sind.
 - e. Für Schäden, die auf unsachgemäße oder fahrlässige Lagerung (bei besonders hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, in der Nähe von Insektiziden wie Naphthalin oder schädlichen Chemikalien usw.) bzw. unsachgemäße Wartung usw. zurückzuführen sind.
 - f. Für Schäden, die auf verbrauchte Batterien usw. zurückzuführen sind.
 - g. Für Schäden, die auf das Eindringen von Sand, Schlamm usw. in das Geräteinnere zurückzuführen sind.
 - h. Wenn diese Garantieurkunde nicht bei der Reparaturannahme vorgelegt werden kann.
- i. Wenn die Eintragungen dieser Garantieurkunde bei den Angaben zum Jahr, Monat und Tag des Kaufdatums, Kundennamen, Händlernamen, zur Seriennummer usw. verändert wurden.
- j. Wenn der Kaufbeleg (Kassenbono) nicht zusammen mit der Garantiekarte vorgelegt werden kann.
- 4 Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich für das Produkt selbst. Andere Teile, wie Tragetasche, Tragegurt, Objektive, Batterien usw. fallen nicht unter diese Garantie.
- 5 Unter dieser Garantie ist Olympus ausschließlich zu der Reparatur oder dem Austausch dieses Produktes verpflichtet. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Folgeschäden oder -verluste, die jeder der Kunden, die durch einen Defekt dieses Geräts hervorgerufen werden. Dies gilt insbesondere für den Verlust von und/oder Schäden an Objektiven, Filmmaterial sowie sonstige Ausrüstungen und Zubehöreile, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden, oder für Gewinnausfall oder Einbußen, die aus einer Verzögerung der Reparaturarbeiten oder dem Verlust von Daten herrühren. Zwingende gesetzliche Bestimmungen sind hiervon nicht betroffen.

Hinweise zur Ausfertigung der Garantieurkunde

- 1 Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn die Garantieurkunde seitens Olympus oder eines autorisierten Händlers ordnungsgemäß ausgefüllt worden ist oder sonstige Dokumente ausreichende Nachweise enthalten. Vergewissern Sie sich daher, dass Ihr Name, der Händlername, die Seriennummer und das Kaufdatum (Tag, Monat, Jahr) vollständig und gut lesbar eingetragen sowie der Original-Kaufvertrag bzw. -Kaufbeleg (einschließlich Händlername, -adresse, Kaufdatum und Produktbezeichnung) der Garantieurkunde beigelegt sind. Olympus behält sich das Recht vor, kostenlose Kundendienstleistungen zu verweigern, falls die Eintragungen in der Garantieurkunde unvollständig oder unleserlich sind oder die oben genannten Dokumente nicht beigelegt bzw. die darin enthaltenen Eintragungen unvollständig oder unleserlich sind.
- 2 Es wird keine Ersatz-Garantieurkunde ausgestellt! Bewahren Sie diese Garantieurkunde daher sorgfältig auf.
- * Weitere Einzelheiten zum autorisierten, internationalen Kundendienst und Vertriebsnetz finden Sie in der Liste auf der Website: <http://www.olympus.com>.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- microSD ist ein Warenzeichen der SD Association.
- Alle weiteren Firmen- und Produktbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bildartenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DC-Notch „Design rule for Camera File system“ der JETA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Благодарим Ви, че закупихте цифров фотоапарат Olympus. Преди да започнете да използвате Вашия цифров фотоапарат, моля прочетете внимателно тези инструкции, за да се радвате на отлична работа и продължителна експлоатационна готовност. Съхранявайте тази инструкция за бъдещи справки.
- Препоръчваме Ви да направите пробни снимки, за да свикнете с Вашия фотоапарат, преди да снимате нещо важно.
- В интерес на постоянното подобряване на продуктите Olympus си запазва правото да осъвременява или променя информацията, съдържаща се в настоящата инструкция.
- Илюстрациите на екрана и фотоапарата, показани в тази инструкция, са направени по време на етапите на развитие и може да се различават от същинския продукт. Ако не е уточнено друго, обяснението към тези илюстрации е предоставено за FE-3000/X-890.

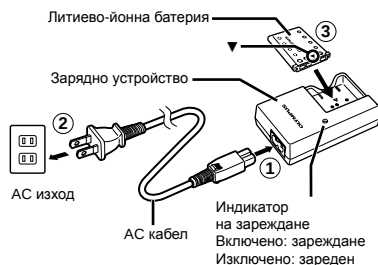
Заедно със закупената от вас камера се доставя и Наръчник за работа върху CD-ROM. За подробна информация относно характеристиките на устройството се обръщайте към Наръчника за работа. За преглеждането на Наръчника за работа се изисква Adobe Reader.

Подготовка на фотоапарата

Зареждане на батерията

- ❗ Добавеното зарядно устройство (кабел за прав ток или тип щепсел) е различно в зависимост от региона, в който купувате фотоапарата. Ако получите зарядно устройство тип щепсел, директно го включете в контакт за прав ток.

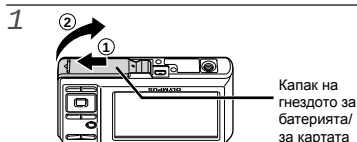
Пример: зарядно устройство с тип кабел за прав ток



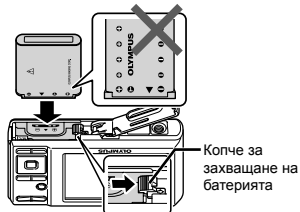
- ❗ Батерията се получава частично заредена. Преди употреба се уверете, че сте заредили батерията докато индикаторът за зареждане се изключи (за приблизително 2 часа).
- ❗ Ако индикаторът за зареждане не свети или премигва, батерията може да не е поставена правилно или батерията или зареждащото устройство са счупени.

Заредете батерията и xD-Picture Card™ (продава се отделно) във фотоапарата

- ❗ Не поставяйте нищо друго освен xD-Picture карта или преходника microSD във фотоапарата.

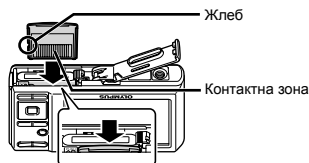


2



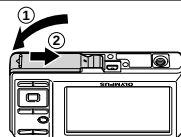
- ❗ Пхнете батерията като поставите първо маркираната ▼ страна със знаците ⊕ към копчето за захващане на батерията. Увреждания на повърхността на батерията (надрасквания и др.) могат да причинят прегряване или експлозия.
- ❗ Пхнете батерията като плъзнете копчето за захващане на батерията по посока на стрелката.
- ❗ Плъзнете копчето за захващане на батерията по посока на стрелката, за да го отключите и след това извадете батерията.
- ❗ Изключете фотоапарата преди да отворите гнездото за батерията/картата.

3



- ❗ Пхнете картата на право, докато щракне на мястото си.
- ❗ Не пипайте директно контактните повърхности.

4

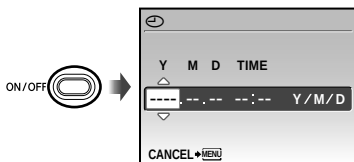


Настройка на дата и час

Датата и часът, настроени тук, ще бъдат използвани в имената на картинките, при показване на датата, и за други данни.

- 1 Натиснете бутона ON/OFF, за да включите фотоапарата.

- Екранът за настройка на дата и час се появява, когато датата и часът не са настроени.



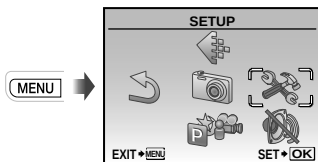
Екран настройка на дата и час

- 2 Използвайте , за да изберете годината за [Y].
- 3 Натиснете , за да съхраните настройката за [Y].
- 4 Както при Стъпки 2 и 3, използвайте и бутона , за да настроите [M] (месец), [D] (ден) и [TIME] (часове и минути), и [Y/M/D] (ред на дата).

Смяна езика на дисплей

Езикът за менюто и съобщенията за грешки, появяващи се на монитора, могат да се избират.

- 1 Натиснете бутона MENU и натиснете , за да изберете (SETUP).



- 2 Натиснете бутона .
- 3 Използвайте , за да изберете и натиснете бутона .
- 4 Използвайте , за да изберете желаната яркост и натиснете бутона .
- 5 Натиснете бутона MENU.

Снимане, възпроизвеждане и изтриване

Снимане с оптималната бленда и скорост на затвора (режим P)

В този режим автоматичните настройки на снимане са активирани като в същото време са позволени промени в широк обхват от други функции на менюто за снимане, като например компенсация на експонацията, баланс на бялото и още каквото е необходимо.

- 1 Натиснете бутона ON/OFF, за да включите фотоапарата.

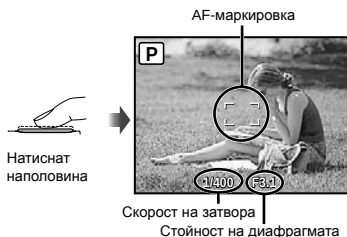
- ! Ако режим P не е показан, натиснете бутон няколко пъти, за да го приемете.

- ! Натиснете отново бутон ON/OFF, за да изключите фотоапарата.

- 2 Дръжте фотоапарата и снимайте.

- 3 Натиснете спусъка наполовина за фокусиране на предмета.

- Когато фотоапаратът фокусира обекта, експонацията е заключена (показват се скорост на затвора и стойност на диафрагмата) и AF маркировката се променя на зелен.
- Фотоапаратът не е успял да фокусира, ако AF-маркировката мига в червено. Опитайте се да фокусирате отново.



- 4 За да направите снимка, внимателно натиснете спусъка до долу, като внимавате да не клатите фотоапарата.

Разглеждане на изображения

- 1 Натиснете бутон .

- 2 Използвайте за селектиране на снимка.

Показва 10 кадъра преди настоящата снимка

Показва предходна снимка



Показва следваща снимка

Показва 10 кадъра след настоящата снимка

Изтриване на снимки по време на възпроизвеждане (Изтриване само на една снимка)

- 1 Натиснете бутон , когато се покаже снимката за изтриване.



- 2 Използвайте , за да изберете [YES] и натиснете бутона .

Използване режимите на снимане

- Показаната информация за снимане се променя в реда на **P**, **i**AUTO, , **SCN**,  всеки път, когато бутонът  е натиснат. Чрез превключване на друг режим на снимане повечето настройки в режимите  и **SCN** ще бъдат променени на първоначално зададените настройки на съответния режим на снимане.

Използване на най-подходящия режим за снимане на сцена (режим **SCN**)

- 1 Натиснете бутона  няколко пъти, за да запаметите **SCN**.
- 2 Използвайте / за избор на най-добрия режим на снимане за сцената и натиснете бутона .

Снимане с автоматични настройки (режим **i**AUTO)

Според сцената фотоапаратът автоматично избира най-добрия режим на снимане от [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Това е напълно автоматичен режим, който позволява на потребителя да прави снимки, като използва най-добрия режим на снимане на сцена само с натискане на спусъка. Настройките към меню за снимане не могат да се определят в режим **i**AUTO.

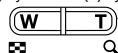
- 1 Натиснете бутона  няколко пъти, за да запаметите **i**AUTO.

Използване функции на снимане

Използване на оптичен **zoom**

Натискането на **zoom** бутоните настройва обхвата на снимане.

Натискане на широкия (W) бутон Натискане на телефотото (T) бутон



Zoom индикатор

- Оптически zoom: 3x, дигитален zoom: 4x

Използване на светкавицата

Функциите на светкавицата могат да се изберат да подхождат най-добре на условията за снимане.

- 1 Натиснете бутон .
- 2 Използвайте , за да изберете опция за настройка, и натиснете бутон , за да запаметите.

Опция	Описание
FLASH AUTO	Светкавицата се включва автоматично при слаба светлина или насрещно осветление.
REDEYE	Светкавицата произвежда няколко по-слаби блика, което има за цел да предпази снимките Ви от ефекта «червени очи».
FILL IN	Светкавицата се включва независимо от наличната светлина.
FLASH OFF	Светкавицата не се включва.

Настройване на яркостта (Компенсация на експонация)

Стандартната яркост (подходяща експозиция), настроена от фотоапарата въз основата на режима на снимане (освен за **i**AUTO) може да се настрои на по-ярка или по-тъмна, за да се получи желаната снимка.

- 1 Натиснете бутона .
- 2 Използвайте , за да изберете желаната яркост и натиснете бутона .

Снимане отблизо (Макро снимане)

Тази функция позволява на фотоапарата да фокусира и снима обекти на близки разстояния.

- 1 Натиснете бутон .
- 2 Използвайте , за да изберете опция за настройка, и натиснете бутон , за да запаметите.

Опция	Описание
OFF (ИЗКЛ.)	Режимът «Макро» е изключен.
МАКРО	Този режим ви позволява да правите снимки на 10cm ⁻¹ (60 cm ⁻²) от обекта.
SUPER MACRO ³	Този режим Ви позволява да правите снимки на 5 cm от обекта.

¹ Когато zoom е в най-широка позиция (W).

² Когато zoom е в най-голямата telephoto позиция (T).

³ Zoom е автоматично фиксиран.

Използване на самоснимачка

След като спусъкът е натиснат до долу, снимката се прави с малко закъснение.

- 1 Натиснете бутон .
- 2 Използвайте / за избор на желана опция за настройка и натиснете бутон , за да запаметите.

Опция	Описание
OFF (ИЗКЛ.)	Саморегулаторът е изключен.
ON (ВКЛ.)	Лампата на самоснимачката светва за около 10 секунди, мига около 2 секунди и тогава снимката е направена.

 Самоснимачката се изключва автоматично след като бъде направена снимката.

За изключване на самоснимачката

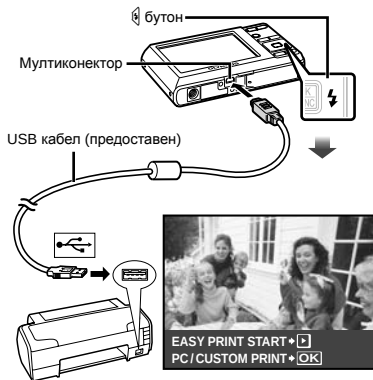
Натиснете бутон  отново.

Разпечатване

Печатни снимки в стандартните настройки на принтера [EASY PRINT]

- 1 Показване на монитора на снимката, която ще се разпечатва.

 Печатането може да започне също така, когато фотоапаратът е изключен. След като направите Стъпка 2 използвайте /, за да изберете [EASY PRINT], натиснете бутон . Използвайте , за да изберете снимка и натиснете бутон .
- 2 Включете принтера и след това свържете принтера с фотоапарата.



- 3 Натиснете бутон , за да започне разпечатването.
- 4 За да разпечатате друга снимка, използвайте , за да изберете снимка, и натиснете бутон .

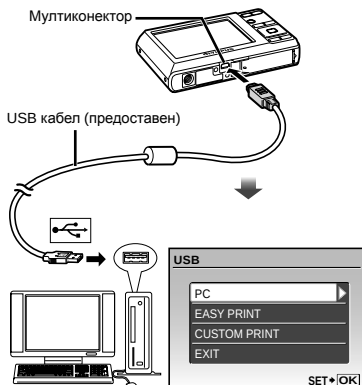
Използване на OLYMPUS Master 2

Системни изисквания и инсталиране на OLYMPUS Master 2

Инсталирайте софтуера OLYMPUS Master 2 като се уповавате на включената инструкция за инсталация.

Свързване на фотоапарата към компютър

- 1 Убедете се, че фотоапаратът е изключен.
 - Мониторът е изключен.
 - Обективът е прибран.
- 2 Свържете на фотоапарата към компютър.
 - Фотоапаратът се включва автоматично.



- ❗ Локализирайте положението на USB входа като се уповавате на инструкциите на вашия компютър.

3 Използвайте , за да изберете [PC] и натиснете бутон .

- Компютърът автоматично разпознава фотоапарата като нов уред в първата връзка.

Windows

След като компютърът разпознава фотоапарата, се появява съобщение, известяващо завършването на настройката. Потвърдете съобщението и натиснете «OK». Фотоапаратът е разпознат като «Removable Disk».

Macintosh

Ако стартира iPhoto, излезте от iPhoto и стартирайте OLYMPUS Master 2.

- ❗ Докато фотоапаратът е свързан към компютъра, снимаческите функции не са активни.
- ❗ Свързването на фотоапарата с компютър чрез USB концентратор може да предизвика нестабилно функциониране.
- ❗ Когато [MTP] зададено за подменюто, което се появява чрез натискане на  след избор на [PC] в Стъпка 3, не могат да се прехвърлят снимки към компютър чрез OLYMPUS Master 2.

Стартиране на OLYMPUS Master 2

1 Кликнете два пъти върху иконата на OLYMPUS Master 2.

Работа с OLYMPUS Master 2

Когато се стартира OLYMPUS Master 2, се появява Кратък основен наръчник с подробни инструкции за общи задачи. Когато Инструкцията за бързо стартиране не се появява, натиснете върху  от лентата с инструменти, за да се покаже Инструкцията.



За подробна информация относно форматирането, се обърнете към помощната инструкция на софтуера.

Приложение

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ
УДАР. ДА НЕ СЕ ОТВАРЯ



ВНИМАНИЕ: ЗА ИЗБЕГВАНЕ НА ТОВОК УДАР НИКОГА НЕ СВАЛЯЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ). ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ СЪДЪРЖА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ПОДДЪРЖАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ.
ОСТАВЕТЕ ПОПРАВКАТА НА КВАЛИФИЦИРАНИЯ ПЕРСОНАЛ НА OLYMPUS.



Удивителният знак в триъгълник Ви обръща внимание на важни операционни инструкции и инструкции по поддръжката в принадлежката към продукта документация.



ОПАСНОСТ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до сериозни телесни повреди или до смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до телесни повреди или до смърт.



ВНИМАНИЕ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до леки телесни повреди, до повреждане на оборудването или до загубата на ценни данни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ЗА ИЗБЕГВАНЕ НА ПОЖАР ИЛИ НА ТОВОК УДАР НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВОДА И НЕ РАБОТЕТЕ С НЕГО В МНОГО ВЛАЖНА СРЕДА.

Общи мерки за безопасност

Прочетете всички инструкции — Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, свързани с употребата. Съхранявайте всички инструкции и цялата документация за бъдещи справки.

Почистяване — Преди почистване винаги изваждайте този продукт от контакта. За почистване използвайте само влажна кърпа. Никога не използвайте какъвто и да било вид течност или аерозолно почистващо средство, или какъвто и да било вид органически разтворители за почистване на този продукт.

Аксесоари — За Вашата безопасност и за да избегнете повреда на продукта, използвайте само препоръчаните от Olympus принадлежности.

Вода и влага — За внимателното използване на продукти с устойчив на атмосферните влияния дизайн прочетете раздела «Устойчивост на атмосферните влияния».

Разположение — За да избегнете повреждане на продукта, го поставяте здраво на стабилен статив, стойка или държач.

Електрозахранване — Съхранявайте този продукт само с електрически източници, описани на фирмената табелка на продукта.

Чужди тела — За да избегнете телесни повреди, никога не поставяйте метални предмети вътре в продукта.

Висока температура — Никога не използвайте или съхранявайте този продукт около какъвто и да било източник на висока температура, като напр. радиатор, печка, или какъвто и да било тип оборудване или прибор, който произвежда висока температура, включително стерео усилватели.

Работа с фотоапарата

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте фотоапарата в близост до огнеопасни или взривоопасни газове.

- Не използвайте светкавица и светодиоди в непосредствена близост до хора (особено малите деца, бебета и т.н.).

- Трябва да сте най-малко на 1 m от лицата на Вашите обекти. Ако симите със светкавица прекалено близо до обектите, това може да доведе до моментно заслепяване.

- Дръжте деца и бебета далеч от фотоапарата.

- Винаги използвайте и съхранявайте фотоапарата на достъпно за малите деца и бебета място, за да предотвратите следните опасни ситуации, които могат да причинят сериозни наранявания:

- Замотаване в кашкичата на фотоапарата, предизвикващо удушаване.

- Случайно потъпчане на батерията, картата или други дребни части.

- Случайно натискане на светкавицата в близост до очите.

- Случайно нараняване от подвижните части на фотоапарата.

- Не насочвайте фотоапарата към слънцето или към силни източници на светлина.

- Не използвайте и не съхранявайте фотоапарата на пращини или влажни места.

- Не покривайте с ръка задействалата се светкавица.

- Не поставяйте нищо друго в преходника microSD освен microSD картата.

- Други видове карти не могат да се сложат в microSD преходника.

- Не поставяйте нищо друго освен X-Picture карта или преходника microSD във фотоапарата.

- Ако по погрешка сложите карта, например microSD карта, не използвайте дребна. Обърнете се към авторизирания дистрибутор/сервизен център.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Препаратите незабавно използването на фотоапарата, ако забележите някакви необичайни мизмиси, шум или дим около него.

- Не изваждайте батерията с голи ръце, защото съществува опасност от пожар или можете да си изгорите ръцете.

- Никога не дръжте и не работете с фотоапарата, ако ръцете ви са мокри.

- Не оставяйте фотоапарата на места, където би бил изложен на извънредно високи температури.

- Това би могло да доведе до повреда на фотоапарата и в някои случаи до запалване на фотоапарата. Не използвайте зарядното устройство, ако е покрито (например с одеяло). Това може да доведе до прегряване и до пожар.

- Използвайте внимателно фотоапарата, за да избегнете леки кожни изгаряния.

- Ако фотоапаратът съдържа метални части, прегряването може да доведе до леки кожни изгаряния. Обърнете внимание на следното:

- При продължително използване фотоапаратът се нагрява. Питането на фотоапарата в това състояние, може да доведе до леки кожни изгаряния.
- На места с много ниски температури температурата на корпуса на фотоапарата може да бъде по-ниска от температурата на околната среда. Ако е възможно носете ръкавици при работа с фотоапарата при ниски температури.

Внимавайте с кашиката.

- Внимавайте с кашиката, когато носите фотоапарата. Може да се зачакни за съпътстващи предмети и да причини сериозни щети.

Мерки за безопасност при работа с батерията

Съблюдавайте тези важни ръководни принципи, за да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване, взривяване, токов удар или изгаряния.

ОПАСНОСТ

- Този фотоапарат работи с литиево-йонна батерия, определена от Olympus. Зареджайте батерията с определеното зарядно устройство. Не използвайте друг тип зарядно устройство.
- Никога не нагрявайте и не горете батерията.
- Вземете мерки при носене или съхранение на батериите да не попадат в контакт с метални предмети като напр. бижута, карфици, заоспачили и т.н.
- Никога не съхранявайте батериите изключено на пряка слънчева светлина или на високи температури в горещо транспортно средство, близо до източник на висока температура и т.н.
- За да предотвратите изтичане или повреда на батерията, следвайте внимателно всички инструкции, отнасящи се до използването на батериите. Никога не се опитвайте да разглобите батерията или да я модифицирате като напр. чрез запалване и т.н.

- Ако течност от батерията попадне в очите Ви, незабавно измийте очите си с чиста, хладка течаща вода и потърсете спешна медицинска помощ.
- Винаги съхранявайте батериите на достатъчно за мили да деца място. Ако батерията бъде случайно погълната от дете, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пазете батериите винаги сухи.
- За да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване или взривяване, използвайте само препоръчаните за този продукт батерии.
- Поставете внимателно батерията както е описано в работните инструкции.
- Ако зареджате се батерии не се заредят в рамките на допустимото време, спрете зареджането им и не ги използвайте.
- Не използвайте пукнатата или повредена батерия.
- Ако по време на ползване батерията изтече, имени цяят или се деформира, или по какъвто и да е начин става различна, прервите използването на фотоапарата.
- Ако батерията изтече по двете или по кожата Ви, съблечете дрехите и почистете незабавно съответното място с чиста, хладка течаща вода. Ако течността изгори кожата Ви, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.
- Никога не излагайте батериите на силни удари или на постоянни вибрации.

ВНИМАНИЕ

- Преди да заредите батерията винаги я проверявайте внимателно за изтичане, промяна на цвета, деформация или друга аномалия.
- При продължителна употреба батерията може да се споречи. За да предотвратите леки изгаряния, не я важдате непосредствено след употреба на фотоапарата.
- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата преди да го съхраните в продължение на дълъг период от време.

За клиенти в Европа



Знакът "CE" показва, че този продукт отговаря на европейските изисквания за безопасност, опазване на здравето, околната среда и защита на потребителя. Фотоапаратите със знака "CE" са предназначени за продажба в Европа.



Този символ [зачертаната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване (WEEE, приложение IV)] укава разделното събиране на отпадъчното електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.



Този символ [зачертаната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване 2006/66/ЕС, приложение IV] укава разделното събиране на отпадъчните батерии в страните от ЕС. Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на батерии, моля, използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във Вашата страна.

Използвайте само специалната зареждаща се батерия и зарядно устройство

Изрично се препоръчва използването на този фотоапарат само със специалната зареждаща се батерия и зарядно устройство на фирма Olympus. Използването на неоригинални зареждаща се батерия или зарядно

устройство може да доведе до пожар или до телесни повреди, причинени от изтичане, прегряване, експлозия или повреда на батерията. Olympus не поема отговорност за нещастни случаи и щети, причинени от използването на батерии или/или зарядни устройства на други фирми.

Обезпечаване на гаранцията

- Ако този продукт покаже дефект, въпреки че е бил използван по предназначение (в съответствие с доставените инструкции за работа и обслужване), в рамките на 2 години от датата на закупуване от оторизиран дистрибутор на Olympus в рамките на търговската сфера на Olympus Imaging Europa GmbH, както е посочено на уеб страницата: <http://www.olympus.com>, то този продукт ще бъде безплатно ремонтиран или заменен по усмотрение на Olympus. За да се предявят гаранционните претенции за поправка, трябва продуктът и гаранционният сертификат да се представят преди изтичане на 2-годишния гаранционен срок в магазин на закупуване или във всеки друг оторизиран сервис на Olympus в рамките на търговската сфера на Olympus Imaging Europa GmbH, както е посочено на уеб страницата: <http://www.olympus.com>. През този едногодишен период на Световната гаранция клиентът може да предаде продукта във всеки сервисен център на Olympus. Имайте предвид, че такъв сервис на Olympus не съществува във всички страни.
- Клиентът трябва да транспортира на свой риск и за своя сметка продукта до магазина на закупуване или до оторизиран сервис на Olympus.
- Този гаранция не покрива изборените по-долу случаи, при които клиентът ще трябва да заплати дори за дефекти, възникнали в рамките на посочения по-горе гаранционен период.
 - При дефект, причинен от неправилна експлоатация на продукта (извършване на действие, което не е споменато в раздела "Предпазни мерки" или в другите раздели на инструкциите за работа, т.н.)
 - При дефект, причинен от поправки, модификации, постване и др., които не са извършени от Olympus или упълномощен от Olympus сервис.
 - При дефект или повреда, причинени от неправилен транспорт, падане, стресоване и др. след датата на закупуване на продукта.
 - При дефект или повреда, причинени от пожар, земетресение, наводнение, градушец и други природни бедствия, замърсяване на околната среда и нередовен източник на напрежение.
 - При дефект, причинен от неправилно или небрежно съхранение (особено при високи температури, висока влажност на въздуха, в близост до инсектициди като нафталин или вредни химикали и др.), неправилна поддръжка и др.
 - При дефект, причинен от изхабени батерии и др.
 - При дефект, причинен от проникване на явск, кал и др. в корпуса на продукта.
 - Когато гаранционният сертификат не е върнат заедно с продукта.
 - И когато са променени данните от гаранционния сертификат за годината, месеца и датата на закупуване, името на клиента, на продавача и серийния номер.
 - И когато доказателство за покупката не е представено заедно с гаранционния сертификат.
- Тези гаранционни условия валидни само за продукта, но не и за аксесоарите като калпа, кашика, калпа на обектива и батерията.
- Единственото задължение на Olympus по силата на тази гаранция е да поправи или да смени продукта. Изключени от гаранцията са отговорностите за всякакви преки или косвени загуби или щети, понесени или претърпени от клиента и дължащи се на дефект в продукта, а особено за загубата или повредата на обективи, филмов материал, както и друго оборудване и аксесоари, използвани заедно с продукта, или за всякакви загуби, причинени от продължителна поправка на уреда или от изтичането на данни. Това не засяга валидните закони за разпоредби.

Бележки по гаранционното обслужване

- Този гаранция ще важи само в случай, че гаранционният сертификат е попълнен надлежно от Olympus или оторизиран търговец или ако достатъчно доказателства са представени в други документи. Затова се уверете, че Вашето име, името на търговеца, серийният номер, годината, месецът и датата на закупуване са попълнени или че оригиналната фактура или квитанция (с името на търговеца, датата на закупуване и типа на продукта) е приложена към гаранционния сертификат. Olympus си запазва правото да откаже безплатен сервис, ако нито гаранционният сертификат е попълнен, нито горепосоченият документ е приложен или пък съдържащата се в него информация е непълна или нечетлива.
- Съхранявайте този Гаранционен сертификат на сигурно място, тъй като не може да бъде предаван.
- Моля, вижте списъка на уеб страницата: <http://www.olympus.com> за международната мрежа упълномощени от Olympus сервиси.

Запазени марки

- IBM е регистрирана запазена марка на International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows са регистрирани запазени марки на Microsoft Corporation.
- Macintosh е запазена марка на Apple Inc.
- iX-Picture Card™ е запазена марка.
- microSD е запазена марка на SD Association.
- Всички други фирмени имена и наименования на продукти са регистрирани запазени марки или запазени марки на съответните собственици.
- Стандартите за обработващи фотофайлове системи, споменати в тази инструкция, са стандартите "Design rule for Camera File system (DfC)" на асоциацията JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Děkujeme vám za zakoupení digitálního fotoaparátu Olympus. Před prvním použitím fotoaparátu si, prosím, pozorně přečtete tento návod, umožní vám přístroj optimálně využít a prodloužit jeho životnost. Návod si pečlivě uschovejte pro další použití.
- Před pořizováním důležitých snímků se seznámte s fotoaparátem a pořiďte si několik zkušebních snímků.
- V zájmu průběžného zdokonalování svých výrobků si společnost Olympus vyhrazuje právo aktualizací a změn informací v tomto návodu.
- Obrázky displeje a fotoaparátu použité v tomto návodu k obsluze vznikly během vývojové fáze a mohou se lišit od finálního výrobku. Pokud není uvedeno jinak, vysvětlení k obrázkům platí pro FE-3000/X-890.

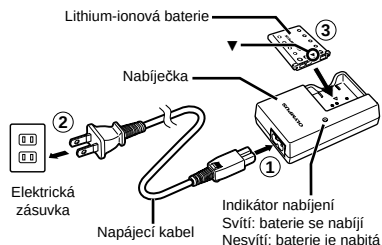
Fotoaparát, který jste si zakoupil, se dodává s Používateľskou príručkou na CD-ROM. Detailní informací o funkcích najdete Používateľské príručce. Pro čtení Používateľské príručky je zapotřebí Adobe Reader.

Příprava fotoaparátu

Nabíjení baterie

- ! Obsažená nabíječka baterií (s kabelem stř. proudu nebo typ plug-in) se liší v závislosti na regionu, kde byl fotoaparát zakoupen. Pokud jste obdrželi nabíječku baterií typu plug-in, zapojte ji přímo do zásuvky střídavého proudu.

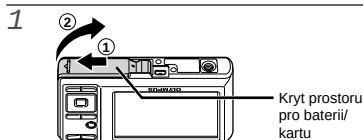
Příklad: nabíječka baterií s kabelem stř. proudu



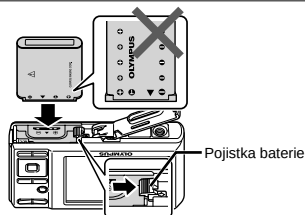
- ! Baterie je dodávána částečně nabitá. Před použitím nabíjejte baterii tak dlouho, dokud indikátor nabíjení nezhasne (přibližně 2 hodiny).
- ! Pokud indikátor nabíjení nesvítí nebo bliká, může být baterie nesprávně vložena nebo může být baterie či nabíječka poškozena.

Vložení baterie a karty xD-Picture Card™ (prodávané odděleně) do fotoaparátu

- ! Do fotoaparátu vkládejte pouze kartu xD-Picture Card nebo adaptér pro karty microSD.

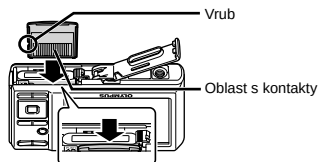


2



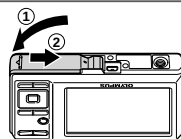
- ! Baterii vložte značkou ▼ napřed, značkami ⊕ směrem k pojistce baterie. Poškození povrchu baterie (vryp apod.) mohou být příčinou přehřátí a výbuchu.
- ! Při vkládání baterie posuňte pojistku baterie ve směru šipky.
- ! Chcete-li baterii vyjmout, nejprve ji odjistěte posunutím pojistky ve směru šipky.
- ! Před otevřením bateriového prostoru/karty fotoaparát vypněte.

3



- ! Zasuňte kartu rovně do fotoaparátu, až zacvakne.
- ! Nedotýkejte se oblasti s kontakty.

4

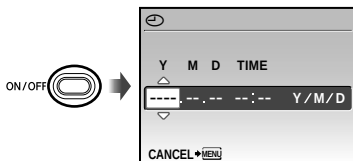


Nastavení data a času

Zde nastavené hodnoty data a času budou použity při tisku data, v názvech souborů snímků a jinde.

1 Zapněte fotoaparát stisknutím tlačítka ON/OFF.

- Pokud datum a čas nejsou nastaveny, zobrazí se obrazovka pro jejich nastavení.



Obrazovka nastavení data a času

2 Pomocí tlačítek zvolte rok [Y].

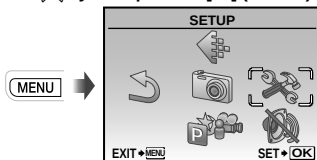
3 Stiskem tlačítka uložte nastavení roku [Y].

4 Jako v kroku 2 a 3 použijte tlačítko a k nastavení [M] (měsíc), [D] (den), [TIME] (hodiny a minuty) a [Y/M/D] (formát data).

Změna jazyka displeje

Jazyk nabídky a chybových zpráv zobrazovaných na displeji lze upravit.

1 Stiskněte tlačítko MENU a pomocí tlačítek vyberte položku (SETUP).



2 Stiskněte tlačítko .

3 Pomocí tlačítek vyberte položku a poté stiskněte tlačítko .

4 Pomocí tlačítek vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko .

5 Stiskněte tlačítko MENU.

Snímání, přehrávání a mazání

Snímání s optimální aperturou a expoziční dobou (režim P)

V tomto režimu je aktivováno nastavení automatického snímání, přičemž je podle potřeby možné měnit širokou škálu dalších funkcí v nabídce snímání – např. expoziční kompenzaci, vyvážení bílé apod.

1 Zapněte fotoaparát stisknutím tlačítka ON/OFF.

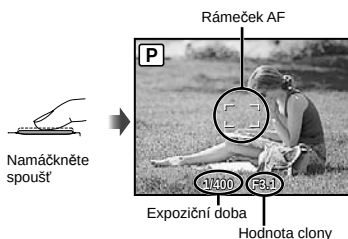
- Není-li zobrazen režim P, vyberte jej opakovaným stisknutím tlačítka .

- Vypněte fotoaparát opětovným stisknutím tlačítka ON/OFF.

2 Uchopte fotoaparát a připravte si záběr.

3 Namáčknutím spouště zaostřete na vybraný objekt.

- Po zaostření na objekt je provedena aretace expozice (zobrazí se expoziční doba a hodnota clony) a rámeček AF změní barvu na zelenou.
- Pokud rámeček AF bliká červeně, fotoaparát nemohl zaostřit. Zkuste se provést zaostření znovu.



4 Chcete-li pořídit snímek, jemně stiskněte tlačítko spouště až na doraz, přičemž dbejte na to, abyste s fotoaparátem netrásli.

Prohlížení snímků

1 Stiskněte tlačítko .

2 Pomocí tlačítek vyberte snímek.

Zobrazí 10 snímků před aktuálním snímkem

Zobrazí další snímek

Zobrazí předchozí snímek

Zobrazí 10 snímků po aktuálním snímku



Mazání snímků během přehrávání (Mazání jednotlivých snímků)

- 1 Jakmile je zobrazen snímek, který chcete smazat, stiskněte tlačítko



- 2 Stisknutím tlačítka zvolte [YES] a stiskněte tlačítko .

Použití režimů snímání

- ! Při každém stisknutí tlačítka se režim snímání změní v následujícím pořadí: **P**, **iAUTO**, , **SCN**. Přepnutím do jiného režimu snímání se většina nastavení v režimu a **SCN** změní na výchozí nastavení daného režimu.

Použití nejlepšího režimu pro snímání scény (režim **SCN**)

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka nastavte položku **SCN**.
- 2 Pomocí tlačítek , vyberte nejvhodnější režim pro daný záběr a stiskněte tlačítko .

Snímání s automatickým nastavením (režim **iAUTO**)

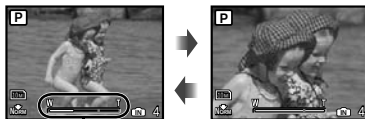
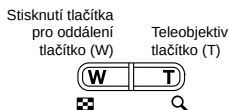
Podle scény vybere fotoaparát automaticky optimální režim snímání s možností [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Jde o zcela automatický režim, který uživateli umožňuje fotografovat pomocí nejlepšího možného režimu pro snímání dané scény jednoduše stisknutím tlačítka spouště. Volby režimu snímání nemohou být nastaveny v režimu **iAUTO**.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka nastavte položku **iAUTO**.

Použití funkcí snímání

Použití zoomu

Pomocí páčky zoomu lze upravit vzdálenost snímání.



Lišta transfokátoru

- ! Optický zoom: 3x, digitální zoom: 4x

Použití blesku

Funkce blesku lze nastavit tak, aby co nejlépe vyhovovaly podmínkám snímání.

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítek , vyberte požadované nastavení a stisknutím tlačítka výběr uložte.

Volba	Popis
FLASH AUTO	Blesk pracuje automaticky při nízkém osvětlení nebo při protisvětle.
REDEYE	Blesk vyšle sérii předblesků, které zamezí vzniku efektu červených očí.
FILL IN	Blesk pracuje nezávisle na okolním osvětlení.
FLASH OFF	Blesk je vypnutý.

Nastavení jasu (Expoziciční kompenzace)

Standardní jas (příměřená expozice) nastavený fotoaparátem v závislosti na režimu snímání (kromě režimu **iAUTO**) může být podle potřeby zvýšen nebo snížen.

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítek , vyberte požadovanou nabídku a stiskněte tlačítko .

Snímání detailů (Snímání makro)

Tato funkce umožňuje fotoaparátu ostře snímat blízké objekty.

1 Stiskněte tlačítko .

2 Pomocí tlačítek vyberte požadované nastavení a stisknutím tlačítka výběr uložte.

Volba	Popis
OFF	Režim makro je vypnutý.
MACRO	To umožňuje fotografovat z tak malé vzdálenosti jako 10 cm ¹ (60 cm ²) od objektu.
SUPER MACRO ³	Toto nastavení umožňuje fotografovat z malé vzdálenosti již 5 cm od objektu.

¹ Je-li transfokátor v maximální poloze W.

² Je-li transfokátor v maximální poloze T.

³ Transfokátor je nastaven automaticky.

Používání samospouště

Po plném stisknutí tlačítka spouště je snímek pořízen s krátkým zpožděním.

1 Stiskněte tlačítko .

2 Pomocí tlačítka vyberte požadovanou možnost nastavení. Poté volbu nastavte stisknutím tlačítka .

Volba	Popis
OFF	Samospoušť je deaktivována.
ON	Indikátor samospouště se rozsvítí přibližně na 10 sekund, poté bliká asi 2 sekundy a pak dojde k pořízení snímku.

 Režim samospouště se automaticky vypne po pořízení jednoho snímku.

Zrušení samospouště po jejím spuštění

Znovu stiskněte tlačítko .

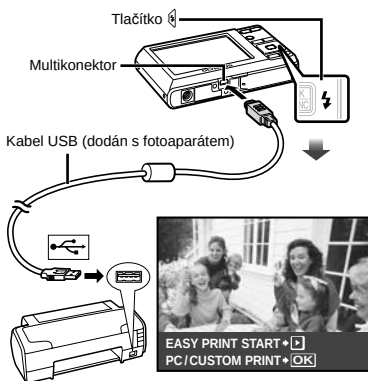
Tisk

Tisk snímků s použitím standardního nastavení tiskárny [EASY PRINT]

1 Na displeji zobrazte snímek, který chcete vytisknout.

 Tisk lze zahájit i v případě, že je fotoaparát vypnutý. Po provedení kroku 2 vyberte pomocí tlačítek   položku [EASY PRINT] a stiskněte tlačítko . Pomocí tlačítek   vyberte snímek a stiskněte tlačítko .

2 Zapněte tiskárnu a poté k ní připojte fotoaparát.



3 Stisknutím tlačítka zahajte tisk.

4 Chcete-li vytisknout další snímek, vyberte jej pomocí tlačítek a stiskněte tlačítko .

Použití softwaru OLYMPUS Master 2

Požadavky na systém a instalace programu OLYMPUS Master 2

Program OLYMPUS Master 2 nainstalujte podle pokynů v příložené instalační příručce.

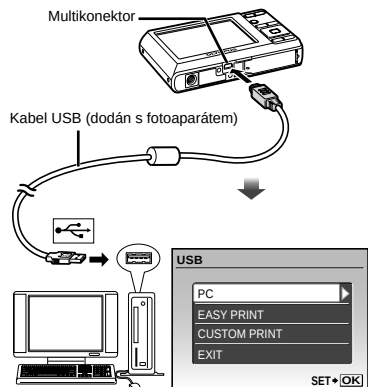
Připojení fotoaparátu k počítači

1 Přesvědčte se, že je fotoaparát vypnutý

- Displej je vypnutý.
- Objektiv je zasunutý.

2 Připojte fotoaparát k počítači.

- Fotoaparát se automaticky zapne.



- Na počítači vyhledejte port USB (viz příručka k počítači).

3 Pomocí tlačítek vyberte položku [PC] a stiskněte tlačítko .

- Počítač při prvním připojení automaticky detekuje fotoaparát jako nové zařízení.

Windows

Jakmile je fotoaparát detekován, zobrazí se zpráva oznamující dokončení nastavení. Potvrďte zprávu klepnutím na tlačítko „OK“. Fotoaparát je rozpoznán jako vyměnitelný disk.

Macintosh

Jakmile se spustí program iPhoto, ukončete jej a spusťte program OLYMPUS Master 2.

- Během připojení fotoaparátu k počítači jsou funkce snímání vypnuty.
- Připojení fotoaparátu k počítači pomocí USB rozbočovače může zapříčinit nestabilní provoz.
- Pokud po vybrání položky [PC] v kroku 3 stisknete tlačítko  a v následující podnabídce zapnete možnost [MTP], nebude možné použít program OLYMPUS Master 2 pro přenos snímků do počítače.

Spuštění softwaru OLYMPUS Master 2

1 Poklepejte na ikonu OLYMPUS Master 2.

Práce se softwarem OLYMPUS Master 2

Jakmile je spuštěn program OLYMPUS Master 2, zobrazí se Průvodce rychlým startem s návodem pro běžné úlohy. Pokud se Průvodce rychlým startem nezobrazí, klepněte na panelu nástrojů na ikonu .



Bližší informace o ovládání naleznete v nápovědě k programu.

Dodatek

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

	VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍREJTE	
VAROVÁNÍ: PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÍ ČÁST). VÝROBEK NEODSAHUJE ŽÁDNÉ ÚZVATĚLSKÉ OPRAVITELNÉ DÍLY. OPRAVY SVĚŘTE POUZE AUTORIZOVANÉMU SERVISU OLYMPUS.		



Vykřikník v trojúhelníku vás upozorňuje na důležité pokyny týkající se provozu a údržby tohoto výrobku, uvedené v přiložené dokumentaci.



NEBEZPEČÍ

Použití výrobku bez dodržení pravidel, která udává toto označení, může vést k těžkému úrazu nebo smrti.



POZOR

Použití výrobku bez dodržení pravidel, která udává toto označení, může vést k úrazu nebo smrti.



VAROVÁNÍ

Použití výrobku bez dodržení pravidel, která udává toto označení, může vést k lehkému zranění osob, poškození přístroje nebo ztrátě dat.

POZOR!

NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ VODĚ, NEPOUŽÍVEJTE HO VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ A NEROZEBÍREJTE JEJ. HROZÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

Obecná bezpečnostní opatření

Přečtěte si všechny pokyny — Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny k použití. Uchovejte všechny návody k obsluze a dokumenty pro další použití.

Čištění — Při čištění odpojte přístroj od elektrické sítě vytáhnutím ze zásuvky. K čištění používejte pouze vlhký hadřík. Nikdy nepoužívejte žádná tekutá nebo aerosolová čistidla ani organická rozpouštědla.

Příslušenství — Používejte pouze příslušenství doporučené společností Olympus, vyhněte se tím nebezpečí úrazu nebo poškození přístroje.

Voda a vlhkost — U výrobků odolných proti povětrnostním vlivům si pečlivě prostudujte příslušnou část návodu.

Umístění — Používejte výrobek pouze se stabilními stativy, stojany nebo drážky. Zabráňte tím poškození výrobku.

Napájení — Používejte pouze napájecí zdroje uvedené na štítku přístroje. **Cizí předměty** — Nikdy nevkládáte kovové předměty do přístroje. Zabráňte tím zranění osob.

Teplota — Nikdy nepoužívejte ani neskladujte výrobek v blízkosti tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kama, sporáky a jiná zařízení vyzařující teplo, včetně stereo zesilovačů.

Zacházení s fotoaparátem

POZOR

- Nepoužívejte fotoaparát v prostředí s hořlavými nebo výbušnými plyny.
- Nepoužívejte blesk ani LED pro fotografování lidí (kojců, malých dětí apod.) z bezprostřední blízkosti.

Musíte být ve vzdálenosti alespoň 1 metr od tváří fotografovaných osob. Spuštění blesku v bezprostřední blízkosti očí může vést k dočasné ztrátě zraku.

- Dbejte, aby malé děti nebyly v dosahu fotoaparátu.**

Vždy používejte a ukládejte fotoaparát mimo dosah malých dětí, hrozí následující rizika vážného úrazu:

- Zamotání řemene fotoaparátu okolo krku může vést k úškrcení.
- Může dojít k poknutí nebo vdechnutí baterií, karty nebo jiných malých částí.
- Náhodné spuštění blesku do jejich vlastních očí nebo do očí jiného dítěte.

Náhodné poranění o fotoaparát a jeho pohyblivé díly.

- Fotoaparátem nemířte do slunce ani jiných silných zdrojů světla.** Nepoužívejte a neskladujte fotoaparát na prašných nebo vlhkých místech.

- Při snímání nezakrývejte blesk rukou.

- Do adaptéru pro karty microSD nikdy nevkládáte jinou kartu než kartu microSD.

Jiné typy karet se do adaptéru pro karty nesmějí microSD vkládat.

- Do fotoaparátu vkládáte pouze kartu xD-Picture Card nebo adaptér pro karty microSD.

Vložte-li do fotoaparátu omylen jinou kartu (např. kartu microSD), nepoužívejte násilí. Obratě se na autorizovaného prodejce/servisního centrum.

VAROVÁNÍ

- Pozorujte-li neobvyklé chování, kůř, zápach nebo hluk z přístroje, okamžitě jej přestaňte používat.

Baterie nikdy nevyměňujte holými rukama, může dojít k popálení.

- Fotoaparát neobsluhujte mokřými rukama.

- Neponechávejte fotoaparát na místech vystavených vysokým teplotám.

Zabráňte tak poškození fotoaparátu a za určitých okolností i požáru. Nepoužívejte nabíječku, jestliže je přikrytá (například pokrývkou). Hrozí přehřátí a požár.

- Zacházejte s fotoaparátem opatrně, může dojít ke vzniku nízkoteplotních popálenin.

Fotoaparát obsahuje kovové části, jejichž přehřátí může způsobit nízkoteplotní spálení. Dbejte těchto pokynů:

- Při delším použití je fotoaparát zahřeje. Pokud přístroj držíte v tomto stavu delší dobu, může dojít k popálení.

- Při použití za extrémně nízkých teplot může dojít k poklesu teploty některých částí fotoaparátu pod teplotu okolí. Při použití za nízkých teplot noste rukuvice.
- **Pozor na femínku.**
 - Dávejte si pozor na femínku při nošení fotoaparátu. Může se snadno zachytit o okolní předměty a způsobit vážné poškození.

Opatření týkající se manipulace s bateriemi

Dodržení těchto důležitých pokynů zabrání vytečení, přehřátí, požáru nebo výbuchu baterie a úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Ve fotoaparátu je použita lithiová-iontová baterie předepsané společnosti Olympus. Nabíjejte baterii pouze k tomu určenou nabíječkou. Nepoužívejte žádné jiné nabíječky.
- Baterie nikdy nezažívejte nebo nespalujte.
- Při přenášení a ukládání baterií buďte opatrní, aby nedošlo ke zkratování vývodů kovovými předměty, např. šperky, klíče, sponkami apod.
- Baterie nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani vysokým teplotám, např. v automobilu, v blízkosti tepelných zdrojů apod.
- Při použití postupujte podle návodů, zabráníte vytečení baterií nebo poškození jejich kontaktů. Nikdy se nepokoušejte baterie rozestat ani upravit, např. pájením.
- Vyteče-li baterie a kapalina se dostane do očí, vypláchněte je proudem čisté studené vody a vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Baterie ukládejte mimo dosah malých dětí. Dojde-li k náhodnému požití baterie, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

⚠ POZOR

- Baterie udržujte vždy v suchu.
- Používejte vždy baterie předepsané pro tento výrobek, zabráníte poškození, vytečení, přehřátí baterie nebo požáru a výbuchu.
- Baterie vkládejte pečlivě podle návodů a postupů.
- Pokud se baterie nenabíjí v předepsaném čase, přerušete nabíjení a nepoužívejte ji.
- Nepoužívejte poškozené baterie.
- Pokud dojde k vytečení, deformaci nebo změně barvy baterie nebo se při použití objeví jiné neobvyklé projevy, přestaňte přístroj používat.
- Vyteče-li baterie a kapalina potírní oči, přestaňte oči odvíjet, svěkněte oči a opláchněte okamžitě postiženou oblast čistou studenou tekoucí vodou. Dojde-li k popálení kůže, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie nárazům ani ofesům.

⚠ VAROVÁNÍ

- Před použitím baterii vždy pečlivě prohleďte, zda neteče, nemá jinou barvu, není deformovaná nebo jinak poškozená.
- Při delším používání se baterie může hodně zahřát. Aby nedošlo k popálení, nevyjměte ji okamžitě po použití fotoaparátu.
- Před uložením fotoaparátu na delší dobu baterii vždy vyjměte.

Pro zákazníky v Evropě



Značka „CE“ symbolizuje, že tento produkt splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví, životní prostředí a ochranu zákazníka. Fotoaparáty označené symbolem „CE“ jsou určeny pro evropský trh.



Tento symbol [přeškrtnutá popelnice s kolečky WEEE Annex IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU. Nevyhazujte tento přístroj do běžného domovního odpadu.

Pro likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve své zemi.



Tento symbol [přeškrtnutý odpadkový koš s kolečky] – Směrnice 2006/66/EC Annex II) znamená oddělený sběr použitých baterií v zemích EU. Nevyhazujte baterie do běžného domovního odpadu. Baterie likvidujte pomocí systému sběru a recyklace odpadu ve své zemi.

Používejte pouze předepsanou nabíječku baterií a nabíječku

Důrazně doporučujeme používat u tohoto fotoaparátu pouze originální předepsanou nabíječku baterií a nabíječku Olympus. Používání jiné nabíječky baterií a/nebo nabíječky může způsobit požár nebo zranění osob zavinené netečností, ohřátím, vzplanutím nebo poškozením baterie. Olympus nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody, které mohou vzniknout používáním baterií a/nebo nabíječky baterií, které nejsou originálními příslušenstvím Olympus.

Záruční podmínky

- 1 Pokud se tento výrobek ukáže být vadným v průběhu dvou let od data nákupu u autorizovaného distributora Olympus v rámci obchodní oblasti Olympus Imaging Europa GmbH, jak je stanoveno na stránce <http://www.olympus.com>, a to i přes jeho řádné používání (v souladu s písemným Návodem k použití a manipulací), bude bezplatně opraven nebo podle uvážení společnosti Olympus vyměněn. Pro uplatnění této záruky musí zákazník před uplynutím dvouleté záruční doby vzít výrobek a tento záruční list k prodejci, kde byl výrobek zakoupen, nebo do jiného servisního centra firmy Olympus v rámci obchodní oblasti Olympus Imaging Europa GmbH, jak je stanoveno na internetové stránce: <http://www.olympus.com>. Během jednoleté celosvětové záruční lhůty může zákazník odevzdat výrobek v kterémkoli servisním centru společnosti Olympus. Mějte prosím na paměti, že servisní centra Olympus neexistují ve všech zemích.
- 2 Zákazník dopraví výrobek k prodejci, nebo do autorizovaného servisního centra Olympus na vlastní riziko a ponese všechny náklady vzniklé při přepravě výrobku.
- 3 Tato záruka se nevztahuje na následující případy a zákazník bude požádán o zaplacení nákladů na opravu, i v případě vad, ke kterým došlo v záruční době zmíněné výše.
 - a. Jakákoli vada, ke které došlo kvůli nesprávnému zacházení (jako je například provedení operace, která není popsána v Bezpečnostních upozorněních nebo jiných oddílech návodu apod.)
 - b. Jakákoli vada, ke které došlo kvůli opravě, úpravě, čištění atd., které byly provedeny k jiným než mezinárodním Olympus nebo jejím autorizovaným servisním centrem.
 - c. Jakákoli vada nebo poškození, ke kterým došlo kvůli přepravě, pádu, nárazu apod. po zakoupení výrobku.
 - d. Jakákoli vada nebo poškození, ke kterým došlo kvůli požáru, zemětřesení, povodním, úderu blesku nebo jiným přírodním katastrofám, znečištění životního prostředí a nepravdivým zdrojům napětí.
 - e. Jakákoli vada, ke které došlo kvůli nedbalému nebo nesprávnému skladování (jako je například uchovávání výrobku v prostředí s vysokými teplotami či vlhkostí, nebo blízko reptelů na hmyz, jako je natílen nebo škodlivé drogy atd.)
 - f. Jakákoli vada, ke které došlo kvůli vybitým bateriím atd.
 - g. Jakákoli vada, ke které došlo kvůli proniknutí písků, bláta apod. dovnitř krytu výrobku.
 - h. Pokud není tento záruční list vrácen s výrobkem.
 - i. Pokud byly provedeny jakékoli změny v záručním listu ohledně roku, měsíce a data nákupu, jména zákazníka, jména prodejce a sériového čísla.
 - j. Pokud není s tímto záručním listem předložen doklad o zakoupení.
- 4 Tato záruka se vztahuje pouze na výrobek, nevztahuje se na jiná zařízení příslušenství, jako jsou například kryt, femínka, kryt objektivu a baterie.
- 5 Výhradní zodpovědnost společnosti Olympus je v rámci této záruky omezena na opravu nebo výměnu výrobku. Je vyloučena jakákoliv zodpovědnost za nepřímou nebo následnou ztrátu či škodu jakéhokoli druhu, vzniklou nebo utrpěnou zákazníkem kvůli vadě výrobku, a obzvláště za ztrátu nebo škodu způsobenou na objektivě, filmech nebo jiných zařízeních či příslušenství používaném s výrobkem, nebo za jakoukoli ztrátu vyplývající ze zdržení v opravě nebo za ztrátu dat. Závažné zákonné předpisy zůstávají tímto nedotčeny.

Poznámka k prokázání záruky

- 1 Tato záruka bude platná pouze v případě, pokud je záruční list náležitě vyplněn společností Olympus nebo autorizovaným prodejcem, nebo pokud jiný dokument obsahuje dostatečné údaje. Proto se prosím ujistěte, že je vyplněno vaše jméno, jméno prodejce, sériové číslo, rok, měsíc a den koupe, nebo že k tomuto záručnímu listu připojena originální faktura nebo prodejní doklad (s označením jména prodejce, datu nákupu a typem výrobku). Olympus si vyhrazuje právo odmítnout bezplatný servis v případě, že není záruční list vyplněn, nebo pokud není připojen žádný z výše uvedených dokumentů, nebo v případě, kdy jsou obsažené informace nekompletní nebo nečitelné.
- 2 Protože tento záruční list nebude znovu vystaven, uschvejte ho na bezpečném místě.
- * Viz seznam autorizovaných mezinárodních servisů Olympus na webových stránkách: <http://www.olympus.com>.

Ochranné známky

- IBM je registrovanou obchodní značkou společnosti International Business Machines Corporation.
- Microsoft a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.
- Macintosh je ochranná známka společnosti Apple Inc.
- xD-Picture Card™ je ochranná známka.
- microSD je ochranná známka asociace SD Association.
- Všechny ostatní názvy společností a produktů jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.
- Dále zmínované normy, použité v systému souborů fotoaparátu, jsou standardy „Design Rule for Camera File System/DCF“ stanovené asociací Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Tak, fordi du valgte et Olympus digitalkamera. For at få størst mulig glæde af kameraet og sikre det en lang levetid bør du læse denne vejledning grundigt igennem, inden kameraet tages i brug. Gem denne vejledning til senere brug.
- Vi anbefaler, at du tager nogle prøvebilleder for at lære kameraet at kende, før du tager vigtige billeder.
- Olympus forbeholder sig ret til at opdatere og ændre informationerne i denne vejledning, da produkterne er under konstant udvikling.
- Skærmmenuerne og illustrationerne af kameraet i denne vejledning er udarbejdet, mens produktet var under udvikling, og kan derfor afvige fra det faktiske produkt. Hvis ikke andet er angivet, gælder beskrivelserne til disse illustrationer for FE-3000/X-890.

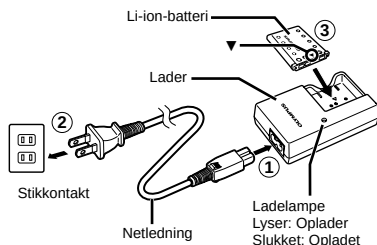
Kameraet, du købte, leveres med en betjeningsvejledning på cd-rom. For yderligere oplysninger om funktionerne henvises der til betjeningsvejledningen. Der kræves Adobe Reader for at kunne se betjeningsvejledningen.

Klargøring af kameraet

Opladning af batteriet

- Den medfølgende lader (netledning eller plug-in) varierer, afhængigt af i hvilken region kameraet er købt. Hvis der medfølger en lader af plug-in typen, skal den sættes direkte i stikkontakten.

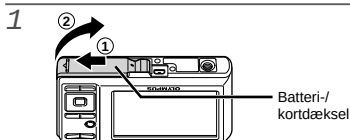
Eksempel: Lader med netledning



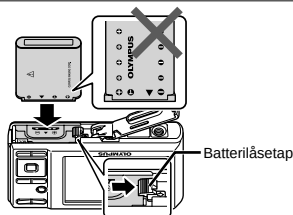
- Batteriet leveres delvist opladet. Husk derfor at lade batteriet op, indtil ladelampen holder op med at lyse (ca. 2 timer).
- Hvis der ikke er lys i ladelampen, eller hvis den blinker, er batteriet muligvis ikke sat korrekt, eller batteriet eller laderen er i stykker.

Isættelse af batteri og xD-Picture Card™ (købes separat) i kameraet

- Du må ikke sætte andre genstande end et xD-Picture Card eller en microSD adapter i kameraet.

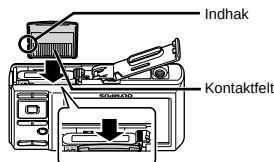


2



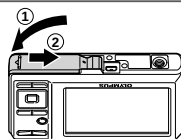
- Batteriet skal sættes i med pilen (▼) nedad og med pluspolen (+) vendende mod batterilåsetappen. Beskadigelser på batteriets udvendige side (revner etc.) kan være årsag til varmeudvikling eller en eksplosion.
- Skub batterilåsetappen i pilens retning, mens batteriet sættes i.
- Skub batterilåsetappen i pilens retning for at udløse låsen, og tag batteriet ud.
- Sluk kameraet, før du åbner batteri-/kortdækslet.

3



- Sæt kortet lige i, indtil det klikker på plads.
- Rør ikke direkte ved kontaktfeltet.

4

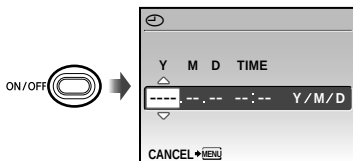


Indstilling af dato og tid

Den dato og tid, der indstilles her, gemmes i billedfilnavne, på datoprint og i andre data.

1 Tryk på ON/OFF knappen for at tænde kameraet.

- Hvis der ikke er indstillet dato og tid, vises skærmen til indstilling af dato og tid.



Skærm til indstilling af dato og tid

2 Brug til at vælge år for [Y].

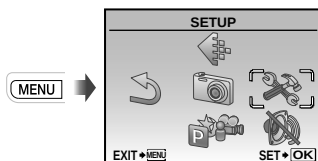
3 Tryk på for at gemme indstillingen for [Y].

4 Brug og knappen til at indstille [M] (måned), [D] (dag), [TIME] (timer og minutter) og [Y/M/D] (datoformat) på samme måde som i trin 2 og 3.

Ændring af menusprog

Du kan ændre det sprog, som menuer og fejlmeddelelser vises på.

1 Tryk på MENU knappen, og tryk på for at vælge (SETUP).



2 Tryk på knappen.

3 Brug til at vælge , og tryk på knappen.

4 Brug til at vælge dit sprog, og tryk på knappen.

5 Tryk på MENU knappen.

Optagelse, gengivelse og sletning

Optagelse med optimal blændeværdi og lukkertid (P mode)

I denne funktion kan der bruges automatisk optagelse. Det er dog også muligt at ændre mange andre funktioner i optagemenuen, f.eks. eksponeringskompensation, hvidbalance, osv., efter behov.

1 Tryk på ON/OFF knappen for at tænde kameraet.

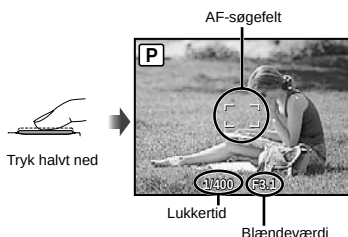
- Hvis du ikke får vist tilstanden **P**, skal du trykke flere gange på -knappen for at vælge den.

- Tryk igen på ON/OFF-knappen for at slukke kameraet.

2 Hold kameraet, og komponer billedet.

3 Tryk udløseren halvt ned for at stille skarpt på motivet.

- Når kameraet stiller skarpt på motivet, låses eksponeringen (lukkertid og blændeværdi vises), og AF søgefeltet bliver grønt.
- Hvis AF søgefeltet blinker rødt, betyder det, at kameraet ikke kunne stille skarpt. Prøv at stille skarpt igen.

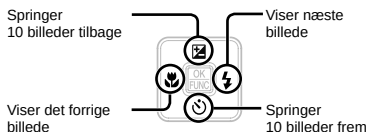


4 Hvis du vil tage billedet, skal du forsigtigt trykke udløseren helt ned, mens du holder kameraet helt stille.

Visning af billeder

1 Tryk på knappen.

2 Brug til at vælge et billede.



Sletning af billeder under gengivelse (enkeltbilledsletning)

- 1 Tryk på knappen, når det billede, der skal slettes, vises.



- 2 Tryk på for at vælge [YES], og tryk på knappen.

Brug af optagefunktioner

- ! Hver gang du trykker på knappen, ændres optagefunktionen som følger: **P**, **i**AUTO, , **SCN**, . Hvis du skifter til en anden optagefunktion, gendannes de fleste af indstillingerne i funktionen og **SCN** til standardindstillingerne for den pågældende optagefunktion.

Sådan vælges den bedste funktion til motivet (**SCN** funktion)

- 1 Tryk nogle få gange på knappen for at vælge **SCN**.
- 2 Brug til at vælge den bedste optagefunktion til motivet, og tryk på knappen.

Optagelse med automatiske indstillinger (**i**AUTO funktion)

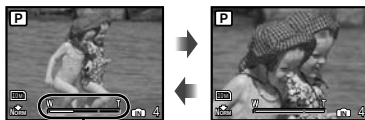
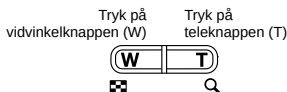
Kameraet vælger automatisk den bedste optagefunktion til motivet blandt [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Den fuldautomatiske funktion gør det muligt at tage billeder med den funktion, der egner sig bedst til motivet – blot ved at trykke på udløseren. Der kan ikke angives indstillinger i optagemenuen i **i**AUTO.

- 1 Tryk nogle få gange på knappen for at indstille **i**AUTO.

Brug af øvrige funktioner

Brug af zoom

Hvis trykker på zoomknapperne, ændres optageområdet.



Zoomindikator

- ! Optisk zoom: 3x, digital zoom: 4x

Brug af flash

Du kan vælge den flashindstilling, der passer bedst til optageforholdene.

- 1 Tryk på knappen.
- 2 Brug til at vælge en indstilling, og tryk på knappen for at anvende den.

Indstilling	Beskrivelse
FLASH AUTO	Flashen udløses automatisk under dårlige lysforhold eller i modlys.
REDEYE	Udsender små glimt for at undgå røde øjne på billederne.
FILL IN	Flashen udløses altid uanset lysforhold.
FLASH OFF	Flashen udløses ikke.

Justering af lysstyrken (eksponeringskompensation)

Den standardlysstyrke (korrekt eksponering), der indstilles af kameraet ud fra optagefunktionen (undtagen **i**AUTO), kan gøres lysere eller mørkere for at opnå den ønskede optagelse.

- 1 Tryk på knappen.
- 2 Brug til at vælge den ønskede lysstyrke, og tryk på knappen.

Optagelse af nærbilleder (makrooptagelse)

Her kan kameraet stille skarpt på og optage motiver, der er meget tæt på.

1 Tryk på knappen.

2 Brug til at vælge en indstilling, og tryk på knappen for at anvende den.

Indstilling	Beskrivelse
OFF	Makrofunktion er deaktiveret.
MACRO	Denne indstilling gør det muligt at tage billeder med en afstand ned til 10 ⁻¹ (60 cm ²) fra motivet.
SUPER MACRO ³	Denne indstilling gør det muligt at tage billeder med en afstand ned til 5 cm fra motivet.

¹ Når der er zoomet helt ud (W).

² Når der er zoomet helt ind (T).

³ Zoomen låses automatisk.

Sådan bruges selvudløseren

Når udløseren er trykket helt ned, tages billedet efter en lille forsinkelse.

1 Tryk på knappen.

2 Brug til at vælge den ønskede indstilling, og tryk på knappen for at anvende den.

Indstilling	Beskrivelse
OFF	Selvudløseren deaktiveres.
ON	Selvudløserlampen lyser i ca. 10 sekunder, blinker i ca. 2 sekunder, og derefter tages billedet.

 Selvudløserfunktionen slås automatisk fra efter hvert billede.

Sådan slås selvudløseren fra, når den er startet

Tryk på  knappen igen.

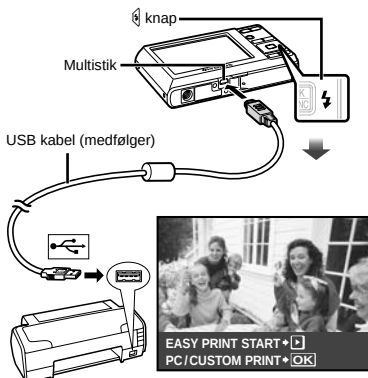
Printning

Printning af billeder med printerens standardindstillinger [EASY PRINT]

1 Vis det billede, der skal printes på skærmen.

 Printningen kan også startes, når kameraet er slukket. Når du har udført trin 2, skal du bruge  til at vælge [EASY PRINT] og trykke på  knappen. Brug  til at vælge et billede, og tryk på -knappen.

2 Tænd printeren, og slut kameraet til printeren.



3 Tryk på knappen for at starte printningen.

4 Hvis du vil printe et nyt billede, skal du bruge til at vælge et billede og trykke på knappen.

Brug af OLYMPUS Master 2

Systemkrav og installation af OLYMPUS Master 2

Installer programmet OLYMPUS Master 2 i overensstemmelse med den medfølgende installationsvejledning.

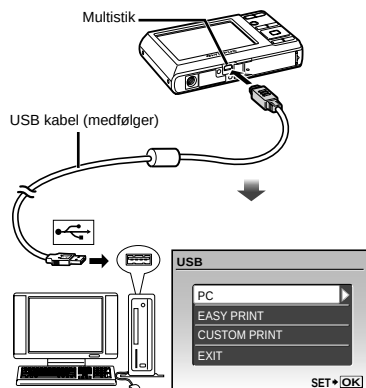
Tilslutning af kameraet og computer

1 Kontroller, at kameraet er slukket.

- Skærmen er slukket.
- Optikken er inde.

2 Slut kameraet til en computer.

- Kameraet tændes automatisk.



- Find USB stikket ved at slå op i betjeningsvejledningen til computeren.

3 Brug til at vælge [PC], og tryk på knappen.

- Computeren registrerer automatisk kameraet som en ny enhed, første gang det tilsluttes.

Windows

Når computeren har registreret kameraet, vises en meddelelse, der angiver, at opsætningen er udført. Bekræft meddelelsen, og klik på "OK". Kameraet genkendes som en flytbar disk.

Macintosh

Hvis iPhoto er startet, skal du afslutte iPhoto og starte OLYMPUS Master 2.

- Når kameraet er sluttet til computeren, er optagefunktionerne deaktiveret.
- Hvis kameraet sluttes til en computer via en USB kablet, kan det medføre ustabil drift.
- Når [MTP] er indstillet for den undermenu, der vises, når du trykker på  efter, at du har valgt [PC] i trin 3, kan du ikke overføre billeder til en computer med OLYMPUS Master 2.

Sådan startes OLYMPUS Master 2

1 Dobbeltklik på ikonet OLYMPUS Master 2.

Sådan bruges OLYMPUS Master 2

Når OLYMPUS Master 2 er startet, vises din Vejledning til hurtig start med trinvis vejledning til almindelige opgaver. Hvis vejledningen til hurtig start ikke vises, skal du klikke på  på værktøjslinjen for at få den vist.



Se hjælpen i programmet for yderligere oplysninger om brug.

Appendiks

SIKKERHEDSFORSKRIFTER



FORSIGTIG
FARE FOR ELEKTRISK STØD, MÅ IKKE ÅBNES



FORSIGTIG: FOR AT UNDGÅ ELEKTRISK STØD, MÅ ENHEDEN IKKE ADSKILLES. INDVENDIGE DELE MÅ IKKE SERVICERES AF BRUGEREN. SERVICE SKAL UDFØRES AF EN AUTORISERET OLYMPUS-SERVICE TEKNIKER.



En trekant med et udråbstegn gør dig opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesanvisninger i det materiale, der er vedlagt produktet.



FARE

Hvis produktet bruges uden hensyn til oplysningerne under dette symbol, er der risiko for alvorlig personskade eller dødsfald.



ADVARSEL

Hvis produktet bruges uden hensyn til oplysningerne under dette symbol, er der risiko for personskade eller dødsfald.



FORSIGTIG

Hvis produktet bruges uden hensyn til oplysningerne under dette symbol, er der risiko for lettere personskade, beskadigelse af udstyret eller tab af værdifulde data.

ADVARSEL!
FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ DETTE PRODUKT ALDRIG ADSKILLES ELLER UDSÆTTES FOR HØJ LUFTFUGTIGHED.

Generelle forholdsregler

Læs alle anvisninger – Læs hele vejledningen, før produktet tages i brug. Gem alle vejledninger og al dokumentation til senere brug.

Rengøring – Tag altid stikket ud, inden produktet rengøres. Brug kun en blød klud til rengøring. Brug hverken væsker, rensmidler på spraydåse eller organiske opløsningsmidler til at rengøre dette produkt.

Tilbehør – For din egen sikkerhed og for at undgå beskadigelse af produktet, bør du kun bruge tilbehør anbefalet af Olympus.

Vand og fugt – Læs afsnittet om sikring mod vejret for forholdsregler for produkter, der er sikret mod vejret.

Placering – For at undgå skader på produktet og personer skal dette produkt anbringes på et sikkert stativ, holder eller el. lign.

Strømforsyning – Produktet må kun tilsluttes de strømkilder, der er angivet på produktets mærkat.

Fremmedlegemer – For at undgå personskaade må der aldrig stikkes metalgenstande ind i produktet.

Varme – Dette produkt må aldrig bruges eller opbevares i nærheden af en varmekilde, f.eks. en radiator, et varmespæjld, en brændeovn eller andre varmeudviklende apparater herunder stereoforstærkere.

Håndtering af kameraet

ADVARSEL

• **Brug ikke kameraet i nærheden af brændbare eller eksplosive gasser.**

• **Brug ikke flashen og LED lys tæt på mennesker (spædbørn, mindre børn osv.).**

• Du skal være mindst 1 m væk fra personens ansigt. Hvis flashen aktiveres for tæt på et motivs øjne, kan det medføre kortvarig synsudsættelse.

• **Sørg for at holde spædbørn og mindre børn væk fra kameraet.**

• Sørg altid for, at kameraet er uden for mindre børns rækkevidde for at undgå, at der opstår følgende farlige situationer, som kan medføre alvorlig personskaade:

- Kvælning som følge af, at remmen kommer omkring halsen.
- At batterier, kort eller andre smådele bliver slugt ved et uheld.
- At flashen ved et uheld udløses direkte i deres egne øjne eller i andre børns øjne.

• Personskaade ved et uheld som følge af kameraets bevægelige dele.

• **Se ikke direkte mod solen eller kraftige lyskilder gennem kameraet.**

• **Kameraet må ikke bruges eller opbevares i støvede eller fugtige omgivelser.**

• **Dæk ikke flashen med hænderne, når den udløses.**

• **Sæt ikke andre genstande end microSD-kort i microSD adapteren.**

Andre typer af kort kan ikke sættes i microSD-adapteren.

• **Sæt ikke andre genstande end xD-Picture Card og microSD adapteren i kameraet.**

Hvis du kommer til at sætte et kort i ved en fejl, f.eks. et microSD kort, må du ikke forsøge at tvinge det ud. Kontakt en autoriseret forhandler/et servicecenter.

FORSIGTIG

• **Brug ikke kameraet, hvis der kommer lugt, støj eller røg fra det.**

• Fjern i så fald aldrig batteriet med de bare hænder. Det kan medføre brand eller forbrænding af hænderne.

• **Hold aldrig og brug aldrig kameraet med våde hænder.**

• **Læg ikke kameraet, hvor det kan blive udsat for meget høje temperaturer.**

• Dette kan ødelægge dele i kameraet og kan under visse omstændigheder medføre, at der går ild i kameraet. Brug ikke opladeren, hvis den er tildækket (f.eks. af et tæppe). Det kan medføre overophedning og brand.

• **Vær forsigtig med kameraet, så lettere forbrænding undgås.**

• Kameraet indeholder metaldele, der kan blive overophedede, så de kan give lettere forbrændinger. Vær opmærksom på følgende:

- Kameraet bliver varmt efter brug i en længere periode. Hvis du fortsætter med at bruge kameraet, kan det medføre lette forbrændinger.
- På steder med meget lave temperaturer, kan kameraet blive koldere end omgivelsestemperaturen. Bær om muligt handsker, når kameraet bruges i lave temperaturer.

• Vær forsigtig med remmen.

- Vær forsigtig med remmen, når kameraet bæres. Den kan let få fat i andre ting og forårsage alvorlig skade.

Forholdsregler ved håndtering af batterier

Følg disse vigtige anvisninger for at undgå, at batterierne lækker, bliver overophedet, brænder, eksploderer eller forårsager elektriske stød eller forbrændinger.

FARE

- Kameraet bruger et Li-ion batteri som angivet af Olympus. Oplad batteriet med den angivne lader. Brug ikke andre ladere.
- Forsøg aldrig at opvarme eller brænde batteriet.
- Tag forholdsregler ved opbevaring og transport af batterier for at undgå, at de kommer i forbindelse med metalgenstande som smykker, nåle, låse osv.
- Opbevar aldrig batterier i direkte sollys, ved høje temperaturer i en varm bil eller i nærheden af en varmekilde osv.
- Læs alle anvisninger grundigt igennem i forbindelse med håndtering af batterier for at undgå, at de lækker, eller polerne ødelægges. Forsøg aldrig at adskille batterier eller lodde dem osv.
- Hvis du får batterisyre i øjne, skal du omgående skylle med rent rindende vand og søge læge med det samme.
- Batterier skal altid opbevares udlågningsligt for børn. Hvis et barn sluger et batteri, skal du omgående søge læge.

ADVARSEL

- Opbevar altid batterier tørt.
- For at forhindre, at batterierne lækker, overophedes eller forårsager brand og eksplosion, bør der kun anvendes batterier, som er anbefalet til dette produkt.
- Sæt batteriet forsigtigt i betjeningsvejledningen.
- Hvis genopladelige batterier ikke er blevet ladet op på den angivne tid, skal opladningen standses og batterierne må ikke bruges.
- Brug ikke batteriet, hvis det er i stykker.
- Hvis et batteri lækker, bliver misfarvet, deformet eller på anden måde defekt under brug, skal man stoppe brugen af kameraet.
- Hvis der kommer batterisyre på tøj eller hud, skal tøjet omgående fjernes og det pågældende område skylles med rindende rent, koldt vand. Hvis væsken forårsager forbrændinger på huden, skal der søges læge med det samme.
- Udsæt ikke batterier for kraftige stød eller vedvarende rystelser.

FORSIGTIG

- Kontroller altid batteriet omhyggeligt for lækager, misfarvning, deformation og andre afvigelser, før det sættes i.
- Batteriet kan blive varmt ved lang tids brug. For at undgå mindre forbrændinger må det aldrig tages ud umiddelbart efter brug af kameraet.
- Tag altid batteriet ud af kameraet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.

Til brugere i Europa



"CE"-mærket angiver, at dette produkt overholder de europæiske krav til sikkerhed, sundhed, miljø og forbrugerskytelse. "CE" mærkede kameraer er beregnet til det europæiske marked.



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over] betyder, at elektrisk/elektronisk affald indsamles separat. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, Direktiv 2006/66/EF, bilag II] betyder, at brugte batterier indsamles separat inden for EU. Batterier må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af brugte batterier.

Brug kun godkendte genopladelige batterier og ladere

Vi anbefaler kun at bruge det originale, godkendte, genopladelige Olympus batteri med den tilsvarende lader sammen med dette kamera. Brug af uoriginale genopladelige batterier og/eller batteriopladere kan medføre brand eller personskade pga. lækage, varme, antænding eller ødelæggelse af batteriet. Olympus påtager sig intet ansvar for uheld eller ødelæggelse som følge af brug af batteri og/eller batterioplader, der ikke er originalt Olympus tilbehør.

Garanti

- 1 Skulle der opstå fejl ved produktet, selvom det er blevet brugt korrekt (i henhold til afsnittet "Sikkerhedsforskrifter" og den medfølgende vejledning), vil produktet blive repareret eller ombyttet på Olympus' foranstaltning uden omkostninger for kunden i en periode på to år fra købsdatoen hos en autoriseret Olympus-forhandler inden for Olympus Imaging Europa GmbH's geografiske forretningsområde, som angivet på webstedet: <http://www.olympus.com> Hvis der fremsættes krav i henhold til denne garanti skal kunden indlevere produktet og garantibeviset inden udgangen af garantiperioden på to år til den forhandler, hvor produktet er købt, eller på et andet Olympus serviceværksted inden for Olympus Imaging Europa GmbH's geografiske forretningsområde, som angivet på webstedet: <http://www.olympus.com>. I løbet af det første år af den generelle garantiperiode kan produktet indleveres på ethvert Olympus serviceværksted. Bemærk, at der ikke findes Olympus forhandlere i alle lande.
- 2 Transporten af produktet til forhandleren eller den autoriserede Olympus forhandler sker på kundens egen risiko og regning.
- 3 Garantien dækker ikke følgende, og kunden skal betale for eventuelle reparationer, selvom disse falder inden for den ovennævnte garantiperiode
 - a. Enhver defekt, der skyldes forkert brug (som f.eks. anvendelse til formål, der ikke er nævnt i afsnittet "Sikkerhedsforskrifter" eller andre steder i vejledningen, osv.).
 - b. Enhver defekt, der skyldes reparation, ændring, rengøring osv. udført af andre end Olympus eller en autoriseret Olympus forhandler.
 - c. Enhver defekt eller skade, der skyldes transport, tab, stød osv. efter købet af produktet.
 - d. Enhver defekt eller skade, der skyldes brand, jordskælv, oversvømmelse, lynnedslag, andre naturkatastrofer, forurening eller uregelmæssige strømklider.
 - e. Enhver defekt, der skyldes skædesels eller forkert opbevaring (som f.eks. at opbevare produktet under meget varme og fugtige forhold, i nærheden af insektmidler som f.eks. naftalen eller andre skadelige midler osv.), forkert vedligeholdelse osv.
 - f. Enhver defekt, der skyldes flade batterier osv.
 - g. Enhver defekt, der skyldes indtrængende sand, mudder osv.
 - h. Hvis garantibeviset ikke indleveres sammen med produktet.
 - i. Når der er foretaget ændringer, uanset hvilke, af garantibeviset, hvad angår købsår, -måned og -dato, kundens navn, forhandlerens navn eller servicenummer.
 - j. Hvis kutteringen ikke forelægges sammen med garantibeviset.
- 4 Garantien gælder kun produktet. Garantien dækker ikke ekstra tilbehør, som f.eks. etui, rem, optikdæksel og batterier.
- 5 Olympus' eneste ansvar under denne garanti begrænser sig til reparation eller udskitning af produktet. Olympus fralægger sig ethvert ansvar for indirekte tab eller skader, som kunden måtte lide eller som følge af en defekt ved produktet og i særdeleshed tab eller skader på optik, film eller andet udstyr og tilbehør anvendt sammen med produktet eller tab, der skyldes forsøkt reparation eller tab af data. Gældende lovgivning påvirkes ikke af ovenstående.

Henvi sning vedr. garantibevis

- 1 Krav under garantiperioden kan kun gøres gældende, hvis garantibeviset er udfyldt korrekt af Olympus eller en autoriseret forhandler, eller hvis andre dokumenter indeholder tilstrækkeligt bevis. Kontroller derfor, om dit navn, forhandlerens navn, serienummeret, købsår, -måned og -dag er udfyldt korrekt, eller at den originale faktura eller kuttering (med forhandlerens navn, købsdato og produkttype) er vedlagt garantibeviset. Olympus forbeholder sig ret til at nægte gratis reparation, hvis garantibeviset ikke er udfyldt, eller ovennævnte dokument ikke vedlægges, eller informationerne i dette dokument er utilstrækkelige eller ulæselige.
- 2 Gern garantibeviset. Et nyt kan ikke udstedes.
- 3 Yderligere oplysninger om det autoriserede internationale Olympus servicenetværk findes på listen på webstedet: <http://www.olympus.com>

Varemærker

- IBM er et registreret varemærke tilhørende International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.
- Macintosh er et varemærke tilhørende Apple Inc.
- xD-Picture Card™ er et varemærke.
- microSD er et varemærke tilhørende SD Association.
- Alle andre selskaber samt produktnavne er registrerede varemærker og/eller varemærker tilhørende de respektive ejere.
- De kamerafilmsystemstandarde, der henvises til i denne vejledning, er "Design Rule for Camera File System(DCF)"-standarde, som defineret af Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Täname, et otsite Olympus digitaalkamera. Kaamera optimaalse töövõime ja pikema kestvuse tagamiseks lugege enne oma uue kaamera kasutamist hoolikalt käesolevaid instruktsioone. Hoidke käesolevat juhendit tulevikus tarbeks kindlas kohas.
- Kaamera harjumiseks soovime enne oluliste fotode tegemist teha proovipilti.
- Meie toodete pideva täiendamise huvides jätab Olympus endale õiguse uuendada või modifitseerida käesolevas juhendis toodud teavet.
- Käesolevas kasutusjuhendis toodud ekraani- ja kaamerajoonised on tehtud arendusetappides ning võivad tegelikust tootest erineda. Kui ei ole teisiti öeldud, käivad siintoodud jooniste selgitused FE-3000/X-890 kohta.

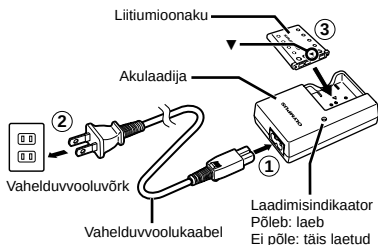
Kaameraga, mille te otsite, on kaasas kasutusjuhendiga CD-ROM. Funktsioonide detailsema informatsiooni vaadake palun kasutusjuhendit. Kasutusjuhendi vaatamiseks on vajalik Adobe Reader.

Kaamera ettevalmistamine

Aku laadimine

- ⚠ Kaasasolev akulaadija (vahelduvvoolukaabel või pistikutüüp) erineb sõltuvalt kaamera osturegioonist. Kui saite pistikutüüpi akulaadija, sisestage see otse vahelduvvoolu seinakontakti.

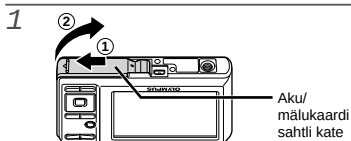
Näide: Vahelduvvoolukaabli tüüpi akulaadija



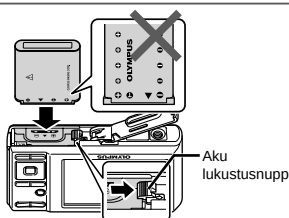
- ⚠ Aku tarnitakse osaliselt laetuna. Enne kasutamist hakkamist laadige kindlasti akut, kuni laadimisindikaator kustub (umbes 2 tunniks).
- ⚠ Kui laadimisnäidik ei põle või vilgub, ei ole aku korralikult sisestatud või on aku või laadija katki.

Aku ja xD-Picture Card™ mälukaardi (müügil eraldi) paigaldamine kaamerasse

- ⚠ Ärge sisestage kaamerasse midagi muud peale xD-Picture Card mälukaardi või microSD adapteri.

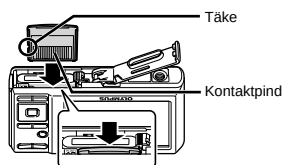


2



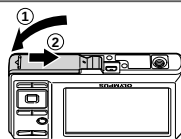
- ⚠ Paigaldage aku ▼ tähisega külg eespool nii, et + tähised on suunatud aku lukustusnupu suunas. Aku välispinna kahjustamine (kriimustused jne) võib põhjustada kuumust või plahvatuse.
- ⚠ Paigaldage aku ning libistage samal ajal aku lukustusnupu noole suunas.
- ⚠ Aku eemaldamiseks libistage aku lukustusnupu noole suunas ning seejärel eemaldage aku.
- ⚠ Lülitage kaamera enne aku/mälukaardi sahtli katte avamist välja.

3



- ⚠ Sisestage kaart otse, kuni see kohale klõpsab.
- ⚠ Ärge puutuge kontaktipinda.

4

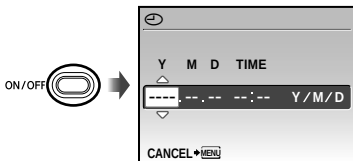


Kuupäeva ja kellaaaja seadistamine

Siin seadistatud kuupäev ja kellaaeg salvestatakse pildifaili nimele, väljatrükile ja teistele andmetele.

1 Kaamera sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF.

- Kui kuupäeva ja kellaaega ei ole seadistatud, kuvatakse kuupäeva ja kellaaaja seadistusekraan.



Kuupäeva ja kellaaaja seadistusekraan

2 Kasutage nuppe , et valida aastat väljale [Y].

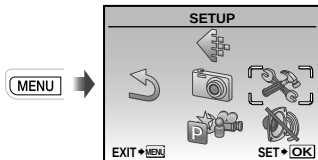
3 Vajutage nuppu , et salvestada [Y] välja seadistust.

4 Nagu sammus 2 ja 3, kasutage nuppe ja nuppu , et seadistada väljasid [M] (kuu), [D] (kuupäev) ja [TIME] (tunnid ja minutid) ning [Y/M/D] (kuupäeva kuvamise viis).

Ekraanikeele muutmine

Saate valida menüüde ja ekraanil kuvatavate vateadete jaoks keele.

1 Vajutage nuppu MENU ja seejärel nuppe , et valida (SETUP).



2 Vajutage nuppu .

3 Kasutage nuppe , et valida ja seejärel vajutage nuppu .

4 Kasutage nuppe , et valida oma keel ning seejärel vajutage nuppu .

5 Vajutage nuppu MENU.

Pildistamine, taasesitamine ja kustutamine

Pildistamine optimaalse avaväärtuse ja säriaajaga (P režiim)

Selles režiimis aktiveeritakse automaatsed pildistusseaded, samas on võimalik vastavalt vajadusele muuta paljusid pildistamismenüü funktsioone, näiteks särikompensatsiooni, valgebalanssi jne.

1 Kaamera sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF.

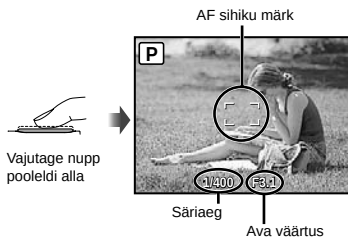
- Kui P režiimi ei kuvata, vajutage selle valimiseks mõned korrad nuppu .

- Vajutage kaamera väljalülitamiseks uuesti nuppu the ON/OFF.

2 Hoidke kaamerat ja valige pildistatav objekt.

3 Fokuseerimiseks vajutage päästik pooleldi alla.

- Kui kaamera saab objekti fookusesse, lukustub säritus (kuvatakse säriaeg ja ava väärtus) ning AF sihiku tähis muutub roheliseks.
- Kui AF sihiku tähis vilgub punaselt, ei olnud kaameral võimalik objekti fookusesse saada. Proovige uuesti fokuseerida.

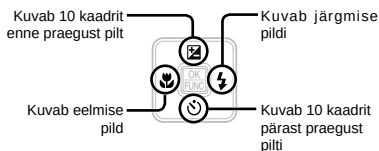


4 Pildistamiseks vajutage päästik õrnalt lõpuni alla. Proovige vältida sellel ajal käe väristamist.

Piltide vaatamine

1 Vajutage nuppu .

2 Pildi valimiseks kasutage nuppe .



Piltide kustutamine taasesituse ajal (üksikute piltide kustutamine)

- 1 Vajutage nuppu , kui kuvatakse pilt, mida tahate kustutada.



- 2 Vajutage nuppu , et valida [YES], ning vajutage nuppu .

Pildistusrežiimide kasutamine

- ! Pildistusrežiim muutub järjestuses **P**, **iAUTO**, , **SCN**,  iga kord, kui vajutate nuppu . Mis tahes muule pildistusrežiimile lülitamisel taastatakse režiimide  ja **SCN** enamiku seadete väärtused vastavalt pildistusrežiimile.

Pildistatavale stseenile vastava režiimi kasutamine (SCN režiim)

- 1 Vajutage nuppu  mõned korrad, et seadistada **SCN**.
- 2 Kasutage nuppe  , et valida stseenile sobivaim pildistusrežiim ning seejärel vajutage nuppu .

Pildistamine automaatsete seadetega (iAUTO režiim)

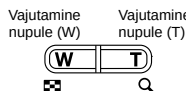
Vastavalt stseenile valib kaamera automaatselt järgmiste pildistusrežiimide hulgast sobivaima: [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. See on täisautomaatne režiim, mis võimaldab teha pilte, kasutades pildistamisstseenile vastavat režiimi lihtsalt päästikule vajutades. Pildistusmenüü suvandeid ei saa määrata **iAUTO** režiimis.

- 1 **iAUTO** seadistamiseks vajutage mõned korrad nuppu .

Pildistusfunktsioonide kasutamine

Suurenduse kasutamine

Suurenduse nupu vajutamisel saate muuta pildistusnurka.



Suurenduse näidik

- ! Optiline suurendus: 3x, digitaalne suurendus: 4x

Välgu kasutamine

Pildistatavale olukorrale saab valida kõige paremini sobiva välgu funktsiooni.

- 1 Vajutage nuppu .
- 2 Kasutage nuppe  , et valida sobiv seadistus või tagantvalguse vajutage kinnitamiseks nuppu .

Seadistus	Kirjeldus
FLASH AUTO	Valk käivitub automaatselt vähese valguse või tagantvalgusega tingimustes.
REDEYE	Kaamera teeb eelvälgu, et vähendada fotodel esinevat punasilmsust.
FILL IN	Valk käivitub, hoolimata olemasolevatest valgustingimustest.
FLASH OFF	Valk ei käivitut.

Heleduse korrigeerimine (säriskompensatsioon)

Soovitud tulemuse saavutamiseks võib kaamera poolt vastavalt pildistusrežiimile (välja arvatud **iAUTO**) automaatselt valitud heledust (sobivat säritust) heledamaks või tumedamaks muuta.

- 1 Vajutage nuppu .
- 2 Kasutage nuppe  , et valida soovitud heledus ning seejärel vajutage nuppu .

Lähivõtete tegemine (makro pildistamine)

See funktsioon võimaldab kaameral fokuseerida ja jäädvustada väga lähedal asuvaid objekte.

1 Vajutage nuppu .

2 Kasutage nuppe , et valida sobiv seadistus ning seejärel vajutage kinnitamiseks nuppu .

Seadistus	Kirjeldus
OFF	Makrorežiim on välja lülitatud.
MACRO	See võimaldab pildistada objekti kuni 10 cm ⁻¹ (60 cm ²) läheduselt.
SUPER MACRO ³	See võimaldab pildistada objekti kuni 5 cm läheduselt.

¹ Kui suurendus on kõige kaugemas (W) asendis.

² Kui suurendus on tele (T) asendis.

³ Suurendus fikseeritakse automaatselt.

Iseavaja kasutamine

Kui päästik on täielikult alla vajutatud, tehakse pilt pärast viivitust.

1 Vajutage nuppu .

2 Kasutage soovitud seadistuse valimiseks nuppu ning vajutage kinnitamiseks nuppu .

Seadistus	Kirjeldus
OFF	Iseavaja desaktiveeritakse.
ON	Iseavaja märgutuli süttib umbes 10 sekundiks, vilgub umbes 2 sekundit ning seejärel tehakse pilt.

 Iseavajaga pildistamine tühistatakse automaatselt pärast ühte võtet.

Iseavaja tühistamine pärast selle käivitumist

Vajutage uuesti nuppu .

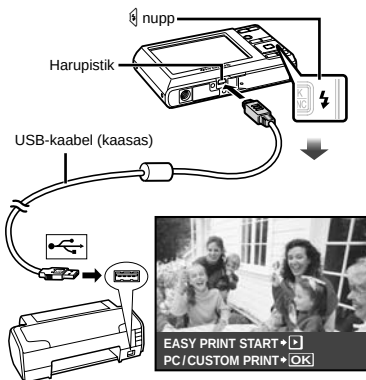
Printimine

Piltide printimine printeri standardsete seadetega [EASY PRINT]

1 Tooge ekraanile pilt, mida soovite printida.

 Printimist saab alustada ka siis, kui kaamera on välja lülitatud. Pärast sammu 2 kasutage nuppe  , et valida [EASY PRINT] ning vajutage nuppu . Kasutage nuppe   pildi valimiseks ning vajutage nuppu .

2 Lülitage printer sisse ning seejärel ühendage printer ja kaamera omavahel.



3 Vajutage nuppu , et alustada printimist.

4 Järgmise pildi printimiseks kasutage nuppe , et valida pilt, ning seejärel vajutage nuppu .

OLYMPUS Master 2 kasutamine

Süsteeminõuded ja OLYMPUS Master 2 installimine

Installige OLYMPUS Master 2 tarkvara, järgides kaasasolevat installimisjuhust.

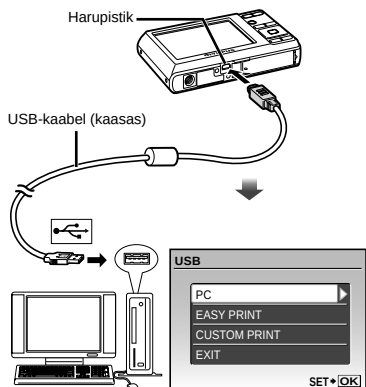
Kaamera ühendamine arvutiga

1 Veenduge, et kaamera on välja lülitatud.

- Ekraan on välja lülitatud.
- Objektiiv on sisse tõmbunud.

2 Ühendage kaamera arvutiga.

- Kaamera hakkab automaatselt tööle.



- ⚠ Otsige üles USB-pordi asukoht – vajadusel vaadake arvuti kasutusjuhendit.

3 Kasutage nuppe , et valida [PC] ja seejärel vajutage nuppu .

- Esimesel ühenduskorral tuvastab arvuti automaatselt kaamera kui uue seadme.

Windows

Kui arvuti on kaamera tuvastanud, kuvatakse teade, mis näitab, et seadistused on lõpetatud. Kinnitage teade ja klõpsake „OK“. Kaamera tuvastatakse kui eemaldatav ketas.

Macintosh

Kui iPhoto on käivitunud, väljuge iPhotost ja käivitage OLYMPUS Master 2.

- ⚠ Kui kaamera on arvutiga ühendatud, ei ole võimalik pildistamisfunktsioone kasutada.
- ⚠ Kaamera ühendamine arvutiga USB-jäoturi abil võib põhjustada ebakindlat tööd.
- ⚠ Kui [MTP] on seadistatud alammenüü jaoks, mis kuvatakse, kui vajutate nuppu  pärast [PC] valimist sammus 3, ei saa pilte arvutisse edastada OLYMPUS Master 2 abil.

OLYMPUS Master 2 käivitamine

1 Topeltklõpsake OLYMPUS Master 2 ikoonil.

OLYMPUS Master 2 kasutamine

Kui OLYMPUS Master 2 käivitub, kuvatakse kiirstartijuhend peamiste ülesannete samm-sammuliste juhiste. Kui kiirjuhendit ei kuvata, klõpsake juhendi nägemiseks tööriistaribal .



Kasutamise kohta leiate üksikasju tarkvara juhendist.

Lisa

ETTEVAATUSABINÕUD

	ETTEVAATUST MITTE AVADA, ELEKTRILÖÖGI OHT	
ETTEVAATUST: ELEKTRILÖÖGI OHU VÄHENDAMISEKS ÄRGE EEMALDAGE KATET (VÕI KAAMERA TAGUST). EI SISALDA KASUTAJA POOLT HOOLDATAVAID OSI. HOOLDUSEKS PÖÖRUGE KVALIFitseeritud OLYMPUSE TEENINDUSKESKUSSE.		



Hüütmärk kolmnurga sees juhib tähelepanu tähtsatele töö- ja hooldusjuhistele, mis sisalduvad tootega kaasasolevas dokumentatsioonis.



OHT

Kui toodet kasutatakse selle sümboli all olevat infot järgimata, võib tagajärjeks olla tõsine vigastus või surm.



HOIATUS

Kui toodet kasutatakse selle sümboli all olevat infot järgimata, võib tagajärjeks olla vigastus või surm.



ETTEVAATUST

Kui toodet kasutatakse selle sümboli all olevat infot järgimata, võib tagajärjeks olla kerge kehavigastus, kaamera kahjustus või väärtuslike andmete kaotsimine.

HOIATUS!
TULEKAHJU VÕI ELEKTRILÖÖGI VÕIMALUSE VÄLTIMISEKS ÄRGE KUNAGI MONTEERIGE TOODET LAHTI, SAMUTI VÄLTIGE KAAMERA KOKKUPUDET VEEGA JA PILDISTAMIST KÕRGE ÕHUNIISKUSEGA KESKKONNAS.

Üldised ettevaatusabinõud

Lugege kõiki juhiseid — enne toote kasutamist lugege läbi kõik kasutusjuhendid. Jätke kõik kasutusjuhendid ja toote dokumentatsioon alles, juhuks kui soovite neid ka edaspidi vaadata.

Puhastamine — ühendage käesolev toode enne puhastamist alati seinapistikust lahti. Puhastamiseks kasutage ainult niisket lappi. Ärge kunagi kasutage toote puhastamiseks mingeid vedelik- või aerosoolpuhastusaineid ega orgaanilisi lahusteid.

Lisatarvikud — enda ohutuse tagamiseks ja toote kaitsmiseks kasutage ainult Olympuse soovitatavaid lisatarvikuid.

Vesi ja niiskus — ilmastikukindlate toodete ohutusnõuete kohta lugege nende toodete juhendite vastavatest lõikudest.

Asukoht — toote kahjustuste vältimiseks kinnitage toode kindlalt stabiilsele stabiilile, alusele või toele.

Vooluallikas — ühendage toode ainult toote sildil kirjeldatud tingimustele vastava vooluallikaga.

Võõrkehad — kehavigastuste vältimiseks ärge kunagi asetage toote sisse metalliesemeid.

Kuumus — ärge kunagi kasutage ega hoidke kaamerat soojusallikate, nagu näiteks radiaatori, soojapuhuri, pliidi või mõne muu soojusenergiat genereeriva seadme, sealhulgas stereovõimendi, lähedal.

Kaamera käsitsemine



HOIATUS

- Ärge kasutage kaamerat tule- või plahvatusohtlike gaaside läheduses.
- Ärge kasutage inimeste (imikud, väikelapsed jt) lähedal pildistamiseks väiku ega LEDi.

• Väiku kasutades peab pildistaja olema vähemalt 1 m kaugusel fotografeeritavate nägudest. Väliku kasutamine pildistatava silmadele liiga lähedal võib põhjustada ajutist nägemiskaotust.

- Hoidke väikesed lapsed ja imikud kaamerast eemal.

• Järgnevate raskeid vigastusi põhjustavate olukordade vältimiseks kasutage ja hoidke kaamerat alati väikelastele ja imikutele kättesaamatutes tingimustes.

• Kaamera rihma takerdumine, mis võib põhjustada kägistust.

• Aku, mälukaartide või teiste väikeste osade juhuslik allaneelamine.

• Iseenda või teise lapse juhuslik pimestamine välguga.

• Iseenda kogemata vigastamine kaamera liigutavate osadega.

- Ärge vaadake kaamera kaudu päikese ega tugevate valgusallikate poole.

• Ärge kasutage ega hoidke kaamerat tolmuses või niiskes kohas.

• Ärge katke väiku selle sähtvatamise ajal käega.

- Ärge sisestage microSD adapterisse midagi muud peale microSD mälukaarti.

Teist tüüpi kaarte ei tohi microSD adapterisse sisestada.

- Ärge sisestage kaamerasse midagi muud peale xD-Picture mälukaardi või microSD adapteri.

Kui sisestate kogemata näiteks microSD mälukaarti, ärge kasutage jõudu. Võtke ühendust volitatud edasimüüja või teeninduskeskusega.



ETTEVAATUST

- Lõpetage koheselt kaamera kasutamine, kui märkate selle ümber ebaharilike lõhnu, helisid või suitsu.

• Ärge kunagi eemaldage akut paljaste kätega, sest see võib käsi kõrvetada või põletada.

- Ärge hoidke ega kasutage kaamerat märgade kätega.

• Ärge jätke kaamerat väga kõrge temperatuuriga kohtadesse.

• Seda tehes võivad mõned kaamera osad kannatada saada ning teatud tingimustel võib kaamera ka süttida. Ärge kasutage laadijat, kui see on millegagi (näiteks tekiga) kaetud. See võib põhjustada ülekuumenemise, mis võib lõppeda tulekahjuga.

- Kaamera käsitlemisel olge ettevaatlik, et vältida madaltemperatuuril põletushaavade saamist.

• Kui kaamera sisaldab metallosi, võib ülekuumenemine kaasa tuua põletuse. Pöörake tähelepanu järgnevale.

- Pikaajalisel järjestikisel kasutamisel läheb kaamera kuuma.
- Kuumenenud kaamera käes hoidmisel võite saada põletushaavu.
- Ülimalt madalate temperatuuridega piirkondades võib kaamera korpusel temperatuur olla madalam kui keskkonna temperatuur. Võimaluse korral kasutage pakase käes pidmistamise kindaid.
- **Olge kaamera rühmaga ettevaatlik.**
- Olge rühmaga ettevaatlik ka kaamera kandmisel. See võib kergesti jääda väljalülitatute objektide külge kinni ja põhjustada tõsised kahjustusi.

Aku käsitemise ohutusnõuded

Akude lekkinise, ülekuumenemise, põlemise, plahvatamise või elektrilöögi või põletushaavade tekke vältimiseks järgige loetletud juhiseid.

! OHT

- Kaamera kasutab Olympus poolt ettenähtud liitumioonakut. Laadige akut ettenähtud laadijaga. Ärge kasutage teisi laadijaid.
- Ärge kunagi kuumatage akua põletage akusid.
- Ärge kandke ega hoidke akusid kohtades, kus nad võivad kokku puutuda metallist objektidega, nagu ehted, nõelad, klambrid jne.
- Ärge mingil juhul hoidke akut otse päikesevalguse all, samuti kuumas sõidukis, soojusallika lähedal jne.
- Akuvedeliku lekkke ja klemmikahjustuste vältimiseks järgige täpselt kõiki akude kasutamise kohta käivaid eeskirju. Ärge kunagi üritage akut lahti võtta või seda mingil viisil modifitseerida, näiteks jootmise ega muul viisil.
- Akus sisalduva vedeliku sattumisel silma loputage silma kohe puhta jooksva külma veega ja pöörduge viivitamata arsti poole.
- Hoidke akusid alati lastele kättesaamatus kohas. Kui laps neelab kogemata aku alla, pöörduge viivitamata arsti poole.

! HOIATUS

- Hoidke akut alati kuivana.
- Aku vedeliku lekkinise, ülekuumenemise, tulekahju või plahvatuse vältimiseks kasutage ainult antud tootele soovitatuid akusid.
- Paigaldage aku kaamerasse ettevaatlikult, järgides kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- Kui akut ei õnnestu ettenähtud aja jooksul täielikult laadida, lõpetage selle laadimine ja ärge akut edaspidi enam kasutage.
- Ärge kasutage mõranenud või katkestatud akut.
- Lõpetage kaamera kasutamine kohe, kui aku hakkab pildistamise käigus lekkinema, muudab värvi, deformeerub või kaotab muul viisil oma tavapärase seisundi.
- Kui akut tekib rietele või nahale vedelikku, eemaldage riided ja loputage kohe määrduvat kohta viivitamata puhta külma kraaniveega. Kui lekkinud vedelik tekib nahale põletushaavu, pöörduge viivitamata arsti poole.
- Hoidke akusid tugevate löökide ning pideva vibratsiooni eest.

! ETTEVAATUST

- Enne laadimist kontrolli alati hoolikalt, kas aku lekib, esineb värvimuutusi, deformatsioone või muid ebanoormaiseid nähtusi.
- Pikaajalise kasutamise käigus võib aku kuumeneda. Väliste põletuste vältimiseks ärge eemaldage akut vahetult peale kaamera kasutamist.
- Kui kavatsete kaamera pikemaks ajaks hoiule panna, võtke kindlasti aku kaamerast välja.

Euroopa klientidele



„CE“ märk näitab, et antud toode vastab Euroopa ohutus-, tervise-, keskkonna- ja kliendikaitse nõuetele. „CE“ märgiga kaamerad on mõeldud müügis Euroopas.



See sümbol [maha tõmmatud rätastega prügikast WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist ELi riikides. Ärge visake seda seadet olumeprahi hulka. Tootest väbanemiseks kasutage oma riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.



See sümbol [maha tõmmatud rätastega prügikast 2006/66/EÜ direktiivi II lisa] tähistab akude ja patareide eraldi kogumist ELi riikides. Ärge visake akusid olumeprahi hulka. Kasutatud akudest väbanemiseks kasutage oma riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.

Kasutage ainult ettenähtud laetavat aku ja akulaadijat

Soovitame tungival, et kasutaksid ainult kaameraga ehtsat Olympus laetavat eriakut ja akulaadijat. Muude laetavate akude ja/või akulaadijate kasutamine võib põhjustada aku lekkinise, kuumenemise, süttimise või kahjustumise tõttu tulekahju või kehavigastuse. Olympus ei vastuta õnnetuste või kahju eest, mille põhjuseks võib olla aku ja/või akulaadija kasutamine, mis ei kuulu Olympus originaalvaru-vikute hulka.

Müügaranti tingimused

- 1 Kui toode osutub defektseks kahe aasta jooksul pärast ostukuupäeva, kuigi seda on õigesti kasutatud (vastavalt kaasasolevale kirjalele „Ohutusnõuetele“ ja kasutusjuhendile) ja see on ostetud Olympus loetletud edasimüüjalt Olympus Imaging Europa GmbH ostupirikonast, siis parandatakse see tasuta või vahetatakse Olympus poolt tasuta uue vastu. Müügarantiit kasutamiseks peab ostja võtma kaasa defektse toote ja kehtiva garantiitalongi (kuni kaks aastat) ja pöörduma edasimüüja poole, kellelt toode osteti või ükskõik millisesse Olympus teeninduspunkti Olympus Imaging Europa GmbH müügiirikonas nagu kindlaksmääratud veebilehel: <http://www.olympus.com>. Üheaastase ülemalimse garantiiperioodi kestel võib ostja pöörduda toote ükskõik millise Olympus teeninduspunkti poole. Kõikides maades ei pruugi sellised Olympus teeninduspunkti olla.
- 2 Klient võib toote edasimüüjale või Olympus loetletud teenindusse omal riskil ning on vastutav kõigi toote transportimisel tekkivate kulutuste eest.
- 3 Müügarantiit ei kehti järgnevat loetletud juhtudel ning ostja tuleb ise remondi eest tasuda, ka nende puuduste eest, mis ilmnevad eelpool mainitud müügarantiit perioodi kestel.
 - a. Valest kasutamisest tulenevad defektid (näiteks kui tehakse midagi, mida ei ole peatikus „Ettevastusabinõud“ või juhendi teistes peatükides mainitud vms).
 - b. Igasugune defekt, mis on tekkinud toote parandamisel, muutmisel, puhastamisel jne kellelgi muu kui Olympus loetletud teenindustöötaja poolt.
 - c. Defektid või toote kahjustused transportimise, kukkumise, põrutamise vms tagajärjel pärast toote ostmist.
 - d. Tulekahju, maavärina, üleujutuse, pikselöögi, mõne muu loodusõnnetuse, keskkonnasaaste ja mitetavapäraste vooluallikate kasutamise tagajärjel tekkinud defektid või kahjustused.
 - e. Hoolitustel või ebaõigest hoidmisest tekkinud defektid (näiteks toote hoidmine kuumas ja niiskes kohas, putukarjehavandite, nagu naftaliini, ja muude kahjulike ainete jms läheduses), ebaõige hoidluse jms tagajärjel tekkinud defektid.
 - f. Tühjades akudes jms põhjustatud defektid.
 - g. Liina, muda vms toote sisemusse sattumise tagajärjel tekkinud defektid.
 - h. Kui ostja ei ole tootele koos esitatud müügarantiit dokumenti.
 - i. Kui garantiidokument on vähimalgi määral muudetud ostuastast, -kuud ja -kuupäeva, kliendi nime, edasimüüja nime või toote seerianumbrist.
 - j. Kui müügarantiitaja koos ei esitata ostu tõendavat dokumenti.
- 4 Käesolev müügarantiit kehtib ainult selle toote kohta, mitte lisatavavikute kohta, nagu ümbris, rihm, objektivi kate või akud.
- 5 Olympus arvuastutus garantiit osas piirduv toote parandamise või asendamise. Olympus ei vastuta mitte mingisuguse klientide tekitatud kahju või põhjusliku kahju või kaotuse eest, mis tuleneb toote defektsestusest, eriti objektiviile või filmidele, muu osale või tarvikule tekitatud kahju või kaotuse eest, ka ei vastuta ta remondi viibimisest või andmete kadumisest tekkinud kahju eest. See ei puuduta ülilmslikke seadusi.

Märkused garantiitoolituse kohta

- 1 Käesolev müügarantiit kehtib ainult siis, kui Olympus või tema volitatud edasimüüja on müügarantiit dokumendi korralikult täitnud ja teised dokumendid tõendavad toote ostu. Sellepärast veenduge, et teie nimi, edasimüüja nimi, seerianumber ja ostukuupäev, -kuu ja -aasta oleksid märgitud garantiidokumentidele või et sellega oleks kaasas originaalarve või ostuõhke (millele on märgitud edasimüüja nimi, ostukuupäev ja toote liik). Olympus on õigus keelduda tasuta teenusest, kui garantiidokument pole täidetud või kui pole ostu tõendavat dokumenti või kui selles sisalduv informatsioon on puudulik või mitteleolev.
- 2 Seda garantiitseriit ei anta korduvalt välja. Seetõttu hoidke seda kindlas kohas.
- * Palun vaadake Olympus rahvusvaheliselt volitatud teenindusvõrgu loendit veebilehel <http://www.olympus.com>.

Kaubamärgid

- IBM on ettevõtte International Business Machines Corporation poolt registreeritud kaubamärk.
- Microsoft ja Windows on ettevõtte Microsoft Corporation poolt registreeritud kaubamärgid.
- Macintosh on ettevõtte Apple Inc. kaubamärk.
- xD-Picture Card™ on kaubamärk.
- MicroSD on ettevõtte SD Association kaubamärk.
- Kõik teised ettevõtteid ja tooteid nimesid on registreeritud kaubamärgid ja/või nende omanike kaubamärgid.
- Käesolevas juhendis viidatud kaamerate failisüsteemide standardid on „Kaamera failisüsteemi/DCF disainieeskirja (Design Rule for Camera File System/DCF)“ standardid, mille näeb ette Jaapani Elektroonika ja Informatsioonitehnoloogia Tööstuste Assotsiatsioon (JEITA).

- Kiitämme Olympus-digitaalikameran hankinnasta. Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin alat käyttää uutta kameraasi. Siten pystyt hyödyntämään kamerasuorituskykyä parhaalla mahdollisella tavalla sekä varmistat kamerasi pitkän käyttöiän. Säilytä tämä ohje huolellisesti tallessa tulevaa käyttöä varten.
- Suosittelemme, että otat muutamia koekuvia ennen tärkeiden kuvien ottamista.
- Olympus varaa jatkuvan tuotekehityksen nimissä oikeuden päivittää tai muuttaa tämän käyttöohjeen sisältöä.
- Tässä käyttöohjeessa käytetyt näyttöruutuja ja kamerasi esittävät kuvat on tehty kehittäelyvaiheessa, ja saattavat täten poiketa itse tuotteesta. Jos toisin ei ole mainittu, kuvien selitteet koskevat malleja FE-3000/X-890.

Ostamasi kamerasi mukana toimitetaan Käyttöopas-CD-ROM.

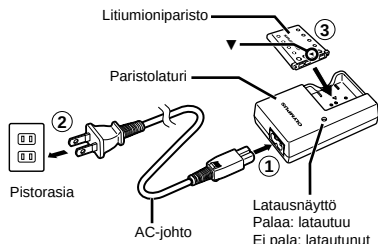
Katso Käyttöoppaasta tarkemmat tiedot ominaisuuksista. Käyttöoppaan lukemiseen tarvitaan Adobe Reader -ohjelma.

Kameran valmisteleminen

Pariston lataaminen

- ❗ Kameran mukana toimitettu laturi (virtajohdollinen tai kytkettävä) vaihtelee kamerasi ostoalueen mukaan. Jos sait kytkettävän akkulatorin, kytke se suoraan pistorasiaan.

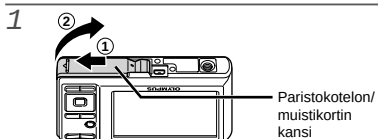
Esimerkki: virtajohdollinen akkulatori



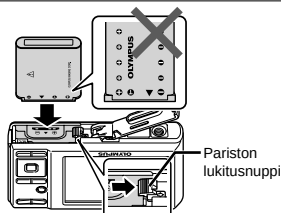
- ❗ Paristo on toimitettaessa ladattu osittain. Muista ladata paristoa ennen käyttöä niin kauan, että latauksen merkkivalo sammuu (noin 2 tuntia).
- ❗ Jos latauksen merkkivalo ei syty tai se vilkkuu, paristo on ehkä asetettu väärin, tai paristo tai laturi on rikki.

Pariston ja xD-Picture Card™ -kortin (myytävänä erikseen) asettaminen kameraan

- ❗ Älä aseta kameraan mitään muuta kuin xD-Picture Card -korttia tai microSD-sovitinta.

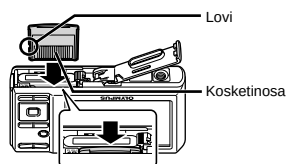


2



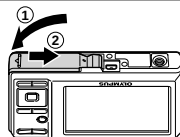
- ❗ Aseta paristo kameraan merkillä ▼ varustettu sivu ensin siten, että merkit + osoittavat pariston lukitusnupin suuntaan. Pariston ulkokuoren vahingoittuminen (esim. naarmut) voi johtaa pariston lämpenemiseen tai räjähtämiseen.
- ❗ Aseta paristo kameraan liu'uttamalla samalla pariston lukitusnappia nuolen suuntaan.
- ❗ Vapauta paristo liu'uttamalla pariston lukitusnappia nuolen suuntaan, minkä jälkeen voit poistaa pariston.
- ❗ Sammuta kamera ennen paristokotelon/muistikortin kannen avaamista.

3



- ❗ Työnnä korttia, kunnes se lukittuu paikalleen.
- ❗ Älä kosketa kosketinosaa suoraan.

4

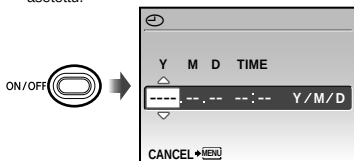


Päivämäärän ja kellonajan asetus

Tässä asetettu päivämäärä ja kellonaika tallennetaan kuvatiedostojen nimiin, päivämäärätulosteisiin ja muihin tietoihin.

1 Kytke kamera päälle painamalla ON/OFF -painiketta.

- Päivämäärän ja kellonajan asetusnäyttö tulee näkyviin, jos päivämäärää ja kellonaikaa ei ole asetettu.



Päivämäärän ja kellonajan asetusnäyttö

2 Valitse vuosi [Y]-kohtaan [Y/M/D] -painikkeella.

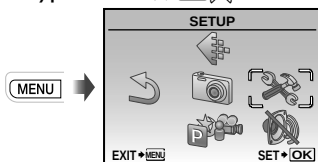
3 Tallenna [Y]-kohdan asetus painamalla [OK].

4 Määritä [M] (kuukausi), [D] (päivä) ja [TIME] (tunnit ja minuutit) ja [Y/M/D] (päivämääräjärjestys) vaiheiden 2 ja 3 mukaisesti painamalla [Y/M/D] - ja [OK] -painikkeita.

Näytön kielen vaihtaminen

Valikoiden ja näyttöruudussa olevien vikailmoitusten kieli on valittavissa.

1 Paina MENU -painiketta ja valitse [SETUP] painamalla [Y/M/D] -painikkeella.



2 Paina [OK] -painiketta.

3 Valitse [OK] -painikkeella ja paina [OK] -painiketta.

4 Valitse kieli [OK] -painikkeella ja paina [OK] -painiketta.

5 Paina MENU -painiketta.

Kuvaaminen, katseleminen ja poistaminen

Kuvaaminen sopivimmalla aukkoarvolla ja suljinajalla (P-tila)

Tässä tilassa kameras automaattiset kuvausasetukset ovat käytössä, mutta on myös mahdollista muuttaa erilaisia kuvausvalikon toimintoja, kuten valotuksen korjausta ja valkotasapainoa.

1 Kytke kamera päälle painamalla ON/OFF -painiketta.

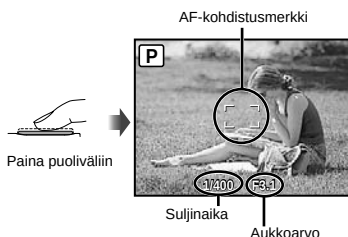
- Jos P-tila ei näy, valitse se painamalla [P] -painiketta useamman kerran.

- Sammuta kamera painamalla ON/OFF -painiketta uudelleen.

2 Pidä kamera paikallaan ja rajaa kuva.

3 Tarkenna kohteeseen painamalla laukaisin puoliväliin.

- Kun kamera tarkentaa kohteeseen, valotus lukitaan (suljin aika ja aukkoarvo ilmestyvät näyttöön) ja AF-kohdistusmerkki muuttuu vihreäksi.
- AF-kohdistusmerkki vilkkuu punaisena, jos kamera ei pystynyt tarkentamaan. Yritä tarkentaa uudelleen.



4 Ota kuva painamalla laukaisin kokonaan alas ja varo, että kamera ei pääse tähtätmään.

Kuvien katselu

1 Paina [P] -painiketta.

2 Valitse kuva [Y/M/D] -painikkeella.

Näyttää 10 kuvaa ennen nykyistä kuvaa

Näyttää seuraavan kuvan

Näyttää edellisen kuvan

Näyttää 10 kuvaa nykyisen kuvan jälkeen



Kuvien poistaminen katselun aikana (yhden kuvan poistaminen)

- 1 Paina -painiketta, kun poistettava kuva tulee näyttöön.



- 2 Valitse [YES] painamalla ja paina -painiketta.

Kuvaustilojen käyttö

- ! TKuvaustila muuttuu järjestyksessä **P**, **iAUTO**, , **SCN**, jokaisella -painikkeen painalluksella. Muihin kuvaustiloihin vaihdettaessa useimmat - ja **SCN**-tilojen asetuksista muuttuvat vastaavien kuvaustilojen oletusasetuksiksi.

Kuvaustilanteeseen sopivimman tilan käyttö (**SCN**-tila)

- 1 Paina -painiketta muutaman kerran asetuksen **SCN** määrittämiseksi.
- 2 Valitse kuvaustilanteeseen sopivin tila / -painikkeella ja paina -painiketta.

Kuvaaminen automaattisia asetuksia käyttäen (**iAUTO**-tila)

Kamera valitsee tilanteen mukaan automaattisesti parhaan kuvaustilan vaihtoehdoista [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Tämä on täysin automaattinen tila, jossa käyttäjä voi ottaa kuvia kuvaustilanteeseen sopivimmalla tavalla laukaisinta painamalla. Kuvasvalikon asetuksia ei voi määrittää **iAUTO**-tilassa.

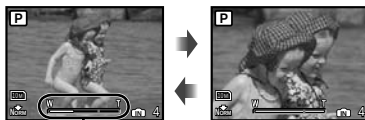
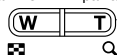
- 1 Aseta painamalla **iAUTO**-kuvaketta pari kertaa.

Kuvaustoimintojen käyttö

Zoomin käyttö

Zoomauspainikkeita painamalla säädetään kuvausautsaisuutta.

Laajakulma (W) -painikkeen painaminen Tele (T) -painikkeen painaminen



Zoomauspalkki

- ! Optinen zoom: 3x, digitaalinen zoom: 4x

Salaman käyttö

Salamatoiminnot voidaan valita kuvausolosuhteiden mukaan.

- 1 Paina -painiketta.
- 2 Valitse asetus -painikkeella ja määritä se -painikkeella.

Asetus	Kuvaus
FLASH AUTO	Salama välähtää automaattisesti hämärässä tai vastavalossa.
REDEYE	Lähetetään kuvissa esiintyvää punasilmäisyyttä vähentäviä esisalamia.
FILL IN	Salama välähtää vallitsevasta valosta riippumatta.
FLASH OFF	Salama ei välähdä.

Kirkkauden säätö (valotuksen korjaus)

Kameran kuvaustilan (paitsi ei **iAUTO**) perusteella valitsemaa vakiokirkkautta (oikeaa valotusta) voidaan säätää kirkkaammaksi tai tummemmaksi halutun kuvaustuloksen mukaan.

- 1 Paina -painiketta.
- 2 Valitse haluamasi kirkkaus / -painikkeella ja paina -painiketta.

Lähikuvien ottaminen (makrokuvaus)

Tämän toiminnon avulla voit tarkentaa lähellä oleviin kohteisiin ja kuvata niitä.

1 Paina -painiketta.

2 Valitse asetus -painikkeella ja määritä se -painikkeella.

Asetus	Kuvaus
OFF	Makrotila on deaktivoitu.
MACRO	Lähin kuvausetäisyys on 10 cm ¹ (60 cm ²).
SUPER MACRO ³	Lähin kuvausetäisyys on 5 cm.

¹ Kun zoom on suurimmassa laajakulma-asennossa (W)

² Kun zoom on suurimmassa teleasennossa (T)

³ Zoomaussuhde asetetaan automaattisesti.

Itselaukaisimen käyttö

Kuva otetaan pienellä viiveellä, kun laukaisin painetaan kokonaan alas.

1 Paina -painiketta.

2 Valitse haluamasi asetus -painikkeella ja määritä se -painikkeella.

Asetus	Kuvaus
OFF	Itselaukaisin on pois käytöstä.
ON	Itselaukaisimen valo palaa noin 10 sekuntia ja vilkkuu sitten noin 2 sekuntia, minkä jälkeen kuva otetaan.

Itselaukaisutila poistuu automaattisesti käytöstä yhden kuvan ottamisen jälkeen.

Itselaukaisimen poistaminen käytöstä sen käynnistämisen jälkeen

Paina -painiketta uudelleen.

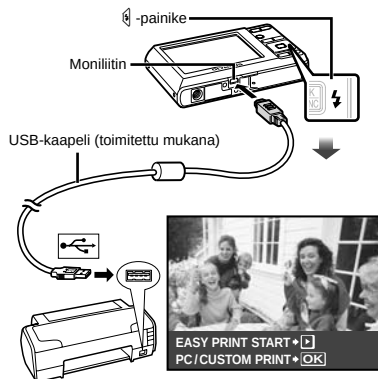
Tulostus

Tulostaminen tulostimen vakioasetuksia käyttäen [EASY PRINT]

1 Hae tulostettava kuva näyttöruutuun.

Tulostaminen voidaan käynnistää myös kamerasammutettuna. Kun olet suorittanut vaiheen 2, valitse [EASY PRINT] -painikkeella ja paina -painiketta. Valitse kuva -painikkeella ja paina -painiketta.

2 Käynnistä tulostin ja liitä kamera tulostimeen.



3 Käynnistä tulostaminen painamalla -painiketta.

4 Jos haluat tulostaa toisen kuvan, valitse kuva -painikkeella ja paina -painiketta.

OLYMPUS Master 2 -ohjelmiston käyttö

OLYMPUS Master 2 -ohjelmiston järjestelmävaatimukset ja asennus

Asenna OLYMPUS Master 2 -ohjelmisto kameras mukana toimitetun asennusoppaan ohjeiden mukaan.

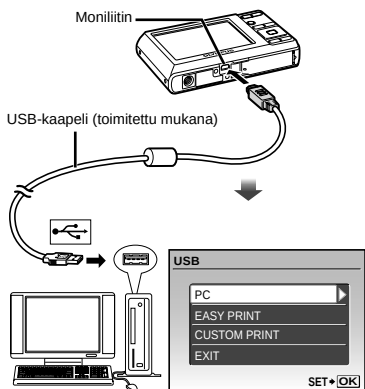
Kameran liittäminen tietokoneeseen

1 Varmista, että kamera on pois päältä.

- Näyttöruutu on pois päältä.
- Objektiivi on vedetty sisään.

2 Liitä kamera tietokoneeseen.

- Kamera kytkeytyy automaattisesti päälle.



 Tarkista USB-portin sijainti tietokoneen käyttöohjeista.

3 Valitse [PC] -painikkeella ja paina -painiketta.

- Tietokone tunnistaa kamerasi uudeksi laitteeksi, kun se liitetään ensimmäisen kerran.

Windows

Kun tietokone on tunnistanut kamerasi, näyttöön tulee asetuksen määrittämisen suorittamisesta kertova viesti. Vahvista viesti ja valitse "OK". Tietokone tunnistaa kamerasi siirrettäväksi levyksi.

Macintosh

Jos iPhoto on käynnistynyt, sulje se ja käynnistä OLYMPUS Master 2.

 Kun kamera on liitetty tietokoneeseen, kuvaustoimintoja ei voi käyttää.

 Kamerasi kytkeminen tietokoneeseen USB-keskittimen kautta voi heikentää toimintavarmuutta.

 Jos valitset [MTP] alivalikossa, joka tulee näyttöön, kun painat  jälkeen, kun olet valinnut [PC] vaiheessa 3, kuvia ei voi siirtää tietokoneeseen OLYMPUS Master 2 -ohjelmiston avulla.

OLYMPUS Master 2 -ohjelmiston käynnistäminen

1 Kaksoisnapsauta OLYMPUS Master 2 -kuvaketta.

OLYMPUS Master 2 -ohjelmiston käyttö

Kun OLYMPUS Master 2 käynnistetään, tavallisten tehtävien vaihteittaiset ohjeet sisältävä pikaopas tulee näyttöön. Jos pikapain ei tule näyttöön, avaa se napsauttamalla työkalurivillä .



Lisätietoja ohjelmiston käytöstä on sen ohjeissa.

Liite

TURVALLISUUSOHJEET



HUOMIO
ÄLÄ AVAA SÄHKÖISKUN VAARA



HUOMIO: VÄHENTÄÄKSEI SÄHKÖISKUN VAARAA ÄLÄ AVAA KAMERAN KUORTA. SISÄOSAT EIVÄT OLE KÄYTTÄJÄN KORJATTAVISSA. ANNA KAMERAN HUOLTO KOULUTETUN OLYMPUS HUOLTOHENKILÖSTÖN TEHTÄVÄKSI.



Huutomerkin kolmion sisällä kiinnittää huomiosi tärkeisiin käyttö- tai huolto-ohjeisiin tuotteen mukana tulevassa kirjallisessa aineistossa.



VAARA

Tämä symboli ilmaisee kohdat, joiden ohjeiden vastainen toiminta saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Tämä symboli ilmaisee kohdat, joiden ohjeiden vastainen toiminta saattaa johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.



HUOMIO

Tämä symboli ilmaisee kohdat, joiden ohjeiden vastainen toiminta voi johtaa loukkaantumiseen, onnaisuusvahinkoon tai datan menettämiseen.

VAROITUS!
VÄLTÄÄKSESI TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ TÄTÄ TUOTETTA ALTTIIKSI VEDELLE TAI KÄYTÄ SITÄ LIIAN KOSTEASSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Yleiset varoimet

Lue kaikki ohjeet – Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue kaikki käyttöohjeet. Säilytä kaikki käyttöohjeet ja dokumentit tulevaa käyttöä varten.

Puhdistus – Irrota aina tämä tuote pistorasiasta ennen puhdistusta. Käytä vain nihkeää liinaa puhdistukseen. Älä koskaan käytä mitään nestemäistä tai aerosolipuhdistusainetta tai orgaanisia liuottimia tämän tuotteen puhdistukseen.

Lisävarusteet – Oman turvallisuutesi vuoksi ja välttääksesi vahingoittamista tuotetta käytä vain Olympuksen suosittelemia lisävarusteita.

Vesi ja kosteus – Rakenteeltaan roiskevesitiiviiden tuotteiden turvaohjeiden osalta lue roiskevesitiiviä koskevat osat niiden käyttöohjeista.

Paikka – Välttääksesi vahingoittamista tuotetta asenna se vain vakaalle kolmijalalle, jalustalle tai kannattimelle.

Virtalähde – Kytke tämä tuote vain tuotteen etiketissä mainittuun virtalähteeseen.

Vieraat esineet – Henkilövahinkojen välttämiseksi älä milloinkaan työnnä tuotteeseen metalliesineitä.

Kuuma – Älä milloinkaan käytä tuotetta minkään lämmönlähteen, kuten lämpöpatterin, lämpöpumppuun, uuniin, tai minkään lämpöä tuottavan laitteen, stereolaitteiston vahvistin mukaan lukien, lähellä.

Kameran käsittely

VAROITUS

- Älä käytä kameraa syttyvien tai räjähtävien kaasujen lähellä.
- Älä laukaise salamaa tai LED-valoa kuvauskohteen silmien lähellä (erityisesti lasten silmiä on varoitusta).
- Salaman on oltava vähintään 1 m päässä kohteen kasvoista. Salaman välähtäminen lähietäisyydeltä voi aiheuttaa näön hetkeellisen menettämisen.
- Pidä kamera poissa lasten ulottuvilta.
- Säilytä kamera aina poissa lasten ulottuvilta välttääksesi seuraavia vaarallisia tilanteita, jotka voivat johtaa vakavaan vammaan:
 - Kuristumisvaara kamerasi kantoihin kietoutuessa kaulan ympärille.
 - Pienten esineiden nieleminen, esim. paristo tai muistikortti.
 - Salaman välähtäminen lapsen omien tai jonkun toisen silmien lähellä.
 - Kamerasi liikkuvien osien aiheuttama loukkaantuminen.
- Älä katso kamerasi etsimen läpi aurinkoa tai kirkkaita valoja kohti.
- Älä käytä tai säilytä kameraa pölyisessä tai kosteassa ympäristössä.
- Älä peitä salamaa sormin sen käytön aikana.
- Älä aseta microSD-sovittimeen mitään muuta kuin microSD-korttia. Muita kortteja ei voi asettaa microSD-sovittimeen.
- Älä aseta kamerasi mitään muuta kuin xD-Picture Card -korttia tai microSD-sovitinta.

Jos asetat kortin, esimerkiksi microSD-kortin, kamerasi vahingossa, älä käytä voimaa.

Ota yhteyttä valtuutettuun myyjään/palvelukeskukseen.

HUOMIO

- Lopeta kamerasi käyttö heti, jos havaitset siitä tulevan savua tai epänormaalia hajua tai ääntä.
- Älä koske paristoihin paljain käsin, ne voivat olla kuumat ja saattavat aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Älä pitele tai käytä kameraa märin käsin.
- Älä jätä kameraa mihinkään, missä se saattaa joutua hyvin korkeisiin lämpötiloihin.
- Se voi aiheuttaa osien vaurioitumisen tai jopa kamerasi syttymisen tuleen. Älä käytä laturia, jos sen on jonkun peitossa (kuten huovan). Ylikuumentuminen voi aiheuttaa tulipalon.
- Vältä pitkäaikaista kosketusta kamerasi ulkoisiin metalliosiin.
- Kamerasi metalliosat voivat ylikuumentua aiheuttaen lievästi palovamman. Kiinnitä huomiota seuraaviin seikkoihin:
 - Kamera lämpenee jatkuvassa käytössä. Pitkittyä kosketusta metalliosien voi aiheuttaa lievästi palovamman.
 - Jos kamera viedään pakkaaseen, sen rungon lämpötila voi laskea alle ympäristön lämpötilan. Käytä käsinäitä käsitellessäsi kameraa kylmässä, mikäli mahdollista.

• Ole varovainen kantohihnan käytössä.

Ole varovainen hihnan kanssa, kun kannat kameraa. Se voi takertua johonkin tai aiheuttaa vakavia vaurioita.

Varoimet paristojen käsittelyssä

Noudata seuraavia varotoimia paristojen vuotamisen, ylikuumenemisen, syttymisen, räjähtämisen tai sähköiskun tai palovamman estämiseksi.

⚠ VAARA

- Kamerassa käytetään Olympuksen määrittelemää litiumioniparistoa. Lataa paristo ohjeissa määritellyä laturia käyttäen. Älä käytä muunlaisia laturia.
- Älä koskaan kuumaan paristoa tai hävitä siitä pottamalla.
- Älä päästä paristoa julkettaessa tai säilyttäessä osumaan metalliesineisiin, kuten kuroihin, solkiin tai pinneihin jne.
- Älä säilytä paristoa korkeassa lämpötilassa, kuten suorassa auringonpaisteessa, aurinkoon pysäköidystä autossa tai lämmityslaitteen lähellä.
- Pariston vuotamisen tai liittimien vaurioitumisen estämiseksi noudata kaikkia paristojen käsittelyä annettuja ohjeita. Älä koskaan yritä avata, muuttaa tai purkaa paristoa millään tavalla, esim. juuttimen avulla.
- Jos pariston sisältämää nestettä joutuu silmiin, huuhdtele silmät heti puhtaalla, jalkavalmalla, juoksevalla vedellä. Vältä lääkinhoitoa on tarpeen.
- Säilytä paristoa aina poissa lasten ulottuvista. Jos paristo erehdyksessä niellään, on heti otettava yhteys lääkäriin.

⚠ VAROITUS

- Älä päästä paristoa kastumaan.
- Käytä vain tähän kameraan tarkoitettuja paristoja, muutoin voi olla seurauksena pariston vuotamisen, ylikuumenemisen tai tulipalon tai räjähdys.
- Asenna paristot huolellisesti käyttöohjeissa kuvattulla tavalla.
- Jos ladattavat paristot eivät lataudu ohjeissa määritellyssä ajassa, keskeytä lataaminen aluksi käyttä kysyisiä paristoja.
- Älä käytä rikottunutta paristoa.
- Lopeta kamerasen käyttö heti, jos havaitset jotakin epänormaalia, kuten paristojen vuotoa, värimuutoksia tai muodonmuutoksia.
- Jos pariston sisältämää nestettä joutuu iholle tai vaatteille, riisu vaate ja huuhdtele kohta heti puhtaalla, jalkavalmalla, juoksevalla vedellä. Älä välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos neste polttaa ihoasi.
- Älä altista paristoa voimakkaalle iskulle tai jatkuvalle tärinälle.

⚠ HUOMIO

- Tarkasta pariston vuodot, värimuutokset, vääntyminen ja muut viat huolellisesti, ennen kuin aloitat lataamisen.
- Paristo saattaa kuumentua kamerasen ollessa pitkään päällä. Vältä lievien palovammojen vaara: älä irrota paristoa välittömästi kamerasen käytön jälkeen.
- Poista paristot kamerasta, jos kamera jää pidemmäksi aikaa käyttämättä.

Asiakkaalle Euroopassa



CE-merkki osoittaa, että tämä tuote täyttää Euroopan turvallisuus-, terveys- ja ympäristö- ja kuluttajansuojavaatimukset. CE-merkitetyt kamerrat on tarkoitettu myytäväksi Euroopassa.



Tämä symboli [WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roskaohjelmasta] tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkajätteen erilliskeräystä EU-maissa.

Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä tuotetta huolellisesti hyväksiesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.



Tämä symboli [direktiivin 2006/66/EY liitteen II mukainen roskaohjelmasta] tarkoittaa hävitettävien paristojen ja akkujen erilliskeräystä EU-maissa.

Älä heitä paristoja tai akkuja tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä paristoja tai akkuja huolellisesti hyväksiesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

Käytä ainoastaan laitteen kanssa käytettävissä tarkoitettua uudelleenladattavaa paristoa ja paristolatua.

Suosittelemme ehdottomasti käyttämään tämän kamerasen kanssa vain alkuperäistä Olympuksen hyväksymää uudelleenladattavaa paristoa ja paristolatua. Muiden kuin hyväksytyn uudelleenladattavan pariston jätetty paristolaturin käyttö saattaa johtaa vuotoon, kuumenemiseen, kipinästä tai pariston vaurioitumiseen johtavaan tulipaloon tai henkilövahinkoon. Olympus ei vastaa onnettomuuksista tai vahingoista, jotka saattavat johtua uudelleenladattavan pariston jätetty paristolaturin käytöstä, jotka eivät ole alkuperäisiä Olympus-lisävarusteita.

Takuuehdot

- Jos tämä tuote osoitetaan viralliseksi asianmukaisesti (tuotteen mukana toimitettujen kirjallisten turvallisuus- ja käyttöohjeiden (takuuehtojen) käytöstä huolimatta kahden vuoden kuluessa tuotteen hankintapäivämäärästä, tuote korvataan tai Olympuksen valinnan mukaan vaihdetaan korvauksesta. Tämä edellyttää tuotteen olevan hankittu sivustossa <http://www.olympus.com> mainittua Olympus-lisävarustetta Olympus Imaging Europe GmbH:n liikkeittömästä alueesta. Tämän takuuseurituksen saamiseksi asiakkaan tulee toimittaa tuote ja tämä takuudistuksen ennen kahden vuoden takaujan umpeutumista tuotteen myynnelle jälleenympäälle tai mihin tahansa muuhun Olympuksen asiakaspalvelupisteeseen Olympus Imaging Europe GmbH:n liikkeittömästä alueella, kuten se määritetään sivustossa <http://www.olympus.com>. Yhden vuoden maailmanlaajuisen takuun voimassaolokaikaa asiakas voi toimittaa tuotteen mihin tahansa Olympuksen asiakaspalvelupisteeseen. Huomattakoon, ettei Olympus asiakaspalvelupisteitä ole jokaisessa maassa.
- Asiakkaan tulee toimittaa tuote kauppaalalle tai Olympuksen valittuun asiakaspalvelupisteeseen omalla vastuullaan. Asiakas vastaa myös kaikista tuotteen kuljettamisesta aiheutuvista kustannuksista.
- Takuu ei kata seuraavia tapauksia. Kyseisissä tapauksissa asiakkaan edellytetään maksavan korjauksesta aiheutuvista kustannuksista myös silloin, kun vika ilmenee edellä mainittuna takuukaikana.
 - Virheellisen käsittelyn seurauksena ilmenevät viat (esim. sellaisten käyttötapojen seurauksena, joita ei ole mainittu turvallisuusohjeissa tai muissa käyttöohjeiden luvissa jne.)
 - Viat, jotka aiheutuvat jonkin muun kuin Olympuksen tai Olympuksen valittuun huoltoliikkeeseen suorittamista korjaus-, muutos- tai puhdistustoimenpiteistä.
 - Tuotteen hankinnan jälkeen ilmenevät kuljetuksen, putoamisen, iskujen jne. aiheuttamat viat tai vauriot.
 - Tulipalon, maanjäristyksen, tulvavahinkojen, salamaniskun, muiden luonnonkatastrofien, ympäristön saastumisen ja epävakaiden jännitelähteiden aiheuttamat viat tai vauriot.
 - Viat, jotka aiheutuvat huolimattomasta tai virheellisesti säilytyksestä (tällaisiksi katsotaan tuotteen säilyttämisen korkean lämpötilan ja ilmakehän väliolosuhteiden, hyönteiskarkotteiden kuten naftaleenin tai haitallisten lääkkeiden jne. läheisyydessä), virheellisesti huoltamisesta jne.
 - Viat, jotka aiheutuvat tyhjentymisestä paristoista jne.
 - Viat, jotka aiheutuvat hiekkan, mudan jne. pääsystä tuotteen kotelon sisäpuolelle.
 - Täi takuudistusta ei palauteta tuotteen mukana.
 - Hankinta-ajankohdan ilmoittavana vuosiluokan, kuukauden tai päivämäärän on tehty muutoksia, tai asiakkaan nimen, myyjän nimen sekä sarjanumeron muutettu.
 - Ostotodistusta ei esitetä tämän takuudistuksen yhteydessä.
- Takuu koskee ainoastaan itse tuotetta. Takuu ei koske ohjeistusta kuten koteloa, hintaa, objektiivin suojusta ja paristoja.
- Olympuksen vastuu tämän takuun nojalla rajoittuu yksinomaan tuotteen korjaamiseen tai vaihtoon. Olympus ei vastaa minkäänlaisista virallisien tuotteen asiakkaalle aiheuttamista epäsuorista tai seurauksista menetyksistä tai vahingoista eikä erityisesti tuotteen yhteydessä käytetyille objektiiveille, filmeille tai muille varusteille tai tarvittaville aiheutuvista menetyksistä tai vahingoista. Olympus ei myöskään vastaa menetyksistä, jotka johtuvat tuotteen korjaamisen aiheuttamasta viivästyksistä tai tietojen katoamisesta. Edellä mainittu ei päde pakottavan lainsäädännön määrätessä toisin.

Takuun voimassaoloa koskevia huomautuksia

- Tämä takuu on voimassa vain, jos Olympus tai valittu tuotteen myyjä on täyttänyt takuudistuksen asianmukaisesti tai muut toispuoliset sisältävät riittävän näytön takuun voimassaolosta. Varmista tämän vuoksi, että oma nimesi, myyjän nimi, sarjanumero sekä hankintavuosi, -kuukausi ja -päivä ovat kaikki merkittyinä takuudistukseen sekä tai alkuperäisen lasku tai ostokuitti (johon on merkitty myyjän nimi, ostopäivämäärä ja tuotteen malli) on liitetty tämän takuudistuksen yhteyteen. Olympus pidättää itsellään oikeuden kieltäytyä korvauksettomista suorituksista, jos takuudistusta ei ole täytetty kokonaan eikä edellä mainittua tositteta ole liitetty takuudistuksen yhteyteen tai jos tämän sisältämät tiedot ovat puutteellisia tai epäselviä.
 - Säilytä tämä takuudistuksen huolellisesti tallessa, sillä sen tilalle ei myönnetä uutta todistusta.
- * Katso kotisivulla <http://www.olympus.com> olevaa listaa valittuista tuotteen kanssaainvalisesta asiakaspalveluverkostosta.

Tavaramerkki

- IBM on International Business Machines Corporationin rekisteröity tavaramerkki.
- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Macintosh on Apple Inc:n tavaramerkki.
- x-D Picture Card™ on tavaramerkki.
- MicroSD on SD Associationin tavaramerkki.
- Kaikki muut yhtiöiden ja tuotteiden nimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä jätetty rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Tässä käyttöohjeessa mainitut kamerasen tiedostojärjestelmien standardit ovat Japanin elektroniikka- ja tietotekniikkateollisuusliiton (Japan Electronics and Information Technology Industries Association, JEITA) määrittelemiä "Design rule for Camera File system(DCF)" -standardeja.

- Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της ψηφιακής φωτογραφικής μηχανής Olympus. Πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο τις επιδόσεις και να διασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή διάρκεια ζωής της μηχανής. Φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.
- Συνιστάται να εξοικειωθείτε με τη μηχανή τραβώντας μερικές δοκιμαστικές φωτογραφίες, πριν επιχειρήσετε να τραβήξετε σημαντικές φωτογραφίες.
- Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων μας, η Olympus διατηρεί το δικαίωμα της αναβάθμισης ή τροποποίησης των πληροφοριών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Οι εικόνες της οθόνης και της μηχανής που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο δημιουργήθηκαν κατά τα στάδια της ανάπτυξης και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά, η επεξήγηση αυτών των απεικονίσεων παρέχεται για το μοντέλο FE-3000/X-890.

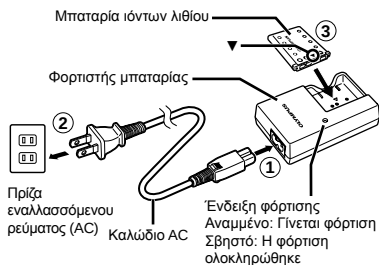
Η φωτογραφική μηχανή που αγοράσατε συνοδεύεται από το Εγχειρίδιο οδηγιών σε CD-ROM. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών. Για την προβολή του Εγχειριδίου οδηγιών απαιτείται το Adobe Reader.

Προετοιμασία της μηχανής

Φόρτιση της μπαταρίας

- ❗ Ο φορτιστής μπαταρίας που συμπεριλαμβάνεται (τύπου καλωδίου ρεύματος AC ή πρίζας) διαφέρει ανάλογα με την περιοχή αγοράς της μηχανής. Εάν παραλάβετε έναν φορτιστή μπαταρίας τύπου πρίζας, τοποθετήστε τον απευθείας στην πρίζα του τοίχου AC.

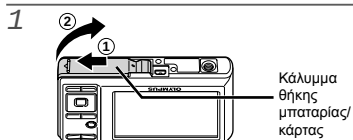
Παράδειγμα: Τύπος φορτιστή μπαταρίας καλωδίου ρεύματος



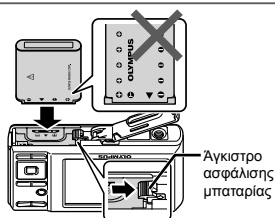
- ❗ Η μπαταρία παρέχεται μερικώς φορτισμένη. Πριν από τη χρήση, φορτίστε την μπαταρία μέχρι η ένδειξη φόρτισης να σβήσει (για περίπου 2 ώρες).
- ❗ Εάν η ένδειξη φόρτισης δεν ανάβει ή αναβοσβήνει, η μπαταρία μπορεί να μην έχει τοποθετηθεί σωστά ή ο φορτιστής μπαταριών μπορεί να είναι χαλασμένος.

Τοποθέτηση της μπαταρίας και της κάρτας xD-Picture Card™ (διατίθεται ξεχωριστά) στη μηχανή

- ❗ Μην τοποθετείτε τίποτα άλλο μέσα στη μηχανή εκτός από κάρτα xD-Picture ή τον προσαρμογέα microSD.

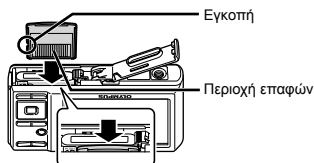


2



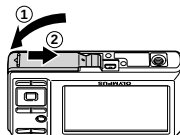
- ❗ Τοποθετήστε πρώτα την πλευρά της μπαταρίας με την επισημάνση ▼ και με τις ενδείξεις ⚡ στραμμένες προς το άγκιστρο ασφάλισης της μπαταρίας. Τυχόν φθορά στο εξωτερικό της μπαταρίας (χαρακίες κτλ.) ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση ή έκρηξη.
- ❗ Τοποθετήστε την μπαταρία σύροντας το άγκιστρο ασφάλισης προς την κατεύθυνση του βέλους.
- ❗ Σύρετε το άγκιστρο ασφάλισης της μπαταρίας προς την κατεύθυνση του βέλους για να την απασφαλίσετε και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την μπαταρία.
- ❗ Απενεργοποιήστε την κάμερα προτού ανοίξετε το κάλυμμα της μπαταρίας/κάρτας.

3



- ❗ Εισάγετε την κάρτα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ❗ Μην αγγίζετε την περιοχή επαφών.

4

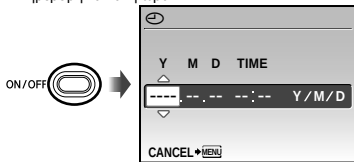


Ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας

Η ημερομηνία και η ώρα που ρυθμίσατε εδώ αποθηκεύονται με ονόματα αρχείου εικόνας, εκτυπώσεις ημερομηνίας και άλλα δεδομένα.

1 Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.

- Η οθόνη ρύθμισης της ημερομηνίας και της ώρας εμφανίζεται όταν δεν έχουν ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα.



Οθόνη ρύθμισης ημερομηνίας και ώρας

2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [←] [→] για να επιλέξετε το έτος για το [Y].

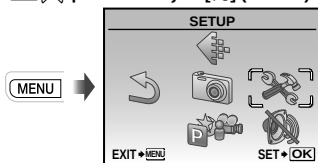
3 Πατήστε το πλήκτρο [Y] για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση για το [Y].

4 Όπως στα βήματα 2 και 3, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [←] [→] και το κουμπί [D] για να ρυθμίσετε τα [M] (μήνας), [D] (ημέρα), [TIME] (ώρες και λεπτά) και [Y/M/D] (σειρά ένδειξης ημερομηνίας).

Αλλαγή της γλώσσας της οθόνης

Είναι δυνατή η ρύθμιση γλώσσας για το μενού και τα μηνύματα σφάλματος που εμφανίζονται στην οθόνη.

1 Πατήστε το κουμπί [MENU] και πατήστε [→] για να επιλέξετε [SETUP] (SETUP).



2 Πατήστε το κουμπί [→].

3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [←] [→] για να επιλέξετε [●] και πατήστε το κουμπί [OK].

4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [←] [→] για να επιλέξετε τη γλώσσα και πατήστε το κουμπί [OK].

5 Πατήστε το κουμπί MENU.

Λήψη, απεικόνιση και διαγραφή

Λήψη με την ιδανική τιμή διαφράγματος και ταχύτητα κλειστρου (P mode)

Σε αυτή τη λειτουργία, ενεργοποιούνται οι ρυθμίσεις αυτόματης λήψης ενώ παράλληλα επιτρέπονται αλλαγές σε ένα ευρύ φάσμα άλλων λειτουργιών του μενού λειτουργιών όπως στην αντιστάθμιση έκθεσης, στην ισορροπία λευκού, κλπ. εάν χρειάζεται.

1 Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.

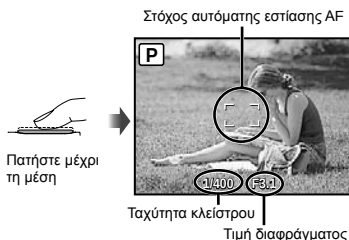
- Εάν η λειτουργία P δεν εμφανίζεται, πιάστε το κουμπί [P] πολλές φορές για να την επιλέξετε.

- Πατήστε το κουμπί ON/OFF ξανά για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή.

2 Κρατήστε τη μηχανή και συνθέστε τη λήψη.

3 Πατήστε το κουμπί λήψης ως τη μέση για να εστιάσετε στο θέμα.

- Όταν η μηχανή εστιάσει στο θέμα, η έκθεση κλειδώνεται (εμφανίζεται η ταχύτητα κλειστρου και η τιμή διαφράγματος) και ο στόχος αυτόματος εστίασης AF αλλάζει σε πράσινο.
- Η μηχανή δεν μπορεί να εστιάσει, εάν ο στόχος αυτόματος εστίασης AF αναβοσβήνει με κόκκινο. Προσπαθήστε πάλι να εστιάσετε.



4 Για να τραβήξετε τη φωτογραφία, πατήστε απαλά το κουμπί λήψης μέχρι τέρμα αποφεύγοντας να κουνήσετε τη μηχανή.

Προβολή εικόνων

1 Πατήστε το κουμπί [P].

2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [←] [→] [▲] [▼] για να επιλέξετε μια εικόνα.

Εμφανίζει 10 καρτέ πριν από την τρέχουσα εικόνα

Εμφανίζει την επόμενη εικόνα

Εμφανίζει την προηγούμενη εικόνα

Εμφανίζει 10 καρτέ μετά από την τρέχουσα εικόνα



Διαγραφή εικόνων κατά την απεικόνιση (διαγραφή μίας μόνο εικόνας)

- 1 Πατήστε το κουμπί όταν εμφανίζεται η εικόνα που θα διαγραφεί.



- 2 Πατήστε το πλήκτρο για να επιλέξετε [YES] και πατήστε το κουμπί .

Χρήση τύπων λειτουργιών λήψης

- ! Η λειτουργία λήψης αλλάζει με τη σειρά **P**, **iAUTO**, **SCN**, κάθε φορά που είναι πατητά το κουμπί . Μεταβαίνοντας σε οποιαδήποτε άλλη λειτουργία λήψης, οι περισσότερες ρυθμίσεις στις λειτουργίες και **SCN** επανέρχονται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις της αντίστοιχης λειτουργίας λήψης.

Χρήση της καλύτερης λειτουργίας για τη σκηνή λήψης (SCN λειτουργία)

- 1 Πατήστε το κουμπί μερικές φορές για να ρυθμίσετε τη λειτουργία **SCN**.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να επιλέξετε την καλύτερη λειτουργία για τη σκηνή λήψης και πατήστε το κουμπί .

Λήψη με αυτόματες ρυθμίσεις (λειτουργία iAUTO)

Ανάλογα με τη σκηνή, η μηχανή επιλέγει αυτόματα την ιδανική λειτουργία λήψης από τις [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Πρόκειται για μια πλήρως αυτόματη λειτουργία που επιτρέπει στο χρήστη να τραβήξει φωτογραφίες χρησιμοποιώντας την καλύτερη λειτουργία για τη σκηνή λήψης απλά κρατώντας πατημένο το κουμπί λήψης. Δεν είναι δυνατός ο καθορισμός των επιλογών του μενού λήψης στη λειτουργία **iAUTO**.

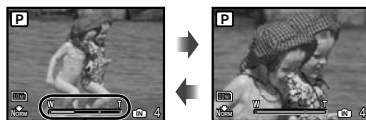
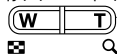
- 1 Πατήστε το κουμπί μερικές φορές για να ρυθμίσετε τη λειτουργία **iAUTO**.

Χρήση λειτουργιών λήψης

Χρήση του zoom

Αυτή η λειτουργία δίνει στο χρήστη τη δυνατότητα να μειώσει το θόλωμα που προκαλείται από το κούνημα της μηχανής ή του θέματος.

Πατώντας το κουμπί ευρυγώνιας λήψης (W) Πατώντας το κουμπί τηλεφακού (T)



Μπάρα zoom

- ! Οπτικό zoom: 3x, ψηφιακό zoom: 4x

Χρήση φλας

Οι λειτουργίες φλας μπορούν να επιλεγούν για να ταιριάζουν καλύτερα στις συνθήκες λήψης.

- 1 Πατήστε το κουμπί .
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να ορίσετε την επιλογή ρύθμισης και πατήστε το κουμπί για ρύθμιση.

Επιλογή	Περιγραφή
FLASH AUTO	Το φλας ενεργοποιείται αυτόματα σε συνθήκες χαμηλού ή κόντρα φωτισμού.
REDEYE	Εκπέμπει λάμψεις πριν τα φλας για μείωση του φαινομένου κόκκινων ματιών στις φωτογραφίες σας.
FILL IN	Το φλας ενεργοποιείται ανεξάρτητα από το διαθέσιμο φωτισμό.
FLASH OFF	Το φλας δεν ενεργοποιείται.

Ρύθμιση της φωτεινότητας (αντιστάθμιση έκθεσης)

Η βασική φωτεινότητα (κατάλληλη έκθεση) που ορίζεται από τη μηχανή βάσει της λειτουργίας λήψης (εκτός από **iAUTO**) μπορεί να ρυθμιστεί πιο φωτεινή ή πιο σκοτεινή προκειμένου να πάρετε τη λήψη που θέλετε.

- 1 Πατήστε το κουμπί .
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να επιλέξετε τη φωτεινότητα που θέλετε και πατήστε το κουμπί .

Λήψεις με μεγέθυνση (Λήψη macro)

Σε αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να εστιάζετε και να φωτογραφίζετε με τη μηχανή σας θέματα που βρίσκονται σε μικρή απόσταση.

1 Πατήστε το κουμπί .

2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να ορίσετε την επιλογή ρύθμισης και πατήστε το κουμπί για ρύθμιση.

Επιλογή	Περιγραφή
OFF	Η λειτουργία λήψης macro είναι απενεργοποιημένη.
MACRO	Σε αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να τραβήξετε φωτογραφίες από απόσταση 10 cm/3,9 in. ¹ (60 cm/23,6 in. ²) από το θέμα.
SUPER MACRO ³	Σε αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να τραβήξετε φωτογραφίες από απόσταση 5 cm/2,0 in. από το θέμα.

¹ Όταν το zoom βρίσκεται στη μέγιστη ευρυγώνια θέση (W).

² Όταν το zoom βρίσκεται στη μέγιστη θέση τηλεφακού (T).

³ Το zoom σταθεροποιείται αυτόματα.

Χρήση του χρονομέτρου αυτοφωτογράφισης

Αφού πατήσετε το κουμπί λήψης μέχρι τέρμα, γίνεται λήψη της φωτογραφίας με μικρή καθυστέρηση.

1 Πατήστε το κουμπί .

2 Χρησιμοποιήστε τα για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή ρύθμισης και πατήστε το κουμπί για ρύθμιση.

Επιλογή	Περιγραφή
OFF	Ο χρονομέτρης αυτοφωτογράφισης είναι απενεργοποιημένος.
ON	Η λυχνία χρονομέτρη αυτόματης λήψης ανάβει για περίπου 10 δευτερόλεπτα, έπειτα αναβοσβήνει για περίπου 2 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ακολουθεί η λήψη.

 Η αυτόματη λήψη με χρονομέτρη ακυρώνεται αυτόματα ύστερα από κάθε λήψη.

Για την ακύρωση του χρονομέτρη αυτοφωτογράφισης, μετά την έναρξή του Πατήστε το κουμπί  ξανά.

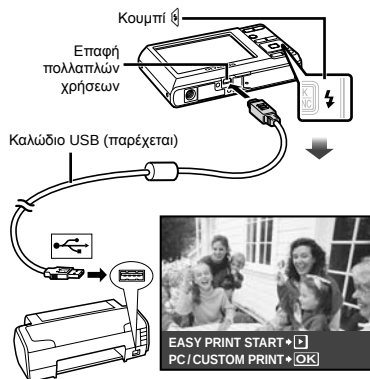
Εκτύπωση

Εκτύπωση εικόνων στις κανονικές ρυθμίσεις του εκτυπωτή [EASY PRINT]

1 Εμφανίστε στην οθόνη την εικόνα που θέλετε να εκτυπώσετε.

 Η εκτύπωση μπορεί να αρχίσει και όταν η μηχανή είναι απενεργοποιημένη. Αφού πραγματοποιήσετε το βήμα 2, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα   για να επιλέξετε [EASY PRINT], πατήστε το κουμπί . Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα   για να επιλέξετε μια εικόνα και πατήστε το κουμπί .

2 Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και, στη συνέχεια, συνδέστε τον εκτυπωτή και τη μηχανή.



3 Πατήστε το κουμπί για να αρχίσει η εκτύπωση.

4 Για να εκτυπώσετε μια άλλη εικόνα, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να επιλέξετε μια εικόνα και πατήστε το κουμπί .

Χρήση του λογισμικού OLYMPUS Master 2

Απαιτήσεις συστήματος και εγκατάσταση του λογισμικού OLYMPUS Master 2

Εγκαταστήστε το λογισμικό OLYMPUS Master 2 λαμβάνοντας υπόψη τον συμπεριλαμβανόμενο οδηγό εγκατάστασης.

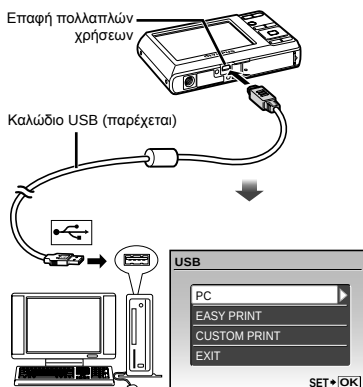
Σύνδεση της μηχανής με υπολογιστή

1 Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη.

- Η οθόνη είναι απενεργοποιημένη.
- Ο φακός έχει κλειστεί.

2 Συνδέστε τη μηχανή σε έναν υπολογιστή.

- Η μηχανή ενεργοποιείται αυτόματα.



- ❗ Εντοπίστε τη θέση της θύρας USB λαμβάνοντας υπόψη το εγχειρίδιο οδηγιών του υπολογιστή σας.

3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να επιλέξετε [PC] και πατήστε το κουμπί .

- Ο υπολογιστής ανιχνεύει τη μηχανή ως μία νέα συσκευή στην πρώτη σύνδεση.

Windows

Αφού ο υπολογιστής ανιχνεύσει τη μηχανή, εμφανίζεται ένα μήνυμα ένδειξης της ολοκλήρωσης της ρύθμισης. Επικυρώστε το μήνυμα και κάντε κλικ στο «OK». Η μηχανή αναγνωρίζεται ως αφαιρούμενος δίσκος.

Macintosh

Εάν έχει ξεκινήσει το iPhoto, εξέλθετε από το iPhoto και εκκινήστε το OLYMPUS Master 2.

- ❗ Όσο η μηχανή είναι συνδεδεμένη με τον υπολογιστή, οι λειτουργίες λήψης δεν είναι διαθέσιμες.
- ❗ Η σύνδεση της μηχανής με τον υπολογιστή μέσω ενός διανομέα USB μπορεί να προκαλέσει ασταθή λειτουργία.
- ❗ Όταν η λειτουργία [MTP] έχει οριστεί για το υπηρεμένο που εμφανίζεται με το πάτημα του πλήκτρου  μετά την επιλογή της λειτουργίας [PC] στο βήμα 3, δεν είναι δυνατή η μεταφορά εικόνων σε υπολογιστή με χρήση του λογισμικού OLYMPUS Master 2.

Εκκίνηση του OLYMPUS Master 2

1 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του OLYMPUS Master 2.

Λειτουργία του OLYMPUS Master 2

Μετά την εκκίνηση του λογισμικού OLYMPUS Master 2, εμφανίζεται στην οθόνη ο Οδηγός γρήγορης εκκίνησης με οδηγίες βήμα-προς-βήμα για συνήθειες εργασίας. Εάν δεν εμφανίζεται ο Οδηγός γρήγορης εκκίνησης, κάντε κλικ στο  στη γραμμή εργαλείων για να εμφανιστεί ο Οδηγός.



Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία, συμβουλευτείτε τον οδηγό βοήθειας του λογισμικού.

Παράρτημα

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ,
ΜΗΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΜΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (Ή ΤΟ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ) ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ. ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟΤΑΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ OLYMPUS..



ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ, ΜΗΝ ΕΚΒΕΤΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΣΗΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΜΕ ΨΕΛΛΗ ΥΓΡΑΣΙΑ.

Γενικές προφυλάξεις

Διαβάστε όλες τις οδηγίες — Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες λειτουργίας. Φυλάξτε όλα τα εγχειρίδια χρήσης και τα έντυπα για μελλοντική χρήση.

Καθαρισμός — Αποσυνδέστε πάντοτε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαριότητα. Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό πανί για τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αποσπονήτρες τύπου απορρυπαντικού σε μορφή υγρού ή σπρέι ή αποσπονήτρες τύπου οργανικού διαλύτη για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Εξαρτήματα — Για την ασφάλειά σας και για την αποφυγή βλάβης στο προϊόν, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που συνιστώνται από την Olympus.

Νερό και υγρασία — Για προφυλάξεις σχετικά με συσκευές αδιάβροχης σχεδίασης, διαβάστε το αντίστοιχο τμήμα των εγχειρίδων τους.

Τοποθέτηση — Για την αποφυγή βλάβης στη συσκευή σπρίτζετ ή μόνο πάνω σε σταθερό τripod, βάζετε ή βραχίονα στήριξης.

Πηγές ενέργειας — Συνδέστε αυτή τη συσκευή μόνο με την πηγή τροφοδοσίας που περιγράφεται στην ετικέτα της.

Ένα σώμα — Προς αποφυγή τραυματισμών, μην εισάγετε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα στο προϊόν.

Θερμότητα — Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως θερμαντικά σώματα, αεραζόνες, ηλεκτρικές κουζίνες ή εξοπλισμούς ή συσκευές που παράγουν θερμότητα, συμπεριλαμβανομένων και των στερεοφωνικών ενσωμάτων.

Χειρισμός της μηχανής

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε το φλας και το LED πάνω σε άλλα σώματα (ειδικά βρέφη, μικρά παιδιά κ.λ.π.) που βρίσκονται σε μικρή απόσταση.
- Σε περίπτωση που βρεθείτε σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρο (3 πόδια) από το πρόσωπο των ατόμων που φωτογραφίζετε. Εάν χρησιμοποιήσετε το φλας σε πολύ μικρή απόσταση από τα μάτια κάποιου μπορεί να προκαλέσει στιγμιαία απώλεια όρασης.
- Φυλάσσετε τη μηχανή μακριά από παιδιά και βρέφη.
- Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε πάντα τη μηχανή σε μέρος όπου δε μπορούν να τη φτάσουν παιδιά και βρέφη, ώστε να αποφευχθούν οι παρακάτω επικίνδυνες καταστάσεις που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό:
 - Στραγγαλισμός λόγω τυλίγματος του λουριού γύρω από το λαιμό.
 - Ακόλουθα κάποιου της μπαταρίας, της κάμερας, ή άλλων μερών εξαρτημάτων.
 - Ακόλουθα ενεργοποίηση του φλας κοντά στα μάτια τους ή κοντά στα μάτια άλλων παιδιών.
 - Ακόλουθα τραυματισμός που μπορεί να προκληθεί από τα κινητά μέρη της μηχανής.
- Μην κοπάζετε τον ήλιο ή άλλη έντονη πηγή φωτός μέσα από το σκόπευτρο.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη μηχανή σε χώρους όπου υπάρχει πολλή σκόνη ή υγρασία.
- Μην καλύπτετε το φλας με το χέρι σας όταν είναι ενεργοποιημένο.
- Μην τοποθετείτε τίποτα άλλο μέσα στον προσαρμογέα microSD εκτός από την κάρτα microSD.
- Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση άλλων τύπων κάρτας στον προσαρμογέα microSD.
- Μην τοποθετείτε τίποτα άλλο μέσα στη μηχανή εκτός από κάρτα xD-Picture Card ή το εξάρτημα microSD.
- Αν κατά λάθος τοποθετήσετε κάρτα, όπως μια κάρτα microSD, μην ασκείτε πίεση. Επικοινωνήστε με τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους/κέντρα service.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Διακόψτε αμέσως τη χρήση της μηχανής εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστες οσμές, θόρυβο ή καπνό γύρω από αυτή.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τις μπαταρίες με γυμνά χέρια. Με τον τρόπο αυτό, ενδέχεται να προκληθούν ανάφλεξη ή εγκαύματα στο χέρι σας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αφήνετε τη μηχανή σε μέρος στα οποία μπορεί να εκτεθεί σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες.
- Ενδέχεται να καταπονηθούν οραμένα εξαρτήματα της μηχανής, ενώ υπό οραμένους συνθήκες ενδέχεται να προκληθεί ανάφλεξη. Μη χρησιμοποιείτε το φως από έναν καλυμμένο από κάπ (π.χ. μια κουβέτα). Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την υπερθέρμανση της και την πρόκληση πυρκαγιάς.
- Χειριστείτε τη μηχανή με προσοχή, ώστε να αποφύγετε εγκαύματα από τοπική υπερθέρμανση.

- Όταν η μηχανή περιλαμβάνει μεταλλικά εξαρτήματα, μπορεί να προκληθεί έγκλημα από τοπική υπερθέρμανση. Λάβετε υπόψη τα εξής:
- Η μηχανή υπερθέρμαίνεται όταν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα. Εάν την κρατάτε όταν έχει υπερθέρμανη, ενδέχεται να προκληθεί έγκλημα λόγω τοπικής υπερθέρμανσης.
- Σε χώρους όπου επικρατεί υψηλή θερμοκρασία, η θερμοκρασία του σώματος της μηχανής μπορεί να είναι πιο χαμηλή από αυτήν των περιβάλλοντος. Εάν είναι ερμητικό, φορεστέ γάντια όταν κρατάτε τη μηχανή σε μέρη με χαμηλές θερμοκρασίες.

• Να είστε προσεκτικοί με το λουράκι.

- Να είστε προσεκτικοί με το λουράκι κατά τη μεταφορά της μηχανής. Μπορεί να σκαλώσει σε διάφορα προεξέχοντα αντικείμενα και να προκαλέσει σοβαρές ζημιές.

Προφυλάξεις κατά το χειρισμό μπαταριών

Για να αποφευχθεί διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, έκρηξη ή πρόκληση ηλεκτροπληξίας ή εγκαυμάτων, παρακολουθείτε διαβάστε και τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Στη μηχανή χρησιμοποιείται μπαταρία ιόντων λιθίου, συνιστάμενη από την Olympus. Φορτίστε τη μπαταρία με τον ενδεδειγμένο φορτιστή. Μη χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θερμαίνονται όταν καίγονται.
- Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση των μπαταριών αποφεύγετε την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (όπως κομμάτια, κοφτερές, αγράνες κλπ.) με τις οποίες.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ μπαταρίες σε μέρος όπου εκτίθενται σε ηλιακή ακτινοβολία ή υψηλές θερμοκρασίες, όπως σε κλειστό όχημα, κοντά σε πηγή θερμότητας κλπ.
- Προς αποφυγή διαρροών ή καταστροφής των ακροεξόδων των μπαταριών, πρέπει επιπλέον όλες τις υποδείξεις σχετικά με τη χρήση τους. Πιοτε μην προσπαθείτε να διαλύσετε μια μπαταρία ή να την τροποποιήσετε με οποιοδήποτε τρόπο, με συζυγισμένη κλπ.
- Εάν οι υγρά των μπαταριών έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και κατόπιν ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Αποθηκεύστε πάντα τις μπαταρίες σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά. Εάν κάποιο παιδί καταπιεί μπαταρία, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι μπαταρίες πρέπει να διατηρούνται πάντα στεγνές.
- Για να αποφευχθεί διαρροή, υπερθέρμανση των μπαταριών ή πρόκληση πυρκαγιάς ή έκρηξης χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις ενδεδειγμένες με το συγκεκριμένο προϊόν μπαταρίες.
- Τοποθετήστε την μπαταρία προσεκτικά, όπως στο περιγράφητο στις οδηγίες χρήσης.
- Εάν οι αναφορές μπαταριών δεν επαναφορτίζονται εντός του προκαθορισμένου χρονικού διαστήματος, σταματήστε να τις φορτίζετε και μην τις χρησιμοποιείτε.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες που εμφανίζουν ομίχλη ή έχουν σπασίματα.
- Σε περίπτωση διαρροής, απομακρυνθείτε, παραφρονήστε ή άλλες ανωμαλίες των μπαταριών, μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή.
- Εάν διαρροίσει υγρό από τις μπαταρίες και έλθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, αφαίρεστε τα και ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα σας με καθαρό κρύο νερό. Εάν το υγρό αυτό προκαλεί έγκλημα στο δέρμα σας ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε ισχυρούς κραδασμούς ή ουνεγές δονήσεις.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν από τη φόρτιση, ελέγχετε πάντοτε την μπαταρία για τυχόν διαρροή, αποχωματισμό, παραμόρφωση ή οποιαδήποτε άλλη ανωμαλία.
- Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται από την παρατεταμένη χρήση. Για να αποφευχθεί ελαφρά εγκαύματα, μην την αφαιρείτε αμέσως μετά τη χρήση της μηχανής.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη μηχανή πριν την αποθηκεύετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για τους καταναλωτές της Ευρώπης



Η ένδειξη «CE» σηματοδοτεί ότι αυτό το προϊόν αυτό πληρεί τα Ευρωπαϊκά πρότυπα που αφορούν την ασφάλεια, την υγεία, την προστασία του περιβάλλοντος και του καταναλωτή. Οι μηχανές με την ένδειξη «CE» προορίζονται για πώληση σε χώρες της Ευρώπης.



Το σύμβολο αυτό (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων ΑΗΗΕ, παράρτημα IV) υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στις χώρες της Ε.Ε.

Μην απορρίψετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε το διαθέσιμο σύστημα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.



Το σύμβολο αυτό (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων Οδηγία 2006/66/ΕΚ παράρτημα IV) υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των μπαταριών στις χώρες της Ε.Ε.

Παρακολουθείτε μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Παρακολουθείτε χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διαθέτουν στη χώρα σας για την απόρριψη των μπαταριών.

Χρησιμοποιείτε μόνο τη σωστή επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το φορτιστή

Σε αυτή τη μηχανή σας συνιστούμε ιδιαίτερα να χρησιμοποιείτε μόνο τις γνήσιες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τους φορτιστές Olympus. Με τη χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών «επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και φορτιστή» μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή τραυματισμός λόγω διαρροής. Θέρμανσης, ανάφλεξης ή ζημιών της μηχανής. Η Olympus δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν από τη χρήση μπαταρίας ή φορτιστή που δεν αποτελούν αξεσουάρ της Olympus.

Όροι εγγύησης

- Εάν από το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό, παρό το γεγονός ότι έχει χρησιμοποιηθεί με σωστό τρόπο (σύμφωνα με το γραπτό «Προληπτικά μέτρα ασφαλείας» και τις Οδηγίες λειτουργίας που το συνοδεύουν) σε διάστημα δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Olympus εντός της περιοχής δραστηριοποίησης της εταιρείας Olympus Imaging Europe GmbH όπως ορίζεται στην ιστοσελίδα: <http://www.olympus.com>, αυτό το προϊόν θα επισκευαστεί ή κατ' επιλογήν της εταιρείας Olympus θα αντικατασταθεί δωρεάν. Προκειμένου να εγείρει αξιόλογες βάσεις της εγγύησης, ο πελάτης οφείλει να παραδώσει το προϊόν και το παρόν πιστοποιητικό εγγύησης πριν από τη λήξη της διετούς περιόδου ισχύος της εγγύησης στον αντιπρόσωπο από τον οποίο το αγοράσε ή σε οποιαδήποτε άλλα τμήμα service της εταιρείας Olympus εντός του επιχειρηματικού χώρου της εταιρείας Olympus Imaging Europe GmbH όπως αυτός ορίζεται στην ιστοσελίδα: <http://www.olympus.com>. Κατά τη διάρκεια της μονοετούς περιόδου παγκόσμιας εγγύησης, ο πελάτης μπορεί να παραδώσει το προϊόν σε οποιαδήποτε τμήμα service της εταιρείας Olympus. Λάβετε υπόψη ότι τμήματα service της εταιρείας Olympus δεν υπάρχουν σε όλες τις χώρες.
- Ο πελάτης οφείλει να μεταφέρει το προϊόν στον αντιπρόσωπο ή στο εξουσιοδοτημένο τμήμα service της εταιρείας Olympus με δική του ευθύνη και βαρύνεται με το κόστος μεταφοράς του προϊόντος.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει τις εξής περιπτώσεις και ο πελάτης βαρύνεται με το κόστος επισκευής ακόμη και για βλάβες που προκύπτουν εντός της προαναφερθείσας περιόδου εγγύησης.
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα που προκύπτει λόγω κακού χειρισμού (όπως π.χ. ενέργειες που δεν αναφέρονται στην ενότητα «Προληπτικά μέτρα ασφαλείας» ή σε άλλες ενότητες των οδηγιών χρήσης κλπ.)
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα που προκύπτει λόγω επισκευής, τροποποίησης, καθαρισμού κλπ. που πραγματοποιείται από οποιοδήποτε πλάνη της εταιρείας Olympus ή ενός εξουσιοδοτημένου τμήματος service της εταιρείας Olympus.
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα ή ζημία που προκύπτει λόγω μεταφοράς, πίεσης, κραδασμών κλπ. μετά την αγορά του προϊόντος.
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα ή ζημία που προκύπτει λόγω πυρκαγιάς, σεισμού, πλημμύρας, κεραυνού ή άλλων φυσικών καταστροφών, ρύπανσης του περιβάλλοντος και ασθένειών παροχών τρώξιμο.
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα που προκύπτει λόγω αμελούς ή μη ενδεδειγμένης αποθήκευσης (όπως π.χ. φύλαξη του προϊόντος υπό συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και υγρασίας, κοντά σε εντομοαπωθητικά όπως ναφθαλίνη ή επιβλαβή φαρμακευτικά προϊόντα κλπ.), μη ενδεδειγμένη συντήρηση κλπ.
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα που προκύπτει λόγω εξαντλημένων μπαταριών κλπ.
 - Αποδοκιμάζεται διαθεσιμότητα που προκύπτει λόγω διαδυσλίας αμμου, λάσπης κλπ. στο εσωτερικό του περιβλήματος του προϊόντος.
- Όταν το παρόν πιστοποιητικό εγγύησης δεν αναφέρεται μαζί με το προϊόν.
- Σε περίπτωση οποιασδήποτε τροποποίησης του πιστοποιητικού εγγύησης σχετικά με το έτος, το μήνα και την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του πελάτη, την επωνυμία του αντιπροσώπου και του νεοεισάγοντος.
- Όταν το παρόν πιστοποιητικό εγγύησης δε συνοδεύεται από παραπομπά αγοράς.
- Το παρόν εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για το παρόν προϊόν. Η εγγύηση δεν ισχύει για αξεσουάρ, όπως είναι η θήκη, το λουρί, το κάλυμμα του φακού και οι μπαταρίες.
- Η μόνη ευθύνη της εταιρείας Olympus βάσει της παρούσας εγγύησης περιορίζεται στην επισκευή ή στην αντικατάσταση του προϊόντος. Αποκλείεται οποιαδήποτε ευθύνη για έμμεσες ή επακόλουθες απώλειες ή ζημιές εκτός του υψίστου ο πώλησης λόγω λειτουργίας του προϊόντος και ειδικότερα για απώλειες ή ζημιές που οφείλονται σε φακούς, φωτογραφικά φιλμ, άλλο εξοπλισμό ή αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το προϊόν ή για ζημιές ως αποτέλεσμα καυθώσεως της επισκευής ή απώλειες δεδομένων. Ο όρος αυτός δεν καταργεί τυχόν δεσμευτικούς νομικούς κανονισμούς.

Παρατηρήσεις σχετικές με τη συντήρηση που παρέχεται στο πλαίσιο της εγγύησης

- Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το πιστοποιητικό εγγύησης, συμπεριλαμβανομένης της εταιρείας Olympus ή εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της ή παραρτήματα κατά αποδοκιμαστικά στοιχεία με άλλα έγγραφα. Συνεπώς, βεβαιωθείτε ότι το όνομα σας, το όνομα του αντιπροσώπου, ο σειριακός αριθμός και το έτος, ο μήνας και η ημερομηνία αγοράς αναγράφονται στο πιστοποιητικό ή στο αρχικό τιμολόγιο ή η αποδείξη αγοράς (στην οποία αναγράφονται το όνομα του αντιπροσώπου, η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος προϊόντος) επισυνάπτονται στο παρόν πιστοποιητικό εγγύησης. Η εταιρεία Olympus διατηρεί το δικαίωμα να ανηφτεί τη δωρεάν συντήρηση εάν ούτε το πιστοποιητικό εγγύησης είναι συμπληρωμένο ούτε το προαναφερμένο παραπομπά είναι ανυμνήμεν ή εάν τα στοιχεία που αναγράφονται σε αυτό είναι ελλιπή ή δυσανάγνωστα.
- Φυλάσσετε το παρόν Πιστοποιητικό εγγύησης σε ασφαλές μέρος, καθώς δεν πρόκειται να επανεισπείρετε.
- Αντιγράψτε στην ιστοσελίδα: <http://www.olympus.com> σχετικά με το εξουσιοδοτημένο διεθνές δίκτυο service της εταιρείας Olympus.

Εμπορικά σήματα

- Η ονομασία IBM είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα της εταιρείας International Business Machines Corporation.
- Η ονομασία Microsoft και Windows είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της εταιρείας Microsoft Corporation.
- Η ονομασία Macintosh είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Apple Inc.
- Το xD-Picture Card™ είναι εμπορικό σήμα.
- Το σήμα microSD είναι εμπορικό σήμα της SD Association.
- Όλες οι άλλες επωνυμίες εταιριών και προϊόντων είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα ή/και εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατόχων.
- Τα πρότυπα των συστημάτων αρχείων φωτογραφικής μηχανής που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό είναι τα πρότυπα του «Κανονισμού Σχεδίασης Αρχείων Ψηφιακής Μηχανής (DCF)» τα οποία έχουν καθιερωθεί από τον Ιαπωνικό Οργανισμό Βιομηχανικής Ανάπτυξης του κλάδου Ηλεκτρονικών και Πληροφορικής (JEITA).

- Zahvaljujemo Vam na odabiru Olympusova digitalnog fotoaparata. Prije uporabe fotoaparata pažljivo pročitajte ove upute kako biste najbolje mogli iskoristiti fotoaparat i produljiti mu vijek uporabe. Sačuvajte ovaj priručnik radi kasnije uporabe.
- Preporučujemo da prije snimanja važnih slika napravite nekoliko probnih snimki kako biste se upoznali s radom fotoaparata.
- S ciljem neprestanog poboljšavanja naših proizvoda Olympus pridržava pravo ažuriranja i promjene podataka sadržanih u ovom priručniku.
- Ilustracije zaslona i fotoaparata prikazane u ovom priručniku napravljene su tijekom razvojne faze i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Ako nije određeno drugačije, objašnjenje za ove slike je dato za FE-3000/X-890.

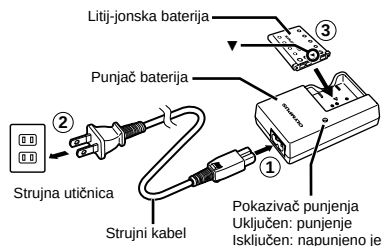
Uz kameru koju ste kupili dolazi i CD-ROM s Priručnikom za rukovanje. Detaljne podatke o funkcijama potražite u Priručniku za rukovanje. Za ovaj Priručnik za rukovanje potreban je Adobe Reader.

Priprema fotoaparata

Punjenje baterije

- ❗ Isporučeni se punjač baterija (AC kabel ili vrsta utičnog kabla) razlikuje ovisno o regiji u kojoj ste kupili fotoaparat. Ako ste dobili priključni punjač baterija, uključite ga izravno u utičnicu izmjenične struje.

Primjer: Punjač baterija s kabelom za izmjenično napajanje

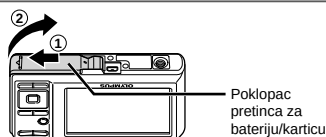


- ❗ Baterija se isporučuje djelomično napunjena. Prije uporabe obavezno puniti bateriju dok se pokazivač punjenja ne isključi (približno 2 sata).
- ❗ Ako pokazivač na punjaču ne svijetli ili treperi, vjerojatno niste pravilno umetnuli bateriju ili je punjač pokvaren.

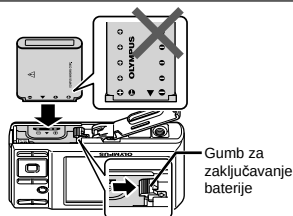
Umetanje baterije i kartice xD-Picture Card™ (prodaje se zasebno) u fotoaparat

- ❗ U fotoaparat ne umećete ništa osim kartice xD-Picture Card ili microSD nastavka.

1

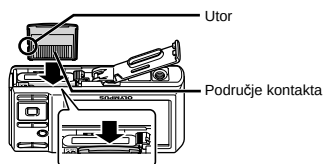


2



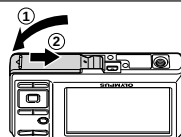
- ❗ Umetnite bateriju tako što ćete najprije povući stranu označenu s ▼, pri čemu je oznaka + okrenuta prema gumbu za zaključavanje baterije. Oštećenje vanjskog dijela baterije (ogrebotine itd.) može uzrokovati zagrijavanje ili eksploziju.
- ❗ Umetnite bateriju povlačeći gumb za zaključavanje baterije u smjeru strelice.
- ❗ Povucite gumb za zaključavanje baterije u smjeru strelice da biste otključali, te zatim uklonili bateriju.
- ❗ Prije nego što otvorite poklopac za dio s baterijama/karticom isključite fotoaparat.

3



- ❗ Umetnite karticu ravno tako da uskoči na svoje mjesto.
- ❗ Ne dodirujte izravno područja kontakta.

4

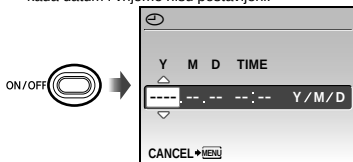


Postavljanje datuma i vremena

Datum i vrijeme postavljani ovdje spremjeni su u nazivima slikovnih datoteka, ispisima datuma i ostalim podacima.

1 Pritisnite gumb ON/OFF da biste uključili fotoaparat.

- Zaslon postavljanja datuma i vremena prikazuje se kada datum i vrijeme nisu postavljani.



Zaslon postavljanja datuma i vremena

2 Upotrijebite da biste odabrali godinu za [Y].

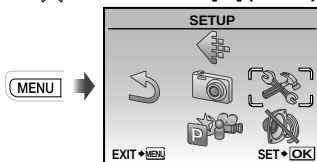
3 Pritisnite da biste spremili postavku za [Y].

4 Kao u koracima 2 i 3, upotrijebite gumb i gumb da biste postavili [M] (mjesec), [D] (dan), [TIME] (sate i minute) i [Y/M/D] (redoslijed datuma).

Promjena jezika izbornika

Jezik za izbornik i poruke o pogreškama koji su prikazani na zaslonu se mogu podešavati.

1 Pritisnite MENU gumb, pa pritisnite da biste odabrali (SETUP).



2 Pritisnite gumb .

3 Upotrijebite da biste odabrali pa pritisnite gumb .

4 Upotrijebite da biste odabrali svoj jezik i pritisnite tipku .

5 Pritisnite gumb MENU.

Snimanje, reprodukcija i brisanje

Snimanje s optimalnom vrijednosti otvora objektivna i brzinom okidača (način P)

U ovom se načinu može upotrebljavati automatsko snimanje fotoaparatom a također su omogućene i promjene širokog raspona ostalih funkcija izbornika snimanja poput kompenzacije ekspozicije, izjednačenja bijelog, i ostalog, prema potrebi.

1 Pritisnite gumb ON/OFF da biste uključili fotoaparat.

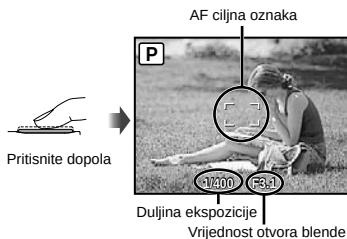
- Ako način P nije prikazan, nekoliko puta pritisnite gumb kako biste ga odabrali.

- Ponovo pritisnite gumb ON/OFF kako biste isključili fotoaparat.

2 Držite fotoaparat i kadrirajte snimku.

3 Pritisnite gumb okidača dopola da biste fokusirali objekt snimanja.

- Kada se fotoaparat fokusira na objekt, ekspozicija se zaključa (prikazane su duljina ekspozicije i vrijednost otvora objektivna), a AF ciljna oznaka postaje zelena.
- Fotoaparatus nije mogao fokusirati ako AF ciljna oznaka trepće crveno. Pokušajte fokusirati ponovno.



4 Da biste snimili sliku, nježno pritisnite gumb okidača do kraja pazeći da pri tom ne tresete fotoaparatus.

Pregledavanje slika

1 Pritisnite tipku .

2 Pomoću odaberite sliku.

Prikazuje 10 kadrova prije trenutne slike

Prikazuje sljedeću sliku

Prikazuje prethodnu sliku

Prikazuje 10 kadrova nakon trenutne slike



Brisanje slika tijekom reprodukcije (Brisanje pojedinačne slike)

- 1 Pritisnite gumb kada se prikaže slika koju treba izbrisati.



- 2 Pritisnite da odaberete [YES], pa pritisnite gumb .

Upotreba načina snimanja

- ! Način snimanja mijenja se redoslijedom **P**, **iAUTO**, **SCN**, kad god se pritisne gumb . Prebacivanjem na bilo koji drugi način snimanja, većina će se postavki u načinima i **SCN** promijeniti na zadanu postavku odgovarajućeg načina snimanja.

Uporaba najboljeg načina za scenu snimanja (način **SCN**)

- 1 Pritisnite gumb nekoliko puta da biste postavili **SCN**.
- 2 Pomoću odaberite najbolji način slikanja scene i pritisnite tipku .

Snimanje s automatskim postavkama (način **iAUTO**)

Ovisno o prizoru fotoaparat automatski izabere jedan od optimalnih načina snimanja [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. To je potpuno automatski način koji omogućuje korisniku snimanje najboljim načinom za scenu koja se snima jednostavnim pritiskom na gumb okidača. Mogućnosti u izborniku za slikanje ne mogu biti specificirane u **iAUTO** načinu.

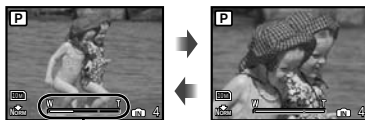
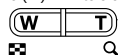
- 1 Nekoliko puta pritisnite gumb kako biste postavili **iAUTO**.

Upotreba funkcija snimanja

Korištenje zooma

Pomoću tipki zooma prilagođava se raspon snimanja.

Pritisak na gumb Siroko (W) Pritisak na gumb telefoto (T)



Traka zooma

- ! Optički zoom: 3x, digitalni zoom: 4x

Upotreba bljeskalice

Funkcije bljeskalice mogu se odabrati tako da najbolje odgovaraju uvjetima snimanja.

- 1 Pritisnite gumb .
- 2 Pomoću odaberite opciju postavke, a zatim pritisnite tipku da biste je postavili.

Opcija	Opis
FLASH AUTO	Bljeskalica se aktivira automatski pri slabom svjetlu ili pri pozadinskom osvjetljenju.
REDEYE	Odašilju se predbljeskovi koji reduciraju pojavu crvenih očiju na fotografijama.
FILL IN	Bljeskalica se aktivira bez obzira na postojeće svjetlo.
FLASH OFF	Bljeskalica se ne uključuje.

Prilagođavanje svjetline slike (Kompenzacija ekspozicije)

Standardna svjetlina (odgovarajuća ekspozicija) koju postavlja fotoaparat na temelju načina snimanja (osim načina **iAUTO**) se može prilagoditi svjetlije ili tamnije da bi se postigla željena snimka.

- 1 Pritisnite gumb .
- 2 Pomoću odaberite željeno osvjetljenje i pritisnite tipku .

Snimanje izbliza (Makro snimanje)

Ta funkcija omogućuje fotoaparatu da fokusira i snima objekte iz blizine.

1 Pritisnite gumb .

2 Pomoću odaberite opciju postavke, a zatim pritisnite tipku da biste je postavili.

Opcija	Opis
OFF	Makro način rada je isključen.
MACRO	Omogućuje vam snimanje iz blizine od 10 cm ¹ (60 cm ²) od objekta.
SUPER MACRO ³	Omogućuje vam snimanje iz blizine od 5 cm od objekta.

¹ Kada je zoom u najširem položaju (W).

² Kada je zoom u najjačem telefoto položaju (T).

³ Zoom se automatski fiksira.

Uporaba samookidača

Nakon što se gumb prekidača pritisne do kraja, slika se snima s odgodom.

1 Pritisnite gumb .

2 Upotrijebite i kako biste odabrali željenu mogućnost postavke te pritisnite gumb za njezino postavljanje.

Opcija	Opis
OFF	Automatsko okidanje je isključeno.
ON	Lampica samookidača svijetli oko 10 sekundi, a zatim treperi približno 2 sekunde, nakon čega se snima slika.

 Snimanje samookidačem automatski se isključuje nakon jednog snimanja.

Da biste isključili samookidač nakon što se pokrene

Pritisnite gumb  ponovno.

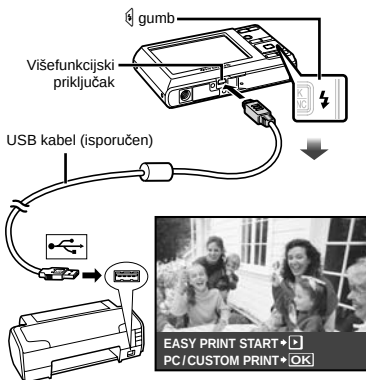
Ispis

Ispis slika sa standardnim postavkama pisača [EASY PRINT]

1 Na zaslonu prikažite sliku za ispis.

 Ispis se također može pokrenuti kada je fotoaparat isključen. Nakon koraka 2, upotrijebite  i  da biste odabrali [EASY PRINT], pritisnite gumb . Upotrijebite  da biste odabrali sliku, pa pritisnite gumb .

2 Uključite pisač i spojite ga s fotoaparatom.



3 Pritisnite gumb da biste pokrenuli ispis.

4 Da biste ispisali drugu sliku, upotrijebite da biste odabrali sliku, pa pritisnite gumb .

Upotreba OLYMPUS Mastera 2

Zahtjevi sustava i instalacija softvera OLYMPUS Master 2

Instalirajte softver OLYMPUS Master 2 prema priloženom vodiču za instalaciju.

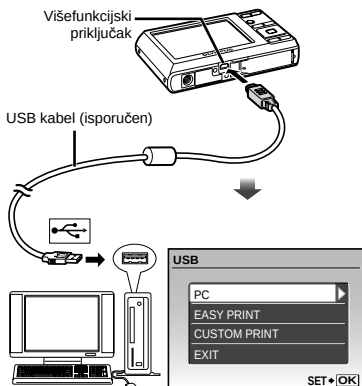
Povezivanje fotoaparata na računalo

1 Provjerite je li fotoaparat isključen.

- Zaslon je isključen.
- Objektiv je uvučen.

2 Povezivanje fotoaparata na računalo.

- Fotoaparat se automatski uključuje.



- ! Pronađite položaj USB priključka služeći se priručnikom za uporabu računala.

3 Upotrijebite da biste odabrali [PC] pa pritisnite gumb .

- Računalo automatski otkriva fotoaparat kao novi uređaj pri prvom spajanju.

Windows

Nakon što računalo otkrije fotoaparat, javlja se poruka koja označava završetak postavke. Potvrdite poruku i pritisnite »OK«. Fotoaparat je prepoznat kao izmjenjivi disk.

Macintosh

Kada se pokrene iPhoto, izadiže iz njega i pokrenite OLYMPUS Master 2.

- ! Dok je fotoaparat spojen s računalom, onemogućene su funkcije snimanja.

- ! Priključivanje fotoaparata na računalo putem USB čvorišta može izazvati nestabilnost u radu.

- ! Kada je opcija [MTP] postavljena za podizbomnik koji se javlja kada se pritisne  nakon odabira [PC] u koraku 3, slike se ne mogu prenositi na računalo pomoću softvera OLYMPUS Master 2.

Uključivanje OLYMPUS Mastera 2

1 Dva puta kliknite na ikonu OLYMPUS Mastera 2.

Rad s OLYMPUS Masterom 2

Kada je OLYMPUS Master 2 pokrenut, pojavi se vodič za brzi početak s korak-po-korak uputama za uobičajene zadatke. Kada Vodič za brzi početak nije prikazan, pritisnitek  na alatnoj traci da biste ga prikazali.



Za pojedinosti o radu pogledajte softverski vodič za pomoć.

Dodatak

MJERE SIGURNOSTI

	OPREZ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA - NE OTVARAJTE	
OPREZ: DA BISTE SMANJILI RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NE UKLANJAJTE POKLOPAC (NITI STRAŽNJU STRANU). U UREĐAJU NEMA DIJELOVA KOJE KORISNIK MOŽE SAM POPRAVITI. ZA SERVISIRANJE SE OBRATITE KVALIFICIRANOM OLYMPUSOVOM SERVISNOM OSOBLJU.		



Usklićnik u toku upozorava na važne savjete za rukovanje i održavanje u dokumentaciji priloženoj uz uređaj.



OPASNOST

Ako uređaj koristite ne pridržavajući se obavijesti označenih ovim znakom, može doći do teških ozljeda ili smrti.



UPOZORENJE

Ako uređaj koristite ne pridržavajući se obavijesti označenih ovim znakom, može doći do ozljeda ili smrti.



OPREZ

Ako se proizvod koristi bez pridržavanja informacija navedenih pod ovim simbolom, može doći do lakših tjelesnih ozljeda, oštećenja opreme ili gubitka vrijednih podataka.

UPOZORENJE!

KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, NE RASTAVLJAJTE UREĐAJ, NE IZLAŽITE GA VODI I NE RUKUJTE NJIME U IZNIMNO VLAŽNIM OKRUŽENJIMA.

Opće mjere opreza

Pročitajte sve upute — Prije uporabe proizvoda pročitajte čitav priručnik za uporabu. Sačuvajte sve priručnike i dokumentaciju za buduću uporabu.

Čišćenje — Uvijek isključite ovaj uređaj iz zidne utičnice prije čišćenja. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpicu. Ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva u spreju, niti bilo kakva organska otapala.

Dodaci — Radi vlastite sigurnosti i izbjegavanja oštećenja proizvoda, koristite samo pribor koji preporučuje Olympus.

Voda i vlaga — Mjere sigurnosti za uređaje otporne na vremenske utjecaje pročitajte u uputama o otpornosti na vremenske utjecaje.

Položaj — Kako bi se izbjeglo oštećenje proizvoda, postavite ga sigurno na stabilan stativ, stalak ili nosač.

Izvor napajanja — Ovaj uređaj priključite samo na izvor napajanja naveden na tipskoj naljepnici.

Strani predmeti — Kako biste izbjegli ozljede, u proizvod nikada ne umetite nikakve metalne predmete.

Toplina — Proizvod nikada ne koristite niti držite u blizini izvora topline kao što su radijatori, grijači, štednjaci i druge vrste opreme ili uređaja koji stvaraju toplinu, uključujući i stereo pojačala.

Rukovanje fotoaparatom



UPOZORENJE

- Fotoaparat ne koristite u blizini zapaljivih ili eksplozivnih plinova.
- Ne koristite bljeskalicu niti LED za snimanje ljudi (novorođenčadi, male djece i sl.) iz neposredne blizine.
- Minimalna udaljenost za uporabu bljeskalice pri snimanju ljudi mora biti 1 metar. Upotreba bljeskalice na manjoj udaljenosti može privremeno zaslijeptiti osobe.
- Držite fotoaparat dalje od novorođenčadi i male djece.
- Fotoaparat koristite i držite ga izvan doseg novorođenčadi i male djece kako biste spriječili sljedeće opasne situacije koje mogu uzrokovati teške ozljede:
 - Zaplitanje o remen fotoaparata, što može uzrokovati davljenje.
 - Nehotično gutanje baterija, kartica ili drugih sitnih dijelova.
 - Nehotično okidanje bljeskalice pred svojim ili očima drugog djeteta.
 - Nehotično ozljeđivanje pokretnim dijelovima fotoaparata.
- Ne gledajte izravno u sunce ili drugi jaki izvor svjetlosti kroz fotoaparat.
- Fotoaparat ne koristite i ne držite na prašnjavim i vlažnim mjestima.
- Pri snimanju ne pokrivajte bljeskalicu rukom.
- U microSD nastavak ne umetajte ništa drugo osim microSD kartice. Drugi tipovi kartica se ne mogu umetati u MicroSD dodatak.
- U fotoaparat ne umetajte ništa osim kartice xD-Picture Card ili microSD nastavka.
- Ako greškom umetnete karticu poput microSD kartice, ne koristite silu. Obratite se ovlaštenim distributerima/servisera.



OPREZ

- Odmah prestanite koristiti fotoaparat primijetite li bilo kakve neobičajene mirise, zvukove ili dim.
- Baterije nikad ne vadite golim rukama jer to može izazvati požar ili vam opeći ruke.
- Ne koristite fotoaparat mokrim rukama.
- Ne ostavljajte fotoaparat na mjestima na kojima bi mogao biti izložen visokim temperaturama.
- U suprotnom se dijelovi fotoaparata mogu oštetiti, a u nekim slučajevima i zapaliti. Ne koristite punjač ako je pokriven (primjerice pokrivačem). To može uzrokovati pregrijavanje i izazvati požar.
- Oprezno rukujte fotoaparatom kako biste izbjegli niske temperature opekline.
- Kad fotoaparat sadrži metalne dijelove, pregrijavanje može izazvati niske temperature opekline. Pripazite na sljedeće:

- Fotoaparati se ne zagrijuju nakon dugotrajne uporabe. Ako tada držite fotoaparat u rukama, mogu nastati niskotemperaturne opasnosti.
- Na mjestima s iznimno niskom temperaturom, temperatura kućišta fotoaparata može biti niža od temperature okoline. Ako je moguće, pri rukovanju fotoaparatom na niskim temperaturama nosite rukavice.
- **Budite oprezni s remenom.**
- Priprezite pri rukovanju remenom kod nošenja fotoaparata. Remen može lako zapeti o razne predmete i uzrokovati ozbiljnu štetu.

Mjere opreza pri rukovanju baterijom

Pridržavajte se sljedećih važnih savjeta kako ne bi došlo do curenja, pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili strujnih udara i opekлина pri uporabi baterija.

⚠ OPASNOST

- Ovaj fotoaparat koristi litij-ionsku bateriju propisanu od strane Olympusa. Bateriju puniti propisanim punjačem. Nemojte koristiti nikakve druge punjače.
- Ne zagrijavajte i ne spaljujte baterije.
- Priprezite kod nošenja ili spremanja baterija da ne dođu u dodir s metalnim predmetima poput nakita, igala, spornica i sl.
- Ne odlažite baterije na mjestu izložena sunčevoj svjetlosti ili visokoj temperaturi u vozilu, kraj izvora topline i sl.
- Kako biste spriječili curenje baterija ili oštećenje polova, pazljivo proučite sve upute o pravilnoj uporabi baterija. Nikada nemojte pokušavati rastavljati bateriju niti je ikako mijenjati, lemiti i sl.
- Ako kiseline iz baterija dođu u dodir s očima, odmah isperite oči čistom, hladnom tekućom vodom i potražite liječničku pomoć.
- Baterije držite izvan doseg djece. Ako dijete proguta bateriju, odmah potražite liječničku pomoć.

⚠ UPOZORENJE

- Baterije uvijek držite suhima.
- Kako biste spriječili curenje i pregrijavanje baterija, požar ili eksploziju, koristite same baterije preporučene za ovaj uređaj.
- Pazorno stavite baterije prema korisničkim uputama.
- Ne napune li se punjivice baterije u propisanom vremenskom roku, prestanite ih puniti i nemojte ih više koristiti.
- Ne koristite baterije koje su oštećene ili slomljene.
- Ako baterija tijekom rada prokusi, promijeni boju ili oblik, ili promijeni neko drugo svojstvo, prestanite koristiti fotoaparat.
- Dođe li kiselina iz baterije u dodir s odjećom ili kožom, skinite odjeću i odmah isperite to mjesto čistom, tekućom hladnom vodom. Ako kiselina izazove opekline na koži, odmah potražite liječničku pomoć.
- Baterije ne izlažite jakim udarcima ili trajnim vibracijama.

⚠ OPREZ

- Bateriju prije punjenja uvijek pažljivo pregledajte kako biste utvrdili je li prisutno curenje, promjena boje, deformacija ili neka druga nepravilnost.
- Baterije se tijekom dugotrajne uporabe mogu zagrijati. Kako biste izbjegli zadobivanje manjih opekлина, ne uklanjajte bateriju odmah nakon korištenja fotoaparata.
- Uvijek izvadite baterije ako fotoaparat dulje vrijeme ne kanite koristiti.

Za europske korisnike



Oznaka »CE« označava da ovaj proizvod zadovoljava europske propise glede sigurnosti, zaštite zdravlja, korisnika i okoliša. Fotoaparati označeni oznakom »CE« namijenjeni su europskom tržištu.



Ovaj znak (prekrižena kanta za smeće na kotačima prema WEEE Dodatku IV) označava odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada u zemljama Europske unije. Ovaj uređaj ne bacajte u kućni otpad. Koristite postojeći sustav prikupljanja i recikliranja ovakvog otpada u svojoj zemlji.



Ovaj simbol (prekrižena kanta za smeće na kotačima Direktiva 2006/66/EC Dodatak II) označava odvojeno prikupljanje otpadnih baterija u zemljama Europske unije. Ne bacajte baterije u kućni otpad. Koristite postojeći sustav prikupljanja i recikliranja otpadnih baterija u svojoj zemlji.

Koristite isključivo navedenu punjivu bateriju i punjač baterija
Izričito vam preporučamo da uz ovaj fotoaparat koristite isključivo navedenu originalnu Olympus punjivu bateriju i punjač baterija. Korištenje neoriginalne punjive baterije i/ili punjača baterija može uslijed curenja, zagrijavanja, paljenja ili oštećenja baterije prouzročiti požar ili tjelesne ozljede. Olympus ne preuzima nikakvu odgovornost za nesreće ili oštećenja nastala uslijed korištenja baterije i/ili punjača baterija koji ne pripadaju originalnom Olympus priboru.

Uvjeti jamstva

- 1 Ispostavi li se da je ovaj proizvod neispravan iako je bio pravilno korišten (u skladu s isporučanim pisanim »Mjerama sigurnosti« i Uputama za rukovanje), tijekom razdoblja od dvije godine od datuma kupnje kod ovlaštenog Olympusovog distributera unutar područja poslovanja tvrtke Olympus Imaging Europa GmbH kao što je predviđeno na web stranici: <http://www.olympus.com> taj će proizvod biti popraavljen, ili zamijenjen prema mogućnostima Olympusa, besplatno. Da bi reklamirao proizvod prema ovom jamstvu, kupac mora proizvod i ovaj Jamstveni list prije isteka dugovječnijeg jamstvenog roka odnijeti trgovcu od kojeg je proizvod kupljen ili u bilo koji Olympusov servisni centar u okviru područja poslovanja Olympus Imaging Europa GmbH kao je određeno na web stranici: <http://www.olympus.com>. Tijekom jednogodišnjeg razdoblja World Wide Warranty (Jamstvo širom svijeta) kupac može proizvod vratiti u bilo kojem Olympusovom servisnom centru. Napominjemo da takvi Olympusov servisni centri ne postoje u svim državama.
- 2 Kupac će dopremiti proizvod do trgovca ili do ovlaštenog Olympusovog servisnog centra na svoju odgovornost i snositi će svaki trošak nastao pri dopremiti proizvoda.
- 3 Ovim jamstvom nije pokriveno sljedeće i kupac će morati platiti troškove popravka, čak i za kvarove koji se javljaju tijekom gore navedenog jamstvenog razdoblja.
 - a. Svi kvarovi do kojih dođe zbog pogrešnog rukovanja (kao što je način primjene koji nije naveden u odjeljku »Mjere sigurnosti« ili drugim odjeljcima s uputama itd)
 - b. Bilo koji kvar nastao zbog popravka, preinake, čišćenja, itd. koje nije obavio Olympusov servis ili Olympusov ovlašten servisni centar.
 - c. Bilo koji kvar ili oštećenje nastali pri transportu, padu, udarcu itd. nakon kupnje proizvoda.
 - d. Bilo koji kvar ili oštećenje nastali zbog požara, potresa, poplava, udara groma ili drugih prirodnih katastrofa, onečišćenja okoliša i nestabilnih izvora napajanja.
 - e. Bilo koji kvar nastao zbog nemarne ili nepravilne pohrane (kao što su držanje proizvoda u uvjetima visoke temperature i vlage, u blizini sredstava protiv insekata kao što su natpalin ili škodljivih lijekovi itd.), nepravilno održavanje itd.
 - f. Bilo koji kvar nastao zbog istrošenih baterija itd.
 - g. Bilo koji kvar nastao zbog ulaska pijeska, blata itd. u kućište proizvoda.
 - h. Ako ovaj Jamstveni list nije vraćen s proizvodom.
 - i. Ako su na Jamstvenom listu poduzete bilo kakve izmjene u pogledu godine, mjeseca i dana kupnje, imena kupca, imena trgovca i serijskog broja.
 - j. Ako uz Jamstveni list nije priložen dokaz o kupnji.
- 4 Ovo jamstvo primjenjivo je samo na ovaj proizvod; jamstvo se ne može primijeniti na bilo koju drugu dodatnu opremu kao što su torbica, remen, poklopac za leću ili baterije
- 5 Olympusova isključiva obaveza po ovom jamstvu bit će ograničena na popravak ili zamjenu proizvoda. Isključuje se svaka odgovornost za posredni ili posljednji gubitak ili bilo kakvu štetu kojoj se izložio ili koju je pretrpio kupac zbog greške na proizvodu, a naročito su isključeni bilo kakav gubitak ili šteta prouzročena na lećama, filmovima ili priboru upotrebljivanim s proizvodom ili bilo kakav gubitak uzrokovan kasnijem popravku ili gubitak podataka. Ovo nema utjecaja na zakonske propise.

Napomene o održavanju jamstva

- 1 Ovo jamstvo bit će valjano samo ako je Jamstveni list potpuno popunio Olympus ili ovlašten trgovac ili drugi dokumenti sadrže dostatan dokaz. Stoga provjerite jesu li upisani vaše ime, ime trgovca, serijski broj, godina, mjesec i dan kupnje ili da je uz vaš Jamstveni list priložen originalni račun ili potvrda o prodaji (s naznakom imena trgovca, datumom kupnje i tipom proizvoda). Olympus pridržava pravo odbijanja besplatne usluge ako nije popunjen jamstveni list ili nije priložen gore navedeni dokument (račun) ili ako su podaci na njemu nepotpuni ili nečitli.
- 2 Kako ovaj Jamstveni list neće biti ponovno izdan, čuvajte ga na sigurnom mjestu.
- 3 Međunarodno ovlašten mrežu Olympusovih servisa potražite na popisu na Web-stranici: <http://www.olympus.com>.

Zaštitni znakovi

- IBM je registrirani zaštitni znak tvrtke International Business Machines Corporation.
- Microsoft i Windows su registrirani zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation.
- Macintosh je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.
- Kartica xD-Picture Card™ zaštićena je trgovačkom markom.
- microSD je zaštitni znak tvrtke SD Association.
- Ostali nazivi tvrtki i proizvoda navedeni u ovom priručniku su registrirani zaštitni znaci i/ili zaštitni znaci njihovih vlasnika.
- Norme za sustave datoteka fotoaparata navedene u ovom priručniku su norme »Design Rule for Camera File System/DCF« koje je postavila Japanska udruženja proizvođača elektronike i informatičke tehnologije (engl. Japan Electronics and Information Technology Industries Association, JEITA).

- Köszönjük, hogy az Olympus digitális fényképezőgépet választotta. Kérjük, mielőtt elkezdené használni új fényképezőgépét, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, mert ezzel optimális teljesítményt és hosszabb élettartamot biztosíthat készüléke számára. Jelen útmutatót őrizze meg biztonságos helyen, hogy az később tájékoztatásul szolgálhasson.
- Azt javasoljuk, hogy fontos fényképek készítése előtt készítsen néhány próbafelvételt, hogy megismerkedjen a fényképezőgéppel.
- Az Olympus fenntartja a jogot arra, hogy termékei folyamatos fejlesztése érdekében frissítse vagy módosítsa az ebben az útmutatóban található információkat.
- Az útmutatóban szereplő jelölőket és fényképezőgép ábrázoló illusztrációkat a fejlesztés időszakában készültek, ezért eltérhetnek a jelenlegi terméktől. Ha nem szerepel más utalás, az ábrákhoz tartozó magyarázatok az FE-3000/X-890 útmutatójából származnak.

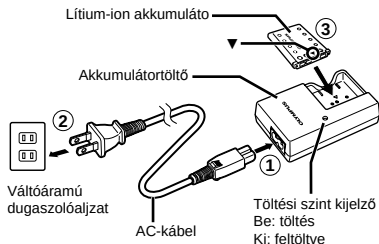
Az Ön által vásárolt fényképezőgéphez mellékelve van a CD-ROM Használati útmutató. A szolgáltatásokkal kapcsolatos részletes információért lásd Használati útmutató. Adobe Reader szükséges a Használati útmutató megtekintéséhez.

A fényképezőgép előkészítése

Az akkumulátor feltöltése

- ! A készülékhez mellékel akkumulátortöltő (AC-kábel (hálózati kábel) vagy dugaszolható típus) a fényképezőgép vásárlási helyétől függően különbözik. Amennyiben dugaszolható akkumulátortöltőt kap a fényképezőgépéhez, akkor csatlakoztassa azt közvetlenül a váltóáramú dugaszolóaljzathoz.

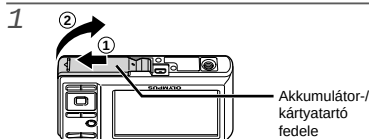
Példa: AC-kábel típusú akkumulátortöltő



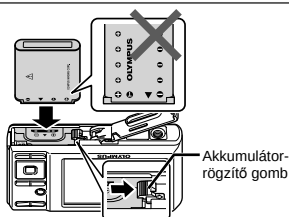
- ! Vásárláskor az akkumulátor részben fel van töltve. Használat előtt mindenképpen töltsé addig az akkumulátort, amíg a töltési szint kijelzője ki nem kapcsol (körülbelül 2 óra).
- ! Ha a töltésszint nem világít vagy világos, akkor előfordulhat, hogy az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve, illetve lehet, hogy az akkumulátor vagy a töltő meghibásodott.

Az akkumulátor és az xD-Picture Card™ (külön megvásárolható) behelyezése a fényképezőgépbe

- ! A fényképezőgépbe ne tegyen más eszközt, csak xD-Picture Card kártyát vagy microSD adaptert.

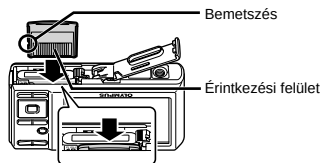


2



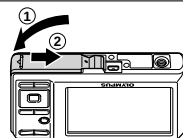
- ! Helyezze be az akkumulátort először a ▼ jelöléssel, a + jelölés mutasson az akkumulátor-rögzítő gomb felé.
- Az akkumulátor külső részének károsodásai (karcolások stb.) az akkumulátor felmelegedéséhez vagy felrobbanásához vezethetnek.
- ! Illesse be az akkumulátort az akkumulátor-rögzítő gombot a nyíl által mutatott irányba csúsztatva.
- ! A kioldáshoz csúsztassa az akkumulátor-rögzítő gombot a nyíl által mutatott irányba, majd távolítsa el az akkumulátort.
- ! Az akkumulátor-/kártyatartó fedelének kinyitása előtt kapcsolja ki a fényképezőgépet.

3



- ! A kártyát kattanásig, egyenesen tolja be.
- ! Ne érjen közvetlenül az érintkezési felülethez.

4

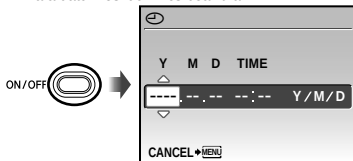


A dátum és az idő beállítása

Az itt beállított dátum- és időadatok a képfájlok neveiben, a nyomtatási dátumokban és egyéb adatokban lesznek mentve.

1 A fényképezőgép bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot.

- Megjelenik a dátum- és időbeállító képernyő, ha a dátum és idő nincs beállítva.



A dátum és az idő beállítására szolgáló képernyő

2 A [] gombokkal jelölje ki az évet az [Y] jelzésnél.

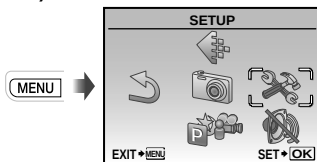
3 Nyomja meg az [] gombot az [Y] beállításának mentéséhez.

4 A 2. és 3. lépéssel megegyezően a [] és az [] gomb használatával állítsa be az [M] (hónap), [D] (nap), [TIME] (óra és perc), és az [Y/M/D] (dátumsorrend) értékeket.

A kijelző nyelvének megváltoztatása

A menü és a képernyőn megjelenő hibaüzenetek nyelve beállítható.

1 Nyomja meg a MENU gombot, majd a [] gombokkal válassza a [] (SETUP) menüt.



2 Nyomja meg az [] gombot.

3 A [] gombokkal válassza a [] menüt, majd nyomja meg a [] gombot.

4 A [] gombokkal válassza a kívánt nyelvet, majd nyomja meg a [] gombot.

5 Nyomja meg a MENU gombot.

Felvétel, lejátszás és törlés

Felvételek készítése optimális rekeszértékkel és exponálási idővel (P mód)

Ebben a módban az automatikus felvételbeállítások lépnek érvénybe, ugyanakkor a felvétel menü számos szolgáltatása, például az expozíciókorrekció, a fehéregyensúly, valamint szükség szerint számos egyéb funkció ilyenkor is elérhető.

1 A fényképezőgép bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot.

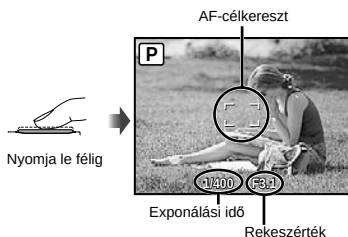
- Ha a P mód nem jelenik meg, nyomja meg többször a [] gombot a kiválasztáshoz.

- A fényképezőgép kikapcsolásához nyomja meg ismét az ON/OFF gombot.

2 Fogja meg a fényképezőgépet, és komponálja meg a felvételt.

3 A témára fókuszáláshoz nyomja le félig a kioldó gombot.

- Amikor a fényképezőgép a témára fókuszál, az expozíció rögzül (megjelenik az exponálási idő és a rekeszérték), és az AF-célkereszt zöldre vált.
- Ha az AF-célkereszt vörösre villog, a kamera nem tud fókuszálni. Próbálkozzon újra a fókuszálással.



4 A felvétel elkészítéséhez finoman nyomja le teljesen a kioldó gombot, vigyázva, hogy a fényképezőgép ne mozogjon.

Felvételek lejátszása

1 Nyomja meg a [] gombot.

2 A [] gombokkal jelöljön ki egy képet.

Az aktuális kép előtti 10 képkockát jeleníti meg

Az előző felvételt jeleníti meg



Képek törlése lejátszás közben (Egyetlen kép törlése)

- 1 Nyomja meg a gombot a törölni kívánt kép megjelenésekor.



- 2 A gombbal válassza a [YES] lehetőséget, majd nyomja meg az gombot.

Felvételi módok használata

- 1 A felvételkedzési mód a következők sorrendben változik: **P**, **i**AUTO, , **SCN**, a gomb minden megnyomására. Amikor más felvételkedzési módba vált, a és **SCN** módok az adott felvételkedzési mód alapértékére állnak vissza.

A jelenetnek leginkább megfelelő mód használata (**SCN** mód)

- 1 Nyomja meg a gombot néhányszor a **SCN** beállításához.
- 2 A gombok használatával válassza ki a jelenetnek leginkább megfelelő módot, majd nyomja meg az gombot.

Felvételkedzés automatikus beállításokkal (**i**AUTO mód)

A jelenethez alkalmazkodva a fényképezőgép automatikusan kiválasztja a megfelelő felvételi módot a [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO] lehetőségek közül. Ez a mód teljesen automatikus, így a felhasználónak lehetősége nyílik arra, hogy csupán az exponáló gomb megnyomásával kiválaszthassa a jelenethez legalkalmasabb módot. A felvétel menü beállításai nem adhatók meg **i**AUTO módban.

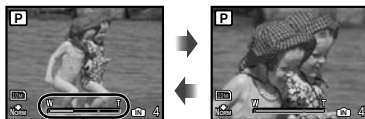
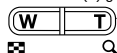
- 1 Nyomja meg néhányszor a gombot, hogy a **i**AUTO beállításához.

Fényképezési funkciók használata

A zoom használata

A zoom gombok megnyomása segítségével beállítható az élességállítási tartomány.

A nagyítószoz (W) gomb megnyomása A közelítés (T) gomb megnyomása



Zoom jelző

- 1 Optikai zoom: 3x, Digitális zoom: 4x

A vaku használata

Kiválaszthatók a felvételkedzési feltételeknek leginkább megfelelő vakufunkciók.

- 1 Nyomja meg a gombot.
- 2 Az gombokkal válassza ki a lehetőséget, majd a beállításához nyomja meg az gombot.

Lehetőség	Funkció leírása
FLASH AUTO	Rossz fényviszonyok, illetve ellenfény esetén a vaku automatikusan működésbe lép.
REDEYE	Ez a vaku elővillanásokat produkál, hogy csökkentse a képeken megjelenő vörösszem-hatást.
FILL IN	A vaku a fényviszonyoktól függetlenül működik.
FLASH OFF	A vaku nem működik.

A fényerő beállítása (expozíciókorrekció)

A felvételi mód (kivéve a **i**AUTO módot) alapján a fényképezőgép által beállított normális fényerőt (megfelelő expozíciót) világosabbra vagy sötétebbre állíthatja a kívánt eredmény eléréséhez.

- 1 Nyomja meg a gombot.
- 2 A gombokkal válassza a kívánt fényerőt, majd nyomja meg az gombot.

Közelképek készítése (Makró felvétel)

Ezzel a funkcióval a fényképezőgép képes közeli témákra fókuszálni, és azokról felvételt készíteni.

1 Nyomja meg a gombot.

2 Az gombokkal válassza ki a lehetőséget, majd a beállításhoz nyomja meg az gombot.

Lehetőség	Funkció leírása
OFF	A makró mód nem aktív.
MACRO	Ezáltal akár 10 cm ⁻¹ (60 cm ⁻²) távolságról is fényképezheti a témát. Ezzel a móddal akár 5 cm távolságról is fényképezheti a témát.
SUPER MACRO ³	Ezzel a móddal akár 5 cm távolságról is fényképezheti a témát.

¹ Amikor a zoom a legnagyobb látószögű (W) pozícióban van.

² Amikor a zoom a legnagyobb teleobjektív (T) pozícióban van.

³ A zoom automatikusan rögzül.

Az önkioldó használata

A kioldó gomb teljes lenyomása után a kép kis idő elteltével elkészül.

1 Nyomja meg a gombot.

2 A gombbal válassza ki a beállítani kívánt opciót, majd a gomb megnyomásával állítsa be azt.

Lehetőség	Funkció leírása
OFF	Az önkioldó kikapcsol.
ON	Az önkioldó lámpa kb. 10 másodpercre kigyullad, majd kb. 2 másodpercig villog, és a kép elkészül.

Egy felvétel elkészítése után az önkioldó mód automatikusan kikapcsol.

Az önkioldó kikapcsolása annak elindítása után

Nyomja meg ismét a gombot.

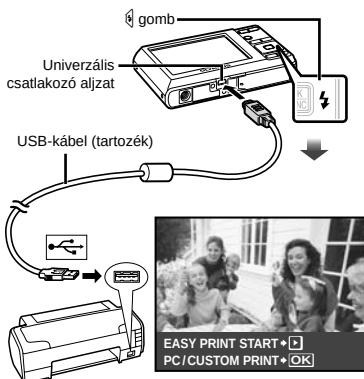
Nyomatás

Képek nyomtatása a nyomtató alapbeállításaival [EASY PRINT]

1 A nyomtatni kívánt kép megjelenítése a képernyőn.

A nyomtatás a fényképezőgép kikapcsolt állapotában is megkezdhető. A 2. lépés után a gombokkal válassza az [EASY PRINT] lehetőséget, majd nyomja meg az gombot. Az gombokkal válasszon ki egy képet, és nyomja meg a gombot.

2 Kapcsolja be a nyomtatót, majd csatlakoztassa a nyomtatót és a fényképezőgépet.



3 A nyomtatás megkezdéséhez nyomja meg az gombot.

4 Másik kép nyomtatásához a gombokkal jelölje ki a képet, majd nyomja meg az gombot.

Az OLYMPUS Master 2 használata

Az OLYMPUS Master 2 rendszerkövetelményei és telepítése

Az OLYMPUS Master 2 szoftver telepítéséhez olvassa el a mellékelt telepítési útmutatót.

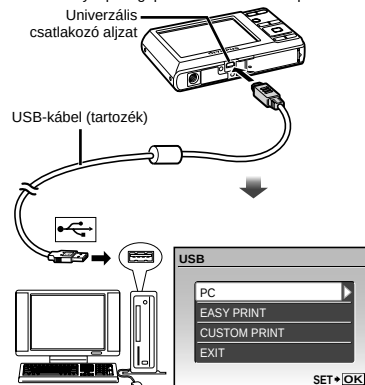
A fényképezőgép csatlakoztatása számítógéphez

1 Győződjön meg arról, hogy a fényképezőgép kikapcsolt állapotban van.

- A kijelző ki van kapcsolva.
- Az objektív visszahúzódot.

2 A fényképezőgépet csatlakoztassa a számítógéphez.

- A fényképezőgép automatikusan bekapcsol.



- ❗ Az USB-port helyzetével kapcsolatban olvassa el a számítógép használati útmutatóját.

3 gombokkal válassza ki a [PC] lehetőséget, majd nyomja meg az gombot.

- A számítógép automatikusan új eszközként ismeri fel a fényképezőgépet az első csatlakoztatás során.

Windows

Miután a számítógép észlelte a fényképezőgépet, a beállítás befejezését jelző üzenet jelenik meg. Nyugtassa az üzenetet, és kattintson az "OK" gombra. A számítógép a fényképezőgépet külső adathordozóként azonosítja.

Macintosh

Az iPhone elindulásakor lépjen ki az iPhone programból, és indítsa el az OLYMPUS Master 2 szoftvert.

- ❗ A felvétel funkciók nem működnek, mialatt a fényképezőgép a számítógéphez van csatlakoztatva.
- ❗ Ha a fényképezőgépet USB-hub segítségével csatlakoztatja a számítógéphez, a működés instabil lehet.
- ❗ Ha a [PC] 3. lépésbeli kiválasztása után megjelenő almenüben a  gomb megnyomásával az [MTP] beállítást adta meg, a képeket nem lehet átvinni a számítógépre az OLYMPUS Master 2 alkalmazással.

Az OLYMPUS Master 2 indítása

1 Kattintson duplán az OLYMPUS Master 2 ikonra.

Az OLYMPUS Master 2 használata

Az OLYMPUS Master 2 elindulása után megjelenik a Quick Start Guide, amely lépésenként ismerteti az általános feladatokat. Ha nem jelenik meg az útmutató, az eszköztáron kattintson a  ikonra annak megjelenítéséhez.



További információk a működéssel kapcsolatban a szoftver súgóában találhatók.

Függelék

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

	FIGYELEM ÁRAMÚTES-VESZÉLY! NE NYISSA KI!	
FIGYELEM: AZ ÁRAMÚTES KOCKÁZATÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A BŐRITÁST (VAGY A HÁTŚÓ FEDELET) A KÉSZÜK BELSÉJÉBEN NEM TALÁLHATÓK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK. A JAVÍTÁSSAL AZ OLYMPUS SZERVIZ MUNKATÁRSAIT BIZZA MEG		



A háromszögben foglalt felkiáltójel a termék dokumentációjában szereplő fontos kezelési és karbantartási tudnivalókra hívja fel a figyelmet.



VESZÉLY

A terméknek az ezzel a jelképpel ellátott tudnivalók figyelembevétele nélkül történő használata súlyos sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT

A terméknek az ezzel a jelképpel ellátott tudnivalók figyelembevétele nélkül történő használata sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELEM

A terméknek az ezzel a jelképpel ellátott tudnivalók figyelembevétele nélkül történő használata kisebb személyi sérülést, a készülék károsodását vagy értékes adatok elvesztését okozhatja.

VIGYÁZATI!
A TŰZ ÉS AZ ÁRAMÚTES VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A TERMÉKET SOHA NE SZEDJE SZÉT, NE TEGYE KI VÍZNEK ÉS NE HASZNÁLJA MAGAS PÁRATARTALMÚ KÖZEGEBEN.

Általános óvintézkedés

Olvasa el a teljes útmutatót – A termék használatbevétele előtt olvassa el az összes kezelési útmutatót. Őrizzon meg minden útmutatót és dokumentációt, hogy azok később tájékoztatásul szolgálhassanak.

Tisztítás – Tisztítás előtt mindig húzza ki a termék csatlakozóját a fal aljzatból. Tisztításhoz kizárólag nedves törölközőt használjon. A termék tisztításánál soha ne alkalmazzon folyékony vagy aeroszol szifonizőzt, illetve bármilyen szerves oldószert.

Tartozékok – Az Ön biztonsága, illetve a termék épsége érdekében kizárólag az Olympus által ajánlott tartozékokat használjon.

Víz és nedvesség – Az időjárásáltozó modellek esetében szükséges óvintézkedésekkel kapcsolatos információkat az útmutatók időjárásállapokra vonatkozó részében talál.

Elhelyezés – A termék sérülésének elkerülése érdekében szerelje az biztonságotan egy stabil fényképezőgép-állványra.

Áramforrás – A terméket kizárólag a csomagoláson feltüntetett paraméterekkel rendelkező áramforráshoz csatlakoztassa.

Idegen tárgyak – A személyi sérülés elkerülése érdekében soha ne helyezzen fémtárgyat a termékbe.

Hőhatás – A terméket soha ne használja vagy tárolja bármiféle hőforrás, például radiátor, hőtároló, kályha vagy bármilyen más hőtermelő készülék vagy berendezés közelében, beleértve a sztereó hangerosztólókat is.

A fényképezőgép használata

VIGYÁZAT

- Ne használja a fényképezőgépet gyúlékony vagy robbanékony gáz közelében.
- A vakut és a LED-et ne használja, ha emberek (csecsemőket, kisgyermeket stb.) közelről fényképez.

- Legyen legalább 1 méterre a fényképezőgéptől arcától. Ha a fényképalany szeméhez túl közel használja a villandófényt, az a látás pillanatnyi elvesztéséhez vezet.

- Ne engedje, hogy csecsemők és kisgyermekek hozzáférjenek a fényképezőgéphez.

- A fényképezőgépet mindig úgy használja és tárolja, hogy csecsemők és kisgyermeknek ne férhessenek hozzá. Ezáltal elkerülheti az alábbi veszélyes helyzeteket, amelyek súlyos sérülést okozhatnak:
 - Belegabalyodhatnak a csuklószíjba, amely feldúlást okozhat.
 - Akaratlanul lenyelhetik az akkumulátort, a kártyát vagy más kis alkatrészeket.
 - Akaratlanul saját vagy más gyermek szemébe billenthetik a vakut.

- A fényképezőgép mozdítható alkatrészei véletlenül megsebesíthetik őket.

- Ne pillantson a napba vagy más erős fényforrásba a fényképezőgépben keresztül.

- Ne használja vagy tartsa a fényképezőgépet poros vagy nedves helyen.

- Működésén közben ne takarja le a kezelő a villanót.

- A microSD adapterbe csak microSD kártya helyezhető.

- Más típusú kártyák nem illeszthetők be a microSD adapterbe.

- A fényképezőgépbe ne tegyen más eszközt, csak xD-Picture kártyát vagy microSD adaptert.

- Ha véletlenül helyez be egy kártyát (például microSD kártyát), ne erőltesse azt. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos forgalmazóval/szervízközponttal.



FIGYELEM

- Ha bármiféle, a fényképezőgépből származó szokatlan szagot, hangot vagy füstöt észlel, azonnal kapcsolja ki azt.

- Az akkumulátorokat soha ne vegye ki csupasz kézzel, mert megégheti a kezét, vagy tűz ütne ki.

- Soha ne tartsa, illetve használja a fényképezőgépet nedves kézzel.

- Ne tegye a fényképezőgépet olyan helyre, ahol az rendkívül magas hőmérsékletnek lehet kitéve,

- mivel ezáltal károsodhatnak az alkatrészek, és a fényképezőgép akár ki is gyulladhat. Ne használja a töltőt, ha le van takarva (pl. takaróval). Ezáltal az azok túlmelegedhetnek, és így tüzet okozhatnak.

- Használja elővigyázatossággal a fényképezőgépet, hogy elkerülje a kisebb égési sérüléseket.

- A fémalkatrészeket karimák, túlmelegedett fényképezőgép kisebb égési sérülést okozhat. Tartsa, vegye figyelembe a következőket:

- Hosszú ideig tartó használat után a fényképezőgép felmelegedhet.
- A felforrósodott fényképezőgép érintése kisebb égési sérülést okozhat.
- Ha a fényképezőgép rendkívül alacsony hőmérsékletnek van kitéve, akkor a burkolat hőmérséklete alacsonyabb lehet a környezeti hőmérsékleténél.

Lehetőleg viseljen kesztyűt a fénycsőzöveg alacsony hőmérsékleten történő használatánál közben.

• A csuklócsőzöveg elővigyázatossága.

- A fénycsőzöveg hordozása közben használati elővigyázatossága a csuklócsőzöveg, mivel az könnyen beleakadhat az útjába kerülő tárgyakba, és súlyos kárt okozhat.

Az akkumulátor elővigyázatos használata

Vegye figyelembe az alábbi fontos tudnivalókat, mert ezzel megakadályozhatja az akkumulátorok szivárgását, túlmelegedését, kigyulladását, felrobbanását, illetve általa okozott áramütést vagy égési sérülést.

⚠ VESZÉLY

- A fénycsőzöveg az Olympus által szabványosított lítium-ion akkumulátoral működik. Az akkumulátort speciális töltővel töltsd fel. Ne használjon semmilyen más típusú töltőt.
- Az akkumulátorokat soha ne hevítse fel vagy égesse el.
- Az akkumulátorok használatát vagy tárolása közben ügyeljen arra, hogy azok ne érintkezzenek fémlelő készült tárgyakkal, így például ékszerrel, díszekkel, kapcsolókkal, cipzárral stb.
- Ne tartsa az akkumulátorokat közvetlen napfénynek kitett, ill. magas hőmérsékletű helyen, így például felforrósodott járműben, hőforrás közelében stb.
- Az akkumulátorok szivárgásának, illetve póluinak károsodásának elkerülése érdekében vegye figyelembe az akkumulátorok használatával kapcsolatos összes tudnivalót. Az akkumulátort ne próbálja szétszedni vagy bármilyen formában módosítani, például forrasztással stb.
- Amennyiben az akkumulátorból kiszivárgó folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki tisztá, hideg csapvízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátorokat mindig úgy tárolja, hogy kisgyermek ne férhesse hozzájuk. Ha gyermeke véletlenül lenyelt egy akkumulátort, azonnal forduljon vele orvoshoz.

⚠ VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok mindig szárazak legyenek.
- Mindig a termékhez javasolt akkumulátorokat használja, mert ezzel megakadályozhatja az akkumulátorok szivárgását, túlmelegedését, kigyulladását vagy felrobbanását.
- Az akkumulátorokat óvatosan, a kezelési útmutatónak megfelelően helyezze be a fénycsőzövegbe.
- Amennyiben az akkumulátorok nem töltődnek fel a megadott idő alatt, hagyja abba töltést, és ne használja többet az akkumulátort.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amely meg van repedve vagy el van törve.
- Ha egy akkumulátor szivárog, elszennyeződött, ill. deformálódott, vagy ha használat közben bármilyen rendellenességet tapasztal rajta, ne használja tovább a fénycsőzöveget.
- Ha egy akkumulátorból kiszivárgó folyadék a ruhájára vagy a bőrére, vegye le a beszenyeződött ruhadarabot és az érintett bőrfelületet azonnal öblítse le tiszta, hideg csapvízzel. Ha a folyadék marást okozott a bőrön, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátorokat ne tegye ki erős ütésnek vagy folyamatos rezgésnek.

⚠ FIGYELEM

- Báz akkumulátor feltöltés előtt mindig vizsgálja meg figyelmesen, nem szivárog-e, illetve nem mutatkozik-e rajta elszennyeződés, alkáliszavak vagy más rendellenesség.
- Hosszú ideig tartó használat közben az akkumulátor felforrósodhat. Ne vegye ki a fénycsőzövegből közvetlenül használat után, mivel akkor kisebb égési sérülést okozhat.
- Mindig vegye ki a fénycsőzövegből az akkumulátort, ha hosszabb időre használaton kívül szeretné helyezni azt.

Európai vásárlóink számára



A "CE" jelölés garanciát, hogy a termék megfelel az európai uniós biztonsági, egészség- és környezetvédelmi, valamint fogyasztóvédelmi követelményeknek. A "CE" jelöléssel ellátott fénycsőzövegek az európai piacon kerülnek forgalomba.



Ez a jelkép jótudott, kerekereken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. mellékletét azt jelzi, hogy az EU országában külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékokat.

Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és gyűjtőhelyeket.



Ez a jelkép jótudott, kerekereken guruló szemetes – 2006/66/EK irányelv, II. mellékletét azt jelzi, hogy az EU országában külön kell gyűjteni az elhasznált elemeket.

Kérjük, ne dobja az elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékba. Az elem eldobásakor kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és gyűjtőrendszereket.

Kizárólag az ajánlott töltővel elemet és elemeltöltőt használja

Nyomatatosan javasoljuk, hogy a fénycsőzöveghez kizárólag eredeti, az Olympus által ajánlott elemet és elemeltöltőt használjon. Nem eredeti elem és/vagy elemeltöltő használatát tűzveszély vagy személyi sérüléshez vezethet szivárgás, fellepedés, gúnyulás vagy az elem károsodása következtében. Az Olympus nem vállal felelősséget olyan balesetért vagy kárért, amelyek nem eredeti Olympus tartozékának tekintendő elem és/vagy akkumulátorral használatából fakadnak.

Jótállási rendelkezések

- 1 Amennyiben a termék a mellékelt karbantartási és kezelési útmutatónak megfelelő, rendeltetésszerű használat ellenére meghibásodna, akkor annak javítása, illetve cseréje (az Olympus döntése szerint) a vásárlás időpontjától számított két éven belül díjmentes, amennyiben a készülék az Olympus Imaging Europa GmbH értekezési körzetében működő, a <http://www.olympus.com> webhelyen feltüntetett forgalmazótól vásárolta. Ha igénybe kívánja venni a jótállási szolgáltatást, a jótállási jegy kíséretében vegye el a terméket a két éves jótállási időn belül abból az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, illetve bármely más, az Olympus Imaging Europa GmbH értekezési körzetében működő, a <http://www.olympus.com> webhelyen feltüntetett szakszervíz. Az egész világra kiterjedő éves jótállási időn belül a vásárló bármely Olympus szakszervízbe elviheti a meghibásodott terméket. Kérjük, vegye figyelembe, hogy Olympus szakszervíz nem található minden egyes országban.
- 2 A vásárlónak a terméket saját felelősségére kell eljuttatnia a forgalmazóhoz, illetve a hivatalos Olympus szakszervízbe, és az ennek során felmerülő minden költséget nem kell állnia.
- 3 Az alább felsorolt esetekre nem terjed ki a jótállás, és a vásárlónak kell állnia a javítás költségeit még akkor is, ha a fentebb megadott jótállási időn belül történt a meghibásodás:
 - a. Helytelen kezelési (például az útmutatónak a "Biztonsági tudnivalók" vagy egyéb részében nem említett műveletek stb.) okozta meghibásodás esetén.
 - b. Abban az esetben, ha a meghibásodás olyan javítási, módosítási, tisztítási stb. művelet következtében keletkezett, amelyet nem az Olympus vagy hivatalos Olympus szakszervíz végzett.
 - c. Minden olyan meghibásodás vagy sérülés esetén, amely a termék megvásárlása után annak szállításkor, például esés, ütés stb. következtében keletkezett.
 - d. Minden olyan meghibásodás vagy sérülés esetén, amelyet tűzvész, földrengés, árvíz, villámcsapás, illetve egyéb természeti katasztrófa, környezetszennyezés és rendhagyó feszültségfluktuációk használat okozott.
 - e. Minden olyan meghibásodás esetén, amely a termék gondatlan vagy helytelen tárolása (például magas hőmérsékletű vagy nedvességártalmú környezetben, rovariasztó szerek – például natifin – illetve veszélyes gyógyszerek közelében való tárolás), helytelen karbantartás stb. során keletkezett.
 - f. Minden olyan meghibásodás esetén, amelyet az akkumulátor lemerülése stb. okozott.
 - g. Minden olyan meghibásodás esetén, amelyet a termék zárába bekerült homokszemcsé, sár stb. okozott.
 - h. Amennyiben a jótállási jegyet nem juttatja el a termékkel együtt a javítás helyszínére.
 - i. Amennyiben a garancialevél feltüntetett vásárlási időpontot, a vásárló nevét, a forgalmazó nevét vagy a szélesáramú módosított.
- 4 A garancia csúszán a termék érvényes, és nem terjed ki semmilyen kiegészítő tartozékra, például a tokra, a csuklócsőzövegre, az objektív védőkapukáira vagy az akkumulátorra.
- 5 Az Olympus jótállási felelőssége kizárólag a termék javítására, illetve cseréjére szorítkozik. Az Olympus nem vállal semmilyen felelősséget a termék meghibásodása következtében keletkező, közvetlen, illetve a termék használatából eredő, a vásárlót érintő veszteségért vagy kárért, különösképpen a lencsék, filmek, a termékek egyéb használt más felszerelés vagy tartozék elvesztéséért vagy sérüléséért, továbbá adatok elvesztése, illetve azok megkésztés helyreállításra okozta veszteségéért. Ez a megjelölt törvényes rendelkezéseket nem érinti.

A jótállás érvényességére vonatkozó tudnivalók

- 1 A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha az Olympus vagy a hivatalos forgalmazó cég munkatársa megfelelően kitöltötte a jótállási jegyet, vagy a vásárló fel tud mutatni elegendő erre vonatkozó bizonyítékot tartalmazó más dokumentumot. Ezért kérjük, győződjön meg arról, hogy neve, a forgalmazó cég neve, a szélessámas és a vásárlás dátuma (év, hónap, nap) fel legyen tüntetve a jótállási jegyen, vagy ennek hiányában csatolva legyen az eredeti számla vagy a pénztári blokk (amelyen szerepel a forgalmazó neve, a vásárlás időpontja és a termék típusa). Az Olympus fenntartja a jogot arra, hogy a díjmentes szervizt megtagadja abban az esetben, ha a jótállási jegy nincs kitöltve vagy az említett dokumentum nincs mellékelve, illetve ha a feltüntetett adatok hiányosak vagy olvashatatlanok.
- 2 A jótállási jegy nem állítható ki még egyszer, ezért őrizze meg biztonságos helyen.
- Kérjük, tekintse meg az Olympus hivatalos szakszerveinek nemzetközi hálózatait tartalmazó listát a <http://www.olympus.com> webhelyen.

Védjegyek

- Az IBM az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegye.
- A Microsoft és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.
- A Macintosh az Apple Inc. védjegye.
- Az xD-Picture Card™ védjegye.
- A microSD az SD Association védjegye.
- Minden egyéb cég- és márkanev bejegyzett védjegye és/vagy az adott vállalat védjegye.
- Az ebben az útmutatóban említett fénycsőzövegek fájlrendszerezőszámla a Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) által kidolgozott DCF-szabvány ("Design Rule for Camera File System/DCF").

- Vi ringraziamo per aver acquistato una fotocamera digitale Olympus. Prima di iniziare ad usare la vostra fotocamera, leggete attentamente queste istruzioni per ottenere i migliori risultati e per una maggior durata della macchina. Conservate il manuale in un posto sicuro per futuro riferimento.
- Prima di fare fotografie importanti, vi consigliamo di scattare alcune fotografie di prova, per acquisire familiarità con la macchina.
- Allo scopo di migliorare costantemente i prodotti, Olympus si riserva il diritto di aggiornare o modificare le informazioni contenute nel presente manuale.
- Le illustrazioni dello schermo e della fotocamera mostrate in questo manuale sono state realizzate durante le fasi di sviluppo e potrebbero presentare delle differenze rispetto al prodotto reale. Se non specificato altrimenti, la spiegazione di queste illustrazioni è fornita per il modello FE-3000/X-890.

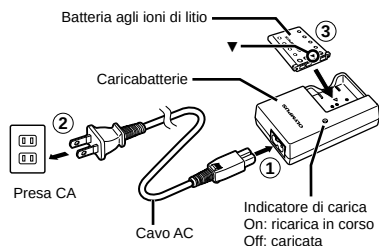
La fotocamera che ha acquistato viene fornita con un Manuale di istruzioni su CD-ROM. Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento al Manuale di istruzioni. Per poter visualizzare il Manuale di istruzioni è necessario Adobe Reader.

Preparazione della fotocamera

Ricarica della batteria

- ❗ Il caricabatteria incluso (Tipo cavo CA o plug-in) varia in base al paese in cui è stata acquistata la fotocamera. Se avete ricevuto un caricabatteria di tipo plug-in, inseritelo direttamente nella presa CA.

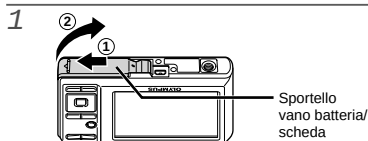
Esempio: caricabatteria di tipo cavo CA



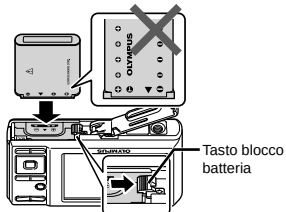
- ❗ La batteria è fornita parzialmente caricata. Prima dell'uso, ricaricate la batteria fino allo spegnimento dell'indicatore di carica (circa 2 ore).
- ❗ Se l'indicatore di carica non si accende o lampeggia, la batteria potrebbe non essere inserita correttamente oppure il caricatore o la batteria potrebbero essere danneggiati.

Inserimento della batteria e di xD-Picture Card™ (venduta a parte) nella fotocamera

- ❗ Non inserite oggetti diversi da schede xD-Picture o dall'accessorio microSD nella fotocamera.

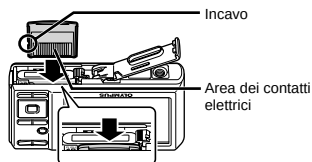


2



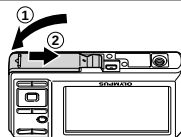
- ❗ Inserite la batteria dal lato contrassegnato ▼, con gli indicatori + e - rivolti verso il tasto di blocco della batteria.
- ❗ Danni alla parte esterna della batteria (per esempio, graffi) potrebbero produrre surriscaldamento o esplosione.
- ❗ Per inserire la batteria, spostate il tasto di blocco della batteria nel senso della freccia.
- ❗ Spostate il tasto di blocco della batteria nel senso della freccia e rimuovete la batteria.
- ❗ Spegnete la fotocamera prima di aprire il coperchio del vano batteria/scheda.

3



- ❗ Spingete la scheda fino al clic.
- ❗ Non toccate l'area di contatto direttamente.

4

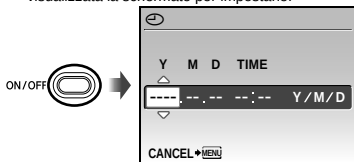


Impostazione di data e ora

Data e ora qui impostate vengono salvate nei nomi dei file di immagine, nelle stampe con data e in altri dati.

1 Premete il pulsante ON/OFF per accendere la fotocamera.

- Se data e ora non sono impostate, viene visualizzata la schermata per impostarle.



Schermata impostazione di data e ora

2 Usate per selezionare l'anno per [Y].

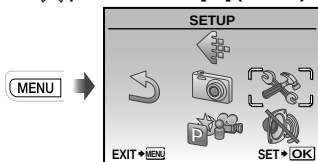
3 Premete per salvare l'impostazione per [Y].

4 Analogamente ai Passi 2 e 3, usate il pulsante e per impostare [M] (mese), [D] (giorno), e [TIME] (ore e minuti) e [Y/M/D] (ordine data).

Cambiare la lingua

Potete selezionare la lingua di menu e messaggi di errore visualizzati sul monitor.

1 Premete il pulsante MENU, quindi per selezionare (SETUP).



2 Premete il pulsante .

3 Usate per selezionare (L), quindi premete il pulsante .

4 Usate per selezionare la lingua, quindi premete il pulsante .

5 Premete il pulsante MENU.

Fotografia, riproduzione e cancellazione

Fotografare con le impostazioni di diaframma e tempo di posa ottimali (modalità P)

In questa modalità, le impostazioni automatiche della fotocamera sono attivate e consentono l'eventuale modifica di un'ampia gamma di altre funzioni fotografiche, come la compensazione dell'esposizione, il bilanciamento del bianco e così via.

1 Premete il pulsante ON/OFF per accendere la fotocamera.

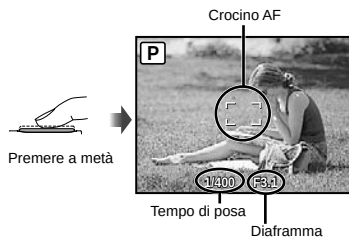
- Se la modalità P non è visualizzata, premete più volte il pulsante per selezionarla.

- Premete di nuovo il pulsante ON/OFF per spegnere la fotocamera.

2 Impugnate la fotocamera e componete l'immagine.

3 Premete a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco il soggetto.

- Quando la fotocamera mette a fuoco il soggetto, l'esposizione viene bloccata (vengono visualizzati tempo di posa e valore di apertura) e il crocino AF diventa verde.
- La fotocamera non è in grado di mettere a fuoco se il crocino AF lampeggia in colore rosso. Provate a rimettere a fuoco.

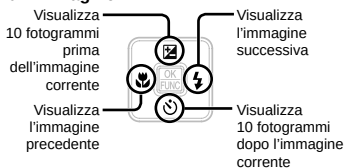


4 Per scattare la fotografia, premete delicatamente a fondo il pulsante di scatto facendo attenzione a non muovere la fotocamera.

Visualizzazione delle immagini

1 Premete il pulsante .

2 Usate per selezionare un'immagine.



Cancellazione delle immagini durante la riproduzione (cancellazione singola immagine)

- 1 Premete il pulsante quando viene visualizzata l'immagine da cancellare.



- 2 Premete il pulsante per selezionare [YES], quindi premete il pulsante .

Uso delle modalità di fotografia

- ❗ La modalità di fotografia cambia nell'ordine di **P**, **iAUTO**, , **SCN**, a ogni pressione del pulsante . Passando a una delle altre modalità di fotografia, la maggior parte delle impostazioni in e **SCN** vengono ripristinate ai valori predefiniti della modalità di fotografia rispettiva.

Uso della modalità più adatta per la scena di ripresa (modalità **SCN**)

- 1 Premete il pulsante alcuni secondi per impostare **SCN**.
- 2 Usate per selezionare la modalità di fotografia migliore per la scena, quindi premete il pulsante .

Fotografia con le impostazioni automatiche (modalità **iAUTO**)

In base alla scena, la fotocamera seleziona automaticamente la modalità di fotografia ideale tra [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Si tratta di una modalità completamente automatica che consente all'utente di scattare le foto con la modalità migliore premendo semplicemente il pulsante di scatto. Le opzioni del menu di fotografia non possono essere specificate nella modalità **iAUTO**.

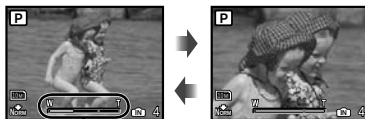
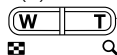
- 1 Premete il pulsante alcune volte per impostare **iAUTO**.

Uso delle funzioni di fotografia

Uso dello zoom

I pulsanti dello zoom consentono di regolare il campo di fotografia.

Pressione del pulsante grandangolare (W) Pressione del pulsante teleobiettivo (T)



Barra dello zoom

- ❗ Zoom ottico: 3x, Zoom digitale: 4x

Uso del flash

Potete selezionare le funzioni del flash più adatte in base alle condizioni.

- 1 Premete il pulsante .
- 2 Usate per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premete il pulsante per impostare.

Opzione	Descrizione
FLASH AUTO	Il flash si accende automaticamente in condizioni di scarsa illuminazione o in controluce.
REDEYE	Vengono emessi pre-flash per ridurre l'effetto occhi rossi nelle foto.
FILL IN	Il flash si accende indipendentemente dalle condizioni di luce.
FLASH OFF	Il flash non scatta.

Regolazione della luminosità (compensazione dell'esposizione)

Potete regolare la luminosità standard (esposizione appropriata) impostata dalla fotocamera basata sulla modalità di fotografia (eccetto **iAUTO**) in modo che risulti più chiara o più scura per ottenere lo scatto desiderato.

- 1 Premete il pulsante .
- 2 Usate per selezionare la luminosità desiderata, quindi premete il pulsante .

Fotografie in primo piano (foto macro)

Questa funzione consente alla fotocamera di mettere a fuoco e fotografare soggetti ravvicinati.

1 Premete il pulsante .

2 Usate per selezionare l'opzione di impostazione, quindi premete il pulsante per impostare.

Opzione	Descrizione
OFF	La modalità macro è disattivata.
MACRO	Ciò consente di fotografare a una distanza di 10 cm ¹ (60 cm ²) dal soggetto.
SUPER MACRO ³	Consente di fotografare a una distanza di 5 cm dal soggetto.

¹ Quando lo zoom è nella posizione più estesa (W).

² Quando lo zoom è nella posizione teleobiettivo estrema (T).

³ Lo zoom viene fissato automaticamente.

Uso dell'autoscatto

Dopo aver premuto a metà il pulsante di scatto, la fotografia viene scattata dopo un breve ritardo.

1 Premete il pulsante .

2 Usate per selezionare l'opzione di impostazione desiderata, quindi premete il pulsante per impostare.

Opzione	Descrizione
OFF	L'autoscatto è disattivato.
ON	La spia dell'autoscatto si illumina per circa 10 secondi, poi lampeggia per circa 2 secondi, quindi viene scattata la fotografia.

 La modalità autoscatto viene disattivata automaticamente dopo uno scatto.

Per disattivare l'autoscatto dopo l'avvio

Premete nuovamente il pulsante .

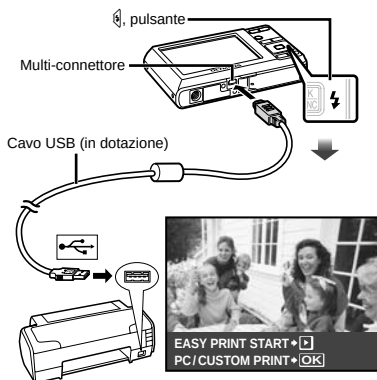
Stampa

Stampa di immagini con le impostazioni standard della stampante [EASY PRINT]

1 Visualizzate l'immagine da stampare sul monitor.

 Potete inoltre avviare la stampa con la fotocamera spenta. Dopo aver eseguito il Passo 2, usate  per selezionare [EASY PRINT], premete il pulsante . Usate  per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante .

2 Accendete la stampante e collegatela alla fotocamera.



3 Premete il pulsante per iniziare la stampa.

4 Per stampare un'altra immagine, usate per selezionare un'immagine, quindi premete il pulsante .

Utilizzo di OLYMPUS Master 2

Requisiti di sistema e installazione di OLYMPUS Master 2

Installate il software OLYMPUS Master 2 facendo riferimento alla guida di installazione fornita.

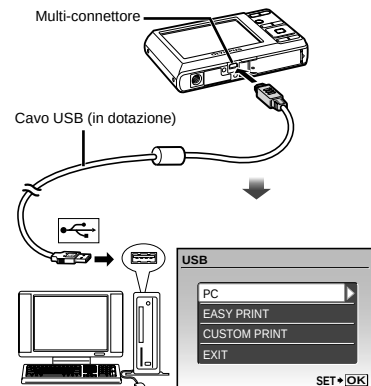
Collegamento della fotocamera al computer

1 Controllate che la fotocamera sia spenta.

- Il monitor è spento.
- L'obiettivo si ritrae.

2 Collegate la fotocamera al computer.

- La fotocamera si accende automaticamente.



- ! Individuate la posizione della porta USB facendo riferimento al manuale di istruzioni del computer.

3 Usate per selezionare [PC], quindi premete il pulsante .

- Il computer rileva automaticamente la fotocamera come nuovo dispositivo al primo collegamento.

Windows

Dopo il rilevamento della fotocamera, viene visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'impostazione. Confermate il messaggio e fate clic su «OK». La fotocamera è riconosciuta come disco rimovibile.

Macintosh

Dopo l'avvio di iPhoto, uscite da iPhoto e avviate OLYMPUS Master 2.

- ! Mentre la fotocamera è collegata al computer, le funzioni di fotografia sono disattivate.
- ! Collegando la fotocamera al computer tramite un hub USB, il funzionamento potrebbe risultare instabile.
- ! Quando si imposta [MTP] per il sottomenu visualizzato premendo  dopo aver selezionato [PC] al Passo 3, non è possibile trasferire le immagini al computer con OLYMPUS Master 2.

Avvio di OLYMPUS Master 2

1 Fate doppio clic sull'icona OLYMPUS Master 2.

Utilizzo di OLYMPUS Master 2

Dopo l'avvio di OLYMPUS Master 2, viene visualizzata la guida panoramica con le istruzioni passo-passo per le attività più comuni. Se Quick Start Guide non viene visualizzata, fate clic su  nella barra degli strumenti per visualizzarla.



Per informazioni sul funzionamento, consultate la guida del software.

Appendice

MISURE DI SICUREZZA



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVETE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE).
ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI FUNZIONALI PER L'UTENTE.
AFFIDATE LA MANUTENZIONE AL PERSONALE QUALIFICATO OLYMPUS.



Il punto esclamativo incluso in un triangolo invita a consultare le importanti istruzioni d'uso e manutenzione, contenute nella documentazione fornita con il prodotto.



PERICOLO

La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi infortuni o la morte.



AVVERTENZA

La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare infortuni e persino la morte.



ATTENZIONE

La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare piccoli infortuni, danni all'apparecchio o la perdita di dati importanti.

AVVERTENZA!

PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON SMONTATE E NON ESPONETE MAI IL PRODOTTO ALL'ACQUA E NON USATELO IN AMBIENTI MOLTO UMIDI.

Regole generali

Leggete tutte le istruzioni — Leggete tutte le istruzioni prima dell'uso.

Conservate i manuali e la documentazione per riferimenti futuri.

Pulizia — Scollegate sempre la fotocamera dalla presa a muro prima di pulirla. Per la pulizia, usate solo un panno umido. Non usate mai alcun tipo di detergente liquido o spray, né solventi organici per pulire il dispositivo.

Accessori — Per la vostra sicurezza e per evitare di danneggiare la fotocamera, usate solo gli accessori consigliati da Olympus.

Acqua e umidità — Per le precauzioni da prendere con i modelli impermeabili, leggete la sezione relativa alla impermeabilizzazione del rispettivo manuale.

Collocazione — Per evitare danni all'apparecchio, installatelo su un treppiede o altro supporto stabile.

Fonti di alimentazione — Collegare l'apparecchio solo alla fonte di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta del dispositivo.

Corpi estranei — Per evitare danni, non inserite mai oggetti metallici nel dispositivo.

Fonti di calore — Non usate né conservate il dispositivo in prossimità di fonti di calore, come i caloriferi, i bocchettini d'aria calda, il forno o qualsiasi altro tipo di apparecchio che genera calore, inclusi gli amplificatori stereo.

Utilizzo della fotocamera

AVVERTENZA

- **Non usate la fotocamera in presenza di gas infiammabili o esplosivi.**
- **Non puntate il flash e il LED sulle persone (neonati, bambini piccoli ecc.) a distanza ravvicinata.**

- Azionate il flash ad almeno 1 metro dal viso del soggetto. Se il flash scatta troppo vicino agli occhi del soggetto può causare la perdita temporanea della vista.

- **Tenete la fotocamera fuori dalla portata dei bambini.**

- Riponete sempre la macchina fuori dalla portata dei bambini per impedire che le seguenti condizioni di pericolo possano causare gravi incidenti:
 - strangolamento causato dalla tracolla avvolta attorno al collo;
 - ingestione accidentale della batteria, scheda o altri piccoli pezzi;
 - scatto del flash vicino ai propri occhi o a quelli di un altro bambino;
 - infortuni causati dalle parti operative della macchina.

- **Non guardate il sole o una luce forte attraverso il mirino.**

- **Non usate e non riponete la fotocamera in ambienti polverosi o umidi.**

- **Non coprite il flash con la mano durante l'uso.**

- **Non inserite alcun oggetto nell'accessorio microSD diverso da una scheda microSD.**

Non è possibile installare altri tipi di schede.

- **Non inserite oggetti diversi da schede XD-Picture o dall'accessorio microSD nella fotocamera.**

Se si inserisce una scheda per errore, ad esempio una scheda microSD, non forzate. Contattate un distributore/centro di assistenza autorizzato.

ATTENZIONE

- **Spegnete immediatamente la fotocamera se notate fumo, odori o rumori insoliti.**

- **Non togliete mai le batterie a mani nude per evitare scottature o incendi.**

- **Non usate la fotocamera con le mani bagnate.**

- **Non lasciate la fotocamera in luoghi ad alta temperatura.**

- Le parti possono deteriorarsi e in alcuni casi la fotocamera potrebbe incendiarsi. Non usate il caricabatterie se è coperto da qualche oggetto (come una coperta). Potrebbero surriscaldarsi, con conseguente incendio.

- **Maneggiate la fotocamera con cura per evitare scottature dovute a basse temperature.**

- Quando la fotocamera contiene parti metalliche, il surriscaldamento può causare scottature dovute a basse temperature. Fate attenzione a quanto segue:

- quando usata a lungo, la fotocamera si surriscalda. Il contatto con la fotocamera in queste condizioni può causare scottature per basse temperature;

- in luoghi con temperature molto basse, la temperatura del corpo della fotocamera può essere inferiore alla temperatura ambiente. Per maneggiare la fotocamera si consiglia l'uso dei guanti.

• Tracolla.

- Fate attenzione quando portate la fotocamera appesa alla tracolla, perché potrebbe facilmente impigliarsi negli oggetti e causare gravi danni.

Misure di sicurezza per le batterie

Seguite queste importanti istruzioni per evitare che le batterie perdano liquido, si surriscaldino, si incendino, esplodano o causino scosse elettriche o scottature.

⚠ PERICOLO

- La fotocamera utilizza una batteria agli ioni di litio specificata da Olympus.
- Caricate la batteria con il caricabatterie specificato. Non utilizzate altri caricabatterie.
- Non scaldate né bruciate le batterie.
- Quando riponete o trasportate le batterie, evitate il contatto con oggetti metallici come collane, spille, fermagli, ecc.
- Non lasciate le batterie in luoghi esposti alla luce del sole diretta o ad alta temperatura, in auto sotto il sole cocente o vicino ad una fonte di calore; ecc.
- Seguate attentamente tutte le istruzioni d'uso delle batterie per evitare la perdita di liquido o danni ai terminali. Non tentate di smontare le batterie o di modificarle in qualsiasi modo, di saldarle, ecc.
- Nel caso in cui il liquido della batteria entrase negli occhi, lavate subito con acqua fredda corrente e rivolgetevi immediatamente al medico.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, rivolgetevi immediatamente al medico.

⚠ AVVERTENZA

- Tenete le batterie in luogo asciutto.
- Per evitare che le batterie perdano liquido, si surriscaldino o causino incendio o esplosione, usate solo le batterie consigliate per questo apparecchio.
- Inserire le batterie come descritto nelle istruzioni operative.
- Se le batterie ricaricabili non si ricaricano nel tempo specificato, interrompete la ricarica e non usatele.
- Non usate batterie che presentano crepe o rotture.
- Se le batterie perdono, si scoloriscono, si deformano o comunque si alterano durante il funzionamento, spegnete la fotocamera.
- Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, lavate immediatamente con acqua fresca corrente perché il liquido è dannoso. Se il liquido brucia la pelle, rivolgetevi immediatamente al medico.
- Non sottoponete le batterie a forti urti o a vibrazioni continue.

⚠ ATTENZIONE

- Prima di caricarle, controllate sempre che le batterie non presentino perdita di liquido, scolorimento, deformazione o altre anomalie.
- Le batterie possono surriscaldarsi durante un uso prolungato. Per evitare lievi bruciature, non rimuovetele subito dopo aver usato la fotocamera.
- Togliete sempre le batterie dalla fotocamera quando la riponete per lunghi periodi.

Per utenti in Europa



Il marchio «CE» indica che il prodotto è conforme ai requisiti Europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore. Gli apparecchi con marchio «CE» sono destinati alla vendita in Europa.



Questo simbolo (cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettroniche ed elettroniche nei Paesi dell'UE.

Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta separata delle batterie esauste nei Paesi della UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.

Usare solamente batterie ricaricabili e caricabatterie dedicati

Consigliamo vivamente l'uso esclusivo di batterie ricaricabili e caricabatterie Olympus dedicati originali con questa fotocamera. L'uso di batterie ricaricabili e/o di un caricabatterie non originali potrebbe risultare in un incendio o provocare danni alle persone dovuti a perdite di liquido, surriscaldamento, accensioni e surriscaldamento. Olympus non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni conseguenti all'uso di batterie e/o caricabatterie non originali.

Condizioni di garanzia

- Qualora il prodotto si rivelasse difettoso, pur essendo usato appropriatamente (in osservanza delle istruzioni scritte in «Misure di sicurezza» fornite con esso), durante un periodo di due anni dalla data di acquisto presso un distributore Olympus autorizzato con sede nell'area commerciale di Olympus Imaging Europa GmbH secondo quanto indicato sul sito Web <http://www.olympus.com>, il presente prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente. Per fare valere questo diritto, il cliente deve presentare il prodotto e il presente certificato di garanzia prima del termine dei due anni al rivenditore presso cui ha effettuato l'acquisto, o altro punto di assistenza Olympus nell'area commerciale di Olympus Imaging Europa GmbH, secondo quanto indicato sul sito Web <http://www.olympus.com>. Durante l'anno di validità della garanzia internazionale, il cliente potrà restituire il prodotto a qualsiasi punto di assistenza Olympus. Notare che i punti di assistenza Olympus non sono presenti in tutti i paesi.
- Il cliente sarà responsabile di tutti i costi e i rischi inerenti al trasporto del prodotto fino al rivenditore o al punto di assistenza Olympus.
- La presente garanzia non copre quanto indicato di seguito e al cliente verrà richiesto di sostenere le spese di riparazione anche per i difetti sorti durante il suddetto periodo di garanzia.
 - Qualsiasi difetto dovuto a un uso improprio (qualsiasi operazione non menzionata in «Misure di sicurezza» o altra sezione di istruzioni, ecc.).
 - Qualsiasi difetto dovuto ad attività di riparazione, modifica, pulizia, ecc. non svolte da personale Olympus o punti di assistenza Olympus autorizzati.
 - Qualsiasi difetto o danno dovuto a trasporto, caduta, urto ecc. successivamente all'acquisto del prodotto.
 - Qualsiasi difetto o danno dovuto a incendio, terremoto, alluvione, fulmine, altre calamità naturali, inquinamento ambientale e sbalzi di tensione.
 - Qualsiasi difetto dovuto a stoccaggio improprio o incauto (per esempio, riporre il prodotto in condizioni di temperatura e umidità elevate, in prossimità di repellenti per insetti come naftalina o medicinali pericolosi, ecc.), manutenzione impropria, ecc.
 - Qualsiasi difetto dovuto a batterie scariche, ecc.
 - Qualsiasi difetto dovuto a sabbia, fango, ecc. penetrato all'interno del prodotto.
 - Quando il presente certificato di garanzia non è risultato con il prodotto.
 - Quando vengono apportate modifiche di qualsiasi natura al certificato di garanzia riguardanti l'anno, il mese e la data di acquisto, il nome del cliente, il nome del rivenditore e il numero di serie.
 - Quando la prova di acquisto non viene presentata assieme al certificato di garanzia.
- La presente garanzia è applicabile esclusivamente al prodotto e non ad altre apparecchiature accessorie, come custodia, tracolla, copriobiettivo e batterie.
- L'esclusiva responsabilità di Olympus in merito alla presente garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. Qualsiasi responsabilità per perdite o danni di qualsiasi tipo, indiretti o consequenziali, subiti dal cliente in relazione a un difetto del prodotto, e in particolare vengono esclusi qualsiasi perdita o danno causato da obiettivi, pellicole, altre apparecchiature o accessori utilizzati con il prodotto o qualsiasi altra perdita risultante da un ritardo nella riparazione o perdita di dati. Le normative di legge non sono interessate da questa clausola.

Note riguardanti la manutenzione della garanzia

- La presente garanzia deve essere ritenuta valida solamente se il certificato di garanzia (o altro documento contenente una prova di acquisto sufficiente) è stato debitamente compilato da Olympus o da un rivenditore autorizzato. Di conseguenza, controllate che il nome dell'acquirente, il nome del rivenditore, il numero di serie, l'anno, il mese e la data di acquisto siano indicati sul documento oppure che la fattura o lo scontrino di vendita originale (indicante il nome del rivenditore, la data di acquisto e il prodotto acquistato) sia allegato al presente certificato di garanzia. Olympus si riserva il diritto di rifiutare l'assistenza gratuita qualora il certificato di garanzia fosse incompleto, il documento suddetto non sia stato presentato, oppure le informazioni contenute siano incomplete o illeggibili.
 - Poiché il presente certificato di garanzia non può essere emesso una seconda volta, conservarlo in un luogo sicuro.
- * Per conoscere i punti di assistenza internazionali Olympus autorizzati, consultate l'elenco sul sito Web: <http://www.olympus.com>.

Marchi di fabbrica

- IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Macintosh è un marchio registrato di Apple Inc.
- XD-Picture Card™ è un marchio registrato.
- microSD è un marchio registrato di SD Association.
- Tutti gli altri nomi di società e prodotti sono marchi registrati e/o marchi dei rispettivi proprietari.
- Le norme sui sistemi di memorizzazione file di fotocamere menzionati nel presente manuale sono le «Design Rule for Camera File System (DCF)» (Norme di Progettazione di Sistemi di File di macchine fotografiche/DCF) stipulate dall'associazione JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association, Associazione delle Industrie Giapponesi di Elettronica e Tecnologia Informatica).

- Dėkojame, kad pirkote skaitmeninį fotoaparatą „Olympus“. Prieš pradėdami jį naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kad galėtumėte geriau išnaudoti jo galimybes ir užtikrintumėte ilgesnį veikimo laiką. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje, kad vėliau galėtumėte ja pasinaudoti.
- Prieš darant svarbias nuotraukas, rekomenduojame padaryti keletą bandomųjų kadro, kad geriau susipažintumėte su fotoaparatu.
- Kadangi gaminys yra tobulinamas, „Olympus“ pasilieka teisę atnaujinti arba keisti šioje instrukcijoje esančią informaciją.
- Šiame vadove pateiktos ekrano ir fotoaparato iliustracijos buvo parengtos kūrimo etapu ir gali skirtis nuo esamo gaminio. Jei nenurodyta kitaip, iliustracijose demonstruojamas FE-3000/X-890.

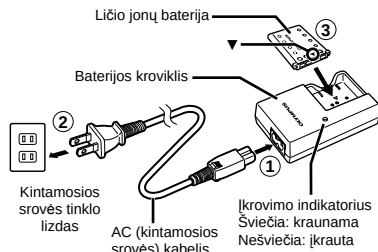
Kartu su fotoaparatu, kurį nusipirkote, pateikiamas kompaktinis diskas su naudojimo instrukcija. Detali informacija apie funkcijas pateikiama naudojimo instrukcijoje. Kad galėtumėte peržiūrėti naudojimo instrukciją, reikalinga „Adobe Reader“ programa.

Fotoaparato paruošimas

Baterijos krovimas

- ❗ Priklausomai nuo vietovės, kurioje įsigijote fotoaparatą, su juo gali būti pateikiamas skirtingas baterijų kroviklis (kintamosios įtampos arba kištukinis kabelis). Jeigu naudojate kištukinį baterijų kroviklį, jį tiesiogiai įjunkite į elektros tinklo lizdą.

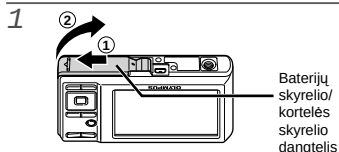
Pavyzdys: baterijų kroviklis su kintamosios įtampos kabeliu.



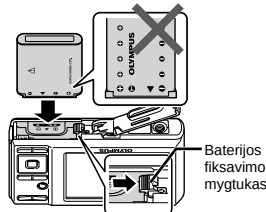
- ❗ Fotoaparatas parduodamas su ne iki galo įkrauta baterija. Prieš naudodamiesi fotoaparatu, kraukite bateriją, kol užges krovimo indikatorius (maždaug 2 val.).
- ❗ Jei krovimo indikatorius nedega arba blyksti, tai gali reikšti, kad baterija neteisingai įdėta ar sugedęs kroviklis.

Baterijos ir „xD-Picture Card™“ (atskirai įsigijamos) dėjimas į fotoaparatą

- ❗ Į fotoaparatą galima dėti tik „xD-Picture Card“ kortelės arba „microSD“ adapterį.

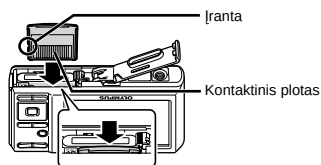


2



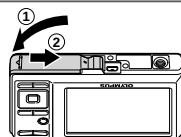
- ❗ Įdėkite bateriją ▼ pažymėta puse pirmyn, + žymomis baterijos fiksavimo mygtuko link. Baterija sugadintu paviršiumi (subraižyta ar pan.) gali kaisti arba sprogti.
- ❗ Dėdami bateriją pastumkite baterijos fiksavimo mygtuką rodyklės kryptimi.
- ❗ Kad išimtumėte bateriją, pastumkite baterijos fiksavimo mygtuką rodyklės kryptimi ir išimkite bateriją.
- ❗ Prieš atidarydami baterijos / kortelės skyrelio dangtelį išjunkite fotoaparatą.

3



- ❗ Kortelę tiesiai kiškite, kol ji spragtelėjus užsifiksuos.
- ❗ Nelieskite kontaktų srities.

4

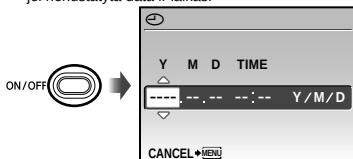


Datos ir laiko nustatymas

Čia nustatyta data ir laikas įrašoma vaizdo rinkmenų pavadinimuose, datos žymose ir kituose duomenyse.

1 Spustelėdami mygtuką ON/OFF įjunkite fotoaparata.

- Datos ir laiko nustatymo ekrano langas rodomas, jei nenustatyta data ir laikas.



Datos ir laiko nustatymo langas

2 Mygtukais [←] [→] nustatykite metus [Y].

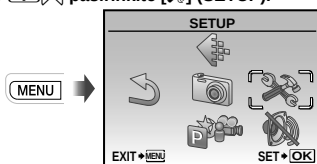
3 Spustelėdami mygtuką [↵], įrašykite metus [Y].

4 Kaip ir pirmiau aprašytuose 2 ir 3 etapuose, mygtukais [←] [→] [↵] ir [OK] nustatykite [M] (mėnesį), [D] (dieną), [TIME] (valandas ir minutes) ir [Y/M/D] (datos formatą).

Ekranų dialogų kalbos keitimas

Galima pasirinkti kalbą, kuria ekrane rodomi meniu elementai ir klaidų pranešimai.

1 Spustelėkite mygtuką MENU ir mygtukais [←] [→] [↵] pasirinkite [SETUP] (SETUP).



2 Spustelėkite mygtuką [OK].

3 Mygtukais [←] [→] pasirinkite [LANGUAGE] ir spustelėkite mygtuką [OK].

4 Mygtukais [←] [→] [↵] pasirinkite kalbą ir spustelėkite mygtuką [OK].

5 Spustelėkite mygtuką MENU.

Fotografavimas, peržiūra ir trynimas

Fotografavimas optimalia diafragma ir išlaikymo (P režimas)

Fotografuojant šiuo režimu, nustatymai gali būti parenkami automatiškai, be to, prireikus galima keisti įvairiausių kitus fotografavimo meniu funkcijų nustatymus, tokius kaip ekspozicijos kompensavimo, baltos spalvos balanso ir t. t.

1 Spustelėdami mygtuką ON/OFF įjunkite fotoaparata.

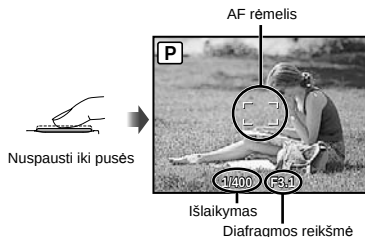
- Jei P režimas nerodomas, jį pasirinkite keletą kartų spustelėdami mygtuką [OK].

- Dar kartą spustelėdami mygtuką ON/OFF išjunkite fotoaparata.

2 Laikykite fotoaparata ir komponuokite nuotrauką.

3 Norėdami sufokusuoti fotografuojamą objektą, iki pusės nuspauskite užrakto mygtuką.

- Fokusuojant užfiksuojama ekspozicija (rodomos išlaikymo ir diafragmos reikšmės), o AF rėmelis tampa žalias.
- Jeigu AF rėmelis blyksti raudonai, vadinasi, fotoaparatas negali tinkamai sufokusuoti. Bandykite dar kartą fokusuoti.



4 Kad nufotografuotumėte, švelniai iki galo nuspauskite užrakto mygtuką, tuo metu nejudindami fotoaparato.

Vaizdų peržiūra

1 Spustelėkite mygtuką [▶].

2 Mygtukais [←] [→] [↵] pasirinkite nuotrauką.

Rodoma 10 kadru prieš esamą nuotrauką

Rodoma kita nuotrauka

Rodoma ankstesnė nuotrauka

Rodoma 10 kadru po esamos nuotraukos



Nuotraukų trynimasis peržiūros metu (po viena)

- 1 Pasirodžius trintinai nuotraukai, spustelėkite mygtuką .



- 2 Spustelėdami mygtuką  pasirinkite [YES] ir spustelėkite mygtuką .

Fotografavimo režimų naudojimas

- ! Kiekvieną kartą spustelėjus mygtuką , fotografavimo režimai perjungiami šia eilės tvarka: P, iAUTO, , SCN, , . Įjungus bet kurį kitą režimą, dauguma  ir SCN režimų funkcijų nustatymų bus pakeisti atitinkamo režimo numatytaisiais nustatymais.

Fotografavimo sąlygas geriausiai atitinkančio režimo pasirinkimas (SCN režimas)

- 1 Keletą kartų spustelėdami mygtuką , nustatykite SCN.
- 2 Mygtukais   pasirinkite reikiamą fotografavimo sąlygas geriausiai atitinkančią režimą ir spustelėkite mygtuką .

Fotografavimas pagal automatinius nustatymus (iAUTO režimas)

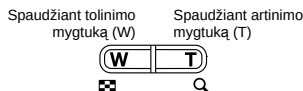
Fotoaparatas pagal fotografavimo sąlygas automatiškai pasirenka tinkamiausią fotografavimo režimą iš [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Tai visiškai automatinis režimas, leidžiantis vartotojui daryti pagal fotografavimo sąlygas geriausias nuotraukas vien spustelint užrakto mygtuką. iAUTO režimu negalima keisti fotografavimo meniu nuostatų.

- 1 Keletą kartų spustelėdami mygtuką , nustatykite iAUTO.

Fotografavimo funkcijų naudojimas

Transfokatoriaus naudojimas

Transfokavimo mygtukais keičiamas fotografavimo kampas.



Transfokatoriaus juostelė

- ! Optinis transfokavimas 3x, skaitmeninis transfokavimas 4x.

Blykstės naudojimas

Blykstės funkcijas galima pasirinkti pagal fotografavimo sąlygas.

- 1 Spustelėkite mygtuką .
- 2 Mygtukais   pasirinkite ir, spustelėdami mygtuką , patvirtinkite reikiamą nustatymą.

Parinktis	Aprašymas
FLASH AUTO	Esant silpnam arba foniniam apšvietimui, blykstė suveikia automatiškai.
REDEYE	Pasirodo išankstiniai blyksniai, skirti sumažinti raudonų akių efektui nuotraukose.
FILL IN	Blykstė veikia nepriklausomai nuo esamo apšvietimo.
FLASH OFF	Nesuveikia blykstė.

Vaizdo šviesumo nustatymas (ekspozicijos kompensavimas)

Pagal fotografavimo režimą (išskyrus iAUTO) nustatomas standartinis fotoaparato šviesumas (tinkama ekspozicija) pagal poreikį gali būti keičiamas – šviesinamas arba tamsinamas.

- 1 Spustelėkite mygtuką .
- 2 Mygtukais   pasirinkite reikiamą šviesumą ir spustelėkite mygtuką .

Fotografavimas iš arti (makrofotografavimas)

Naudodamiesi šia funkcija, galite fokusuoti ir fotografuoti labai arti esančius objektus.

1 Spustelėkite mygtuką .

2 Mygtukais pasirinkite ir, spustelėdami mygtuką , patvirtinkite reikiamą nustatymą.

Parinktis	Aprašymas
OFF	Makrorežimas išjungtas.
MACRO	Galima fotografuoti mažiausiai 10 cm ⁻¹ (60 cm ⁻²) atstumu esančius objektus.
SUPER MACRO ³	Galima fotografuoti mažiausiai 5 cm atstumu esančius objektus.

¹ Transfokatoriumi nustačius didžiausią kampą (W).

² Transfokatoriumi nustačius mažiausią kampą (T).

³ Automatiškai nustatomas transfokatorius.

Laikmačio naudojimas

Iki galo nuspaudus užrakto mygtuką, vaizdas fotografuojamas po tam tikro laiko.

1 Spustelėkite mygtuką .

2 Naudodamiesi nustatykite reikiamas nuostatas ir spustelėkite .

Parinktis	Aprašymas
OFF	Laikmatis yra išjungtas.
ON	Laikmačio lemputė šviečia apytikriai 10 sekundžių, po to ji maždaug 2 sekundes blyksi, tada nufotografuojama nuotrauka.

 Nufotografavus laikmačio režimas automatiškai išjungiamas.

Kaip išjungti pradėjusį veikti laikmatį?

Dar kartą spustelėkite mygtuką .

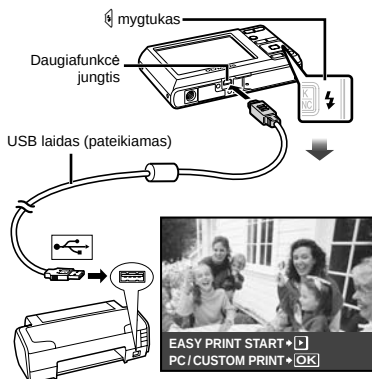
Spausdinimas

Nuotraukų spausdinimas naudojant standartines spausdintuvo nuostatas [EASY PRINT]

1 Nustatykite, kad spausdintina nuotrauka būtų rodoma ekrane.

 Galima pradėti spausdinti ir tada, kai fotoaparatas išjungtas. Atlikę 2-ą etapą, mygtukais   pasirinkite [EASY PRINT] ir spustelėkite mygtuką . Mygtukais   pasirinkite nuotrauką ir spustelėkite mygtuką .

2 Įjunkite ir prie fotoaparato prijunkite spausdintuvą.



3 Spustelėdami , mygtuką, pradėkite spausdinti.

4 Norėdami spausdinti kitą nuotrauką, mygtukais pasirinkite nuotrauką ir spustelėkite mygtuką .

„OLYMPUS Master 2“ naudojimas

Reikalavimai sistemai ir „OLYMPUS Master 2“ diegimas

Pagal pateikiamo diegimo žinyno nurodymus įdiekite programą „OLYMPUS Master 2“.

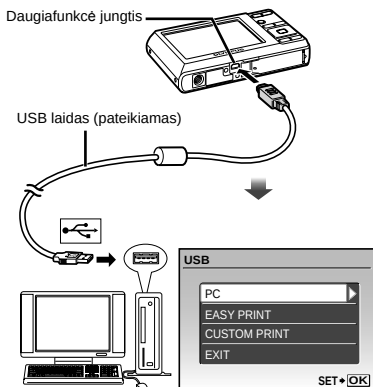
Fotoaparato jungimas prie kompiuterio

1 Patikrinkite, ar fotoaparatas išjungtas.

- Ekranas išjungtas.
- Objektivas įtrauktas.

2 Prijunkite fotoaparatą prie kompiuterio.

- Fotoaparatas automatiškai išsijungia.



Informacija apie USB jungties vietą pateikiama kompiuterio instrukcijoje.

3 Mygtukais pasirinkite [PC] ir spustelėkite mygtuką .

- Pirmą kartą prijungus, kompiuteris automatiškai atpažįsta fotoaparata kaip naują įrenginį.

„Windows“

Kompiuteriui aptikus fotoaparata, rodomas pranešimas, kad nustatymo procedūra baigta. Patvirtinkite pranešimą ir spustelėkite „OK“.

Fotoaparatas aptinkamas kaip keičiamasis diskas.

„Macintosh“

Jeigu veikia programa „iPhoto“, ją uždarykite ir paleiskite programą „OLYMPUS Master 2“.

! Kai fotoaparatas prijungtas prie kompiuterio, neveikia fotografavimo funkcijos.

! Jei fotoaparatas prie kompiuterio prijungtas per USB koncentratorių, jis gali veikti nestabiliai.

! Jeigu pomeniu, pasirodžiusiam 3-u etapu, pasirinkus [PC] ir spustelėjus mygtuką  nustatyta reikšmė [MTP], naudojantis programa „OLYMPUS Master 2“ negalima | kompiuterį perkelti nuotraukų.

„OLYMPUS Master 2“ paleidimas

1 Dukart spustelėkite „OLYMPUS Master 2“ piktogramą.

„OLYMPUS Master 2“ naudojimas

Paleidus „OLYMPUS Master 2“, rodomas greitos pradžios žinynas su nuosekliomis instrukcijomis, kaip atlikti dažniausias procedūras. Jeigu greitos pradžios žinynas nerodomas, įrankių juostoje spustelėdami mygtuką , paleiskite žinyną.



Kaip naudotis programa, išsamiai aprašoma jos žinyne.

Priedas

SAUGOS PRIEMONĖS



DĖMESIO!
RIZIKA GULTI ELEKTROS SMŪGĮ.
NETAIDIRINĖTI



DĖMESIO: SIEKIAMŲ SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ, NEGALIMA NIUMTI DANGTELIO (ARBA UŽPAKALINĖS DALIES GAUBTELIO). DALIŲ, KURIAS GALYTŲ TVARKYTI PATS VARTOTOJAS, VIDUJE NĖRA. REMONTĄ PATIKIČKITE KVALIFIKUOTAM „OLYMPUS“ PRIEŽIŪROS PERSONALUI



PAVOJINGA

! SPĖJIMAS

! DĖMESIO!

Trikampyje pavaizduotas šauktukas informuoja apie svarbias gaminio eksploatavimo ir priežiūros nuoradas, pateikiamas gaminio dokumentacijoje.

Jeigu naudojant gaminį nepaisoma šiuo ženklu pažymėtų nurodymų, galima sunkiai susižaloti arba žoti.

Jeigu naudojant gaminį nepaisoma šiuo ženklu pažymėtų nurodymų, galima susižaloti arba žoti.

Jeigu naudojant gaminį nepaisoma šiuo ženklu pažymėtų nurodymų, galima susižeisti, sugadinti įrangą arba prarasti svarbius duomenis.

! SPĖJIMAS
KAD BŪTŲ IŠVENGTA GAISRO AR ELEKTROS SMŪGIO PAVOJAUS, DRAUDŽIAMA ŠI GAMINĮ ARDYTI, ŠLAPINTI ARBA NAUDOTI LABAI DRĖGNOJE APLINKOJE.

Bendros saugos priemonės

Perskaitykite visas instrukcijas. Prieš naudodamiesi gaminiu, perskaitykite visas jo naudojimo instrukcijas. Išsaugokite visas instrukcijas ir dokumentaciją, kad vėliau galėtumėte ją pasinaudoti.

Vaišymas. Prieš valydami visada išjunkite gaminį iš elektros tinklo. Valykite drėgna medžiagos skiaute. Valydami šį gaminį, niekada nenaudokite jokio skysto ar aerosolinio valiklio, jokio organinio tirpiklio.

Priedai. Jūsų saugumo sumetimais ir siekiant išvengti gaminio pažeidimų rekomenduojama naudoti tik „Olympus“ siūlomus priedus.

Vanduo ir drėgmė. Įspėjimus apie gaminius, pritaikytus įvairioms oro sąlygoms, skaitykite skyriuose apie atsparumą nepalankioms aplinkos sąlygoms.

Vietą. Siekiami išvengti gaminio pažeidimų ir apsaugoti nuo sužeidimų, šį gaminį statykite ant stabiliaus paviršiaus, trikojo ar rėmo.

Maitinimo šaltinis. Šį gaminįjunkite tik prie gaminio etiketėje nurodytų maitinimo šaltinių.

Pašaliniai objektai. Siekiami išvengti sužalojimų, niekada nedėkite | šį gaminį metalinių daiktų.

Šiluma. Šio gaminio negalima naudoti arba laikyti šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, krosniakaisčių, krosnių arba kitų rūšių įrenginių ar prietaisų, kurie išsiskiria šilumą, įskaitant stereosistintuvus.

Fotoaparato naudojimas

! SPĖJIMAS

- Nenaudokite fotoaparato greta degių arba sprogtamųjų dujų.
- Nenaudokite blykstės ir LED fotografuodami žmones (kūdikius, mažus vaikus ir pan.) iš arti.
- Naudojant blykstę, nuo fotografuojamo žmogaus vėdu būtinyje laikytis mažiausiai 1 m atstumo. Per artį blykstelėjus, žmogus galima trumpam apakinti.

- Saugokite fotoaparata nuo kūdikių ir mažamečių vaikų.
- Fotoaparatu naudokitės ir jį laikykite vaikams nepasiekiamose vietose, kad išvengtumėte šių pavojingų situacijų, kurioms susidarius galima sunkiai susižaloti:
 - Pasismaugti apsvyniojus fotoaparato dirželį.
 - Netyčia praryti bateriją, kortelę ar kitą smulkia detalę.
 - Netyčia blykstelėti blykste sau arba kitems | akis.
 - Susižeisti judančiomis fotoaparato dalimis.

- **Nežiūrėkite | fotoaparato ekraną nukreipę jį saulę ar stiprią šviesą.**
- Nenaudokite ir nelaikykite fotoaparato duiktose arba drėgnose vietose.
- Fotoaparatuodami su blykste neuždenkite jos ranka.
- | „microSD“ adapterį galima dėti tik „microSD“ kortelės.
- | „microSD“ adapterį negalima dėti jokių kitų kortelių.
- | Fotoaparata galima dėti tik „xD-Picture Card“ kortelės ir „microSD“ adapterį.

Netyčia įdėję netinkamą, pvz., „microSD“, kortelę, nebandykite jos išimti jėga. Kreipkitės | įgaliojotus atstovus ar techninės priežiūros centrus.

! DĖMESIO!

- Nedelsdami liaukitės naudojosi fotoaparatu, jei pajutote neįprastą kvapą, garšą arba dūmus aplink jį.
- Niekada neišimkite baterijų pikomis rankomis, kadangi baterijos gali užsidegti | nudeginti rankas.
- Nesinaudokite fotoaparatu drėgnomis rankomis.
- Nepalikite fotoaparato vietoje, kur labai aukšta temperatūra.
- Kai kurios fotoaparato dalys gali sugesti ir tam tikroms aplinkybėms fotoaparatas gali užsidegti. Nesinaudokite krovikliu, jei jis juo nors uždegtas (pvz., antklode). Jis gali perkaiti ir užsidegti.
- **Atsargiai naudokitės fotoaparatu, kad išvengtumėte nudegimų.**
- Fotoaparatas turi metalinių dalių, todėl įkaitęs gali nudeginti. Atkreipkite dėmesį | tai, kad:
 - ilgai naudojantis fotoaparatas įkaista. Jei naudositės tokio fotoaparatu, galite nudegti.
 - Vietose, kur temperatūra yra ypač žema, fotoaparato korpuso temperatūra gali būti žemesnė nei aplinkos temperatūra. Jei įmanoma, šaltose vietose naudodamiesi fotoaparatu mūvėkite pirštines.

• Atsargiai elkitės su dirželiu.

- Nesdami fotoaparata, atsargiai elkitės su dirželiu. Jis gali užsikabinti už atsakuri daiktų ir ką nors sulaužyti arba sugadinti.

Atsargumo priemonės naudojant baterijas

Vadovaukitės šiais svarbiais nurodymais, kad išvengtumėte baterijų ištękimų, perkaitimo, užsidegimo, sprogių, elektros smūgio arba nudegimų.

⚠ PAVOJUS

- Šiame fotoaparate naudojama „Olympus“ nurodyta ličio jonų baterija. Baterijų kraukite tik nurodytu krovikliu. Nenaudokite jokių kitų kroviklių.
- Baterijų joki būdu negalima kaitinti arba deginti.
- Nešiodami arba saugodami baterijas stenkitės, kad jos nesuliestų su metaliniais daiktais – papuošalais, smeigutėmis, sąvaržėlėmis ir pan.
- Nelaikykite baterijų ten, kur krinta tiesioginiai saulės spinduliai, arba aukštoje temperatūroje – prikaitytame automobilyje, greta šilumos šaltinių ir pan.
- Baterijas naudokite taip, kaip nurodyta instrukcijoje, kad neištęktų baterijų elektrolitas ir nepažeistumėte kontaktų. Niekada nebandykite išardyti baterijų arba kokias nors būdais jų perdaryti, pavyzdžiui, lituodami ar pan.
- Jeigu baterijų elektrolito pateko į akis, nuplaukite jas švariu, šaltu tekančiu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytojus.
- Baterijas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei vaikas netyčia praryjo bateriją, nedelsdami kreipkitės į gydytojus.

⚠ IŠPĖJIMAS

- Baterijos visada turi būti sausas.
- Kad išvengtumėte baterijų ištękimų, perkaitimo, užsidegimo, sprogių, naudokite tik rekomenduojamas baterijas.
- Įdėkite baterijas kaip nurodyta naudojimosi instrukcijoje.
- Jei įkraunamosios baterijos neišsikrauna per nurodytą laiką, nutraukite krovimą ir daugiau jų nebenaudokite.
- Nenaudokite baterijų, kurių korpusas įskilęs ar sulaužytas.
- Jei ištękusios baterijų skystis, jos prarado sandarumą, deformavosi ar kitaip pakito, tuoj pat liaukites naudojosi fotoaparatu.
- Jei ištękusios baterijų elektrolito pateko ant drabužių ar odos, nusivikite drabužius ir nedelsdami į vėsią nušluokite šaltu tekančiu vandeniu. Jei elektrolitas nuduogo odą, nedelsdami kreipkitės į gydytojus.
- Saugokite baterijas nuo stiprių smūgių ir nuolatinės vibracijos.

⚠ DĖMESIO!

- Prieš dėdami bateriją į fotoaparata, visuomet atidžiai patikrinkite, ar iš jos neteeka skystis, nepakitus spalva, forma ir nėra jokių kitų anomalijų.
- Ilgai naudojantis fotoaparatu, baterija gali įkaisti. Bėg naudotos fotoaparatai, iš karto neišimkite baterias, kad išvengtumėte smulkų nudegimų.
- Jei neplanuojate naudotis fotoaparatu ilgesnį laiką, išimkite iš jo bateriją.

Klientams Europoje



Ženklas „CE“ rodo, kad šis gaminytis atitinka Europos saugos, sveikatos, aplinkos ir vartotojo apsaugos reikalavimus. Fotoaparatai, pažymėti ženklu „CE“, skirti parduoti Europoje.



Šis simbolis [perbrauktas konteineris ant ratų WEEE, IV priedas] nurodo elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekas, kurios Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Prašome nemesti įrenginio į būtinųjų atliekų konteinerius. Prašome atiduoti netinkamą, nereikalingą gaminių šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems Jūsų šalyje.



Šis simbolis [perbrauktas šiukšlių dėžė ant ratų, direktyvos 2006/66/EB II priedas] nurodo panaudotas baterijas, kurios Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Neišmeskite baterijų su buitinių atliekų mišiniais. Panaudotas baterijas atiduokite šios rūšies atliekų surinkėjams, veikiančioms Jūsų šalyje.

Naudokite tik specialią įkraunamąją bateriją ir baterijos kroviklį

Su šiuo fotoaparatu primygtinai rekomenduojame naudoti tik originalią specialią įkraunamąją „Olympus“ bateriją ir baterijos kroviklį. Naudojant neoriginalią įkraunamąją bateriją ir (arba) baterijos kroviklį gali kilti gaisras arba pavojus susižeisti dėl baterijos išsiliejimo, perkaitimo, užsidegimo ar sugadinimo. „Olympus“ nepiima jokių atsakomybės už nelaimingus atsitikimus ar žalą, kuri gali kilti naudojant neoriginalius „Olympus“ priedus (bateriją ir (arba) baterijos kroviklį).

Garantijos sąlygos

- 1 Jeigu per dvejus metus nuo šio gaminio įsigijimo iš „Olympus“ platintojo, įgalioto veikti „Olympus Imaging Europa GmbH“ veiklos teritorijoje, kaip nurodyta interneto svetainėje <http://www.olympus.com>, gaminyje atsiranda defektų, nors juo buvo naudojamas taisyklingai (vadovaujantis prie aparato pridėtomis rašikomis saugos priemonių ir naudojimo instrukcijomis), „Olympus“ savo nuostatais į nemokamai pataiso arba pakeičia. Norėdamas pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, klientas nepasibaigus dvejų metų garantiniam laikotarpiui turi pristatyti gaminį bei šį garantijos liudijimą platintojui, iš kurio buvo pirktas gaminytis, arba bet kuriam kitam „Olympus“ techninės priežiūros punktu, esančiam interneto svetainėje <http://www.olympus.com> nurodytoje „Olympus Imaging Europa GmbH“ veiklos teritorijoje. Vienuris metus galioja pasalinė garantija: šiuo laikotarpiu klientas gali gražinti gaminį bet kuriam „Olympus“ techninės priežiūros punktu. Atkreipti dėmesį, kad tokie „Olympus“ techninės priežiūros punktai veikia ne visose valstybėse.
- 2 Klientas pristato gaminį į atstovo būstinę arba „Olympus“ serviso punktą savo rizika ir visas su jo transportavimu susijusias išlaidas apmoka pats.
- 3 Ši garantija netaikoma toliau nurodytiems atvejais, kuriais klientui tenka užmokėti už taisyms, nors šie gedimai būtų atsiradę anksčiau nurodytu garantiniu laikotarpiu.
 - a. Visų gedimų, atsiradusių dėl netinkamo elgesio su aparatu (pavyzdžiui, atlikus saugos priemonės arba kituose instrukcijose skryliuose neminėtų veiksmų ir t. t.), atvejais.
 - b. Visų gedimų, atsiradusių taisant, modifikuojant, valant ir t. t. aparatą ne „Olympus“ arba ne „Olympus“ įgaliotame serviso punkte, atvejais.
 - c. Visų gedimų ar pažeidimų, atsiradusių transportuojant gaminį, jam nukritus, įsiterkus ir t. t. po įsigijimo, atvejais.
 - d. Visų gedimų ar pažeidimų, atsiradusių dėl gaisro, žemes drėgmės, potvynio, perkūnijos, kitų stichinių nelaimių, užterštos aplinkos ir netinkamų įtampų šaltinių, atvejais.
 - e. Visų gedimų, atsiradusių dėl neįperstingo ar netinkamo laikymo (pavyzdžiui, laikant gaminių aukšto temperatūros ir drėgmės sąlygomis, šalia repelentų vazdžiams abaidyti – natūralio ar kenksmingo preparatų ir t. t.), netinkamos priežiūros ir t. t., atvejais.
 - f. Visų gedimų, kuriuos sukėlė išsekusios baterijos ir t. t., atvejais.
 - g. Visų gedimų, sukeltų į gaminio korpuso vidų patekusio smėlio, purvo ir t. t., atvejais.
 - h. Drauge su gaminiu nepateiktus garantijos likimo.
 - i. Garantijos liudijime atlikus bet kokius pirkimo metų, mėnesio ir dienos, kliento pavardės ir vardo (pavadinimo), platintojo pavadinimo bei serijos numerio taisyms.
- 4 Ši garantija taikoma tik pačiam gaminiui; ji netaikoma jokiai kiti papildomai įrangai, kaip antai dėklui, dirželiui, objektyvo dangeliui ir baterijoms.
- 5 Pagal šią garantiją „Olympus“ privalo tik pataisyti arba pakeisti gaminį. Gamintojas niekaip neatsako už jokių netiesioginių arba tiesioginių nuostolių ar žalą, kliento patirtą dėl gaminio defekto – ypač už nuostolių arba žalą, padarytą su aparatu naudojamiems objektyvams, juostoms, kiti įrangai ar papildomoms detalėms, bei už nuostolių dėl užtrukusio taisymo arba duomenų praradimo. Šis taisyklė neturi įtakos atitinkamoms teisėms aktų nuostatomis.

Pastabos dėl garantijos galiojimo

- 1 Ši garantija galioja tik tuomet, kai garantijos liudijimas reikiamai užpildytas „Olympus“ ar jo įgaliotojo atstovo arba kai pakankamai patvirtinančių duomenų galima rasti kituose dokumentuose. Todėl prašome patikrinti, ar šiame garantijos liudijime nurodytas Jūsų vardas ir pavardė (pavadinimas), platintojo pavadinimas, serijos numeris bei pirkimo metai, mėnuo ir diena, ar prie jo pridėtas pirkimo kito originalas (kuriam nurodytas platintojo pavadinimas, pirkimo data ir gaminio tipas). „Olympus“ pasilieka teisę atsakyti atitiktai nemokamą paslaugą, jeigu garantijos liudijimas neužpildytas, prie jo nepridėtas minėtas dokumentas arba jeigu jame esanti informacija yra ne visa ar neįsaktoma.
 - 2 Šis garantijos liudijimas pakartotinai neišduodamas, todėl jį laikykite saugioje vietoje.
- * Įgaliotojo tarptautinio „Olympus“ techninės priežiūros tinklo punktų sąrašą žr. interneto svetainėje <http://www.olympus.com>

Prekių ženklai

- IBM yra bendrovės „International Business Machines Corporation“ registruotas prekių ženklas.
- „Microsoft“ ir „Windows“ yra bendrovės „Microsoft Corporation“ registruotieji prekių ženklai.
- „Macintosh“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklas.
- „x-D-Picture Card™“ yra prekių ženklas.
- „microSD“ yra „SD Association“ prekių ženklas.
- Visi kiti įmonių vardai ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų bendrovių prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.
- Fotoaparato rinkmenų sistemos standartais, apie kuriuos užsimenama šiame vadove, vadinami „Fotoaparato rinkmenų sistemos/DCF kuro taisyklių“ standartai, nustatyti Japonijos elektronikos ir informacinių technologijų gamintojų asociacijos (JEITA).

- Pateiciamies, ka iegādājāties tieši Olympus digitālo fotokameru. Pirms uzsākat jaunās fotokameras lietošanu, iesakām rūpīgi izlasīt šos norādījumus, lai iemācītos ar to pareizi rīkoties un nodrošinātu ilgstošu lietošanu. Uzglabājiet šo lietošanas rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo tā jums var noderēt arī turpmāk.
- Pirms svarīgu uzņēmumu izdarīšanas ieteicams veikt izmēģinājuma fotografēšanu, lai iepazītos ar fotokameras darbību.
- Lai varētu turpināt uzlabot savu izstrādājumu kvalitāti, Olympus saglabā tiesības atjaunināt vai izmainīt šajā rokasgrāmatā iekļauto informāciju.
- Šajā rokasgrāmatā redzami ekrānu un fotokameras attēli tika izveidoti izstrādes posmu laikā un var atšķirties no faktiskā izstrādājuma. Ja vien nav citādi norādīts, skaidrojums par šiem attēliem ir sniegts fotokamerai FE-3000X-890.

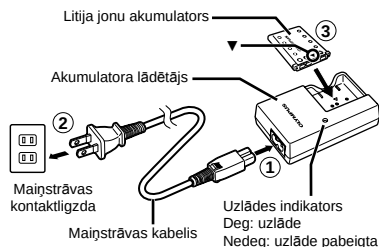
Jūs esat iegādājies kameru kopā ar CD-ROM lietošanas rokasgrāmatu. Sīkāku informāciju par dažādām iespējām meklējiet lietošanas rokasgrāmatā. Lai lasītu lietošanas rokasgrāmatu, nepieciešams Adobe Reader.

Fotokameras sagatavošana

Akumulatora uzlādēšana

- ❗ Komplektācijā iekļautais akumulatora lādētājs (maiņstrāvas kabeļa tips vai spraudņa tips) atšķiras atkarībā no reģionā, kurā iegādājāties fotokameru. Ja esat saņēmis spraudņa tipa akumulatora lādētāju, pievienojiet to tieši maiņstrāvas izejā.

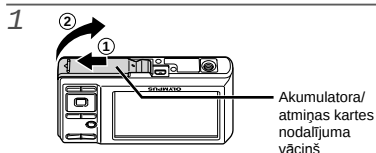
Piemērs: maiņstrāvas kabeļa tipa akumulatora lādētājs



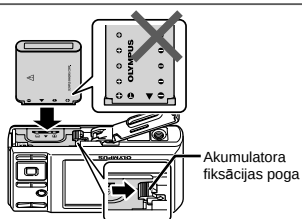
- ❗ Akumulatoru pārdod daļēji uzlādētu. Pirms lietošanas noteikti uzlādējiet akumulatoru, līdz uzlādes indikators nodziest (uz aptuveni 2 stundām).
- ❗ Ja lādētāja indikatora lampiņa nedeg vai mirgo, iespējams akumulators nav ievietots pareizi, vai arī akumulators vai lādētājs ir bojāts.

Akumulatora un xD-Picture Card™ (var iegādāties atsevišķi) ievietošana fotokamerā

- ❗ Fotokamerā neievietojiet neko citu, kā tikai xD-Picture atmiņas karti vai microSD palīgierīci.

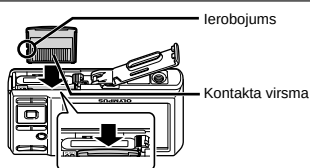


2



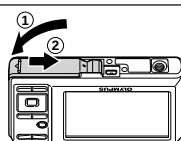
- ❗ Ievietojiet akumulatoru, ar ▼ apzīmējuma pusi pa priekšu, lai + apzīmējumi būtu vērsti pret akumulatora fiksācijas pogu. Akumulatora ārējie bojājumi (skrāpējumi utt.) var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
- ❗ Ievietojiet akumulatoru, spiežot akumulatora fiksācijas pogu bultiņas virzienā.
- ❗ Piespiediet akumulatora fiksācijas pogu bultiņas virzienā, lai to atbrīvotu, un pēc tam izņemiet akumulatoru.
- ❗ Pirms atverat bateriju nodalījumu, izslēdziet fotokameru.

3



- ❗ Ievietojiet atmiņas karti taisni, līdz tā ar klikšķi iegulst vietā.
- ❗ Tieši neaizskariet kontaktu virsmu.

4

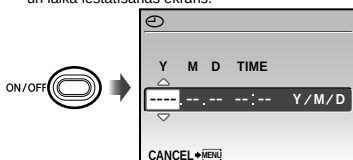


Datuma un laika iestatīšana

Šeit iestatītais datums un laiks tiek ievietots attēlu failu nosaukumos, datuma izdrukās un citos datos.

1 Nospiediet taustiņu ON/OFF, lai ieslēgtu fotokameru.

- Ja datums un laiks nav iestatīts, parādās datuma un laika iestatīšanas ekrāns.



Datuma un laika iestatīšanas ekrāns

2 Izmantojiet [left arrow], [right arrow], lai izvēlētos gada iestatījumam [Y].

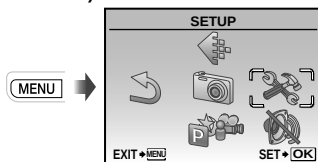
3 Nospiediet [enter], lai saglabātu šo iestatījumu gadam [Y].

4 Tāpat arī 2. un 3. solī izmantojiet [left arrow], [right arrow] un taustiņu [enter], lai iestatītu [M] (mēnesi), [D] (dienu) un [TIME] (stundas un minūtes) un [Y/M/D] (datuma secību).

Ekrāna valodas nomaīņa

Izvēlni un displejā redzamo kļūdu ziņojumu valodu iespējams izvēlēties.

1 Nospiediet taustiņu MENU un nospiediet [left arrow], [right arrow], lai izvēlētos [P] (IESTATĪJUMI).



2 Nospiediet taustiņu [enter].

3 Izmantojiet [left arrow], [right arrow], lai izvēlētos [P] (IESTATĪJUMI), un nospiediet taustiņu [enter].

4 Izmantojiet [left arrow], [right arrow], lai izvēlētos savu valodu, un nospiediet taustiņu [enter].

5 Nospiediet taustiņu MENU.

Fotografēšana, aplūkošana un dzēšana

Fotografēšana ar optimālo diafragmas atvēruma vērtību un eksponēšanas laiku (P režīms)

Šajā režīmā ir aktivizēta fotografēšana ar automātiem iestatījumiem, bet ir iespējams arī lietot plašu citu fotografēšanas izvēlnes funkciju klāstu, piemēram, ekspozīcijas kompensāciju, baltās krāsas balansu utt. pēc vajadzības.

1 Nospiediet taustiņu ON/OFF, lai ieslēgtu fotokameru.

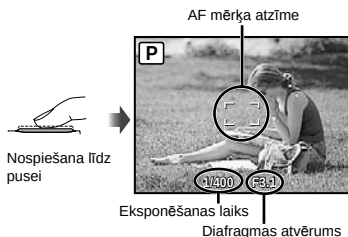
- Ja P režīms netiek parādīts, vairākas reizes nospiediet [enter] taustiņu, lai izvēlētos to.

- Nospiediet taustiņu ON/OFF, lai atkal izslēgtu fotokameru.

2 Turiet fotokameru un izveidojiet kadra kompozīciju.

3 Nospiediet slēdzi līdz pusei, lai iestatītu asumu uz objektu.

- Kad fotokamera veic fokusēšanu uz objektu, ekspozīcija ir fiksēta (parādās eksponēšanas laiks un diafragmas atvērums) un AF mērķa atzīmes krāsa mainās uz zaļu.
- Fotokamera nespēja veikt fokusēšanu, ja AF mērķa atzīme mirgo sarkanā krāsā. Mēģiniet veikt fokusēšanu vēlreiz.



4 Lai izdarītu uzņēmumu, saudzīgi nospiediet slēdzi līdz galam uz leju, uzmanoties, lai neizkustinātu fotokameru.

Attēlu aplūkošana

1 Nospiediet taustiņu [right arrow].

2 Izmantojiet [left arrow], [right arrow], lai izvēlētos attēlu.

Parāda 10 kadrus pirms pašreizējā attēla

Tiek parādīts nākamais attēls

Tiek parādīts iepriekšējais attēls



Parāda 10 kadrus pēc pašreizējā attēla

Attēlu dzēšana aplūkošanas laikā (atsevišķa attēla dzēšana)

- 1 Nospiediet taustiņu , kad ir redzams dzēšamais attēls.



- 2 Nospiediet , lai izvēlētos [JĀ], un nospiediet taustiņu .

Fotografēšanas režīmu izmantošana

- ! Fotografēšanas režīms mainās **P**, **iAUTO**, , **SCN**.
 secībā katru reizi, kad tiek nospiests taustiņš . Pārslēdzoties uz citu fotografēšanas režīmu, lielākā daļa iestatījumu  un **SCN** režīmos tiks izmainīti uz atbilstošā režīma noklusējuma iestatījumiem.

Labākā režīma izmantošana fotografējamajam sižetam (**SCN** režīms)

- 1 Vairākas reizes nospiediet taustiņu , lai iestatītu **SCN**.
- 2 Izmantojiet , lai izvēlētos vislabāko fotografēšanas režīmu sižetam, un nospiediet taustiņu .

Fotografēšana, izmantojot automātiskus iestatījumus (**iAUTO** režīms)

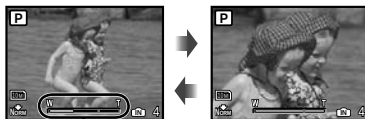
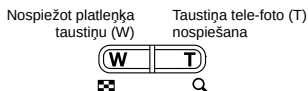
Vadoties no situācijas, fotokamera automātiski izvēlas optimālo uzņemšanas režīmu no [PORTRETS]/[AINAVA]/[NAKTS+PORTRETS]/[SPORTS]/[MAKRO]. Tas ir pilnībā automātisks režīms, kas ļauj lietotājam, vienkārši nospiežot slēdzi, uzņemt attēlus, izmantojot fotografējamajam sižetam vispiemērotāko režīmu. Fotografēšanas izvēlnes opcijas iespējams norādīt **iAUTO** režīmā.

- 1 Nospiediet taustiņu , dažas reizes, lai iestatītu **iAUTO**.

Fotografēšanas funkciju izmantošana

Tālumaiznāšanas izmantošana

Nospiežot tālumaiznāšanas taustiņus, tiek noregulēts fotografēšanas diapazons.



Tālumaiznāšanas josla

- ! Optiskā tālumaiznāšana: 3x, digitālā tālumaiznāšana: 4x

Zibspuldzes izmantošana

Zibspuldzes funkcijas var izvēlēties tā, lai tās vislabāk atbilstu fotografēšanas apstākļiem.

- 1 Nospiediet taustiņu .
- 2 Izmantojiet , lai izvēlētos iestatījuma iespēju, un nospiediet taustiņu , lai veiktu iestatīšanu.

Iespēja	Apraksts
AUTOMĀTISKA ZIBSPULDZE	Zibspuldze automātiski iedegas nepietiekamā apgaismojumā vai pretgaismā.
SARKANAS ACIS	Iepriekšējie zibšņi tiek radīti, lai fotoattēlos samazinātu sarkano acu efektu.
PIESPIEDU	Zibspuldze nostrādā neatkarīgi no apgaismojuma.
ZIBSPULDZE IZSLĒGTA	Zibspuldze nenostrādā.

Spilgtuma regulēšana (eksponēcijas korekcija)

Uz fotografēšanas režīma pamata iestatīto fotokameras standarta spilgtumu (atbilstoši eksponēcijai) var (izņemot **iAUTO**) noregulēt gaišāku vai tumšāku, lai iegūtu vēlamo attēlu.

- 1 Nospiediet taustiņu .
- 2 Izmantojiet , lai izvēlētos vajadzīgo spilgtumu, un nospiediet taustiņu .

Tuvplānu fotografēšana (makrofotografēšana)

Šī funkcija ļauj iestatīt fotokameras asumu un fotografēt tuvus objektus.

1 Nospiediet taustiņu .

2 Izmantojiet , lai izvēlētos iestatījuma iespēju, un nospiediet taustiņu , lai veiktu iestatīšanu.

Iespēja	Apraksts
IZSLĒGTS	Makrofotografēšanas režīms deaktivizēts.
MAKRO	Tas ļauj fotografēt pat 10 cm ⁻¹ (60 cm ⁻²) attālumā no fotografējamā objekta.
SUPER MAKRO (Super makrofotografēšanas režīms) ¹	Tas dod iespēju fotografēt pat 5 cm attālumā no fotografējamā objekta.

¹ Kad tālumaiznāze ir visplatākajā pozīcijā (W).

² Kad tālumaiznāze ir tele-foto pozīcijā (T).

³ Tālumaiznāzes pozīcija tiek fiksēta automātiski.

Automātiskā laika slēdža izmantošana

Pēc slēdža nospiešanas līdz galam fotoattēls tiek uzņemts ar aizkavēšanos.

1 Nospiediet taustiņu .

2 Izmantojiet un , lai izvēlētos vēlamo iestatījuma iespēju, un nospiediet taustiņu , lai veiktu iestatīšanu.

Iespēja	Apraksts
IZSLĒGTS	Automātiskā laika slēdzis ir deaktivizēts.
IESLĒGTS	Vispirms automātiskā laika slēdža indikators iedegas uz aptuveni 10 sekundēm, pēc tam aptuveni 2 sekundes mirgo, un tad tiek izdarīts uzņēmums.

 Pēc viena uzņēmuma izdarīšanas automātiskā laika slēdža režīms tiek automātiski atcelts.

Lai atceltu automātiskā laika slēdža režīmu pēc tā ieslēgšanas

Nospiediet taustiņu  atkārtoti.

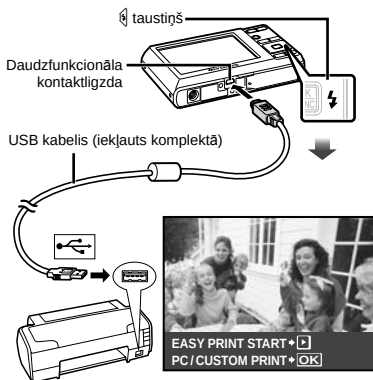
Drukāšana

Attēlu drukāšana ar printera standarta iestatījumiem [ĒRTA DRUKĀŠANA]

1 Displejā atveriet izdrukājamo attēlu.

 Drukāšanu var arī sākt, kad fotokamera ir izslēgta. Pēc 2. soļa izpildes izmantojiet , lai izvēlētos [ĒRTA DRUKĀŠANA], nospiediet taustiņu , lai izvēlētos attēlu, un nospiediet taustiņu .

2 Ieslēdziet printeri un pēc tam savienojiet to ar fotokameru.



3 Nospiediet taustiņu, lai sāktu drukāšanu.

4 Lai izdrukātu citu attēlu, izmantojiet , lai izvēlētos attēlu, un nospiediet taustiņu .

OLYMPUS Master 2 izmantošana

Sistēmas prasības un OLYMPUS Master 2 instalēšana

Instalējiet „OLYMPUS Master 2” programmatūru, izmantojot pievienotos instalēšanas padomus.

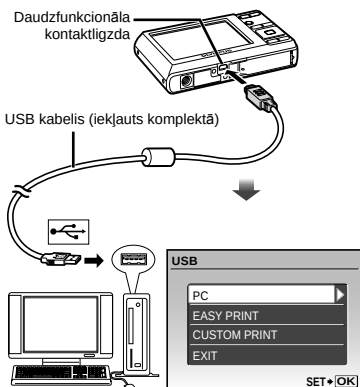
Fotokameras pieslēgšana datoram

1 Pārļiecinieties, vai fotokamera ir izslēgta.

- Displejs ir izslēgts.
- Objektīvs ir iebīdīts.

2 Pievienojiet fotokameru datoram.

- Fotokamera ieslēdzas automātiski.



 Nosakiet USB pieslēgvietas atrašanās vietu, izmantojot sava datora lietošanas rokasgrāmatu.

3 Izmantojiet , lai izvēlētos [PC], un nospiediet taustiņu .

- Veicot pievienošanu pirmo reizi, dators automātiski nosaka fotokameru kā jaunu ierīci.

Windows

Pēc tam, kad dators nosaka fotokameru, parādās paziņojums, kas norāda iestatīšanas pabeigšanu. Apstipriniet šo ziņojumu un noklikšķiniet uz „OK”. Dators atpazīst fotokameru kā noņemamu disku.

„Macintosh”

Jā tiek palaista programma „iPhoto”, izejiet no „iPhoto” un palaidiet „OLYMPUS Master 2”.

 Kamēr fotokamera ir pievienota datoram, fotografēt nav iespējams.

 Pievienojot fotokameru datoram ar USB centmezgli, var rasties darbības traucējumi.

 Kad [MTP] ir iestatīts apakšizvēlnei, kas parādās, nospiežot  pēc [PC] izvēles 3. soli, attēlus nevar pārsūtīt uz datoru, izmantojot OLYMPUS Master 2.

OLYMPUS Master 2 palaišana

1 Veiciet dubultklikšķi uz OLYMPUS Master 2 ikonās.

OLYMPUS Master 2 izmantošana

Kad OLYMPUS Master 2 tiek palaista, parādās „Quick Start Guide” kā soli pa solim izskaidro vispārīgās darbības. Kad „Quick Start Guide” nav redzams, rīkjoslā noklikšķiniet uz , lai pārādātu šo padomdevēju.



Lai par darbu ar programmatūru iegūtu plašāku informāciju, apskatiet programmatūras lietošanas pamācību.

Pielikums

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

	UZMANĪBU IESPĒJAMS ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS, NEATVERIET	
UZMANĪBU! LAI MAZINĀTU ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKU, NEENOŅĒMIET VĀCIŅU (VAI AIZMUGURĒJO DAĻU). IEKŠPUSĒ NEATRODAS DAĻAS, KURU APOKOPI VARĒTU VEIKT LIETOŠĀS.		
APOKOPI UZCIETIKT KVALIFICĒTIEM OLYMPUS SERISA DARBINIEKIEM.		



Trijstūrī ievietotais izsaukuma zīmes simbols brīdina par svarīgiem ekspluatācijas un apkopes norādījumiem, kas atrodami līdz ar izstrādājumu piegādātajā dokumentācijā.



BĪSTAMI

Jā izstrādājumu lieto, neveidojot informāciju, kas norādīta zem šī simbola, tas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.



BRĪDINĀJUMS

Jā izstrādājumu lieto, neveidojot informāciju, kas norādīta zem šī simbola, tas var izraisīt traumas vai nāvi.



UZMANĪBU

Jā izstrādājumu lieto, neveidojot informāciju, kas norādīta zem šī simbola, tas var izraisīt nelieles savainojumus, aprikojuma bojājumus vai vērtīgu datu zaudēšanu.

BRĪDINĀJUMS!

LAI IZVĀIRĪTOS NO UZLIESMOJUMA VAI ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA, NEKAD NEIZJAUCIET ŠO IZSTRĀDĀJUMU, NEĻAUJIET TAM NONĀKT SASKARĒ AR ŪDENI UN NEĻIETOJIET TO ĻŪTI MITRĀ VĪDĒ.

Vispārīgi drošības pasākumi

Izlasiet visus norādījumus – pirms sākat šī izstrādājuma lietošanu, izlasiet visus lietošanas norādījumus. Saglabājiet visas rokasgrāmatas un dokumentāciju, jo tās var noderēt arī turpmāk.

Tīrīšana – pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet šo izstrādājumu no sienas kontaktligzdas. Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru auduma gabaliņu. Nekad nelietojiet nekādus šķīdus vai aerosolvielas tīrīšanas līdzekļus un organiskos šķīdinātājus.

Piederumi – savai drošībai un lai nebūtu šis izstrādājumu, lietojiet tikai Olympus ieteiktos piederumus.

Ūdens un mitrums – lai iepazītos ar laika apstākļu izturīgu izstrādājumu drošības norādījumiem, izlasiet sadaļas, kas ir veiktas mitruma izturībai.

Novietojums – lai nesabojātu šo izstrādājumu, novietojiet to tikai uz stabila statīva, turētāja vai pamatnes.

Barošanas avots – pievienojiet šo izstrādājumu tikai tādām barošanas avotam, kāds ir norādīts uz izstrādājuma marķējuma.

Svešķermeņi – lai izvairītos no traumām, nekad izstrādājumā nemēģiniet ievietot metāla priekšmetus.

Karstums – nekad nelietojiet vai neuzglabājiet šo izstrādājumu karstuma avotu tuvumā, piemēram, pie radiatoriem, sildītāji, plīts vai jebkādam citām karstumu radošām ierīcēm, tostarp stereo pastiprinātājiem.

Fotokameras lietošana

BRĪDINĀJUMS

- Nelietojiet fotokameru vietās, kur atrodas viegli uzliesmojošas vai sprāgstošas gāzes.
- Nefotografējiet cilvēkus ar zibspuldzi, kā arī neapgaismojiet ar gaismas diodžu ekrānu (zīdaiņus, mazus bērnus u.c.) no liela attāluma.
- Fotografējot ar zibspuldzi, fotokamerai ir jāatrodas vismaz 1 m attālumā no fotografējamā cilvēka sejas. Cilvēks, kuru no 1 m liela attāluma fotografē ar zibspuldzi, var apžilbīt un uz brīdi zaudēt redzi.
- Rūpējieties par to, lai fotokamerai nevarētu piekļūt mazi bērni un zīdaiņi.
- Vienmēr lietojiet un glabājiet fotokameru tā, lai tai nevarētu piekļūt mazi bērni un zīdaiņi. Pretējā gadījumā var rasties šādas bīstamas situācijas, kas var beigties ar traumām:
- Bērns vai zīdaiņis var saplīsties fotokameras siksniņā un sākt smakt.
- Bērns vai zīdaiņis var nejauši norīt baterijas, atmiņas karti vai citas nelielas sastāvdaļas.
- Bērns var nejauši iespielināt zibspuldzi acīs sev vai citam bērnam.
- Bērnu vai zīdaiņu var nejauši savainot fotokameras kustīgās daļas.
- Neskatoties caur fotokameru uz sauli vai citu spilgtu gaismas avotu.
- Nelietojiet un nēglabājiet fotokameru putekļainās vai mitrās vietās.
- Fotografēšanas laikā neaizsedziet zibspuldzi ar roku.
- microSD palīgierīcē neievietojiet neko citu, izņemot microSD atmiņas karti. microSD palīgierīcē nevar ievietot citu tipu kartes.
- Fotokamerā neievietojiet neko citu, izņemot xD-Picture atmiņas karti vai microSD palīgierīcē.

Jā klūdas dēļ ievietojat citu karti, piemēram, microSD karti, nelietojiet spēku. Sazinieties ar pilnvarotu izplatītāju/apkopes centru.

UZMANĪBU

- Nekavējoties pārtrauciet lietot fotokameru, ja no tās izdalās jebkādas neparastas smakas, dūmi vai ir dzirdami neparasti trokšņi.
- Nekad neizmēģiniet baterijas ar kaillām rokām, jo tās var būt sakarsušas, un jūs varat apdeģināties.
- Nekādā gadījumā nelietojiet fotokameru, turot to mitrās rokās.
- Neatstājiet fotokameru ļoti karstās vietās.
- Ja fotokamera tiek atstāta ļoti karstā vietā, var tikt bojātas tās daļas un dažos gadījumos fotokamera var pat aizdegties. Nelietojiet lādētāju, ja tas ir pārkārtis ar kādu materiālu (piemēram, palagu). Lādētājs vai maiņstrāvas adapteris var pārkarst un izraisīt aizdegšanos.
- Rīkojieties ar fotokameru uzmanīgi, lai izvairītos no viegliem apdegumiem.
- Ja fotokameras konstrukcija ir izmantotas metāla daļas, to pārmetīga sakaršana var izraisīt viegļus apdegumus. Ievērojiet sekojošo:
- Ilgstoša lietošana laikā fotokamera sakarst. Ja turēsit sakarsušo fotokameru rokās, varat gūt viegļus apdegumus.

- Vietās, kur ir ļoti zema temperatūra, fotokameras korpusa temperatūra var būt zemāka nekā apkārtnes vides temperatūra. Ja iespējams, rīkojieties ar fotokameru zemās temperatūrās, lietojiet cimdus.
- **Esiet uzmanīgi ar fotokameras siksnību.**
 - Fotokameras pārsēšanas laikā raugieties, lai fotokameras siksnība kaut kur neaizķertos. Tā var viegli aizķerties arī dažādiem nenostiprinātiem priekšmetiem un izraisīt nopietnus bojājumus.

Akumulatora lietošanas drošības norādījumi

Ievērojiet šos svarīgos norādījumus, lai nepieļautu akumulatora iztecēšanu, pārkaršanu, aizdegšanos, eksplodēšanu un lai negūtu elektrotraumas vai apdegumus.

⚠ BĪSTAMI

- Šajā fotokamerā tiek lietots Olympus norādītais litija jonu akumulators. Uzslābējiet akumulatoru ar norādīto lādētāju. Neizmantojiet citus lādētājus.
- Nekad nekaršējiet un nededziniet akumulatoru.
- Nenēsājiet un neglabājiet akumulatoru vietās, kur tas var saskarties ar metāla priekšmetiem, piemēram, rotslēpām, nozīmītiem, sprādzēni u.c.
- Nekad neglabājiet akumulatoru vietās, kur tas varētu atrasties tiešā saules gaismā vai kur varētu būt pārmērīgi augsta temperatūra, piemēram, sakarsušā automašīnā, radiatoru tuvumā u.c.
- Lai akumulators neizteicētu un netiktu bojāts tā kontakti, rūpīgi ievērojiet visus norādījumus, kas attiecas uz akumulatora lietošanu. Nekad nemēģiniet akumulatoru izjaukt vai kaut kādā veidā to pārveidot, piemēram, lodēt u.c.
- Ja akumulatora šķidrums iekļūst jūsu acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar tīru, aukstu tekošu ūdeni un tūlīt griezieties pēc palīdzības pie ārsta.
- Vienmēr glabājiet akumulatoru tā, lai tam nevaretu piekļūt mazi bērni. Ja bērns nejauši norij akumulatoru, nekavējoties vērsieties pēc palīdzības pie ārsta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Rūpējieties par to, lai akumulators vienmēr būtu sauss.
- Lai izvairītos no akumulatora iztecēšanas, pārkaršanas, aizdegšanās vai eksplodēšanas, lietojiet tikai tāds akumulatorus, kas paredzēti izmantošanai ar konkrēto ierīcību.
- Ieviejojiet akumulatoru uzmanīgi, kā aprakstīts lietošanas norādījumos.
- Ja uzlādējamais akumulators norādītajā laikā nav uzlādējies, pārtrauciet tā lādēšanu un nelietojiet to.
- Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir iepilnis vai deformējis.
- Ja no akumulatora sūcas šķidrums, tam mainās krāsa, tas ir deformējis vai lietošanas laikā ir novērojamas citas novirzes no normas, pārtrauciet fotokameras lietošanu.
- Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz apģērba vai ādas, nekavējoties novelciet apģērbu un noskalojiet bojāto vietu ar tīru un aukstu tekošu ūdeni. Ja šķidrums dedzina jūsu ādu, nekavējoties vērsieties pēc palīdzības pie ārsta.
- Nekad nepakļaujiet akumulatoru spēcīgiem satricinājumiem vai nepārtraukti vibrācijai.

⚠ UZMANĪBU

- Pirms lietošanas vienmēr rūpīgi pārbaudiet akumulatoru, vai no tā nesūcas šķidrums, nav izmainīta tā krāsa, apvalks vai vērjamas citas novirzes.
- Ilgstošas lietošanas laikā akumulatoram var sakarst. Lai izvairītos no viegliem apdegumiem, neizņemiet to tūlīt pēc fotokameras lietošanas.
- Vienmēr izņemiet akumulatoru no fotokameras, ja tā ilgstoši netiek lietota.

Pircējiem Eiropā



„CE” marķējums norāda, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas drošības, veselības, vides un pircēju aizsardzības prasībām. Fotokameras, kas ir marķētas ar „CE” zīmi, ir paredzētas pārdošanai Eiropā.



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu vertne uz riteņiem, WEEE (V pielikums)] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā atkrituma atkritumu savākšanu ES valstīs. Lūdzu, neizsviet šādu atkritumu mājāsniiecības atkritumu vertnēs.



Ja šis izstrādājums ir jāizsviet, lūdzu izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu vertne uz riteņiem Direktīvas 2006/66/EC II pielikums] nozīmē atkritumu atsevišķu savākšanu ES valstīs. Lūdzu neizmet akumulatorus mājāsniiecības atkritumu vertnēs. Ja izlieto akumulatori jāizmet, lūdzu izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

Izmantojiet tikai pārbaudītos uzlādējamus akumulatorus un akumulatoru lādētājus

Mēs iesakām ar šo fotokameru izmantot tikai oriģinālos Olympus pārbaudītos uzlādējamus akumulatorus un akumulatoru lādētājus. Izmantojot uzlādējamus akumulatorus un/ vai akumulatoru lādētājus, kas nav autentiski, var izcelties ugunsgrēks un rasties savainojumi šķidruma noplūdes, sakaršanas, uzliesmošanas vai akumulatoru bojājumu rezultātā. Olympus neuzņemas nekādu atbildību par negadījumiem vai bojājumiem, kas

varētu rasties, izmantojot akumulatorus un/ vai akumulatora lādētājus, kas nav oriģinālie Olympus piederumi.

Garantijas noteikumi

- 1 Ja izrādās, ka šis izstrādājums ir bojāts, neskatoties uz tā pareizu lietošanu (saskaņā ar komplektā esošajiem „Drošības brīdinājumiem” un ekspluatācijas norādījumiem), divu gadu laikā no iegādes datuma pie pilnvaroto Olympus izplatītāja, Olympus Imaging Europe* GmbH uzņēmējdarbības zonā, kā noteikts vietnē <http://www.olympus.com>. Šis izstrādājums šīs saremontēts vai pēc Olympus izplatītāja izvēles tiks nomainīts bez maksas. Lai iesniegtu prasību šīs garantijas ietvaros, klientam jābūt ar šo izstrādājumu un Garantijas sertifikātu pirms divu gadu garantijas perioda beigām pie izplatītāja, kur izstrādājums tika iegādāts, vai jebkurā citā Olympus servisa punktā „Olympus Imaging Europe” GmbH uzņēmējdarbības zonā, kā noteikts tīmekļa vietnē <http://www.olympus.com>. Viena gada laikā, kamēr spēkā ir Vispārējās garantijas, klients var dotot izstrādājumu jebkurā Olympus servisa punktā. Lūdzu ņemt vērā, ka ne visās valstīs ir šāds Olympus servisa punkts.
- 2 Klientam jānodrošina izstrādājums Olympus autorizētajam izplatītājam vai servisa punktam, uzņemoties atbildību par iespējamām zaudējumiem, kas radušies transportēšanas laikā.
- 3 Šī garantija neietver sekojošos defektus, un klientam ir jāsedz remonta izmaksas pat tad, ja tie radušies iepriekš minētajā garantijas laikā.
 - a. Jebkuru defektu, kas radies nepareizas lietošanas dēļ (piemēram, veicot darbību, kas nav minēta „Drošības norādījumos” vai citās instrukciju sadaļās utt.)
 - b. Jebkuru defektu, kas rodas remonta, modifikācijas, tīrīšanas u.c. darbību rezultātā, kas nav veiktas Olympus vai Olympus autorizētajā servisa punktā.
 - c. Jebkuru defektu vai bojājumu, kas rodas transportēto, kritiena, trieciena u.c. rezultātā pēc izstrādājuma iegādes.
 - d. Jebkuru defektu vai bojājumu, kas rodas ugunsgrēka, zemestrīces, plūdu, zibens spēriena vai citu dabas katastrofu, vides piesārņojuma un neregulāru sprieguma avota rezultātā.
 - e. Jebkuru defektu, kas rodas nolaides vai nepiemērotas uzglabāšanas (piemēram, turot izstrādājumu augstā temperatūrā un mitrumā, insektu repelenti, piemēram, naftalīna vai kaitīgu farmaceutisko vielu u.c. tuvumā), nepiemērotas apkopes u.c. dēļ.
 - f. Jebkuru defektu, kas rodas izlādējušos bateriju/akumulatoru darbības rezultātā u.c.
 - g. Jebkuru defektu, kas rodas smiltīm, dubļiem u.c. iekļūstot zem izstrādājuma apvalka.
 - h. Ja Garantijas sertifikāts nav iesniegts reizē ar izstrādājumu.
 - i. Ja Garantijas sertifikātā ir izdarītas jebkādas izmaiņas attiecībā uz iegādes gadu, mēnesi un datumu, klienta vārdu, izplatītāja vārdu un sērijas numuru.
 - j. Ja iegādes apliecinājums netiek uzrādīts reizē ar Garantijas sertifikātu.
- 4 Šī garantija attiecas tikai uz izstrādājumu; garantija neattiecas uz komplektošajiem iekārtām, piemēram, fotokameras somiņu, siksnību, objektīva vāciņu un baterijām/akumulatoriem.
- 5 Olympus vienlīdz atbildīs šīs garantijas izpratnē ierobežojas ar izstrādājuma remontu vai nomainīšanu. Jebkāda atbildība par netiesiem vai sekojošiem zaudējumiem vai jebkādiem bojājumiem, kas radušies vai kurus cietis klients izstrādājuma defekta rezultātā, un il īpaši jebkuriem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies jebkuru objektīvu, fotofilmām, citām iekārtām vai palīgierīcēm, kas lietotas kopā ar izstrādājumu, vai jebkuriem zaudējumiem, kas radušies nevēlota remonta vai datu zaudēšanas rezultātā, nav paredzēta. Saistīšot noteikumi, kas saskaņā ar šiem likumiem paliek nemainīgi.

Piezīmes par garantijas apkopi

- 1 Šī garantija ir spēkā tikai tad, ja Garantijas sertifikātu ir atbilstoši aizpildījis Olympus vai tā autorizēts izplatītājs, vai arī citi dokumenti ietver atbilstošu apliecinājumu. Tāpēc, lūdzu, pārliecinieties, vai ir ierakstīti jūsu vārds, izplatītāja vārds, sērijas numurs un pirkuma gads, mēnesis un datumu. Šis Garantijas sertifikāts ir pievienots rēķina oriģināls vai pirkuma čekam (kurā norādīts izplatītāja vārds, pirkuma datums un izstrādājuma veids). Olympus patur līdības atbilstes sniegt bezmaksas pakalpojumus, ja Garantijas sertifikāts nav aizpildīts un minētais dokuments nav pievienots, vai tajā esošā informācija ir nepilnīga vai nesadalās.
 - 2 Šis Garantijas sertifikāts netiks izsniegts atkārtoti, tāpēc glabājiet to drošā vietā.
- * Lūdzu, skatīt sarakstu tīmekļa vietnē: <http://www.olympus.com>, lai atrastu pilnvaroto starptautisko Olympus apkopes punktu tīklu.

Preču zīmes

- „IBM” ir reģistrēta „International Business Machines Corporation” preču zīme.
- „Microsoft” un „Windows” ir reģistrētas „Microsoft Corporation” preču zīmes.
- „Macintosh” ir Apple Inc. preču zīme.
- „xD-Picture Card™” ir preču zīme.
- „microSD” ir SD Association preču zīme.
- Visu pārējo uzņēmumu un izstrādājumu nosaukumi ir reģistrētas preču zīmes un/ vai attiecīgo īpašnieku preču zīmes.
- Fotokameras failu sistēmas standarti, uz kuriem šā lietošanas rokasgrāmatā ir data atsauce, ir „Design rule for Camera File system (DCF)” standarti, kurus ir noteikusi Japānas Elektronikas un informācijas tehnoloģiju rūpniecības asociācija (JEITA).

- Wij danken u voor de aanschaf van deze digitale Olympus-camera. Lees voordat u uw nieuwe camera gaat gebruiken deze handleiding aandachtig door om u van optimale prestaties en van een lange gebruiksduur van de camera te verzekeren. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats zodat u hem ook later nog eens kunt raadplegen.
- Voordat u belangrijke opnamen gaat maken, doet u er goed aan eerst enkele proefopnamen te maken teneinde u met uw camera vertrouwd te maken.
- In het belang van de voortdurende verbetering van onze producten, behoudt Olympus zich het recht voor de in deze handleiding gepubliceerde informatie bij te werken of aan te passen.
- De afbeeldingen van het scherm en de camera zijn tijdens de ontwikkeling van het toestel vervaardigd en kunnen afwijken van het toestel dat u in handen hebt. Tenzij anders vermeld geldt de uitleg bij deze illustraties voor de FE-3000X-890.

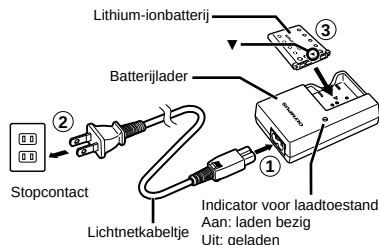
Bij de camera die u heeft gekocht wordt een handleiding op CD-ROM geleverd. Raadpleeg de handleiding voor meer informatie over de verschillende functies. U dient over Adobe Reader te beschikken om de handleiding te kunnen lezen.

De camera gereedmaken

De batterij laden

- De meegeleverde batterijlader (type met netsnoer of met rechtstreekse stekker) kan verschillen afhankelijk van de regio waar u de camera hebt gekocht. Als u een lader met rechtstreekse stekker hebt gekregen, steekt u deze rechtstreeks in een stopcontact.

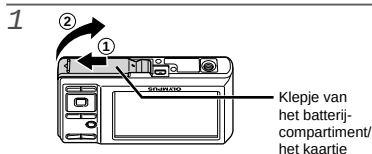
Voorbeeld: batterijlader met netsnoer



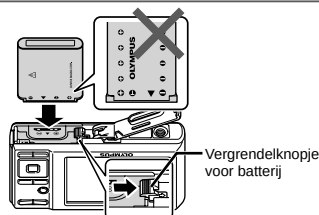
- Bij levering is de batterij gedeeltelijk opgeladen. Voor u de camera gebruikt, dient u de batterij op te laden tot de indicator voor de laadtoestand uitgaat (ongeveer 2 uur).
- Als het lampje van de ladingsindicatie niet oplicht of gaat knipperen, is het mogelijk dat de batterij niet correct is geplaatst of dat de batterijlader stuk is.

De batterij en de xD-Picture Card™ (afzonderlijk verkocht) in de camera plaatsen

- Steek niets anders dan een xD-Picture Card of de microSD-koppeling in de camera.

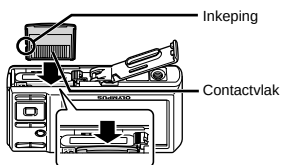


2



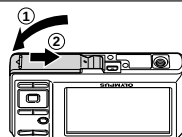
- Plaats de batterij door de met ▼ gemarkeerde zijde eerst te plaatsen, waarbij de merktekens ⊕ naar het vergrendelknopje van de batterij gericht zijn. Beschadigingen aan de buitenzijde van de batterij (krassen, enz.) kunnen warmte of een ontplofing veroorzaken.
- Schuif het vergrendelknopje voor de batterij in de richting van de pijl om de batterij te plaatsen.
- Schuif het vergrendelknopje voor de batterij in de richting van de pijl om de batterij te ontgrendelen, en haal de batterij eruit.
- Schakel de camera uit voor u het klepje van het batterijcompartiment/het kaartje opent.

3



- Steek het kaartje recht in de kaartsleuf totdat het op zijn plaats vastklikt.
- Raak de contactpunten niet direct aan.

4

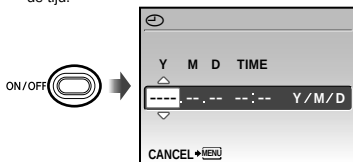


Datum en tijd instellen

De datum en tijd die u hier instelt, wordt gebruikt voor bestandsnamen, om de datum af te drukken en andere toepassingen.

1 Druk op de ON/OFF-knop om de camera in te schakelen.

- Als de datum en de tijd niet ingesteld zijn, verschijnt het instelscherm voor de datum en de tijd.



Instelscherm datum en tijd

2 Gebruik om het jaar te selecteren bij [Y].

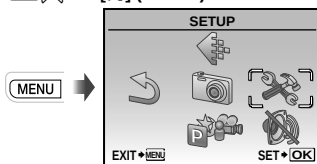
3 Druk op om de instelling voor [Y] op te slaan.

4 Zoals in stappen 2 en 3 gebruikt u en de knop om [M] (maand), [D] (dag), [TIME] (uren en minuten) en [Y/M/D] (volgorde datum) in te stellen.

Taal op de displays veranderen

De taal voor het menu en de foutmeldingen op de monitor kunt u instellen.

1 Druk op de knop MENU en druk op om [SETUP] (SETUP) te selecteren.



2 Druk op de knop .

3 Gebruik om te selecteren en druk op de knop .

4 Gebruik om uw taal te selecteren en druk op de knop .

5 Druk op de knop MENU.

Fotograferen, weergeven en wissen

Fotograferen met de optimale diafragma waarde en sluitertijd (stand P)

In deze stand worden de automatische opname-instellingen geactiveerd en kunt u naar wens diverse andere fotofuncties aanpassen, zoals belichtingscorrectie, witbalans enz.

1 Druk op de ON/OFF-knop om de camera in te schakelen.

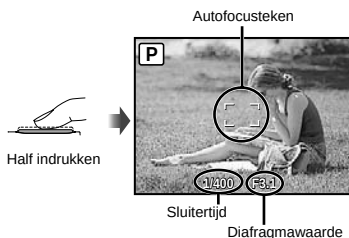
- Als de stand P niet wordt weergegeven, drukt u verschillende keren op de knop om deze stand te selecteren.

- Druk nogmaals op de ON/OFF-knop om de camera uit te schakelen.

2 Houd de camera goed vast en kadreer de foto.

3 Druk de ontspanknop half in om scherp te stellen op het onderwerp.

- Als de camera zich scherpstelt op het onderwerp, wordt de belichting vastgehouden (sluitertijd en diafragma waarde worden weergegeven) en het autofocussteken wordt groen.
- De camera kan niet scherpstellen als het autofocussteken rood knippert. Probeer opnieuw scherp te stellen.



4 Om de foto te maken drukt u de ontspanknop voorzichtig volledig in zonder de camera te bewegen.

Beelden bekijken

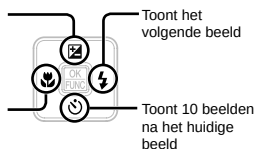
1 Druk op de knop .

2 Gebruik om een beeld te kiezen.

Toont 10 beelden voor het huidige beeld

Toont het volgende beeld

Toont het vorige beeld



Toont 10 beelden na het huidige beeld

Beelden wissen tijdens afspelen (één beeld wissen)

- 1 Druk op de knop als het beeld dat moet worden gewist, wordt weergegeven.



- 2 Druk op om [YES] te selecteren en druk op de knop .

Fotostanden gebruiken

- ! De fotostand verandert in de volgorde **P**, **iAUTO**, **SCN**, telkens als de knop wordt ingedrukt. Door naar om het even welke andere fotostand over te schakelen, keren de meeste instellingen in de standen en **SCN** terug naar de standaardinstellingen van de respectieve fotostand.

De beste stand gebruiken om de scène te fotograferen (stand **SCN**)

- 1 Druk enkele keren op de knop om **SCN** in te stellen.
- 2 Gebruik om de beste opnamestand voor de scène te selecteren en druk op de knop .

Fotograferen met automatische instellingen (stand **iAUTO**)

Afhankelijk van de scène kiest de camera automatisch de optimale stand om te fotograferen uit [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO].

Dit is een volautomatische stand waarin de gebruiker foto's kan nemen met de stand die het best geschikt is om de scène te fotograferen door gewoon de ontspanknop in te drukken.

De opties in het menu Fotograferen kunnen niet worden ingesteld in de stand **iAUTO**.

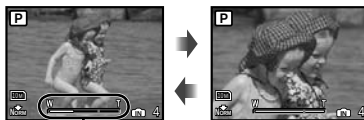
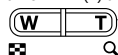
- 1 Druk enkele keren op de -knop om **iAUTO** in te stellen.

Fotofuncties gebruiken

Gebruik van de zoomfunctie

Met de zoomknoppen kunt u het opnamebereik aanpassen.

Op de groothoekknop (W) drukken Op de teleknop (T) drukken



Zoombalk

- ! Optische zoom: 3x, digitale zoom: 4x

Gebruik van de flitser

De flitserfuncties kunnen worden gekozen overeenkomstig de lichtomstandigheden.

- 1 Druk op de knop .
- 2 Gebruik om de optie te selecteren en druk op de knop om in te stellen.

Optie	Beschrijving
FLASH AUTO	Bij weinig licht of tegenlicht ontsteekt de flitser automatisch.
REDEYE	Inleidende flitsen worden gebruikt om rode ogen in uw foto's te voorkomen.
FILL IN	De flitser ontsteekt altijd, ongeacht het beschikbare licht.
FLASH OFF	De flitser ontsteekt niet.

Helderheid aanpassen (belichtingscorrectie)

De standaardhelderheid (juiste belichting) die door de camera wordt ingesteld op basis van de fotostand (behalve **iAUTO**) kan helderder of donkerder worden ingesteld om een bepaald effect te verkrijgen.

- 1 Druk op de knop .
- 2 Gebruik om de gewenste helderheid te selecteren, en druk op de knop .

Close-up opnamen maken (stand Macro)

Met deze functie kan de camera scherpstellen op onderwerpen die zich zeer dichtbij bevinden.

1 Druk op de knop .

2 Gebruik om de optie te selecteren en druk op de knop om in te stellen.

Optie	Beschrijving
OFF	Stand Macro is gedeactiveerd.
MACRO	Hiermee kunt u fotograferen op een afstand van 10 cm ¹ (60 cm ²) tot uw onderwerp.
SUPER MACRO ³	Hiermee kunt u fotograferen op een afstand van 5 cm tot uw onderwerp.

¹ Als de zoom in de uiterste groothoekstand staat (W).

² Als de zoom in de uiterste telestand staat (T).

³ De zoom wordt automatisch vast ingesteld.

Gebruik van de zelfontspanner

Nadat de ontspanknop volledig werd ingedrukt, wordt de foto met een korte vertraging genomen.

1 Druk op de knop .

2 Gebruik om de gewenste optie te selecteren en druk op de -knop om deze in te stellen.

Optie	Beschrijving
OFF	De zelfontspanner is gedeactiveerd.
ON	De zelfontspanner-LED brandt eerst ongeveer 10 seconden continu, knippert dan ongeveer 2 seconden en daarna wordt de foto gemaakt.

 Na elke opname die met de zelfontspanner gemaakt wordt, wordt de stand Zelfontspanner automatisch uitgeschakeld.

De zelfontspanner annuleren nadat hij werd gestart.

Druk de -knop weer in.

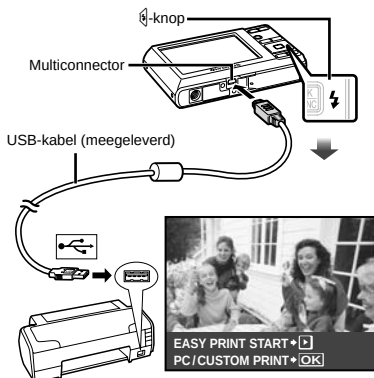
Printen

Beelden printen met de standaardinstellingen van de printer [EASY PRINT]

1 Geef het beeld dat u wenst te printen, weer op de monitor.

 Het printen kan ook worden gestart terwijl de camera uitgeschakeld is. Als u stap 2 heeft uitgevoerd, gebruikt u  om [EASY PRINT] te selecteren, waarna u op de knop  drukt. Gebruik  om een beeld te selecteren, en druk op de knop .

2 Schakel de printer in en verbind de printer met de camera.



3 Druk op de knop om het printen te starten.

4 Om een ander beeld te printen, gebruikt u om een beeld te selecteren, waarna u op de knop drukt.

OLYMPUS Master 2 gebruiken

Systeemvereisten en installatie van OLYMPUS Master 2

Installeer de OLYMPUS Master 2 software aan de hand van de meegeleverde installatiegids.

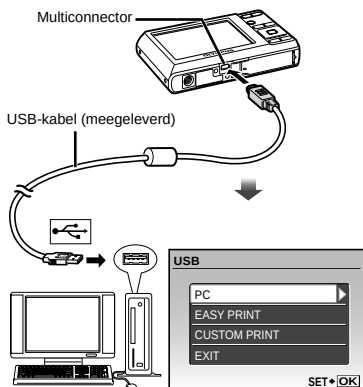
Camera aansluiten op een computer

1 Controleer of de camera uitgeschakeld is.

- De monitor is uitgeschakeld.
- De lens is ingeschoven.

2 Camera aansluiten op een computer.

- De camera wordt automatisch ingeschakeld.



- ⚠ Zoek de USB-poort aan de hand van de handleiding van uw computer.

3 Gebruik om [PC] te selecteren en druk op de knop .

- De computer detecteert de camera automatisch als nieuw apparaat wanneer de camera voor het eerst wordt aangesloten.

Windows

Als de computer de camera detecteert, verschijnt een melding om aan te geven dat de instelling voltooid is. Bevestig de melding en klik op "OK". De computer herkent de camera nu als Removable Disk (verwisselbare schijf).

Macintosh

Als iPhoto gestart is, sluit u iPhoto af en start u OLYMPUS Master 2.

- Terwijl de camera aangesloten is op de computer, kunt u de fotofuncties niet gebruiken.
- De camera via een USB-hub op een computer aansluiten kan leiden tot instabiele werking.
- Als [MTP] ingesteld is voor het submenu dat verschijnt wanneer u op  drukt nadat u [PC] heeft geselecteerd in stap 3, kunnen de beelden niet worden overgezet naar een computer met behulp van OLYMPUS Master 2.

OLYMPUS Master 2 starten

1 Dubbelklik op het pictogram OLYMPUS Master 2.

OLYMPUS Master 2 gebruiken

Wanneer OLYMPUS Master 2 gestart is, wordt de Quick Start-gebruiksaanwijzing weergegeven met instructies die u stap voor stap tonen hoe u eenvoudige taken kunt uitvoeren. Als de Quick Start-gebruiksaanwijzing niet wordt weergegeven, klikt u op  in de werkbalk om de gebruiksaanwijzing op te roepen.



Voor meer informatie over het gebruik raadpleegt u de helpgids bij de software.

Appendix

VEILIGHEIDSMATREGELEN

	LET OP GEVAAR VOOR ELEKTRISCH SCHOK - NIET OPENEN	
LET OP: OM HET GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MAG DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDERD WORDEN. IN DE CAMERA BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN WAARAAN U ONDERHOUD KUNT VERRICHTEN. LAAT DAT OVER AAN ERKENDE SERVICETECHNICI VAN OLYMPUS.		



Een driehoek met daarin een uitroepteken vestigt uw aandacht op belangrijke aanwijzingen in de bij deze camera geleverde documentatie ten aanzien van de bediening en het onderhoud ervan.



GEVAAR

Gebruik u deze camera zonder acht te slaan op de onder dit symbool verstrekte informatie, dan kan dat ernstige letsels of de dood tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING

Gebruik u deze camera zonder acht te slaan op de onder dit symbool verstrekte informatie, dan kan dat letsels of de dood tot gevolg hebben.



LET OP

Gebruik u deze camera zonder acht te slaan op de onder dit symbool verstrekte informatie, dan kan dat lichte persoonlijke letsels, schade aan apparatuur, of het verlies van waardevolle gegevens tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING !

STEL DE CAMERA, OM GEVAAR VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN, NOOIT BLOOT AAN WATER, GEbruik DE CAMERA OOK NIET IN OMGEVINGEN MET ZEER HOGE VOCHTIGHEID EN DEMONTEER HEM NIET.

Algemene voorzorgsmaatregelen

Lees alle gebruiksaanwijzingen – Lees, voordat u het apparaat gaat gebruiken, alle gebruiksaanwijzingen. Bewaar alle gebruiksaanwijzingen en documentatie om deze later nog eens te kunnen raadplegen.

Reinigen – Trek voordat u het apparaat gaat reinigen altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Gebruik uitsluitend een vochtige doek om het apparaat te reinigen. Gebruik nooit vloeibare of aerosolreinigingsmiddelen, of welk soort organische oplosmiddel dan ook, om het apparaat te reinigen.

Accessoires – Gebruik voor uw veiligheid en om beschadigingen aan dit product te voorkomen, uitsluitend de door Olympus aanbevolen accessoires.

Water en vocht – Voor de voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van weerbestendig uitgevoerde producten raadpleegt u de desbetreffende paragrafen over de weerbestendigheid.

Plaats van opstelling – Bevestig het product op een statief, standaard of beugel om beschadigingen te voorkomen.

Elektrische voedingsbron – Sluit de camera uitsluitend aan op de in de technische gegevens beschreven elektrische voedingsbron.

Vreemde voorwerpen – Steek om persoonlijke letsel te voorkomen, nooit een metalen voorwerp in de camera.

Hitte – Gebruik of berg de camera nooit op in de buurt van een warmtebron zoals een radiator, verwarmingsrooster, kachel of enig ander apparaat of toestel dat warmte ontwikkelt, met inbegrip van stereo-versterkers.

Hanteren van de camera

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik de camera niet in de buurt van brandbare of explosieve gassen.
- Gebruik de flitser en LED nooit bij personen (zuigelingen, kleine kinderen, enz.) die zich dichtbij bevinden.
- U moet zich minimaal op 1 m afstand van de gezichten van de te fotograferen personen bevinden. Het te dicht bij de ogen van de te fotograferen personen flitsen kan tijdelijk gezichtsverlies veroorzaken.
- Houd de camera uit de buurt van kleine kinderen en zuigelingen.**
- Gebruik en berg de camera altijd op buiten het bereik van kleine kinderen en zuigelingen omdat anders de volgende gevaarlijke situaties kunnen ontstaan die ernstig letsel kunnen veroorzaken:
 - Verward raken in de riem van de camera, wat verstikking tot gevolg kan hebben.
 - Per ongeluk inslikken van de batterijen, kaartjes of andere kleine onderdelen.
 - Per ongeluk ontkosten van de flitser terwijl ze in de flitser kijken of vlak voor de ogen van andere kinderen.
 - Per ongeluk een letsel oplopen door bewegende delen van de camera.
- Kijk met de camera niet recht in de zon of in het licht van sterke lichtbronnen.**
- Gebruik en berg de camera niet op in stoffige of vochtige ruimten.
- Dek de flitser, op het moment dat die ontsteekt, niet af met uw hand.**
- Steek niets anders dan het microSD-kaartje in de microSD-koppeling.** Andere soorten kaartjes kunnen niet in de microSD-koppeling worden geplaatst.
- Steek niets anders dan een xD-Picture Card of de microSD-koppeling in de camera.**

Als u een kaartje per vergissing plaatst, bijvoorbeeld een microSD-kaartje, mag u geen geweld uitoefenen. Neem contact op met een geautoriseerde dealer/geautoriseerd servicecentrum.

⚠ LET OP

- Bespeur u in de buurt van de camera ongewone geuren, vreemde geluiden of rook, gebruik de camera dan onmiddellijk niet meer.
- Haal de batterijen nooit met blote handen uit de camera omdat u zich dan kunt branden.
- Gebruik de camera niet met natte handen.
- Laat de camera nooit achter op plaatsen waar deze aan extreem hoge temperaturen kan worden blootgesteld.
- Doet u dat toch, dan kan daardoor de kwaliteit van bepaalde onderdelen achteruit gaan en in sommige gevallen zelfs brand worden veroorzaakt. Gebruik het laadapparaat niet als het is bedekt (bijvoorbeeld een deken). Hierdoor kan oververhitting en uiteindelijk zelfs brand ontstaan.

• Behandel de camera met zorg om te voorkomen dat u verbrandingen oploopt.

- Omdat de camera metalen onderdelen bevat, kan oververhitting ontstaan en kunt u zich branden. Let daarom op het volgende:
 - Gebruikt u de camera lang achtereen, dan kan hij heet worden. Hanteert u de camera in deze toestand, dan kan dat een verbranding veroorzaken.
 - Op plaatsen waar extreem lage temperaturen kunnen optreden, kan de temperatuur van het camerahuis lager worden dan de omgevingstemperatuur. Draag waar mogelijk handschoenen als u de camera bij lage temperaturen hanteert.

• Wees voorzichtig met de camerariem.

- Let op de camerariem terwijl u de camera met u meedraagt. De riem kan achter een vreemd voorwerp blijven haken en zo ernstige schade veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen bij de omgang met batterijen

Volg onderstaande belangrijke richtlijnen om te voorkomen dat batterijen gaan lekken, oververhit raken, ontbranden, exploderen of elektrische schokken of verbrandingen veroorzaken.

⚠ GEVAAR

- De camera gebruikt een door Olympus voorgeschreven lithium-ionbatterij. Laad de batterij op met het voorgeschreven laadapparaat. Gebruik geen andere laadapparaten.
- Probeer nooit batterijen te verhitten en gooi ze ook niet in het vuur.
- Tref voorzorgsmaatregelen bij het vervoeren of opbergen van batterijen om te voorkomen dat ze in aanraking komen met metalen objecten, zoals sieraden, pennen, papieren, enzovoort.
- Berg batterijen nooit op op plaatsen waar ze blootgesteld kunnen worden aan direct zonlicht of aan hoge temperaturen, zoals in een afgesloten auto in de zon, in de buurt van warmtebronnen, enzovoort.
- Volg altijd alle aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen zorgvuldig op, om te voorkomen dat de batterijen gaan lekken of de contacten ervan beschadigen raken. Probeer nooit batterijen te demonteren, te veranderen, te solderen, enz.
- Is de batterijvloeistof in uw ogen terecht gekomen, spoel uw ogen dan onmiddellijk overvloedig met schoon, stromend water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Berg batterijen altijd op buiten het bereik van kleine kinderen. Heeft een kind per ongeluk een batterij doorgeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

⚠ WAARSCHUWING

- Houd batterijen altijd droog.
- Gebruik om te voorkomen dat batterijen gaan lekken, oververhit raken, brand veroorzaken of exploderen, uitsluitend het voor dit product aanbevolen type batterijen.
- Plaats de batterijen voorzichtig, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, in de camera.
- Indien de oplaadbare batterijen niet binnen de vastgestelde tijd opgeladen zijn, laad de batterijen dan niet verder op en gebruik ze niet meer.
- Gebruik geen batterij die gebastard of gebroken is.
- Is een batterij gaan lekken, verkleurd of vervormd, of gedraagt de batterij zich op een of andere manier afwijkend, gebruik de camera dan niet meer.
- Als er batterijvloeistof op uw kleding terecht is gekomen, trek het kledingstuk dan uit en spoel het onmiddellijk met schoon, stromend, koud water. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer de vloeistof met uw huid in aanraking is gekomen.
- Stel batterijen nooit bloot aan zware schokken of ononderbroken trillingen.

⚠ LET OP

- Controleer de batterij voor het opladen altijd op lekkage, verkleuren, vervormingen of andere afwijkingen.
- Tijdens langdurig gebruik kunnen de batterijen heet worden. Verwijder de batterij nooit onmiddellijk na gebruik van de camera om kleine brandwonden te voorkomen.
- Denk u de camera langere tijd achtereen niet te gebruiken, haal de batterijen er dan uit.

Voor klanten in Europa



Het waarmark "CE" garandeert dat dit product voldoet aan de richtlijnen van de EU (Europese Unie) wat betreft veiligheid, gezondheid, milieubehoud en persoonlijke veiligheid van de gebruiker. Apparaten met het keurmerk "CE" zijn bedoeld voor de Europese markt.



Dit symbool [doorgekruiste verwijdbare afvalbak volgens WEEE Annex IV] geeft de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in de landen van de EU aan.

Gooi het apparaat a.u.b. niet bij het gewone huisvuil. Maak a.u.b. gebruik van het inzamelstelsel dat in uw land beschikbaar is voor de afvoer van dit product.



Dit symbool [een doorgekruiste verwijdbare afvalbak volgens Richtlijn 2006/66/EG bijlage II] geeft aan dat in de EU-landen afgedankte batterijen apart moeten worden ingezameld. Gooi de batterijen a.u.b. niet bij het gewone huisvuil. Maak a.u.b. gebruik van het inzamelstelsel dat in uw land beschikbaar is voor de afvoer van oude batterijen.

Gebruik uitsluitend toepassingsgerichte oplaadbare batterijen en batterijlader

We adviseren u om uitsluitend de originele toepassingsgerichte oplaadbare batterijen en batterijlader van Olympus bij deze camera te gebruiken. Het gebruik van niet originele oplaadbare batterijen en/of batterijlader kan brand of persoonlijk letsel veroorzaken als gevolg van lekken, verhitting, ontbranding of beschadiging van de batterij. Olympus stelt zich niet aansprakelijk voor

ongelukken of beschadigingen die voortkomen uit het gebruik van batterijen en/of batterijlader die geen originele Olympus-accessoires zijn.

Garantiebepalingen

- Indien dit product gebreken vertoont, hoewel het op de juiste wijze gebruikt wordt (in overeenstemming met de meegeleverde documentatie "Veiligheidsaankwijzingen" en de gebruiksaanwijzing), wordt dit product, gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop, bij een geautoriseerde Olympus-dealer binnen het zakengebied van Olympus Imaging Europa GmbH zoals bepaald op de website: <http://www.olympus.com>, gerepareerd of, naar de keuze van Olympus, kosteloos vervangen. Voor aanspraak op deze garantie dient de klant, voor afloop van de garantietermijn van één jaar, het product en deze garantieverklaring mee te nemen naar de dealer waar het product aangeschaft is of iedere andere servicedienst van Olympus binnen het zakengebied van Olympus Imaging Europa GmbH zoals bepaald op de website: <http://www.olympus.com>. Tijdens de World Wide Warranty-periode van één jaar kan de klant het product terugbrengen naar iedere servicedienst van Olympus. Let erop dat niet in alle landen een dergelijke servicedienst van Olympus gevestigd is.
- De klant dient het product op eigen risico naar de dealer of de geautoriseerde servicedienst van Olympus te brengen en hij draagt zelf de kosten die ontstaan bij het transport van het product.
- Deze garantie geldt niet in onderstaande gevallen. De klant is zelf verantwoordelijk voor de reparatiekosten, zelfs indien deze gebreken optreden tijdens de hierboven vermelde garantietermijn.
 - Elk gebrek dat optreedt wegens ondeskundig, onregelmatig gebruik (zoals handelingen die niet worden genoemd in "Veiligheidsmaatregelen" of andere delen van de gebruiksaanwijzing, etc.).
 - Elk gebrek dat optreedt wegens een reparatie, wijziging, reiniging, etc. die niet is uitgevoerd door Olympus of een geautoriseerde servicedienst van Olympus.
 - Gebreken of beschadigingen die ontstaan bij het transporteren, door vallen, stoten, etc. na aankoop van het product.
 - Gebreken of beschadigingen die ontstaan door een brand, aardbeving, overstroming, blikseminslag, andere natuurrampen, milieuvuiling en onregelmatige spanningsbronnen.
 - Elk gebrek dat optreedt wegens onzorgvuldige of ongeschikte opslag (zoals opbergen op een plaats die is blootgesteld aan hoge temperaturen en relatieve vochtigheid, nabij insectenverdelende middelen zoals nattaalen of schadelijke stoffen, etc.), ondeskundig onderhoud, etc.
 - Elk gebrek dat optreedt wegens lege batterijen, etc.
 - Elk gebrek dat ontstaat doordat tand, modder, etc. in de behuizing van het product is gekomen.
 - Indien deze garantieverklaring niet wordt meegeleverd met het product.
 - Indien de garantieverklaring op een of andere wijze gewijzigd wordt met betrekking tot het jaar, de maand en de datum van aankoop, de naam van de klant, de naam van de dealer, en het serienummer.
 - Indien geen bewijs van aankoop bij deze geautoriseerde geveegd wordt.
- Deze garantie is uitsluitend op het product van toepassing; de garantie is niet van toepassing op ieder ander toebehoren, zoals de behuizing, de camerariem, het lenskapje en de batterijen.
- Olympus enige verplichting onder deze garantie is beperkt tot het repareren of vervangen van het product. Iedere verplichting voor verlies of beschadiging, indirect of voortvloeiend, op enigerlei wijze opgelopen door de klant vanwege een gebrek in het product, en met name alle soorten verlies of schade veroorzaakt in lenzen, films, andere uitrustingen of toebehoren dat bij het product hoort of ieder soort verlies dat het resultaat is van een vertraagde reparatie of gegevensverlies, is uitgesloten. Deze bepalingen hebben geen invloed op de wettelijke dwingende regelgeving.

Opmærkingen met betrekking tot het onderhoud

- De garantie geldt uitsluitend, indien de garantieverklaring naar behoren is uitgevoerd door Olympus of een geautoriseerde dealer of indien andere documenten voldoende bewijskracht zijn. Controleer daarom of uw naam, de naam van de dealer, het serienummer en het jaar, de maand en datum van aankoop volledig zijn ingevuld, of dat de originele factuur of de bon (met vermelding van de naam van de dealer, de datum van aankoop en het producttype) aan deze garantieverklaring is toegevoegd. Olympus behoudt zich het recht voor om kostenloze dienstverlening te weigeren, indien noch de garantieverklaring volledig is ingevuld, noch het bovengenoemde document toegevoegd is of indien de informatie die daar in staat onvolledig of niet leesbaar is.
- Omdat deze garantieverklaring niet opnieuw wordt uitgereikt, dient u te op een veilige plaats te bewaren.
 - * Raadpleeg de lijst op de website: <http://www.olympus.com> voor het geautoriseerde, internationale servicenetwerk van Olympus.

Handelsmerken

- IBM is een gedeponeerd handelsmerk van International Business Machines Corporation.
- Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
- Macintosh is een handelsmerk van Apple Inc.
- xD-Picture Card™ is een handelsmerk.
- microSD is een handelsmerk van SD Association.
- Alle andere genoemde bedrijfs- en productnamen zijn gedeponeerde handelsmerken en/of handelsmerken van de betreffende rechthebbenden.
- De in deze handleiding vermelde normen voor opslagsystemen van camerabestanden zijn die van de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) opgestelde DCF-normen (Design Rule for Camera File System).

- Takk for at du valgte et Olympus digitalkamera. For å få mest mulig glede av ditt nye kamera og sikre det en lang levetid, bør du lese denne bruksanvisningen nøye før du tar kameraet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Før du går i gang med å ta viktige bilder, anbefaler vi deg å ta noen testbilder for å bli vant med bruken av kameraet.
- For å stadig kunne forbedre produktene våre, forbeholder Olympus seg retten til å oppdatere eller endre informasjonen i denne bruksanvisningen.
- Skjerm- og kameraillustrasjonene som er vist i bruksanvisningen ble laget mens produktet var under utvikling, og kan derfor avvike noe fra det faktiske produktet. Med mindre noe annet står oppført, er forklaringen om disse illustrasjonene gilt for FE-3000/X-890.

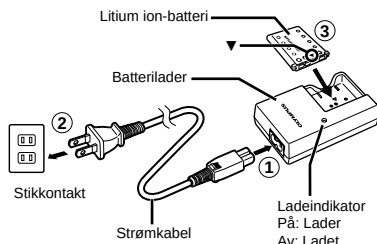
Instruksjonsmanualen på CD-ROM kommer sammen med kameraet du har kjøpt. Se instruksjonsmanualen for ytterligere informasjon om bruksfunksjonene. Adobe Reader kreves for å lese denne manualen.

Klargjøre kameraet

Lade batteriet

- ⚠ Batteriladeren som følger med (strømkabel eller innstikkbar) varierer avhengig av området du kjøpte kameraet i. Hvis du har en innstikkbar batterilader, kan du koble den rett inn i stikkkontakten.

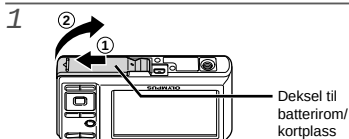
Eksempel: batterilader med strømkabel



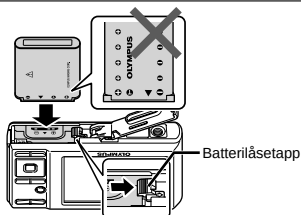
- ⚠ Batteriet er delvis oppladet ved levering. Du må derfor lade opp batteriet fullstendig til ladeindikatoren slukkes (etter ca. 2 timers ladning).
- ⚠ Hvis ladeindikatoren ikke lyser eller den blinker, kan det hende at batteriet ikke er satt riktig i, eller at laderen er ødelagt.

Sett inn batteriet og xD-Picture Card™ (selges separat) i kameraet

- ⚠ Ikke sett inn noe annet enn et xD-Picture Card eller microSD-anordningen inn i kameraet.

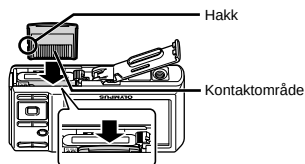


2



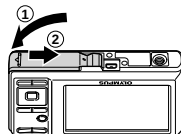
- ⚠ Sett inn batteriet ved å sette inn retningen merket med ▼ først, med + merket mot batterilåsetappen. Skade på utsiden av batteriet (riper, osv.) kan produsere varme eller føre til en eksplosjon.
- ⚠ Skyv batterilåsetappen i pilretningen for å sette i batteriet.
- ⚠ Skyv batterilåsetappen i pilretningen for å låse opp, og ta deretter ut batteriet.
- ⚠ Slå av kameraet før du åpner dekslet til batterirommet/kortplassen.

3



- ⚠ Skyv kortet rett inn til det smekker på plass.
- ⚠ Ikke ta direkte på kontaktområdet.

4

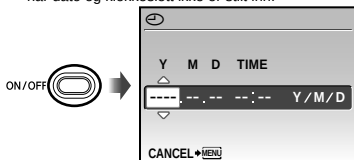


Stille inn dato og klokkeslett

Dato og klokkeslett som stilles inn her lagres til bildefilnavn, dataautskrifter og annen data.

1 Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på kameraet.

- Dato og klokkeslett-innstillingsskjermen vises når dato og klokkeslett ikke er stilt inn.



Dato og klokkeslett
-innstillingsskjerm

2 Bruk til å velge året for [Y].

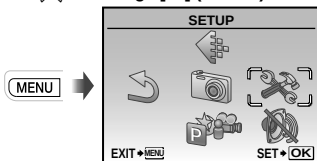
3 Trykk på for å lagre innstillingen for [Y].

4 Samme som i trinn 2 og 3, bruk og -knappen til å stille inn [M] (måned), [D] (dag) og [TIME] (time og minutter), og [Y/M/D] (datorekkefølge).

Endre skjermespråket

Du kan velge språket for menyen og feilmeldingene som vises på skjermen.

1 Trykk på MENU-knappen, og trykk på for å velge [SETUP].



2 Trykk på -knappen.

3 Bruk til å velge [] og trykk på -knappen.

4 Bruk til å velge språket ditt og trykk på -knappen.

5 Trykk på MENU-knappen.

Opptak, avspilling og sletting

Opptak med den beste blenderverdien og lukkerhastigheten (P mode)

I denne modusen aktiveres automatiske opptaksinstillinger samtidig som du kan tilpasse en rekke andre opptaksmenyfunksjoner, som eksponeringskompensasjon, hvitbalanse og så videre.

1 Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på kameraet.

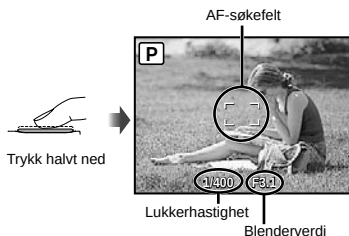
- Hvis P-modus ikke vises, trykker du flere ganger på -knappen for å velge den.

- Trykk på ON/OFF-knappen igjen for å slå av kameraet.

2 Hold kameraet og komponer bildet.

3 Trykk utløserknappen halvveis ned for å fokusere på motivet.

- Mens kameraet fokuserer på motivet, låses eksponeringen (lukkerhastighet og blenderverdi vises) og AF-søkefeltet blir grønt.
- Kameraet kunne ikke fokusere hvis AF-søkefeltet blinker rødt. Fokuser på nytt.



4 Trykk utløserknappen forsiktig helt ned for å ta bildet. Vær forsiktig så du ikke rister kameraet.

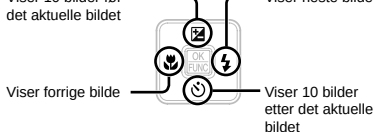
Visning av bilder

1 Trykk på -knappen.

2 Bruk for å velge et bilde.

Viser 10 bilder før det aktuelle bildet

Viser neste bilde



Viser forrige bilde

Viser 10 bilder etter det aktuelle bildet

Slette bilder under avspilling (sletting av enkeltbilde)

- 1 Trykk på -knappen mens bildet skal som slettes vises.



- 2 Bruk til å velge [YES], og trykk på -knappen.

Bruke opptaksmoduser

- Opptaksmodusen endres i rekkefølgen **P**, **i**AUTO, **SCN**, hver gang du trykker på -knappen. Når du bytter til en av de andre opptaksmodusene, endres de fleste innstillinger i og **SCN**-modusene til standardinnstillingen for den respektive opptaksmodusen.

Bruke den beste modusen for opptaksscenen (**SCN**-modus)

- 1 Trykk et par ganger på -knappen for å stille inn **SCN**.
- 2 Bruk til å velge den beste opptaksmodusen for scenen, og trykk på -knappen.

Ta bilder med automatiske innstillinger (**i**AUTO-modus)

Kameraet velger automatisk den beste opptaksmodusen for scenen fra de tilgjengelige modusene; [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Dette er en fullstendig automatisk modus som lar brukeren ta bilder med modusen som best egner seg for scenen ved å kun trykke på utløserknappen. Opptaksmenyalternativene kan ikke spesifiseres i **i**AUTO-modus.

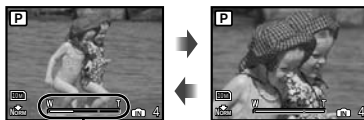
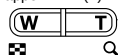
- 1 Trykk et par ganger på -knappen for å stille inn **i**AUTO.

Bruke opptaksfunksjoner

Bruke zoomen

Trykk på zoomknappene for å justere opptaksrekkevidden.

Trykke på bred (W)-knappen Trykke på telefoto (T)-knappen



Zoomindikator

- Optisk zoom: 3×, digital zoom: 4×

Bruke blitsen

Blitsfunksjonene kan velges slik at de best passer med opptaksforholdene.

- 1 Trykk på -knappen.
- 2 Bruk til å velge innstillingsalternativet, og trykk på -knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
FLASH AUTO	Blitsen utløses automatisk ved svake lysforhold eller motlys.
REDEYE	Små blitslys utløses på forhånd for å redusere røde øyne i fotografiene dine.
FILL IN	Blitsen utløses uansett lysforhold.
FLASH OFF	Blitsen utløses ikke.

Justere lysstyrken (Eksponeringskompensasjon)

Standardlysstyrken (korrekt eksponering) som stilles inn av kameraet basert på opptaksmodusen (utenom for **i**AUTO) kan justeres til et lysere eller mørkere nivå hvis dette er ønskelig.

- 1 Trykk på -knappen.
- 2 Bruk til å velge ønsket lysstyrke, og trykk på -knappen.

Ta nærbilder (Makro-opptak)

Denne funksjonen lar kameraet fokusere og ta bilder av motiver på nært hold.

1 Trykk på -knappen.

2 Bruk til å velge innstillingsalternativet, og trykk på -knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
OFF	Makromodus er deaktivert.
MACRO	Dette lar deg ta bilder så nært som 10 cm ¹ (60 cm ²) til motivet.
SUPER MACRO ³	Dette lar deg ta bilder så nært som 5 cm til motivet.

¹ Når zoomen er satt til den bredeste (W) posisjonen.

² Når zoomen er satt til den største telefoto (T) posisjonen.

³ Zoomen fastsettes automatisk.

Bruke selvutløseren

Etter at utløserknappen er trykket helt ned, tas bildet etter en kort forsinkelse.

1 Trykk på -knappen.

2 Bruk for å velge ønsket innstillingsalternativ, og trykk på -knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
OFF	Selvutløseren er deaktivert.
ON	Selvutløserlampen lyser i omtrent 10 sekunder og blinker i omtrent 2 sekunder. Deretter tas bildet.

Selvutløseren deaktiveres automatisk etter at bildet er tatt.

Avbryte selvutløseren etter at den har startet

Trykk -knappen en gang til.

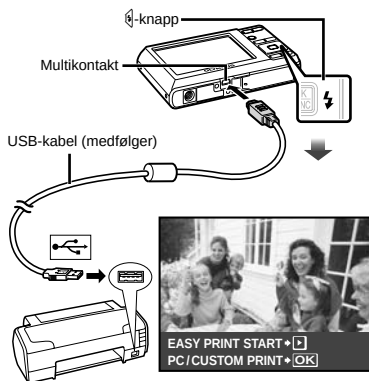
Skrive ut

Skrive ut bilder med skriverens standardinnstillinger [EASY PRINT]

1 Vis bildet som skal skrives ut på skjermen.

Utskriften kan også startes når kameraet er slått av. Etter at du har utført trinn 2, bruk til å velge [EASY PRINT], trykk på -knappen. Bruk til å velge et bilde, og trykk på -knappen.

2 Slå på skriveren og koble deretter til skriveren og kameraet.



3 Trykk på -knappen for å starte utskriften.

4 For å skrive ut et annet bilde, bruk for å velge et bilde, og trykk på -knappen.

Bruke OLYMPUS Master 2

Systemkrav og installasjon av OLYMPUS Master 2

Installer OLYMPUS Master 2-programvaren mens du henviser til installasjonsveiledningen som følger med.

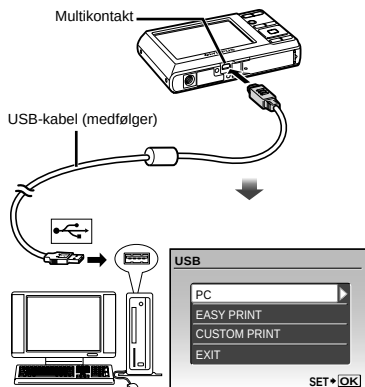
Koble kameraet til en datamaskin

1 Forviss deg om at kameraet er slått av.

- Skjermen er av.
- Objektivet er trukket inn.

2 Koble kameraet til en datamaskin.

- Kameraet slår seg på automatisk.



- ❗ Se i brukerveiledningen til datamaskinen din for å finne USB-porten på datamaskinen.

3 Bruk til å velge [PC] og trykk på -knappen.

- Datamaskinen registrerer kameraet automatisk som en ny enhet første gang det kobles til.

Windows

Etter at datamaskinen registrerer kameraet, vises en melding om at oppsettet er fullført. Bekreft meldingen og klikk på «OK». Kameraet identifiseres som en flyttbar disk.

Macintosh

Hvis iPhoto har startet, avslutt iPhoto og start OLYMPUS Master 2.

- ❗ Mens kameraet er koblet til datamaskinen, er opptaksfunksjoner deaktivert.

- ❗ Når kameraet kobles til datamaskinen via en USB-hub, kan driften bli ustabil.

- ❗ Når [MTP] er satt for undermenyen som vises når du trykker på  etter at du har valgt [PC] i trinn 3, kan ikke bilder overføres til en datamaskin med OLYMPUS Master 2.

Starte OLYMPUS Master 2

1 Dobbelklikk på OLYMPUS Master 2-ikonet.

Bruke OLYMPUS Master 2

Når OLYMPUS Master 2 er startet, vises Hurtigguiden med trinn for trinn-instruksjoner for vanlige oppgaver. Hvis Hurtigguiden ikke vises, klikk på  i verktøylinjen for å vise guiden.



For detaljer om operasjonen, se hjelpefilen i programvaren.

Vedlegg

SIKKERHETSANVISNINGER



FORSIKTIG
FARE FOR ELEKTRISK STØT MÅ IKKE ÅPNES



ADVARSEL: FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØT MÅ IKKE DEKSEL (ELLER BAKSIDEN AV KAMERAET) ÅPNES. DET ER INGEN DELER SOM BRUKEREN KAN REPARERE SELV. OVERLAT VEDLIKEHOLD TIL KVALIFISERT OLYMPUS-SERVICEPERSONELL.



En trekant med utropstegn gjør deg oppmerksom på viktige betjenings- og vedlikeholdsinstruksjoner i dokumentasjonen som følger med produktet.



FARE

Bruk av produktet som ikke tar hensyn til opplysningene gitt under dette symbolet, vil kunne medføre alvorlige personskader eller død.



ADVARSEL

Bruk av produktet som ikke tar hensyn til opplysningene gitt under dette symbolet, vil kunne medføre personskader eller død.



FORSIKTIG

Bruk av produktet som ikke tar hensyn til opplysningene gitt under dette symbolet, vil kunne medføre lettere personskader, skader på apparatet eller tap av verdifulle data.

ADVARSEL!
FOR Å UNNGÅ FARE FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ DU ALDRI DEMONTERE PRODUKTET, UTSETTE DET FOR VANN ELLER BRUKE DET I SVÆRT FUKTIGE OMGIVELSER.

Generelle forsiktighetsregler

Les alle instruksjoner – Før du tar i bruk produktet, må du lese alle bruksanvisninger ol. Ta vare på all dokumentasjon for eventuell fremtidig bruk.

Rengjøring – Koble alltid produktet fra strømkontakten før rengjøring. Bruk bare en fuktig klut til rengjøring. Bruk aldri flytende rengjøringsmidler, sprayer eller organiske løsemidler til å rengjøre produktet.

Tilbehør – For din egen sikkerhet og for å unngå skade på produktet: Bruk bare tilbehør som anbefales av Olympus.

Vann og fuktighet – Forsiktighetsregler for produkter i vannett utførelse finner du i avsnittet om vannettethet.

Plassering – Monter produktet sikkert på et stabilt stativ, holder e.l. for å unngå skader på produktet.

Strømforsyning – Koble bare produktet til strømkilder som er i samsvar med produktetiketten.

Fremmedlegemer – For å unngå personskader må du aldri stikke metallobjekter inn i kameraet.

Varme – Produktet må aldri brukes eller oppbevares i nærheten av varmekilder, slik som varmeovner, varmeutslipp, peiser eller noe som helst slags apparat eller utstyr som utvikler varme, inkludert høyttalere.

Håndtering av kameraet

ADVARSEL

- **Bruk aldri kameraet i nærheten av brannfarlige eller eksplosive gasser.**
- **Ikke bruk blitsen og LED rettet mot mennesker (spedbar, småbarn, etc.) på svært kort avstand.**

- Du må befinne deg minst 1 m vekk fra ansiktene på personene som fotograferes. Hvis blitsen utløses for nær øyene til personen som fotograferes, vil denne kunne oppleve at synet forsvinner i kort tid.

- **Hold små barn borte fra kameraet.**

- Kameraet må alltid brukes og oppbevares utenfor rekkevidden til små barn, for å unngå at følgende farlige situasjoner – og dermed fare for liv og helse – oppstår:
 - Kvelning som følge av at kamerastroppen kommer rundt halsen.
 - Svelging av batteri, minnekort eller andre små deler.
 - Utsiktsett utløsning av blitsen mot sine egne eller et annet barns øyne.
 - Skader som skyldes kameraets bevegelige deler.

- **Se aldri direkte på solen eller mot sterke lyskilder med kameraet.**

- **Ikke bruk eller oppbevar kameraet på støvete eller fuktige steder.**

- **Ikke dekk til blitsen med hånden når du trykker på utløseren.**

- **Ikke sett noe annet enn microSD-kortet inn i microSD-anordningen.**

- Andre typer kort kan ikke settes inn i microSD-anordningen.

- **Ikke sett inn noe annet enn et xD-Picture Card eller microSD-anordningen inn i kameraet.**

Hvis du setter inn et kort ved en feiltakelse, som et microSD-kort, ikke bruk rå kraft. Kontakt en autorisert forhandler eller et servicesenter.

FORSIKTIG

- **Stans bruken av kameraet umiddelbart dersom du merker uvanlig lukt, uvanlige lyder eller røyk rundt det.**
- Ikke fjern batteriene direkte med hendene, da dette kan forårsake brann eller forbrenning av hendene.

- **Du må aldri holde eller betjene kameraet med våte hender.**
- **Ikke la kameraet ligge på steder hvor det kan utsettes for ekstremt høye temperaturer.**

- Deler på kameraet vil kunne ta skade av det, og i verste fall vil en brann kunne oppstå. Ikke bruk laderen hvis den er tildekket (f.eks. av et stykke tøy). Det vil kunne forårsake overoppheting og eventuelt brann.

- **Håndter kameraet forsiktig for å unngå lette brannskader.**

- Da kameraet inneholder metalldeleer kan overoppheting føre til lette brannskader. Vær oppmerksom på følgende:

- Når kameraet har vært i bruk i lengre tid, vil det bli svært varmt. Hvis du fortsetter å holde i kameraet i denne tilstanden, vil det kunne oppstå lette brannskader.

- På steder som er utsatt for ekstremt kalde temperaturer, kan temperaturen på kamerahuset bli kaldere enn omgivelses-temperaturen. Hvis det er mulig, bør du ha på hansker når du bruker kameraet i kalde temperaturer.

• Vær forsiktig med strømmen.

- Vær forsiktig med strømmen når du bærer kameraet. Den vil kunne feste seg i løse objekter og forårsake alvorlige skader.

Forsiktighetsregler for håndtering av batterier

Følg disse viktige anvisningene for å forhindre at batteriene lekker, blir overopphetet, tar fyr, eksploderer eller forårsaker elektriske støt eller forbrenninger.

⚠ FARE

- Kameraet drives med et litium ion-batteri som angitt av Olympus. Lad opp batteriet med den angitte batteriladeren. Bruk aldri andre ladere.
- Ikke varm opp eller brenn batteriene.
- Vær forsiktig når du flytter på eller oppbevarer batterier, slik at de ikke kommer i kontakt med metallgjenstander som smykker, nåler, knapper, gieldelåser osv.
- Oppbevar aldri batterier på steder der de utsettes for direkte sollys eller høye temperaturer, i en varm bil, i nærheten av varmekilder osv.
- Følg alle instruksjoner for bruk av batterier for å unngå at batteriene lekker eller at kontaktflatene ødelegges. Forsøk aldri å demontere et batteri eller å foreta noen som helst slags endringer på det, ved å lodde e.l.
- Hvis batterivæske skulle komme i kontakt med øynene, skyll straks øynene med rent, kaldt vann og oppsøk legehjelp umiddelbart.
- Oppbevar alltid batterier utenfor små barns rekkevidde. Hvis et barn ved et uhell skulle svelge et batteri, må legehjelp oppsøkes umiddelbart.

⚠ ADVARSEL

- Hold batterier tørre til enhver tid.
- For å forhindre at batteriene lekker, blir overopphetet, eller forårsaker brann eller eksplosjon, bruk bare batterier som er anbefalt for bruk sammen med produktet.
- Sett inn batteriene forsiktig som beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis oppladbare batterier ikke kan lades opp i løpet av den angitte tiden, stans ladingen og ikke bruk batteriene lenger.
- Ikke bruk batterier som er sprukket eller ødelagt.
- Hvis et batteri lekker, blir misfarget eller deformert eller på noen annen måte avviker fra normalen under bruk, må du stanse bruken av kameraet.
- Hvis du får batterivæske på klærne eller huden, fjern klærne og skyll stedet umiddelbart under rent, rennende vann. Hvis væsken forbrønner huden, må du straks oppsøke legehjelp.
- Utsett aldri batterier for kraftige støt eller vedvarende risting.

⚠ FORSIKTIG

- Kontroller alltid batteriene for lekkasjer, misfarging, misdannelser eller andre anomalier før du lader dem opp.
- Batterier kan bli svært varmt ved langvarig bruk. For å unngå lette forbrenninger, ikke fjern det umiddelbart etter bruk av kameraet.
- Ta alltid batteriet ut av kameraet dersom det ikke skal brukes på lang tid.

For kunder i Europa



«CE»-merket viser at dette produktet er i samsvar med europeiske krav til sikkerhet, helse, miljø og forbrukerrettigheter. «CE»-merkede kameraer er ment for salg i Europa.



Dette symbolet (avfallscontainer med kryss over WEEE vedlegg IV) viser til separat avfallsbehandling for brukte elektrisk og elektronisk utstyr i EU-land. Ikke kast utstyret i vanlig husholdningsavfall. Lever det i stedet til gjenvinningsystemet for denne type produkter i ditt land.



Dette symbolet [utkrysset søppelkasse med hjul - direktiv 2006/66/EC, tillegg II] betyr at det finnes et eget innsamlingsystem for brukte batterier i EU-land. Ikke kast batteriene i vanlig husholdningsavfall. Lever de i stedet til gjenvinningsystemet for brukte batterier i ditt land.

Bruk bare godkjente oppladbare batterier og batterilader

Vi anbefaler på det sterkeste at du kun bruker det originale Olympus-godkjente oppladbare batteriet og batteriladeren som følger med kameraet. Bruk av uoriginale oppladbare batterier og/eller batterilader kan forårsake brann eller personskader pga. lekkasjer, overoppheting, antennelse eller skader på batteriet. Olympus overtar intet ansvar for ulykker eller skader som skyldes bruk av batterier og/eller batteriladere som ikke er originalt Olympus-tilbehør.

Garantivilkår

- 1 Hvis dette produktet viser seg å være defekt, selv om det har vært brukt korrekt (i overensstemmelse med den skriftlige «Sikkerhetsanvisningen» og bruksanvisningen som medfølger) innenfor en periode på to år fra kjøpsdato hos en autorisert Olympus-forhandler innenfor forretningsområdet til Olympus Imaging Europa GmbH som angitt på nettsiden: <http://www.olympus.com>, vil produktet bli reparert, eller hvis Olympus velger det, erstattet, uten kostnader. For krav fremsatt i henhold til denne garantien må kunden først garantitiden utløper bringe produktet og garantibeviset til forhandleren der produktet ble kjøpt eller til en annen Olympus-servicestasjon innenfor forretningsområdet til Olympus Imaging Europa GmbH som angitt på nettsiden: <http://www.olympus.com>. Innenfor det ene året som gir verdensomfattende garanti kan kunden levere inn produktet på en hvilken som helst Olympus-servicestasjon Vær oppmerksom på at det ikke er Olympus-servicestasjoner i alle land.
- 2 Kunden må selv sørge for å bringe produktet til forhandleren eller til en servicestasjon som er godkjent av Olympus på egen risiko og er ansvarlig for alle kostnader som oppstår under transport av produktet.
- 3 Følgende punkter dekkes ikke av garantien, og kunden vil måtte betale kostnadene for reparasjonen, selv for defekter som oppstår innenfor garantiperioden som nevnt ovenfor.
 - a. Alle defekter som oppstår på grunn av feil bruk (f.eks. ved bruksmåter som ikke er nevnt i «Sikkerhetsanvisningen» eller i andre deler av bruksanvisningen osv.)
 - b. Alle defekter som oppstår pga. av reparasjoner, modifikasjoner, rengjøring osv. utført av andre enn Olympus eller av en servicestasjon som er godkjent av Olympus
 - c. Alle defekter eller skader som oppstår som følge av transport, fall, slag, etc., etter kjøp av produktet.
 - d. Alle defekter eller skader som oppstår pga. brann, jordskjelv, oversvømmelser, andre naturkatastrofer, forurensning og ureglettt strømforsyning
 - e. Alle defekter som oppstår pga. uforsiktig eller feilaktig oppbevaring (f.eks. ved høy temperatur eller luftfuktighet, i nærheten av insektsfordrivende midler som natfall eller skadelige medikamenter osv.) feilaktig vedlikehold osv.
 - f. Alle defekter som oppstår på grunn av utbrukke batterier osv.
 - g. Alle defekter som oppstår pga. sand, salt e.l. som trenger inn i produktet
 - h. Hvis garantibeviset ikke leveres inn sammen med produktet
 - i. Hvis endringer gjøres i garantibeviset vedvørende år, måned og dag for kjøpet, kundens navn, forhandlerens navn eller serienummeret.
 - j. Hvis kjøpsbevis leveres sammen med garantibeviset
- 4 Garantien gjelder kun for produktet selv; den har ingen gyldighet for annet tilbehør som f.eks. etui, strop, innesbeskyttelse eller batterier.
- 5 Olympus' ansvar i denne garantien begrenses seg til reparering eller erstatning av produktet. Alt ansvar for indirekte eller direkte forårsaket tap eller skade av noen art som kunden utsetter seg for eller pådras pga. av en defekt på produktet, og spesielt alle tap eller skader som oppstår på linser, film, annet utstyr eller tilbehør som brukes sammen med produktet eller alt annet tap som oppstår pga. forsinkelser på reparasjonen eller tap av data, er utelukkert. Alle gjeldende lovreguleringer forblir upåvirket av dette.

Merknader vedrørende garantikortet

- 1 Denne garantien vil kun være gyldig hvis garantibeviset er korrekt utfyllt av Olympus eller en autorisert forhandler, eller hvis annen dokumentasjon inneholder tilstrekkelig bevis. Påse derfor at ditt navn, forhandlerens navn, serienummeret og år, måned og dag for kjøpet er fullstendig utfyllt, eller at originalfaktura eller kjøpsbevis (som viser forhandlerens navn, kjøpsdato og produkttype) er heftet til garantibeviset. Olympus forbeholder seg retten til å nekte kostnadsfri service hvis verken garantibeviset er fullstendig utfyllt eller dokumentene nevnt ovenfor er vedlagt, eller hvis informasjonen de inneholder er ufullstendig eller uleselig.
 - 2 Siden dette garantibeviset ikke kan utstedes på nytt, oppbevar det på en trygg plass.
- * Se listen på websiden: <http://www.olympus.com> for en liste over det autoriserte internasjonale servicenetverket til Olympus.

Varemerker

- IBM er et registrert varemerke for International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er registrerte varemerker for Microsoft Corporation.
- Macintosh er et varemerke som tilhører Apple Inc.
- xD-Picture Card™ er et varemerke.
- microSD er et varemerke for SD Association
- Alle andre navn på selskaper og produkter er registrerte varemerker og/eller varemerker for deres respektive eiere.
- Standardene for kamerafilmsystemer som er nevnt i denne bruksanvisningen er standardene fra «Design Rule for Camera File System/DCF» fastsatt av Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Dziękujemy za zakup cyfrowego aparatu fotograficznego firmy Olympus. Aby optymalnie wykorzystać funkcje swojego nowego aparatu i zapewnić jego jak najdłuższe bezbłędne działanie, przed rozpoczęciem używania zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi. Zachowaj tę instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu jako źródło informacji w przyszłości.
- Przed przystąpieniem do wykonywania ważnych zdjęć zalecamy wykonanie serii zdjęć próbnych w celu lepszego poznania aparatu i jego funkcji.
- Ze względu na proces ciągłego udoskonalania swoich produktów firma Olympus zastrzega sobie prawo do aktualizacji i zmian informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Ilustracje pokazujące ekran i aparat, zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, wykonano na etapie projektowania aparatu i mogą się różnić od aktualnego produktu. O ile nie określono inaczej, wyjaśnienia do ilustracji dotyczą modelu FE-3000/X-890.

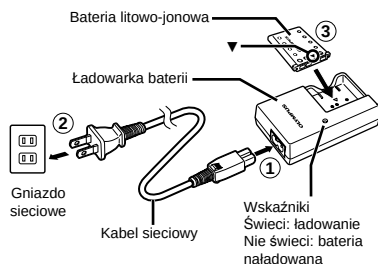
Do aparatu dołączono instrukcję obsługi na dysku CD-ROM. Szczegółowe informacje na temat funkcji aparatu znajdują się w instrukcji obsługi. Do wyświetlania instrukcji obsługi jest niezbędny program Adobe Reader.

Przygotowanie aparatu

Ładowanie baterii

- ! Dołączona ładowarka baterii (z kablem sieciowym lub wtyczką) zależy od kraju i/lub regionu zakupu aparatu. Jeśli otrzymano ładowarkę baterii z wtyczką, należy podłączyć ją bezpośrednio do gniazdka sieciowego.

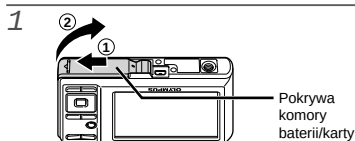
Przykład: ładowarka baterii z kablem sieciowym



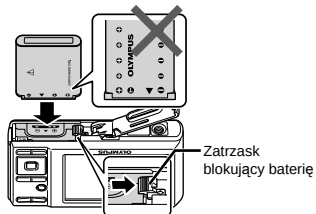
- ! Bateria w zestawie jest częściowo naładowana. Przed użyciem należy ładować baterię, dopóki wskaźnik ładowania nie zgaśnie (około 2 godzin).
- ! Jeśli wskaźnik ładowania nie świeci albo miga, może to oznaczać, że bateria nie została włożona prawidłowo lub że ładowarka jest zepsuta.

Wkładanie baterii i karty xD-Picture Card™ (sprzedawane oddzielnie) do aparatu

- ! Nie wkładaj do aparatu przedmiotów innych niż karta xD-Picture Card lub adapter karty microSD.

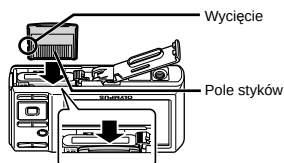


2



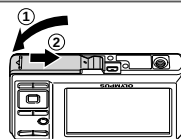
- ! Włóż baterię najpierw stroną oznaczoną ▼, oznaczeniami ⊕ ustawionymi w kierunku zatrasku zamka baterii. Uszkodzenie zewnętrznej części baterii (zarysowania itp.) mogą spowodować nagrzewanie się i wybuch.
- ! Włóż baterię, przesuwając zatrask zamka baterii w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ! Aby odblokować, przesun zatrask zamka baterii w kierunku wskazywanym przez strzałkę, a następnie wyjmij baterię.
- ! Wyłącz aparat przed otwarciem pokrywy komory baterii/karty.

3



- ! Wsuń kartę prosto tak, aby kliknęła, blokując się na miejscu.
- ! Nie dotykaj pola styków.

4

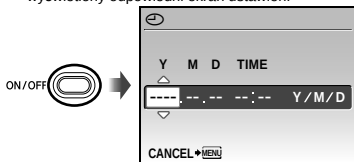


Ustawianie daty i godziny

Data i godzina ustawione w tym miejscu są zapisywane w nazwach plików zdjęć, drukowanej dacie i innych danych.

1 Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć aparat.

- Jeżeli data i godzina nie są ustawione, zostanie wyświetlony odpowiedni ekran ustawień.



Ekran ustawień daty i godziny

2 Użyj przycisków , aby wybrać rok w opcji [Y].

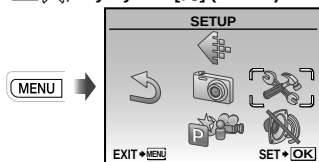
3 Naciśnij przycisk , aby zapisać ustawienie opcji [Y].

4 Podobnie jak w kroku 2 i 3, użyj przycisków oraz przycisku aby wybrać ustawienie opcji [M] (miesiąc), [D] (dzień), [TIME] (godziny i minuty) oraz [Y/M/D] (kolejność daty).

Zmiana wyświetlanego języka

Język menu i komunikatów o błędach można zmienić.

1 Naciśnij przycisk MENU, a następnie , aby wybrać (SETUP).



2 Naciśnij przycisk .

3 Użyj przycisków , aby wybrać opcję (język), a następnie naciśnij przycisk .

4 Użyj przycisków , aby wybrać język, a następnie naciśnij przycisk .

5 Naciśnij przycisk MENU.

Fotografowanie, odtwarzanie i kasowanie

Fotografowanie przy optymalnej wartości przysłony i czasie otwarcia migawki (tryb P)

W tym trybie używane są automatyczne ustawienia fotografowania, ale w razie potrzeby możliwa jest zmiana różnych funkcji w menu fotografowania, na przykład kompensacji ekspozycji, balansu bieli itd.

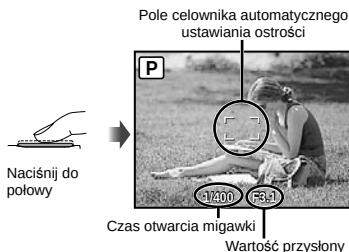
1 Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć aparat.

- Jeżeli tryb P nie jest wyświetlony, kilkakrotnie naciśnij przycisk , aby go wybrać.
- Ponownie naciśnij przycisk ON/OFF, aby wyłączyć aparat.

2 Trzymając aparat, wykadruj zdjęcie.

3 Naciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość na fotografowanym obiekcie.

- Gdy aparat ustawi ostrość na fotografowanym obiekcie, ekspozycja zostanie zablokowana (na monitorze pojawi się czas otwarcia migawki i wartość przysłony), a pole celownika automatycznego ustawiania ostrości zmieni kolor na zielony.
- Jeżeli pole celownika automatycznego ustawiania ostrości miga na czerwono, ustawienie ostrości było niemożliwe. Spróbuj ponownie ustawić ostrość.



4 Aby zrobić zdjęcie, delikatnie naciśnij spust migawki do końca, uważając, aby nie poruszyć aparatem.

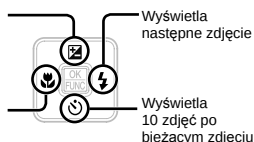
Oglądanie zdjęć

1 Naciśnij przycisk .

2 Użyj przycisków , aby wybrać zdjęcie.

Wyświetla 10 zdjęć przed bieżącym zdjęciem

Wyświetla poprzednie zdjęcie



Kasowanie zdjęć podczas odtwarzania (kasowanie pojedynczych zdjęć)

- 1 Naciśnij przycisk , gdy wyświetlane jest zdjęcie, które chcesz skasować.



- 2 Naciśnij przycisk , aby wybrać opcję [YES], a następnie naciśnij przycisk .

Korzystanie z trybów fotografowania

- Tryb fotografowania zmienia się w kolejności **P**, **iAUTO**, **SCN**. Po każdym naciśnięciu przycisku . Po zmianie trybu fotografowania większość ustawień w trybach **P** i **SCN** zostanie przywrócona do wartości domyślnych w danym trybie.

Wybór najlepszego trybu dla fotografowanej sceny (tryb **SCN**)

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby ustawić tryb **SCN**.
- 2 Użyj przycisków , , aby wybrać tryb fotografowania odpowiedni dla danej sceny, a następnie naciśnij przycisk .

Fotografowanie z zastosowaniem ustawień automatycznych (tryb **iAUTO**)

W zależności od fotografowanej sceny aparat automatycznie dobiera idealny tryb fotografowania: [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Jest to tryb w pełni automatyczny, umożliwiający użytkownikowi po naciśnięciu spustu migawki wykonanie zdjęć z wykorzystaniem najlepszego trybu dla danej sceny. W trybie **iAUTO** nie można określić opcji menu fotografowania.

- 1 Kilkakrotnie naciśnij przycisk , aby ustawić **iAUTO**.

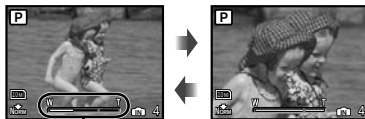
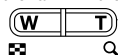
Korzystanie z funkcji fotografowania

Korzystanie z zoomu

Naciskanie przycisków zoomu powoduje dostosowanie kąta widzenia obiektywu.

Naciśnięcie przycisku (W), rozszerzenie pola widzenia

Naciśnięcie przycisku (T), zawężenie pola widzenia



Pasek funkcji zoom

- Zoom optyczny: 3x, zoom cyfrowy: 4x

Korzystanie z lampy błyskowej

Można wybrać funkcję lampy błyskowej najlepiej dopasowaną do warunków fotografowania.

- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Użyj przycisków , , aby wybrać opcję ustawienia, a następnie naciśnij przycisk , aby zatwierdzić ustawienie.

Opcja	Opis
FLASH AUTO	Lampa błyskowa wyzwalana jest automatycznie w warunkach słabego oświetlenia lub oświetlenia od tyłu.
REDEYE	Generowane są przedbłyski ograniczające występowanie efektu czerwonych oczu na zdjęciach.
FILL IN	Lampa błyskowa wyzwalana jest zawsze, niezależnie od warunków oświetleniowych.
FLASH OFF	Lampa błyskowa nie będzie włączana.

Dostosowywanie jasności (korekcja ekspozycji)

Standardową jasność (odpowiednią ekspozycją), ustawianą przez aparat na podstawie trybu fotografowania (z wyjątkiem **iAUTO**), można zwiększyć lub zmniejszyć, aby uzyskać odpowiednie zdjęcie.

- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Użyj przycisków , , aby wybrać odpowiednią jasność, a następnie naciśnij przycisk .

Fotografowanie zbliżeń (fotografowanie w trybie makro)

Funkcja ta umożliwia ustawienie ostrości i fotografowanie przedmiotów z niewielkiej odległości.

1 Naciśnij przycisk

2 Użyj przycisków , aby wybrać opcję ustawienia, a następnie naciśnij przycisk , aby zatwierdzić ustawienie.

Opcja	Opis
OFF	Tryb makro jest wyłączony.
MACRO	Umożliwia fotografowanie obiektu z odległości 10 cm ⁻¹ (60 cm ²).
SUPER MACRO ³	Umożliwia fotografowanie obiektu z odległości 5 cm.

¹ Przy ustawieniu zoomu na najmniejszą ogniskową (W).

² Przy ustawieniu zoomu na największą ogniskową (T).

³ Zoom jest ustawiany automatycznie.

Korzystanie z samowyzwalacza

Po całkowitym naciśnięciu spustu migawki zdjęcie jest wykonywane z małym opóźnieniem.

1 Naciśnij przycisk

2 Użyj , aby wybrać odpowiednią opcję ustawienia, a następnie naciśnij przycisk .

Opcja	Opis
OFF	Samowyzwalacz jest wyłączony.
ON	Lampa samowyzwalacza włącza się na mniej więcej 10 sekund, a następnie miga przez mniej więcej 2 sekundy, po czym jest wykonywane zdjęcie.

Tryb samowyzwalacza jest automatycznie wyłączany po wykonaniu jednego zdjęcia.

Wyłączanie samowyzwalacza po uruchomieniu

Naciśnij ponownie przycisk .

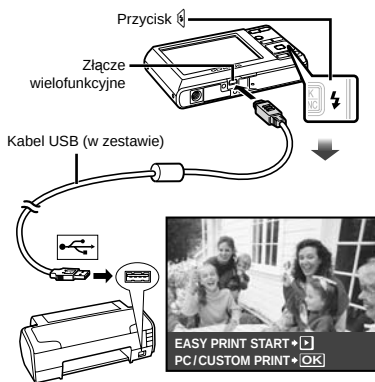
Drukowanie

Drukowanie zdjęć przy standardowych ustawieniach drukarki [EASY PRINT]

1 Wyświetl na monitorze zdjęcie do wydrukowania.

Drukowanie można rozpocząć także wtedy, gdy aparat jest wyłączony. Po wykonaniu kroku 2 użyj przycisków , aby wybrać opcję [EASY PRINT], a następnie naciśnij przycisk . Użyj przycisków , aby wybrać zdjęcie, a następnie naciśnij przycisk .

2 Włącz drukarkę, a następnie podłącz aparat do drukarki.



3 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć drukowanie.

4 Aby wydrukować inne zdjęcie, użyj przycisków , aby wybrać zdjęcie, a następnie naciśnij przycisk .

Korzystanie z oprogramowania OLYMPUS Master 2

Wymagania systemowe i instalacja programu OLYMPUS Master 2

Zainstaluj program OLYMPUS Master 2, korzystając z dostarczonego podręcznika instalacji.

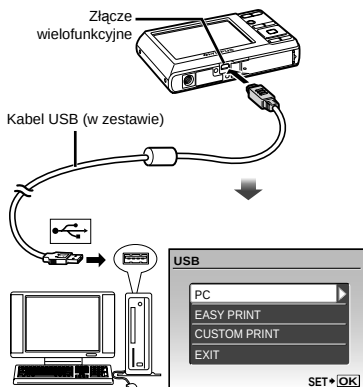
Podłączanie aparatu do komputera

1 Sprawdź, czy aparat jest wyłączony.

- Monitor jest wyłączony.
- Obiektyw jest schowany.

2 Podłącz aparat do komputera.

- Aparat włączy się automatycznie.



🔍 Znajdź port USB, korzystając z instrukcji obsługi komputera.

3 Użyj przycisków , aby wybrać opcję [PC], a następnie naciśnij przycisk .

- Komputer automatycznie wykryje aparat jako nowe urządzenie przy pierwszym podłączeniu.

Windows

Po wykryciu aparatu przez komputer automatycznie zostanie wyświetlony komunikat o ukończeniu konfigurowania ustawień. Sprawdź komunikat i kliknij przycisk „OK”. Komputer rozpozna aparat jako dysk wymienny.

Macintosh

W przypadku uruchomienia programu iPhoto zakończ go i uruchom program OLYMPUS Master 2.

🔍 Po podłączeniu aparatu do komputera funkcje fotografowania nie działają.

🔍 Połączenie aparatu do komputera przy użyciu koncentratora USB może zdestabilizować system.

🔍 Po wybraniu opcji [MTP] z submenu wyświetlonego po naciśnięciu przycisku  po wybraniu opcji [PC] w kroku 3 nie można przesłać zdjęć do komputera za pomocą programu OLYMPUS Master 2.

Uruchamianie programu OLYMPUS Master 2

1 Kliknij dwukrotnie ikonę OLYMPUS Master 2.

Obsługa programu OLYMPUS Master 2

Po uruchomieniu programu OLYMPUS Master 2 zostanie wyświetlone okno Quick Start Guide, zawierające szczegółowe instrukcje dotyczące najczęstszych zadań. Jeżeli okno Quick Start Guide (Pierwsze kroki) nie zostanie wyświetlone, kliknij ikonę  na pasku zadań.



Szczegółowe informacje na obsłudze zawiera pomoc oprogramowania.

Dodatek

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA

RYZKO PORAŻENIA PRĄDEM – NIE OTWIERAĆ

UWAGA: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMUJ POKRYW (RÓWNIWE TYLNEJ). WEWNĄTRZ APARATU NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW PRZEZNACZONYCH DO OBSŁUGI LUB NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

WSZELKIE CZYNNOŚCI SERWISOWE POWINNY BYĆ ZLECANE DO WYKONANIA ODPowiednio WYKwalifikowanemu PERSONELOWI SERWISU OLYMPUS.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

UWAGA

Wykrytnik umieszczony w trójkącie informuje o ważnych instrukcjach dotyczących działania i pielęgnacji, zawartych w załączonej do aparatu dokumentacji.

Jeśli podczas użytkowania produktu nie będą przestrzegane wskazówki podane pod tym symbolem, może to spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Jeśli podczas użytkowania produktu nie będą przestrzegane wskazówki podane pod tym symbolem, może to spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

Jeśli podczas użytkowania produktu nie będą przestrzegane wskazówki podane pod tym symbolem, może to spowodować lekkie obrażenia ciała, uszkodzenie sprzętu lub utratę ważnych danych.

OSTRZEŻENIE!
ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU I PORAŻENIA PRĄDEM, NIGDY NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ PRODUKTU NA DZIAŁANIE WODY ANI UŻYWAĆ GO PRZY DUŻEJ WILGOTNOŚCI POWIETRZA.

Ostrzeżenia ogólne

Przeczytaj wszystkie wskazówki – Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj całą instrukcję obsługi. Zachowaj wszystkie instrukcje i dokumentację na przyszłość.

Czyszczenie – Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od ściennego gniazda zasilania. Do czyszczenia używaj tylko lekko wilgotnej szmatki. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj środków czyszczących w płynie lub aerozolu ani żadnych rozpuszczalników organicznych.

Wyposażenie dodatkowe – Dla bezpieczeństwa w celu uniknięcia uszkodzenia aparatu korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez firmę Olympus.

Woda i wilgoć – Zasady bezpieczeństwa dotyczące produktów o wodoodpornej konstrukcji zamieszczone w rozdziałach dotyczących odporności na wodę.

Ustawianie aparatu – Aby uniknąć uszkodzenia aparatu i zapobiec ewentualnemu wypadkowi, nigdy nie stawiaj aparatu na niestabilnej podstawie, statywie czy w niepewnym uchwycie.

Źródło zasilania – Urządzenie można podłączyć tylko do źródła zasilania opisanego na etykiecie produktu.

Obce przedmioty – Aby uniknąć obrażeń ciała, nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów do środka urządzenia.

Ciepło – Nigdy nie należy używać ani przechowywać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, piekarniki i inne urządzenia grzewcze, a także w pobliżu wzmacniaczy stereo wydzielających duże ilości ciepła.

Obsługa aparatu

⚠ OSTRZEŻENIE

• Nie należy korzystać z aparatu w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych gazów.

• Nie używaj lampy błyskowej i diody LED w niedalekiej odległości od osób (niemowląt, małe dzieci itp.).

• Dzieci nie powinny być w odległości przynajmniej 1 metra od twarzy fotografowanych osób. Zdziałanie lampy błyskowej za blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować chwilową utratę wzroku.

• Aparat należy trzymać z daleka od małych dzieci i niemowląt.

• Aparat należy zawsze używać i przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci i niemowląt, aby uchronić je przed ponieszonymi niebezpiecznymi sytuacjami, które mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała:

• Zaplątanie się w pasek aparatu, co może prowadzić do uduszenia.

• Przypadkowe polknięcie baterii, kart lub innych małych elementów.

• Przypadkowe błysnięcie lampą we własne oczy lub w oczy dziecka.

• Przypadkowe zranienie ruchomymi częściami aparatu.

• Nie patrz przez aparat na słońce lub inne silne źródło światła.

• Nie używaj ani nie przechowuj aparatu w zakurzonych lub wilgotnych miejscach.

• Nie zasłaniaj ręką lampy przy błysku.

• Nie wkładaj do adaptera karty microSD przedmiotów innych niż karty microSD.

Do adaptera karty microSD nie można włożyć kart innego typu.

• Nie wkładaj do aparatu przedmiotów innych niż karty xD-Picture Card lub adapter karty microSD.

Po przypadkowym włożeniu karty, na przykład microSD, nie używaj się.

Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem/centrum serwisowym.

⚠ UWAGA

• Jeśli aparat wydziela dziwny zapach, odgłosy lub dym, natychmiast go wyłącz.

• Nigdy nie wyjmuj wtedy baterii gołymi rękami; grozi to pożarem lub poparzeniem dłoni.

• Nigdy nie trzymaj ani nie obsługuj aparatu mokrymi rękami.

• Nie pozostawiaj aparatu w miejscach, w których może być pod narażeniem na działanie wysokich temperatur.

• Wysokie temperatury mogą powodować uszkodzenie części aparatu, a w niektórych przypadkach nawet jego zapalenie. Nie używaj ładowarki, gdy jest ona czymś przykryta (np. kocem). Może to powodować przegrzanie i w efekcie wywołać pożar.

• Zachowaj ostrożność przy obsłudze aparatu, aby nie doznać lekkiego poparzenia.

• Jeśli aparat zawiera metalowe części, ich nagrzanie może spowodować poparzenie. Zwróć uwagę na następujące kwestie:

• Aparat rozgrzewa się wskutek dłuższego używania. Trzymany w ręku

gorący aparat może spowodować lekkie oparzenie.

- W miejscach o ekstremalnie niskich temperaturach temperatura korpusu aparatu może być niższa od temperatury otoczenia. Jeśli to możliwe, w niskich temperaturach aparat należy obsługiwać w rękawiczkach.
- **Z paskami do noszenia aparatu należy się obchodzić ostrożnie.**
- Podczas noszenia aparatu należy się ostrożnie obchodzić z paskiem. Może on łatwo zapędląć się o wystający przedmiot i spowodować poważne uszkodzenie.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z baterii

Należy postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej wskazówkami, aby zapobiec wyciekowi elektrolitu, przegrzaniu i zapłonowi baterii, wybuchowi, porażeniu prądem i poparzeniom.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Aparat pracuje na baterii litowo-jonowej zgodnej z wymogami firmy Olympus. Baterię tę należy ładować za pomocą określonej przez producenta ładowarki. Nie należy używać innych ładowarek.
- Nigdy nie podgrzewać baterii ani nie wrzucać ich do ognia.
- Przenosząc lub przechowywać baterie, należy uważać, by nie stykały się one z szkodliwymi metalowymi przedmiotami, takimi jak biżuteria, spinaki, szyszywce itp.
- Nigdy nie należy przechowywać baterii w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne lub wysokie temperatury, np. w rozgrzanym samochodzie, w pobliżu źródeł ciepła itp.
- Aby zapobiec wyciekaniu elektrolitu z baterii lub uszkodzeniu ich styków, należy postępować ściśle według instrukcji użytkowania baterii. W żadnym wypadku nie należy demontować baterii ani ich modyfikować, np. przez łutowanie itp.
- Jeśli elektrolit z baterii dostanie się do oczu, należy natychmiast przemyć oczy czystą, chłodną, bieżącą wodą, a następnie jak najszybciej skonsultować z pomocą lekarską.
- Baterie należy zawsze przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci. Jeśli dziecko pokłone baterie, należy natychmiast skonsultować z pomocą lekarską.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Baterie powinny być zawsze suche.
- Aby zapobiec wyciekaniu elektrolitu z baterii, przegrzaniu lub wybuchowi baterii, należy używać wyłącznie baterii zalecanych dla tego produktu.
- Baterie należy zainstalować w aparacie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Jeśli baterie przeznaczone do wielokrotnego ładowania (akumulatory) nie nalażą się w określonym przez producenta czasie, należy przerwać ładowanie i nie używać takich baterii.
- Nie należy korzystać z baterii pokrzywionych lub wykazujących inne uszkodzenia.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, zmieni on kolor lub kształt albo wykaże inne nietypowe oznaki podczas pracy, należy natychmiast przerwać używanie aparatu.
- Jeśli elektrolit z baterii dostanie się na ubranie lub skórę, należy natychmiast zdjąć ubranie i przemyć skłózione miejsca czystą, zimną, bieżącą wodą. Jeśli elektrolit spowoduje poparzenie skóry, należy natychmiast skonsultować z pomocą lekarską.
- Nie należy narażać baterii na silne wstrząsy i ciągłe drgania.

⚠ UWAGA

- Przed włożeniem baterii do aparatu należy zawsze sprawdzić, czy nie wykazuje ona wycieków, odbarwień, uszkodzeń czy innych nietypowych oznak.
- Baterie mogą się nagrzwać wskutek długiego używania. Aby uniknąć lekkich poparzeń, nie należy wyjmować baterii od razu po zakończeniu używania aparatu.
- Jeżeli aparat ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterię.

Dla klientów w Europie



Symbol „CE” oznacza, że niniejszy produkt spełnia wymogi dyrektyw Rady Europejskiej w zakresie bezpieczeństwa, ochrony zdrowia, środowiska i praw konsumenta. Aparaty oznaczone symbolem „CE” są przeznaczone do sprzedaży w Europie.



Przedstawiony tu symbol [z przekreślonym wizerunkiem kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi.



Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.



Przedstawiony tu symbol [z przekreślonym wizerunkiem kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą 2006/66/EC, aneks II] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania zużytych baterii.

Nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Przy pozbywaniu się baterii prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.

Używać wyłącznie przystosowanych do produktu baterii do wielokrotnego ładowania i ładowarek

Stanowczo zalecamy używanie wyłącznie oryginalnych, przystosowanych do produktów firmy Olympus baterii do wielokrotnego ładowania i ładowarek. Używanie innej baterii przeznaczonej do wielokrotnego ładowania lub innej ładowarki może spowodować pożar lub zranienia spowodowane wyciekami elektrolitu, nagrzaniem i zapłonem albo uszkodzeniem baterii. Firma Olympus nie odpowiada za wypadki i szkody, które mogą być spowodowane przez używanie baterii i/lub ładowarek nie będących oryginalnymi akcesoriami firmy Olympus.

Warunki gwarancji

- 1 W przypadku dostarczenia lub produktu, mimo jego prawidłowego użytkowania zgodnie z wyłączeniem do niego piśmiennej instrukcji obsługi, w okresie do dwóch lat od daty jego zakupu na obszarze handlowym obsługiwany przez spółkę Olympus Imaging Europe GmbH, produkt ten zostanie, według uznania firmy Olympus, bezpłatnie naprawiony lub wymieniony w odpowiednim okresie. W celu zgłoszenia roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji należy przekazać produkt wraz z kartą gwarancyjną do sprzedawcy, u którego został on nabyty lub do dowolnego punktu serwisowego firmy Olympus na obszarze handlowym obsługiwany przez spółkę Olympus Imaging Europe GmbH, zgodnie z procedurą przeprowadzania udośkonlenia na stronie internetowej www.olympus.com. Dodatkowo w trakcie rocznego okresu obowiązywania gwarancji światowej klientowi przysługuje prawo zgłoszenia roszczenia w dowolnym autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Olympus. Zwracamy uwagę na fakt, że punkty serwisowe Olympus nie działają we wszystkich krajach.
- 2 Koszty dostarczenia produktu do autoryzowanego punktu serwisowego Olympus regulują lokalne przepisy prawa. Na terenie Polski koszty takie ponosi Olympus Polska (Procedura Zgłoszenia Reklamacji dostępna na stronie internetowej www.olympus.pl).
- 3 Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących sytuacji (koszty naprawy poniesie klient, nawet jeśli wystąpiły one we wskazanym wyżej okresie gwarancyjnym):
 - a. Wszelkich wad powstałych w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (np. w wyniku czynności, która nie była wymieniona w instrukcji obsługi lub w innych instrukcjach itp.).
 - b. Wszelkich wad powstałych w wyniku napraw, modyfikacji, czyszczenia itp. przeprowadzanych przez osoby nie należące do personelu firmy Olympus lub autoryzowany punkt serwisowy Olympus.
 - c. Wszelkich wad lub uszkodzeń powstałych w trakcie transportu oraz w wyniku upadku, uderzenia itp. po nabytku produktu.
 - d. Wszelkich wad lub uszkodzeń powstałych w wyniku pożaru, trzęsienia ziemi, powodzi, uderzenia pioruna, innych klęsk żywiołowych, zanieczyszczenia środowiska lub niestabilności napięcia.
 - e. Wszelkich wad powstałych w wyniku nieustannego lub nieprawidłowego przechowywania (takiego jak przechowywanie produktu w wysokiej temperaturze i wilgotności, w pobliżu preparatów odstraszcających owady lub toksycznych substancji itp.), niewłaściwej konserwacji itp.
 - f. Wszelkich wad powstałych w wyniku stosowania wydławaných baterii itp.
 - g. Wszelkich wad powstałych w wyniku dostania się piasku, błota itp. do wnętrza obudowy produktu.
- h. Zwrotu produktu bez karty gwarancyjnej.
- i. Jeżeli w karce gwarancyjnej wprowadzono jakiegokolwiek poprawki dotyczące daty zakupu, danych klienta lub sprzedawcy czy numeru seryjnego.
- j. Jeżeli wraz z Kartą gwarancyjną nie został okazany dowód zakupu.
- 4 Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktu, gwarancja nie obejmuje żadnego wyposażenia dodatkowego, takiego jak pokrowiec, pasek, osłona obiektywu i baterie.
- 5 Odpowiedzialność firmy Olympus z tytułu niniejszej gwarancji jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany produktu. Z zakresu gwarancji wyklucza się wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek szkody pośrednie poniesione przez klienta z powodu wady produktu, w szczególności za straty lub uszkodzenia obiektywów, filmów, innego wyposażenia bądź akcesoriów używanych wraz z produktem lub za jakiegokolwiek straty wynikające ze zwłoki w naprawie bądź z utraty danych. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Uwagi dotyczące przechowywania gwarancji

- 1 Niniejsza gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, jeżeli karta gwarancyjna została prawidłowo wypełniona przez personel firmy Olympus lub jej autoryzowanego przedstawiciela oraz gdy inne dokumenty stanowią wystarczający dowód zakupu. W związku z tym prosimy o sprawdzenie, czy na karcie gwarancyjnej jest wpisane Twoje nazwisko, nazwę przedstawiciela, numer seryjny urządzenia oraz rok, miesiąc i dzień zakupu, bądź czy do niniejszej karty gwarancyjnej dołączono oryginał faktury lub paragon zakupny (na którym widnieje nazwa przedstawiciela, data zakupu oraz typ produktu). Firma Olympus zastrzega sobie prawo do odmowy bezpłatnej naprawy w przypadku okazania niewypełnionej karty gwarancyjnej oraz braku powyższego dokumentu lub jeżeli zawarte w nim informacje są niepełne lub nieczytelne.
- 2 Ze względu na brak możliwości ponownego wydania karty gwarancyjnej należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu.

* Należy zapoznać się z informacjami na stronie internetowej: <http://www.olympus.com> na której są dostępne informacje na temat międzynarodowej sieci autoryzowanych punktów serwisowych Olympus.

⚠ Znaki handlowe

- IBM jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy International Business Machines Corporation.
- Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.
- Macintosh jest znakiem handlowym Apple Inc.
- xD-Picture Card™ jest znakiem handlowym.
- microSD jest znakiem handlowym firmy SD Association.
- Wszystkie inne nazwy produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi ich właścicieli.
- Przyjęty w niniejszej instrukcji standard obsługi plików aparatów cyfrowych to standard „Design Rule for Camera File System” (DfP), utworzony przez JEITA (Japońskie Zrzeszenie Producentów Branzy Elektronicznej i Informatycznej).

- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, faça alguns disparos de modo a familiarizar-se com a sua câmara.
- Com o objectivo de melhorar continuamente os seus produtos, a Olympus reserva-se o direito de actualizar ou modificar a informação contida neste manual.
- As ilustrações do ecrã e da câmara apresentadas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão divergir do produto final. Excepto quando especificado o contrário, a explicação das ilustrações é fornecida para o modelo FE-3000/X-890.

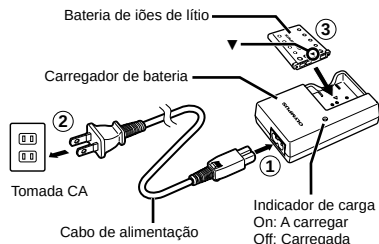
A câmara que adquiriu é acompanhada de um Manual de Instruções em CD-ROM. Para mais informações sobre as suas funcionalidades, consulte o Manual de Instruções. Será necessário utilizar o Adobe Reader para visualizar o Manual de Instruções.

Preparar a Câmara

Carregar a bateria

- ❗ O carregador de bateria incluído (cabo de alimentação ou de ligação directa) difere consoante a região em que a câmara tiver sido adquirida. Se tiver recebido um carregador de bateria de ligação directa, ligue-o directamente à tomada CA.

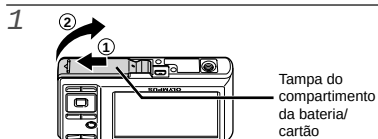
Exemplo: Carregador de bateria de cabo de alimentação



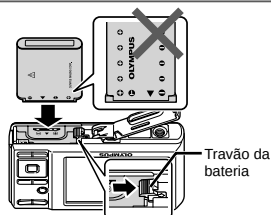
- ❗ A bateria é fornecida parcialmente carregada. Antes de a utilizar, certifique-se de que carrega a bateria até o indicador de carga apagar (durante aprox. 2 horas).
- ❗ Se o indicador de carga não acender ou piscar, a bateria poderá não ter sido correctamente inserida ou a bateria ou o carregador poderão estar danificados.

Inserir a bateria e o cartão xD-Picture Card™ (vendido em separado) na câmara

- ❗ Não insira nenhum objecto na câmara para além de um xD-Picture Card ou o Suporte microSD.

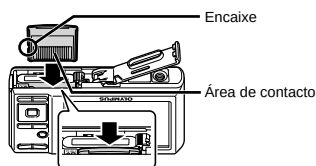


2



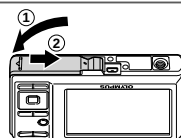
- ❗ Insira a bateria, colocando primeiro o lado marcado com ▼, com os símbolos de bateria virados para o travão da bateria. A presença de danos na parte exterior da bateria (riscos, etc.) pode produzir calor ou uma explosão.
- ❗ Insira a bateria pressionando o travão da bateria na direcção da seta.
- ❗ Faça deslizar o travão de bloqueio da bateria na direcção da seta para desbloquear e, em seguida, remova a bateria.
- ❗ Desligue a câmara antes de abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão.

3



- ❗ Insira o cartão a direito até encaixar.
- ❗ Não toque directamente sobre a área de contacto.

4

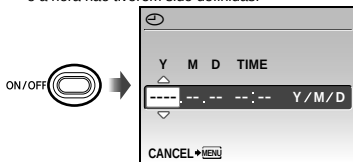


Definir a data e a hora

A data e a hora aqui definidas são guardadas nos nomes dos ficheiros de imagem, impressões de datas e outros dados.

1 Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.

- O ecrã de data e hora é apresentado se a data e a hora não tiverem sido definidas.



Ecrã de definição de data e hora

2 Utilize [←] [→] para seleccionar o ano para [Y].

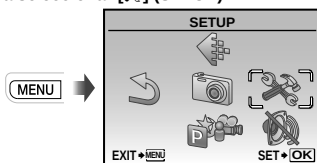
3 Prima [OK] para guardar a definição para [Y].

4 Como nos Passos 2 e 3, utilize [←] [→] e o botão [OK] para definir [M] (mês), [D] (dia), [TIME] (horas e minutos) e [Y/M/D] (ordem de data).

Alterar o idioma de exibição

O idioma do menu e das mensagens de erro apresentadas no ecrã pode ser ajustado.

1 Prima o botão MENU e prima [←] [→] para seleccionar [SETUP].



2 Prima o botão [OK].

3 Utilize [←] [→] para seleccionar [Language] e prima o botão [OK].

4 Utilize [←] [→] para seleccionar o idioma e prima o botão [OK].

5 Prima o botão MENU.

Fotografar, Reproduzir e Apagar

Fotografar com o valor de diafragma e a velocidade de disparo ideais (modo P)

Neste modo, as definições de disparo automático são activadas, permitindo em simultâneo efectuar alterações a uma ampla gama de outras funções do menu de disparo, tais como a compensação da exposição, o balanço de brancos, entre outras, conforme necessário.

1 Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.

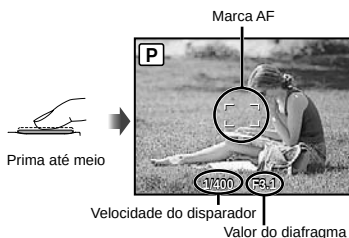
- Se o modo P não for apresentado, prima o botão [P] várias vezes para seleccioná-lo.

- Prima o botão ON/OFF novamente para desligar a câmara.

2 Segure a câmara e componha a fotografia.

3 Prima o botão disparador até meio para focar o assunto da fotografia.

- Quando a câmara foca o assunto, a exposição é bloqueada (a velocidade do disparador e o valor do diafragma são apresentados) e a marca AF muda para verde.
- A câmara não conseguiu focar se a marca AF piscar a vermelho. Tente focar novamente.

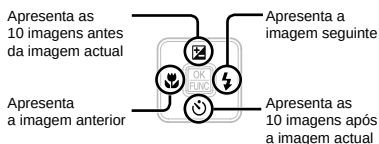


4 Para tirar a fotografia, prima suavemente o botão disparador até ao fim, tendo o cuidado de não agitar a câmara.

Visualizar imagens

1 Prima o botão [P].

2 Utilize [←] [→] para seleccionar uma imagem.



Apagar imagens durante a reprodução (Apagar uma única imagem)

- 1 Prima o botão quando a imagem que pretende apagar for apresentada.



- 2 Prima para seleccionar [YES] e prima o botão .

Utilizar Modos de Disparo

- ! O modo de disparo muda na ordem **iAUTO**, **P**, , **SCN**, sempre que o botão é premido. Ao mudar para qualquer um dos outros modos de disparo, a maioria das definições dos modos e **SCN** serão alteradas para a predefinição do respectivo modo de disparo.

Utilizar o modo ideal para a cena a fotografar (modo **SCN**)

- 1 Prima algumas vezes o botão para definir **SCN**.
- 2 Utilize para seleccionar o modo ideal de disparo para a cena e prima o botão .

Fotografar com definições automáticas (modo **iAUTO**)

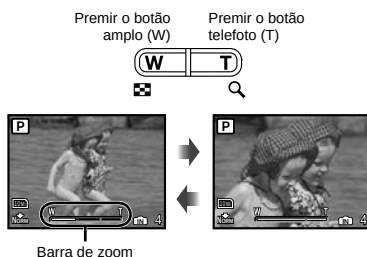
Se acordo com a cena, a câmara selecciona automaticamente o modo de disparo ideal entre [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Este modo é totalmente automático e permite aos utilizadores fotografar com o modo mais adequado à cena de disparo, premindo apenas o botão disparador. Não é possível especificar as opções do menu de disparo no modo **iAUTO**.

- 1 Prima o botão algumas vezes para definir **iAUTO**.

Utilizar Funções de Disparo

Utilizar o zoom

Ao premir os botões de zoom irá ajustar a distância de disparo.



- ! Zoom óptico: 3x, zoom digital: 4x

Utilizar o flash

As funções do flash podem ser seleccionadas de forma a corresponderem às condições de disparo.

- 1 Prima o botão .
- 2 Utilize para seleccionar a opção de definição e prima o botão para definir.

Opção	Descrição
FLASH AUTO	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e de contraluz.
REDEYE	São emitidas luzes antes do flash para reduzir a ocorrência do efeito de olhos vermelhos nas suas fotografias.
FILL IN	O flash dispara independentemente da luz disponível.
FLASH OFF	O flash não dispara.

Ajustar o brilho (Compensação da exposição)

O brilho normal (exposição apropriada), definido pela câmara com base no modo de disparo (excepto para **iAUTO**), pode ser ajustado para mais claro ou mais escuro para obter a fotografia pretendida.

- 1 Prima o botão .
- 2 Utilize para seleccionar o brilho pretendido e prima o botão .

Fotografar grandes planos (Fotografia Macro)

Esta função permite à câmara focar e fotografar assuntos a curtas distâncias.

1 Prima o botão .

2 Utilize para seleccionar a opção de definição e prima o botão para definir.

Opção	Descrição
OFF	O modo macro está desactivado.
MACRO	Esta função permite fotografar a uma distância de apenas 10 cm ¹ (60 cm ²) do assunto.
SUPER MACRO ³	Esta função permite fotografar a uma distância de apenas 5 cm do assunto.

¹ Quando o zoom está na posição mais ampla (W).

² Quando o zoom está na posição mais aproximada (T).

³ O zoom é fixado automaticamente.

Utilizar o temporizador

Depois de premir o botão disparador até ao fim, a fotografia é tirada após um curto intervalo de tempo.

1 Prima o botão .

2 Utilize para seleccionar a opção de definição e prima o botão para defini-la.

Opção	Descrição
OFF	O temporizador está desactivado.
ON	A luz do temporizador acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.

 O temporizador é automaticamente cancelado após ter sido tirada uma fotografia.

Para cancelar o temporizador depois de iniciado

Prima novamente o botão .

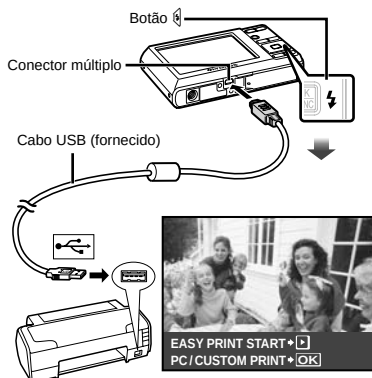
Imprimir

Imprimir imagens com as definições padrão da impressora [EASY PRINT]

1 Apresentar no ecrã a imagem que será impressa.

 A impressão também pode ser iniciada quando a câmara está desligada. Depois de executar o Passo 2, utilize  para seleccionar [EASY PRINT] e prima o botão . Utilize  para seleccionar uma imagem e, em seguida, prima o botão .

2 Ligue a impressora e, em seguida, ligue a impressora à câmara.



3 Prima o botão para começar a imprimir.

4 Para imprimir outra imagem, utilize para seleccionar uma imagem e prima o botão .

Utilizar o OLYMPUS Master 2

Requisitos de sistema e instalação do OLYMPUS Master 2

Instale o software OLYMPUS Master 2 consultando o guia de instalação incluído.

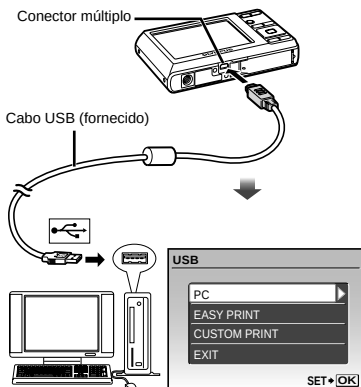
Ligar a câmara a um computador

1 Certifique-se de que a câmara fotográfica está desligada.

- O ecrã está desligado.
- A objectiva está recolhida.

2 Ligue a câmara a um computador.

- A câmara liga-se automaticamente.



- ❗ Consulte o manual de instruções do seu computador para localizar a posição da porta USB.

3 Utilize para seleccionar [PC] e prima o botão .

- O computador detectará automaticamente a câmara como novo dispositivo na primeira ligação.

Windows

Quando o computador detectar a câmara, será apresentada uma mensagem que indicará a conclusão da configuração. Confirme a mensagem e clique em «OK». A câmara será reconhecida como disco amovível.

Macintosh

Se o iPhoto tiver sido iniciado, saia do iPhoto e inicie o OLYMPUS Master 2.

- ❗ Enquanto a câmara estiver ligada ao computador, as funções de disparo estarão desactivadas.

- ❗ A ligação da câmara a um computador através de um hub USB poderá causar um funcionamento instável.

- ❗ Quando a função [MTP] está definida para o submenu apresentado ao premir  depois de ter seleccionado [PC] no Passo 3, não poderá transferir imagens para um computador através do OLYMPUS Master 2.

Iniciar o OLYMPUS Master 2

1 Faça duplo clique no ícone OLYMPUS Master 2.

Utilizar o OLYMPUS Master 2

Quando o OLYMPUS Master 2 for iniciado, irá surgir o manual de iniciação rápida com instruções passo-a-passo para tarefas comuns. Se o manual de iniciação rápida não for apresentado, clique em  na barra de ferramentas para visualizar o manual.



Para obter mais informações de utilização, consulte o manual de ajuda do software.

Apêndice

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

	CUIDADO RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR	
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A TAMPÃO (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.		



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.



PERIGO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.



ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.



CUIDADO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

ATENÇÃO!
PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA DESMONTA O EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

Precauções gerais

Ler todas as instruções – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

Limpeza – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto.

Suportes – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

Água e Humidade – Para conhecer as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

Localização – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

Fonte de Alimentação – Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

Objectos Estranhos – Para evitar danos pessoais, nunca insira um objecto de metal no produto.

Calor – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

Manuseamento da câmara

ADVERTÊNCIA

- Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.
- Não use o flash e o LED a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).
- Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m do rosto das pessoas.
- O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.
- Mantenha a câmara fora do alcance de crianças pequenas e bebés.
- Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
 - Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.
 - Ingerir acidentalmente a bateria, cartões ou outras peças pequenas.
 - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
 - Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.
- Não utilize ou guarde a câmara em locais com pó ou humidade.
- Durante o disparo, não tape o flash com a mão.
- Não insira nenhum objecto no suporte microSD para além do cartão microSD.
- Não insira outros tipos de cartões no suporte microSD.
- Não insira nenhum objecto na câmara para além de um XD-Picture Card ou do Suporte microSD.
- Se inserir um cartão por engano, por exemplo, um cartão microSD, não force os dispositivos. Contacte o dispositivo autorizados/centros de assistência.

CUIDADO

- Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.
- Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- Nunca segure ou manuseie a câmara com as mãos molhadas.
- Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.
- Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o carregador se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.
- Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.
- Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:
 - Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara fotográfica nestas condições, poderá sofrer uma

queimadura de baixo calor.

- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.

• Tenha cuidado com a correia.

- Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objectos e causar danos graves.

Precauções de manuseamento da bateria

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.

⚠ PERIGO

- A câmara usa uma bateria de íons de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador especificado. Não utilize qualquer outro carregador.
- Nunca aqueça ou queime a bateria.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar a bateria a fim de evitar que entre em contacto com objectos metálicos, tais como jóias, ganchos, agramos, etc.
- Nunca guarde baterias em locais onde estarão expostas a luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais da bateria, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização das baterias. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde a bateria sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Mantenha a bateria sempre seca.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que sejam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não for carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se a bateria tiver uma fuga, estiver descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca exponha a bateria a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

⚠ CUIDADO

- Antes de carregar, inspecione a bateria sempre cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não remova a bateria imediatamente após a utilização da câmara.
- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre a bateria.

Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo (contedor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.



Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo (contedor de rodas com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo II) indica uma separação diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Não elimine a bateria em conjunto com o lixo doméstico. Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

Utilize apenas baterias recarregáveis e carregadores de baterias adequados

Recomendamos que utilize apenas a bateria recarregável e o carregador de bateria genuínos da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável e/ou carregador de bateria não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria e/ou carregador de bateria que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

Condições de garantia

- 1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de segurança» incluídas), durante um período de dois anos a partir da data de compra num distribuidor autorizado da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH, tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de dois anos, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH, tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.
- 2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.
- 3 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.
 - a. Qualquer avaria causada por manuseamento incorrecto (como, por exemplo, executar uma operação não mencionada nas «Precauções de segurança» ou noutras secções das instruções, etc.)
 - b. Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência da Olympus.
 - c. Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
 - d. Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
 - e. Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
 - f. Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
 - g. Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
 - h. Quando este Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
 - i. Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
 - j. Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
- 4 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e a bateria.
- 5 A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequencial de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação ou perda de dados, está excluída. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por este factor.

Notas referentes à manutenção da garantia

- 1 Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem provas suficientes. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
- 2 Dado que este Certificado de Garantia não será emitido novamente, guarde-o num local seguro.
- * Consulte a lista na página de Internet: <http://www.olympus.com> para obter a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

Marcas registadas

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computers Inc.
- xD-Picture Card™ é uma marca comercial.
- microSD é uma marca comercial da SD Association.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.
- As normas para os sistemas de ficheiro da câmara referidas neste manual são as normas «Regulamentos de concepção para o sistema de ficheiro de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

- Vă mulțumim că ați optat pentru camera digitală Olympus. Înainte de a folosi noua dumneavoastră cameră digitală, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a beneficia de performanțe optime și o durată de utilizare îndelungată. Păstrați acest manual de utilizare la loc sigur, pentru a-l putea consulta la nevoie.
- Vă recomandăm să efectuați fotografii de probă pentru a vă obișnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Pentru îmbunătățirea continuă a produselor sale, Olympus își rezervă dreptul de a actualiza sau modifica informațiile cuprinse în acest manual.
- Ilustrațiile privind camera și capturile de ecran din acest manual au fost realizate în stadiul de dezvoltare a produsului și pot fi diferite de produsul actual. Dacă nu se specifică altfel, explicațiile furnizate sunt pentru modelul FE-3000/X-890.

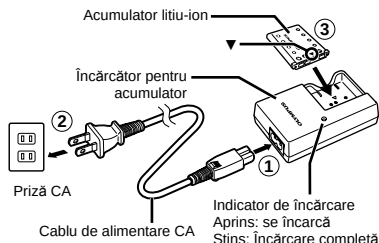
Camera achiziționată de dvs. este însoțită de Manualul de instrucțiuni pe CD-ROM. Pentru informații detaliate privind funcționalitățile, vă rugăm să consultați Manualul de instrucțiuni. Pentru vizualizarea Manualului de instrucțiuni vă este necesar Adobe Reader.

Pregătirea camerei

Încărcarea acumulatorului

- ⚠ Încărcătorul pentru baterii (cu cablu CA sau cu conectare directă) diferă în raport cu zona geografică în care ați achiziționat aparatul. Dacă ați achiziționat un încărcător cu ștecher, conectați-l direct într-o priză de C.A.

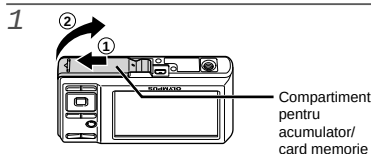
Exemplu: încărcător baterii cu cablu C.A.



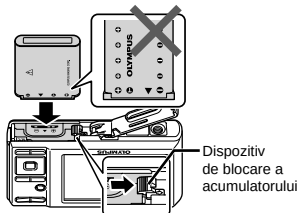
- ⚠ La livrare, acumulatorul este încărcat parțial. Înainte de utilizare, încărcați acumulatorul până când indicatorul de încărcare se stinge (aprox. 2 ore).
- ⚠ Dacă indicatorul încărcătorului nu se aprinde sau dacă este intermitent, este posibil ca acumulatorul să nu fie introdus corect sau încărcătorul să fie defect.

Introducerea în aparat a acumulatorului și a cardului xD-Picture Card™ (comercializat separat)

- ⚠ Nu introduceți în cameră alte obiecte în afară de un card xD-Picture Card sau adaptorul microSD.

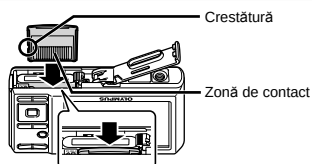


2



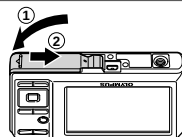
- ⚠ Introduceți acumulatorul cu semnul ▼ înainte și cu semnele ⊕ înspre butonul de blocare pentru acumulator.
- Dacă acumulatorul este deteriorat la exterior (zgârieturi etc.), acesta poate produce supraîncălzire sau explozie.
- ⚠ Introduceți acumulatorul acționând dispozitivul de blocare în direcția indicată de săgeată.
- ⚠ Acționați dispozitivul de blocare prin glisare în direcția indicată de săgeată pentru deblocare și scoateți acumulatorul.
- ⚠ Opriți camera înainte de a deschide compartimentul pentru acumulator/card.

3



- ⚠ Introduceți cardul până se aude un clic și rămâne fixat.
- ⚠ Nu atingeți direct zona de contact.

4

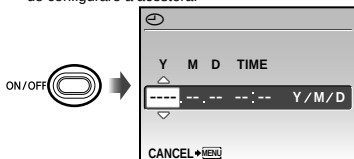


Fixarea datei și a orei

Data și ora fixate aici vor fi salvate împreună cu numele fișierelor, date de tipărire și alte date.

1 Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni camera.

- Dacă data și ora nu sunt fixate, va apărea meniul de configurare a acestora.



Meniul de configurare a datei și a orei

2 Utilizați [] [] pentru a selecta anul la poziția [Y].

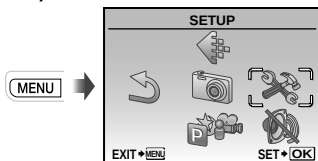
3 Apăsați [] pentru a salva anul selectat la poziția [Y].

4 La fel ca și la pașii 2 și 3, utilizați [] [] și butonul [] pentru a seta [M] (luna), [D] (ziua) și [TIME] (ora și minutele) și [Y/M/D] (ordinea afișării datei).

Schimbarea limbii de afișare

Puteți selecta limba pentru meniuri și mesajele de eroare afișate pe ecran.

1 Apăsați butonul MENU, apoi apăsați butonul [] [] [] pentru a selecta [] (SETUP).



2 Apăsați butonul [].

3 Utilizați [] [] pentru a selecta [] și apăsați butonul [].

4 Utilizați [] [] [] pentru a selecta limba preferată și apăsați butonul [].

5 Apăsați butonul MENU.

Fotografierea, Redarea și Ștergerea

Fotografierea cu deschiderea optimă a diafragmei și cu timpul de expunere potrivit (modul P)

În acest mod, este activată setarea automată a parametrilor de fotografiere, dar permite, în același timp, reglarea unui număr mare de alte funcții de fotografiere precum compensarea expunerii, balansul de alb și altele.

1 Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni camera.

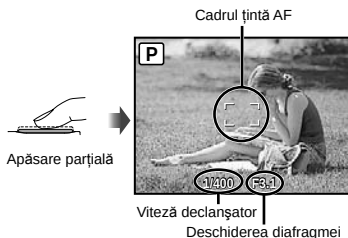
- Dacă modul P nu este afișat, apăsați butonul butonul [] de mai multe ori pentru a-l selecta.

- Apăsați butonul ON/OFF din nou pentru a opri camera.

2 Țineți camera și compuneți imaginea.

3 Apăsați la jumătate butonul declanșator pentru a focaliza pe subiect.

- Când camera focalizează pe subiect, expunerea este blocată (sunt afișate viteza obturatorului și valoarea aperturii), iar chenarul de focalizare AF devine verde.
- Dacă chenarul AF se aprinde intermitent în roșu, focalizarea nu este reușită. Încercați să focalizați din nou.

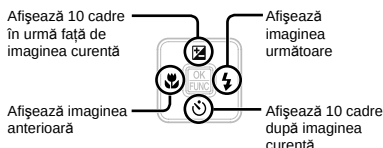


4 Pentru a face fotografia, apăsați ușor butonul declanșator până la capăt, având grijă să nu mișcați camera.

Vizionarea imaginilor

1 Apăsați butonul [].

2 Pentru a selecta o imagine, utilizați [] [] [].



Ștergerea imaginilor în timpul redării (Ștergerea imaginilor una câte una)

- 1 Apăsați butonul când este afișată imaginea pe care doriți să o ștergeți.



- 2 Apăsați pentru a selecta [YES], iar apoi apăsați butonul .

Utilizarea modurilor de fotografiere

- Modul de fotografiere se schimbă în ordinea **P**, **iAUTO**, , **SCN**, de fiecare dată când este apăsat butonul . Dacă selectați oricare alt mod de fotografiere, majoritatea setărilor din modurile și **SCN** vor reveni la valorile standard pentru respectivul mod de fotografiere.

Utilizarea modului optim pentru pentru scena fotografiată (modul **SCN**)

- 1 Apăsați butonul de câteva ori pentru a seta **SCN**.
- 2 Utilizați pentru a selecta modul optim de fotografiere pentru scenă și apăsați butonul .

Fotografierea cu setări automate (modul **iAUTO**)

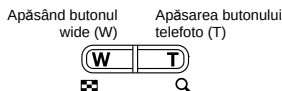
În funcție de scena fotografiată, camera selectează automat modul ideal de fotografiere: [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Acesta este un mod complet automat ce permite utilizatorului să facă fotografii utilizând modul de fotografiere optim pentru cadrul dorit prin simpla apăsare a butonului declanșator. Opțiunile din meniul pentru fotografiere pot fi specificate în modul **iAUTO**.

- 1 Apăsați butonul de câteva ori pentru a seta **iAUTO**.

Utilizarea funcțiilor de fotografiere

Utilizarea funcției zoom

Cu ajutorul butoanelor zoom puteți ajusta distanța de fotografiere.



Indicator de zoom

- Zoom optic: 3x, Zoom digital: 4x

Utilizarea blițului

Pot fi selectate diferite funcții bliț pentru a corespunde condițiilor de fotografiere.

- 1 Apăsați butonul .
- 2 Utilizați pentru a selecta opțiunea dorită, iar apoi apăsați butonul pentru a confirma.

Opțiune	Descriere
FLASH AUTO	Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
REDEYE	Sunt emise lumini preliminare pentru a reduce efectul de ochi roșii.
FILL IN	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.
FLASH OFF	Blițul nu se declanșează.

Reglarea luminozității (Compensarea expunerii)

Luminozitatea standard (expunerea corespunzătoare) reglată de cameră pe baza modului de fotografiere (cu excepția **iAUTO**) poate fi reglată manual pentru a obține fotografia dorită.

- 1 Apăsați butonul .
- 2 Utilizați pentru a selecta luminozitatea dorită, iar apoi apăsați butonul .

Fotografierea la distanță foarte mică (fotografiere Macro)

Această funcție permite focalizarea și fotografierea subiecților la distanță foarte mică.

1 Apăsați butonul .

2 Utilizați pentru a selecta opțiunea dorită, iar apoi apăsați butonul pentru a confirma.

Opțiune	Descriere
OFF	Modul macro este dezactivat.
MACRO	Permite fotografierea la numai 10 cm/3,9 in. ¹ (60 cm/23,6 in. ²) de subiect.
SUPER MACRO ³	Permite fotografierea la numai 5 cm față de subiect.

¹ Când butonul zoom este în poziția superangulară maximă (W).

² Când butonul zoom este în poziția tele maximă (T).

³ Valoarea zoom este fixată automat.

Utilizarea autodeclanșatorului

După apăsarea completă a butonului declanșator, imaginea este înregistrată după un scurt interval de timp.

1 Apăsați butonul .

2 Selectați opțiunea dorită folosind apoi apăsați butonul pentru a efectua setarea.

Opțiune	Descriere
OFF	Temporizatorul autodeclanșatorului este dezactivat.
ON	Ledul autodeclanșatorului rămâne aprins aproximativ 10 secunde, luminează intermitent cca. 2 secunde și apoi are loc fotografierea.

 Autodeclanșatorul se anulează automat după o fotografie.

Pentru a anula autodeclanșatorul după activare

Apăsați din nou butonul .

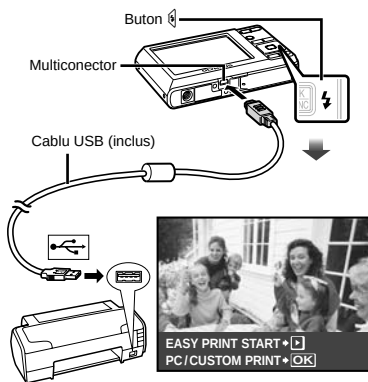
Tipărirea

Tipărirea imaginilor la parametrii standard ai imprimantei [EASY PRINT]

1 Afișați pe ecran imaginea de tipărit.

 Tipărirea poate fi inițiată chiar și când camera este oprită. După executarea pasului 2, utilizați  pentru a selecta [EASY PRINT], apoi apăsați butonul . Utilizați  pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul .

2 Porniți imprimanta și conectați-o la cameră.



3 Apăsați butonul pentru a începe tipărirea.

4 Pentru a tipări o altă imagine, utilizați pentru a selecta imaginea dorită, iar apoi apăsați butonul .

Utilizarea programului OLYMPUS Master 2

Sistemul necesar și instalarea OLYMPUS Master 2

Instalați programul OLYMPUS Master 2 consultând manualul de instalare furnizat.

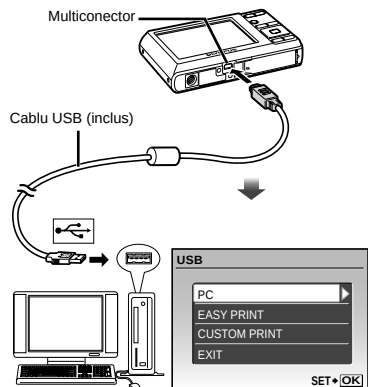
Conectarea camerei la calculator

1 Asigurați-vă că este închisă camera.

- Ecranul este stins.
- Obiectivul este înăuntru.

2 Conectați camera la calculator.

- Camera pornește automat.



- ❗ Consultați manualul de utilizare al calculatorului pentru a localiza mufa USB.

3 Utilizați pentru a selecta [PC], iar apoi apăsați butonul .

- La prima conectare, calculatorul identifică automat camera ca dispozitiv nou.

Windows

După identificarea camerei de către calculator, va apărea un mesaj care indică încheierea configurării. Confirmați mesajul și apăsați pe „OK”. Camera este recunoscută ca disc amovibil.

Macintosh

Dacă iPhoto este pornit, închideți aplicația iPhoto și porniți OLYMPUS Master 2.

- ❗ Pe parcursul conectării camerei la calculator, funcțiile de fotografiere sunt dezactivate.
- ❗ Conectarea camerei la calculator prin intermediul unui hub USB poate provoca instabilitatea operațiunii.
- ❗ Când [MTP] este setat pentru submeniul care apare când se apasă  după selectarea [PC] la pasul 3, imaginile nu pot fi transferate pe calculator utilizând OLYMPUS Master 2.

Lansarea programului OLYMPUS Master 2

1 Executați dublu-clic pe pictograma OLYMPUS Master 2.

Utilizarea programului OLYMPUS Master 2

Când porniți OLYMPUS Master 2, apare ghidul introductiv Quick Start Guide conținând instrucțiuni pas cu pas pentru diferite operațiuni obișnuite. Când ghidul Quick Start Guide nu este afișat, executați clic pe  în bara de uneelte pentru a-l afișa.



Pentru detalii despre utilizare, consultați manualul programului.

Anexă

MĂSURI DE SIGURANȚĂ



ATENȚIE
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI



ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CAPACUL (SAU PANOUL POSTERIOR).
COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZĂTORULUI.
PENTRU REPARAȚII, ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI DE SERVICE CALIFICAT OLYMPUS.



Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.



PERICOL

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



AVERTISMENT

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



ATENȚIE

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!
PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Măsurile generale de precauție

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.

Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un agent de curățare lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.

Apa și umezeala – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea produsului, fixați-l sigur pe un trepid stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

Sursa de curent – Conectați acest produs doar la sursa de curent indicată pe eticheta produsului.

Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

Căldura – Nu folosiți și nu depozitați niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură precum calorifer, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare stereo.

Manevrarea camerei

AVERTISMENT

• Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.

• Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.

• Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de ochii subiectului poate provoca tulburări momentane ale vederii.

• Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.

• Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:

- Strângerea camerei cu șnurul camerei.
- Înghițirea accidentală a bateriilor, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
- Declanșarea accidentală a blițului în direcția propriilor ochi a ochilor unui copil.
- Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.

• Nu priviți spre soare sau în direcția unei surse de lumină puternică prin cameră.

• Nu folosiți și nu depozitați camera în locuri cu praf sau umeze.

• Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.

• Nu introduceți nici un alt obiect în adaptorul microSD în afară de cardul microSD.

Nu se pot introduce alte tipuri de carduri în adaptorul microSD.

• Nu introduceți în cameră alte obiecte în afară de un card xD-Picture Card sau adaptorul microSD.

Dacă introduceți din greșală un alt card, precum microSD, nu forțați dispozitivul. Contactați distribuitorii autorizați/centrelle de service.

ATENȚIE

• Opriți camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.

• Nu scoateți niciodată bateriile cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul provocării de arsuri.

• Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ume.

• Nu lăsați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.

• În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul, dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Acest lucru poate conduce la supraîncălzirea sau la incendii.

• Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.

• Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Același lucru se poate întâmpla și în următoarele situații:

- La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se

încalzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.

- În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura corpului camerei poate fi inferioară temperaturii ambientale. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.

• Fiți atenți la șnur.

- Fiți atenți la șnur când transportați camera. Se poate agăța ușor de alte obiecte provocând daune grave.

Măsurile de siguranță la utilizarea bateriilor

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.

⚠ PERICOL

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.
- Nu încălziți și nu aruncați în foc bateriile.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați bateriile pentru a evita contactul cu orice obiecte metalice ca bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule închise, în apropiere a unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să le dezamblați sau să le modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental un acumulator, apelați imediat la un medic.

⚠ AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea sau a provoca incendiu sau explozie, folosiți doar acumulatorii recomandați pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți bateriile cu grijă, conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rușiți.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din baterie curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeni, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din cameră, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.

Pentru utilizatorii din Europa



Simbolul „CE” indică faptul că acest produs respectă cerințele europene pentru siguranță, sănătate, protecția mediului și a consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.



Acest simbol [pubea] cu două linii întrerupte WEEE Anexa IV indică faptul că reziduurile echipamentelor electrice și electronice sunt colectate separat în țările UE. Vă rugăm să nu aruncați acest echipament împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.



Acest simbol [pubea] cu două linii întrerupte specificat în Directiva 2006/66/EC Anexa II indică faptul că bateriile uzate sunt colectate separat în țările UE. Vă rugăm, nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru bateriile uzate.

Folosiți numai acumulatori și încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această cameră doar a acumulatorilor și a încărcătoarelor autorizate de Olympus. Folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau răniri din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprinderii sau deteriorării acumulatorului. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

Clauze de garanție

- 1 Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deși a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiunilor de utilizare și întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în primii doi ani după achiziționarea de la un distribuitor autorizat Olympus în aria comercială Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web: <http://www.olympus.com>, acest produs va fi reparat, sau, la propunerea Olympus, va fi înlocuit gratuit. În această situație, pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul și certificatul de garanție înainte de expirarea termenului de doi ani de zile la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Nu în toate țările există service-uri Olympus.
- 2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau la centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.
- 3 Această garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de garanție menționată mai sus.
 - a. Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în secțiunea „Măsurile de precauție” sau alte capitole etc.)
 - b. Orice defect ce apare datorită reparațiilor, modificărilor, curățării etc. executate de altcineva decât Olympus sau un centru de service autorizat Olympus.
 - c. Orice defect sau daună datorate transportului, căderilor, șocurilor etc. după achiziționarea produsului.
 - d. Orice defect sau daună datorate incendiilor, cutremurelor, inundațiilor, fulgerelor sau altor dezastre naturale, poluării sau surselor de tensiune incorecte.
 - e. Orice defect datorat depozitării neglijente sau inadecvate (precum păstrarea produsului în condiții de temperatură și umiditate ridicate, în apropierea surselor pentru insecte precum naftalină sau substanțe nocive etc.), întreținerii necorespunzătoare etc.
 - f. Orice defect datorat epuizării bateriilor etc.
 - g. Când acest certificat de garanție nu este însoțit împreună cu produsul.
 - h. Când sunt efectuate orice tip de modificări în certificatul de garanție privind anul, luna și data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului și seria produsului.
 - i. Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest certificat de garanție.
- 4 Această garanție se aplică doar produsului; garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, șnur, capacul obiectivului sau acumulatorii.
- 5 În termenii garanției, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. Orice responsabilitate pentru pierderi sau pagube indirecte sau prin consecință provocate sau suferite de către client ca urmare a unei defecțiuni a produsului, și în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date, este exclusă. Prevederile legale în acest domeniu nu sunt afectate.

Observații privitoare la service pe perioada garanției

- 1 Garanția este valabilă numai dacă Certificatul de garanție este completat corespunzător de către Olympus sau de către un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna și ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării și tipul produsului) sunt atașate la acest certificat de garanție. Olympus își rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de garanție nu este completat și nici documentele descrise mai sus nu sunt atașate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
 - 2 Certificatul de garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.
- * Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web <http://www.olympus.com>.

Mărci înregistrate

- IBM este o marcă comercială înregistrată a Internațional Business Machines Corporation.
- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ este o marcă comercială.
- microSD este o marcă comercială a SD Association.
- Orice alt nume de companii sau de produse sunt mărci comerciale înregistrate și/sau mărci comerciale ale respectivelor proprietari.
- Standardele pentru sistemele de fișiere pentru camere digitale menționate în acest manual sunt standarde „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Благодарим вас за приобретение цифровой фотокамеры компании Olympus. Для эффективного и правильного использования фотокамеры пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед началом использования новой фотокамеры. Сохраните руководство, чтобы использовать его для справки в дальнейшем.
- Прежде чем делать важные фотографии, рекомендуется сделать несколько пробных, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- В целях постоянного совершенствования своих изделий компания Olympus оставляет за собой право на обновление или изменение сведений, содержащихся в этом руководстве.
- Иллюстрации экранов и фотокамеры в этом руководстве сделаны во время разработки и могут выглядеть иначе чем действительное изделие. Если не указано иначе, эти иллюстрации представлены для модели FE-3000/X-890.

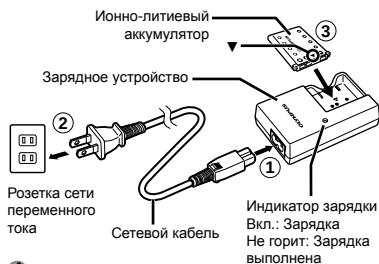
В комплект приобретенной вами фотокамеры входит компакт-диск с руководством по эксплуатации. Из этого руководства по эксплуатации вы можете получить более подробные сведения о функциях фотокамеры. Для просмотра руководства по эксплуатации нужна программа Adobe Reader.

Подготовка фотокамеры

Зарядка аккумулятора

- ❗ Тип поставляемого в комплекте зарядного устройства (с сетевым кабелем или моноблок с вилкой) различается в зависимости от региона, где вы приобрели фотокамеру. Если в вашем распоряжении оказалось зарядное устройство-моноблок с вилкой, вставляйте его прямо в сетевую розетку.

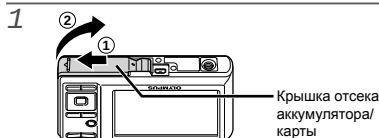
Пример: Зарядное устройство с сетевым кабелем



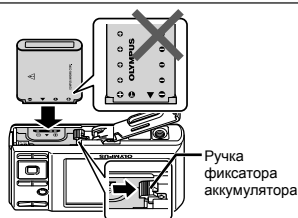
- ❗ Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед использованием обязательно зарядите аккумулятор до тех пор, пока не погаснет индикатор зарядки (в течение approx. 2 часов).
- ❗ Если индикатор зарядки не горит или мигает, это может означать, что аккумулятор вставлен неправильно или что аккумулятор или зарядное устройство повреждены.

Установка в фотокамеру аккумулятора и карты xD-Picture Card™ (приобретается отдельно)

- ❗ Не устанавливайте ничего, кроме карты xD-Picture Card или Адаптер microSD в камеру.

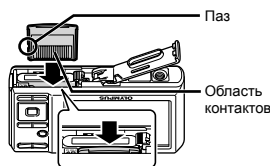


2



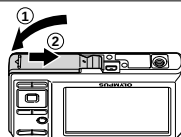
- ❗ Вставьте аккумулятор, поместив его сначала стороной с меткой ▼, так чтобы метки + были направлены к фиксатору аккумулятора. Повреждение внешнего покрытия аккумулятора (царапины и т.п.) могут привести к нагреванию или взрыву.
- ❗ Вставьте аккумулятор, нажимая ручку фиксатора аккумулятора в направлении стрелки.
- ❗ Нажмите ручку фиксатора аккумулятора в направлении стрелки для разблокировки, а затем извлеките аккумулятор.
- ❗ Прежде чем открывать крышка отсека аккумулятора/карты, выключите фотокамеру.

3



- ❗ Ровно вставьте карту памяти, пока она не защелкнется на месте.
- ❗ Не прикасайтесь руками к области контактов.

4



Установка даты и времени

Установленные в этом разделе дата и время сохраняются для присвоения названий файлам изображений, печати даты и других данных.

- 1 Нажмите кнопку ON/OFF для включения фотокамеры.

- Если дата и время не установлены, отобразится экран установки даты и времени.



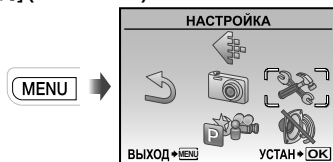
Экран установки даты и времени

- 2 Используйте , чтобы выбрать год для пункта [Г].
- 3 Нажмите , чтобы сохранить установку для пункта [Г].
- 4 Аналогично действиям пунктов 2 и 3 используйте и кнопку , чтобы установить [М] (месяц), [Д] (число), [ВРЕМЯ] (часы и минуты) и [Г/М/Д] (порядок отображения даты).

Изменения языка отображения

Можно выбрать язык для меню и сообщений об ошибках, отображаемых на мониторе.

- 1 Нажмите кнопку MENU и нажмите для выбора опции [ЯЗ] (НАСТРОЙКА).



- 2 Нажмите кнопку .
- 3 Используйте для выбора положения [ЯЗ] и нажмите кнопку .
- 4 Используйте для выбора Вашего языка и нажмите кнопку .
- 5 Нажмите кнопку MENU.

Съемка, воспроизведение и удаление

Съемка с оптимальным значением апертуры и скоростью затвора (Режим P)

В этом режиме активируются автоматические установки параметров съемки, но в то же время допускаются изменения разнообразных функций меню съемки, например, коррекции экспозиции, баланса белого и т.д. по необходимости.

- 1 Нажмите кнопку ON/OFF для включения фотокамеры.

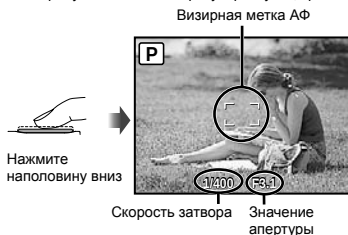
- Если индикация режима P не отображается, нажмите несколько раз кнопку , чтобы выбрать этот режим.

- Нажмите кнопку ON/OFF снова, чтобы выключить фотокамеру.

- 2 Держите фотокамеру в руках и скомпонуйте снимок.

- 3 Нажмите кнопку спуска затвора наполовину вниз для фокусировки на объекте.

- Когда фотокамера сфокусируется на объекте, экспозиция блокируется (отображаются скорость затвора и значение апертуры), и визирная метка АФ меняет цвет на зеленый.
- Если визирная метка АФ мигает красным, фотокамера не смогла выполнить фокусировку. Попробуйте выполнить фокусировку еще раз.

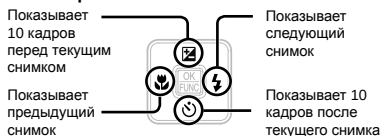


- 4 Для выполнения съемки плавно нажмите кнопку спуска затвора полностью вниз, стараясь при этом не трясти фотокамеру.

Просмотр изображений

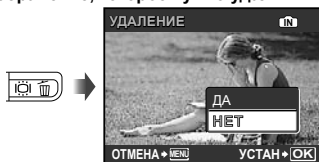
- 1 Нажмите кнопку .

- 2 Используйте для выбора изображения.



Удаление изображений во время воспроизведения (Удаление одного снимка)

- 1 Нажмите кнопку , когда отображается изображение, которое нужно удалить.



- 2 Нажмите чтобы выбрать опцию [ДА], и нажмите кнопку .

Использование режимов съемки

- Режим съемки меняется в порядке **P**, **iAUTO**, **SCN**, при каждом нажатии кнопки . При переключении в любой другой режим съемки, большая часть установок в режиме и **SCN** изменится на установки по умолчанию соответствующего режима съемки.

Использование наилучшего режима для сцены съемки (Режим SCN)

- 1 Нажмите несколько раз кнопку , чтобы установить **SCN**.
- 2 Используйте для выбора наилучшего режима съемки сцены, и нажмите кнопку .

Съемка с автоматическими установками (Режим iAUTO)

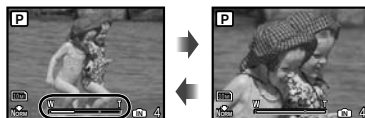
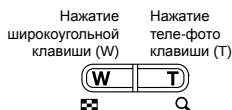
В соответствии с сюжетом фотокамера автоматически выбирает идеальный режим съемки из набора [ПОРТРЕТ]/[ЛАНДШАФТ]/[НОЧЬ+ПОРТРЕТ]/[СПОРТ]/[МАКРОСЪЕМКА]. Это полностью автоматический режим, который позволяет пользователю делать снимки с использованием наилучшего режима для снимаемой сцены, просто нажав кнопку спуска затвора. В режиме **iAUTO** нельзя выбирать опции меню съемки.

- 1 Нажмите несколько раз кнопку , чтобы установить **iAUTO**.

Использование функций съемки

Использование увеличения

Нажатие клавиш зума регулирует диапазон съемки.



Полоса трансфокации

- Оптическое увеличение: 3x, цифровое увеличение: 4x

Использование вспышки

Можно выбирать функции вспышки для наилучшего соответствия условиям.

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Используйте для выбора варианта настройки и нажмите кнопку , чтобы установить.

Вариант	Описание
ВСПЫШКА АВТ	Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или съемке против света.
КР. ГЛАЗА	Срабатывает предварительная вспышка для уменьшения эффекта красных глаз на Ваших фотоснимках.
ЗАПОЛНЯЮЩАЯ	Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности.
ВСПЫШ.ВЫКЛ.	Вспышка не срабатывает.

Регулировка яркости (Компенсация экспозиции)

Стандартную яркость (подходящую экспозицию), установленную фотокамерой на основании режима съемки (кроме режима **iAUTO**) можно отрегулировать ярче или темнее для получения нужного снимка.

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Используйте для выбора нужного яркого изображения и нажмите кнопку .

Съемка крупным планом (Макро съемка)

Эта функция позволяет фотокамере выполнять фокусировку и съемку объектов на близком расстоянии.

- 1 Нажмите кнопку
- 2 Используйте для выбора варианта настройки и нажмите кнопку , чтобы установить.

Вариант	Описание
ОТКЛ.	Режим макро отключен.
МАКРОСЪЕМКА	Позволяет выполнять съемку с расстояния 10 см ⁻¹ (60 см ⁻²) до объекта.
СУПЕРМАКРО ³	Позволяет выполнять съемку с расстояния от 5 см до объекта.

¹ Когда увеличение находится на самой широкой установке (W).

² Когда увеличение находится в самой крайней настройке телефото (T).

³ Увеличение автоматически фиксируется.

Использование таймера автоспуска

После нажатия кнопки спуска затвора полностью вниз съемка выполняется после истечения временной задержки.

- 1 Нажмите кнопку
- 2 Используйте для выбора варианта настройки и нажмите кнопку , чтобы установить.

Вариант	Описание
OFF	Автоспуск отключен.
ON	Лампа таймера автоспуска включается approx. на 10 секунд, а затем мигает approx. 2 секунды, а после этого выполняется снимок.

Съемка с автоспуском автоматически отменяется после одного снимка.

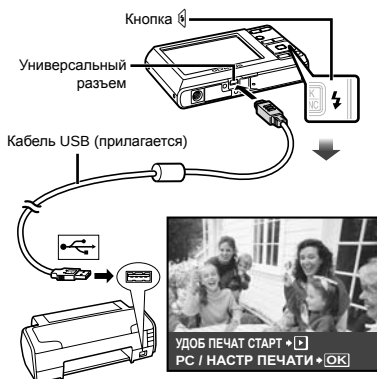
Для отмены таймера автоспуска после начала его работы

Нажмите кнопку еще раз.

Печать

Печать изображений со стандартными установками принтера [УДОБ ПЕЧАТ]

- 1 Отобразите на мониторе снимок, который нужно напечатать.
 Печать также можно начать, когда фотокамера выключена. После выполнения действий пункта 2 используйте для выбора пункта [УДОБ ПЕЧАТ], нажмите кнопку . Воспользуйтесь для выбора изображения и нажмите кнопку .
- 2 Включите принтер, а затем соедините принтер и фотокамеру.



- 3 Нажмите кнопку для начала печати.
- 4 Чтобы напечатать другое изображение, используйте для выбора изображения и нажмите кнопку .

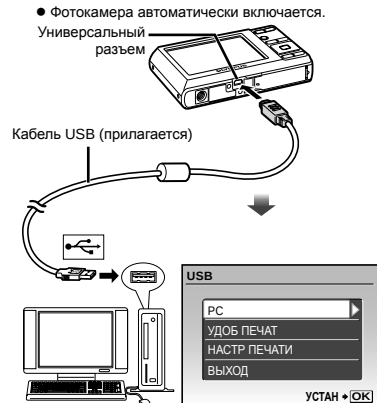
Использование OLYMPUS Master 2

Требования к системе и установка OLYMPUS Master 2

Установите программное обеспечение OLYMPUS Master 2, обращаясь к прилагаемому руководству по установке.

Подсоединение фотокамеры к компьютеру

- 1 Убедитесь, что фотокамера выключена.
 - Монитор выключен.
 - Объектив не выдвинут.
- 2 Подсоедините фотокамеру к компьютеру.
 - Фотокамера автоматически включается.



- ❗ Установите местоположение порта USB, обращаясь к руководству по эксплуатации Вашего компьютера.

3 Используйте для выбора положения [PC] и нажмите кнопку .

- Компьютер автоматически обнаруживает фотокамеру как новое устройство при первом подсоединении.

Windows

После того, как компьютер обнаружит фотокамеру, появится сообщение, указывающее завершение настройки. Подтвердите сообщение и щелкните "ОК". Фотокамера распознается как съемный диск.

Macintosh

Когда запустится iPhoto, выйдите из iPhoto и запустите OLYMPUS Master 2.

- ❗ Пока фотокамера подсоединена к компьютеру, функции съемки не работают.
- ❗ Подсоединение фотокамеры к компьютеру через концентратор USB может привести к нестабильной работе.
- ❗ Когда опция [MTP] установлена для подменю, которое появляется при нажатии  после выбора опции [PC] в пункте 3, невозможно переносить изображения на компьютер с использованием OLYMPUS Master 2.

Запуск OLYMPUS Master 2

1 Дважды щелкните по ярлыку OLYMPUS Master 2.

Функционирование OLYMPUS Master 2

При запуске OLYMPUS Master 2 открывается окно Краткое руководство с пошаговыми инструкциями для наиболее распространенных задач. Если окно Краткое руководство не отображается, щелкните  в панели инструментов, чтобы открыть его.



Относительно подробностей о функционировании обращайтесь к справочному руководству программного обеспечения.

Приложение

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ФОТОКАМЕРЫ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, НУЖДАЮЩИХСЯ В ВАШЕМ ОБСЛУЖИВАНИИ. ДОВЕРЬТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫСОКОВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ OLYMPUS.



ОПАСНО



ОСТОРОЖНО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Восклицательный знак, заключенный в треугольник, обозначает в сопроводительной документации важные инструкции по эксплуатации и уходу.

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам или смертельному исходу.

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам низкой степени тяжести, повреждению оборудования или потере ценных данных.

ОСТОРОЖНО!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗБИРАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ И НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ЕГО ПРИ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Общие меры предосторожности

Прочитайте все инструкции — Перед использованием изделия прочитайте все инструкции по эксплуатации. Сохраните все технические руководства и документацию для дальнейшего использования.

Очистка — Перед очисткой обязательно отсоединяйте изделие от электросети. Для очистки можно использовать только влажную ткань. Нельзя использовать для очистки жидкие или аэрозольные очищающие средства, а также любые органические растворители.

Аксессуары — В целях личной безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только те аксессуары, которые рекомендованы фирмой Olympus.

Вода и влага — Меры предосторожности для влагозащитных изделий описаны в разделах о защите от влаги.

Размещение — Надежно устанавливайте изделие на штатив, стойку или жаким, чтобы избежать повреждения изделия.

Источники питания — Подключайте данное изделие только к тем источникам питания, которые указаны на изделии.

Посторонние предметы — Во избежание травм запрещено вставлять в изделие металлические предметы.

Тепло — Нельзя использовать или хранить данное изделие рядом с такими источниками тепла как отопительные батареи, тепловые заслонки, печи и любое оборудование или устройства, выделяющее тепло, в т.ч. учителя стереосистемы.

Обращение с фотокамерой

⚠ ОСТОРОЖНО

- Нельзя пользоваться фотокамерой рядом с горючими или взрывоопасными газами.
- Не используйте вспышку и LED при съемке людей (младенцев, маленьких детей и т.д.) с близкого расстояния.
 - При съемке со вспышкой располагайте фотокамеру не ближе 1 м от чувствительных лиц. Срабатывание вспышки рядом с глазами человека может привести к временной потере зрения.
- Не давите фотокамеру детям и младенцам.
 - Всегда используйте и храните фотокамеру вне пределов досягаемости для маленьких детей и младенцев во избежание следующих ситуаций, в которых они могут получить серьезные травмы:
 - Ребенок может запутаться в ремешке фотокамеры, что приведет к удушению.
 - Ребенок может случайно проглотить аккумулятор, карты памяти или другие мелкие детали.
 - Ребенок может осветить вспышкой себя или других детей.
 - Ребенок может получить травму от движущихся деталей фотокамеры.
- Не смотрите на солнце или яркие лампы, используя фотокамеру.
- Нельзя хранить фотокамеру в пыльных или влажных помещениях.
- Не накрывайте рукой вспышку во время ее срабатывания.
- Не вставляйте в Адаптер microSD ничего, кроме карты microSD. Другие типы карт нельзя вставлять в Адаптер microSD.
- Не устанавливайте ничего, кроме карты xD-Picture Card или Адаптер microSD в камеру.
 - Если вы ошибочно установите карту памяти, например microSD, не прилагающей усилки. Обратитесь к официальному дистрибьютору или в сервисный центр.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Немедленно прекратите использование фотокамеры при появлении любого запаха, шума или дыма.
- Не трогайте аккумулятор голыми руками - Вы можете обжечься.
- Не держите фотокамеру влажными руками.
- Не оставляйте фотокамеру в местах, где она может подвергнуться воздействию очень высоких температур.
 - Это может привести к ухудшению характеристик ее элементов, а в некоторых случаях, фотокамера может загореться. Не накрывайте (например, одеялом) жарящее устройство во время использования. Это может привести к перегреву и пожару.
- Во избежание низкотемпературных ожогов, обращайтесь с фотокамерой осторожно.
 - Поскольку фотокамера содержит металлические детали, ее перегрев может привести к низкотемпературным ожогам. Примите во внимание следующее:

- При продолжительном использовании фотокамера нагревается. Держа фотокамеру в этом состоянии, можно получить низкотемпературный ожог.
- При крайне низких температурах окружающей среды корпус фотокамеры может окислиться до температуры ниже окружающей. При низких температурах, по возможности, держите фотокамеру в перчатках.
- **Следите за ремешком.**
- Следите за ремешком, на котором висит фотокамера. Он может легко зацепиться за различные выступающие предметы и стать причиной серьезной травмы.

Меры предосторожности при использовании аккумулятора

Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва аккумулятора, поражения электрическим током или причинения ожогов при его использовании, следуйте приведенным ниже инструкциям.

⚠ ОПАСНО

- В этой фотокамере используется ионно-литиевый аккумулятор фирмы Olympus. Заряжайте аккумулятор с помощью указанного зарядного устройства. Нельзя использовать другие зарядные устройства.
- Нельзя нагревать аккумулятор или бросать их в огонь.
- При использовании или хранении батареи соблюдайте меры предосторожности и следите, чтобы они не касались металлических предметов вроде ювелирных украшений, булавок, застёжек и т.п.
- Нельзя хранить батареи в местах, где они могут подвергнуться воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур в автомобилях, рядом с источниками тепла и т.п.
- Во избежание протекания батарей или повреждения их выводов, тщательно следуйте инструкциям по эксплуатации батарей. Никогда не пытайтесь разбирать батареи или дорабатывать их, паять и т.п.
- Если жидкость из батареи попала в глаза, немедленно промойте глаза чистой, холодной проточной водой и срочно обратитесь к врачу.
- Храните батареи вне пределов досягаемости маленьких детей. Если ребенок случайно проглотит батарею, срочно обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Постоянно держите батареи сухими.
- Во избежание протекания, перегрева, возгорания или взрыва, используйте только батареи, рекомендованные для использования с данным устройством.
- Вставляйте батареи осторожно, как описано в инструкции по эксплуатации.
- Если аккумуляторы не заряжаются в течение указанного времени, прекратите зарядку, и не используйте их.
- Не используйте аккумулятор, если он треснул или сломан.
- Если во время использования аккумулятора протек, потеряла нормальную окраску, деформировалась или приобрел другие аномальные особенности, прекратите использовать фотокамеру.
- Если жидкость, вытекшая из аккумулятора, попала на одежду или кожу, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте пораженный участок чистой, холодной проточной водой. Если от жидкости на коже остался ожог, срочно обратитесь к врачу.
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию ударов или продолжительной вибрации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед установкой аккумулятора внимательно осмотрите его на наличие протечек, изменения окраски, деформации или других аномальных признаков.
- Во время продолжительного использования аккумулятор может нагреться. Во избежание ожогов не вынимайте его из фотокамеры сразу же.
- Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумулятор.

Пользователь в Европе



Знак "CE" указывает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком "CE" предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перерезанный] мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.



Этот символ [перерезанный] мусорный бак на колесах, Директива 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на раздельный сбор отработанных батарей в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации отработанных батарей используйте действующие в Вашей стране системы возврата и сбора для утилизации.

Используйте только специальный аккумулятор и зарядное устройство
Мы настоятельно рекомендуем использовать только оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Olympus с данной фотокамерой. Использование неоригинального аккумулятора и/или зарядного устройства может привести к пожару или получению травм по причине утечи, нагрева, возгорания или повреждения аккумулятора. Olympus не несет никакой ответственности за несчастные случаи или повреждения, которые могут возникнуть в результате использования аккумулятора и/или зарядного устройства, которые не являются оригинальными аксессуарами Olympus.

Условия гарантии

- 1 Если в изделии обнаруживается неисправность в течение двух лет от даты покупки, при условии, что оно использовалось корректно (в соответствии с печатными и мерами предосторожности и другими указаниями по эксплуатации, прилагаемыми к изделию), было куплено у авторизованного дистрибьютора Olympus на территории, где осуществляется свою деятельность компания Olympus Imaging Europa GmbH, которая обозначена на веб-сайте: <http://www.olympus.com>, данное изделие будет отремонтировано или, в качестве альтернативы, заменено компанией Olympus бесплатно. Для получения услуг по данной гарантии владелец должен предъявить изделие и данный гарантийный сертификат дилеру, у которого изделие было куплено, или в любой сервисный центр Olympus на территории, где осуществляется свою деятельность компания Olympus Imaging Europa GmbH, которая обозначена на веб-сайте: <http://www.olympus.com>, до окончания двухлетнего гарантийного срока. В течение срока действия одноплатной гарантии владелец имеет право предъявить изделие в любой сервисный центр Olympus. Обратите внимание, что сервисные центры Olympus открыты не во всех странах.
- 2 Транспортировку изделия в сервисный центр или к дилеру Olympus владелец осуществляет самостоятельно, неся все связанные с этим расходы и риски.
- 3 В перечисленных ниже случаях данная гарантия не действует, и владелец оплачивает ремонт за свой счет, даже если ремонт проведен до истечения указанного выше гарантийного срока.
 - a. Неисправность из-за неправильного использования (например, действия, не упомянутые в мерах предосторожности и других разделах руководства и т.п.).
 - b. Неисправность в результате ремонта, модификации, чистки и других действий, произведенных с изделием кем-либо, кроме Olympus и авторизованных сервисных центров Olympus.
 - c. Неисправность или повреждение вследствие транспортировки, падения, удара и т.д. после приобретения изделия.
 - d. Неисправность или повреждение вследствие пожара, землетрясения, наводнения, урагана и других стихийных бедствий, загрязнения окружающей среды и перепадов напряжения в электросети.
 - e. Неисправность в результате небрежного или неправильного хранения (например, в условиях высокой температуры или влажности, обильных репеллентов насекомых, таких как нафталин, опасных препаратов и т.п.), неправильного ухода и т.д.
 - f. Неисправность в результате истощения заряда элементов питания.
 - g. Неисправность из-за попадания внутрь корпуса изделия песка, грязи и т.п.
 - h. Отсутствие данного гарантийного сертификата при предъявлении изделия для ремонта.
- 4 Внесение изменений в гарантийный сертификат относительно года, месяца или даты покупки, имени владельца, названия дилера или серийного номера.
 - i. Внесение изменений в гарантийный сертификат относительно года, месяца или даты покупки, имени владельца, названия дилера или серийного номера.
 - j. Отсутствие документа, подтверждающего факт покупки, при предъявлении данного гарантийного сертификата.
- 5 Данная гарантия распространяется только на само изделие; гарантия не распространяется на аксессуары, например, чехол, ремешок, зарядную крышку объектива и элементы питания.
- 6 Обязательства Olympus по данной гарантии ограничиваются исключительно ремонтом и заменой изделия. Исключается какая-либо ответственность за прямые или косвенные убытки и повреждения, понесенные владельцем из-за неисправности изделия, в частности, за убытки и повреждение каких-либо объектов, фотоаппаратов и другого оборудования и аксессуаров, используемых с изделием, а также убытки и повреждения из-за задержки ремонтных работ и утери какой-либо информации. Данный пункт не ограничивает положений действующего законодательства.

Примечание по использованию гарантии

- 1 Данная гарантия действительна только в случае корректного заполнения гарантийного сертификата Olympus или авторизованным дилером, или в случае наличия других документов, содержащих достаточные данные. В гарантийном сертификате должно быть указано Ваше имя, название дилера, серийный номер, год, месяц и дата покупки. В противном случае к нему должен прилагаться оригинал счета-фактуры или товарного чека (с указанием названия дилера, даты покупки и типа изделия). Olympus имеет право отказать в бесплатном сервисном обслуживании, если гарантийный сертификат некорректно заполнен, к нему не прилагается один из вышеуказанных документов или если представлена информация является неполной или недостоверной.
- 2 Поскольку гарантийный сертификат не выдается повторно, храните его в надежном месте.
- 3 Сведения об уполномоченной международной сервисной сети Olympus смотрите в списке на веб-сайте: <http://www.olympus.com>.

Торговые марки

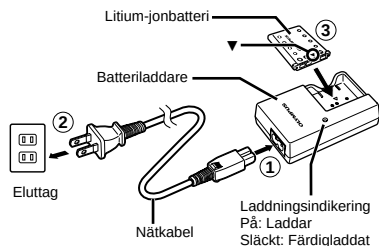
- IBM является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Inc.
- xD-Picture Card™ является торговой маркой.
- microSD — торговая марка SD Association.
- Остальные названия компаний и продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В настоящей инструкции приняты стандарты файловой системы фотокамер "Design rule for Camera File system (DCF)", установленные Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Tack för att du har köpt denna digitalkamera från Olympus. Innan du börjar använda din nya kamera bör du läsa igenom dessa instruktioner noggrant så att dina bilder får bästa möjliga resultat och så att kameran håller längre. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe för framtida bruk.
- Vi rekommenderar att du tar några provbilder för att lära känna kameran innan du börjar ta viktiga bilder.
- För att vi kontinuerligt ska kunna förbättra våra produkter, förbehåller sig Olympus rätten att uppdatera och ändra informationen i denna bruksanvisning.
- Skärmbilderna och kamerabilderna som visas i den här handboken skapades under utvecklingsstadiet och kan skilja sig från den faktiska produkten. Om inte annat anges gäller förklaringarna av bilderna för FE-3000/X-890.

Med kameran du har köpt medföljer en bruksanvisning på CD. För detaljerad information om funktioner, se bruksanvisningen. Du behöver Adobe Reader för att visa bruksanvisningen.

Förbereda kameran

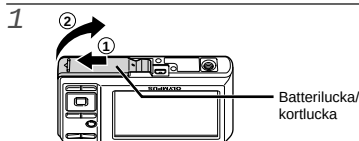
Ladda batteriet



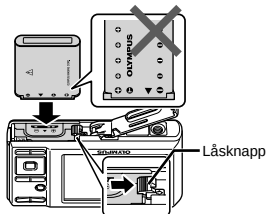
- ⚠ Batteriet är delvis laddat vid leveransen. Före användning ser du till att ladda batteriet tills laddningsindikeringen släcks (under cirka 2 timmar).
- ⚠ Om inte laddningsindikatorn lyser eller blinkar kan det hända att batteriet sitter fel, eller att batteriet eller laddaren är sönder.

Sätta i batteriet och xD-Picture Card™ (säljs separat) i kameran

- ⚠ Använd endast xD-Picture Card eller microSD-adaptorn i kameran.

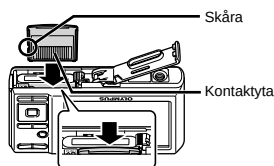


2



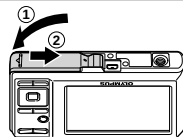
- ⚠ Sätt i batteriet genom att sätta i den ▼-markerade sidan först, med +-märkena mot låsknappen. Skada på batteriets utsida (skrapmärken m.m.) kan orsaka hetta eller explosion.
- ⚠ Sätt i batteriet samtidigt som du för låsknappen i pilens riktning.
- ⚠ Skjut låsknappen i pilens riktning för att låsa upp och ta därefter ur batteriet.
- ⚠ Stäng av kameran innan du öppnar batteri-/kortluckan.

3



- ⚠ För in kortet rakt tills det klickar på plats.
- ⚠ Rör inte vid kontaktytorna.

4

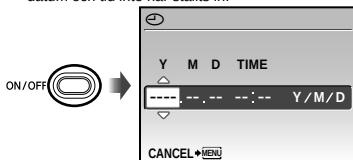


Ställa in datum och tid

Datum och tid som ställs in här sparas med bildfilnamn, datumutskrift och övrig data.

1 Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på kameran.

- Inställningsfönstret för datum och tid visas om datum och tid inte har ställts in.



Inställningsfönstret för datum och tid

2 Använd för att välja året för [Y].

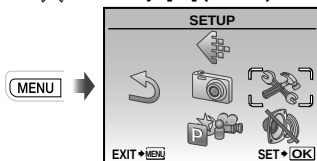
3 Tryck på för att spara inställningen för [Y].

4 Som i stegen 2 och 3 använder du och -knappen för att ställa in [M] (månad), [D] (dag), [TIME] (timmar och minuter) och [Y/M/D] (datumordning).

Byta språk på displayen

Det går att välja språk för menyn och felmeddelanden som visas på skärmen.

1 Tryck på MENU-knappen och på för att välja [SETUP] (SETUP).



2 Tryck på -knappen.

3 Använd för att välja [LANGUAGE] och tryck på -knappen.

4 Använd för att välja språk och tryck på -knappen.

5 Tryck på MENU-knappen.

Fotografera, visa och radera

Fotografera med optimalt bländarvärde och slutartid (P-läge)

I detta läge tas bilder med automatisk inställning, men vid behov kan fotograferingsfunktioner som exempelvis exponeringskompensation och vitbalans ändras.

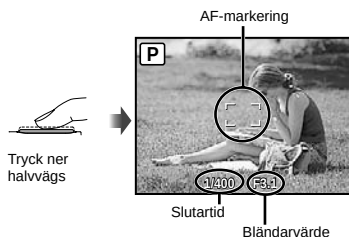
1 Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på kameran.

- Om P-läget inte visas trycker du flera gånger på -knappen för att välja det.
- Tryck på ON/OFF-knappen igen för att stänga av kameran.

2 Håll kameran och komponera bilden.

3 Tryck ned avtryckaren halvvägs för att fokusera på motivet.

- När kameran fokuserar på motivet, låses exponeringen (slutartid och bländarvärde visas) och AF-markeringen blir grön.
- Kameran kan inte fokusera om AF-markeringen blinkar röd. Försök att fokusera igen.

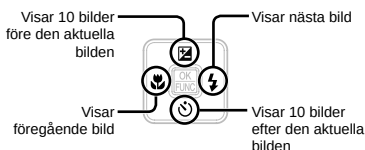


4 För att ta bilden trycker du mjukt ner avtryckaren hela vägen samtidigt som du är försiktig så att du inte skakar kameran.

Titta på bilder

1 Tryck på -knappen.

2 Använd för att välja en bild.



Radera bilder under bildvisning (Radera en bild)

- 1 Tryck på -knappen när bilden som ska raderas visas.



- 2 Använd för att välja [YES] och tryck på -knappen.

Använda fotograferingslägen

- ! Fotograferingslägena ändras i ordningen **P**, **iAUTO**, , **SCN**. Varje gång du trycker på -knappen. Genom att växla till ett annat fotograferingsläge, växlas de flesta inställningarna i - och **SCN**-lägena till standardinställningarna för respektive fotograferingsläge.

Använda det bästa fotograferingsläget (**SCN**-läge)

- 1 Tryck på -knappen några gånger för att ställa in **SCN**.
- 2 Använd för att välja bästa fotograferingsläget för motivet och tryck på -knappen.

Fotografera med automatiska inställningar (**iAUTO**-läge)

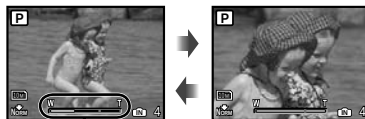
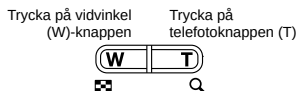
Kameran läser av motivet och väljer automatiskt bästa motivprogram [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Detta är ett helautomatiskt läge som gör att användaren kan ta bilder med det fotograferingsläge som bäst lämpar sig för motivet genom att bara trycka på avtryckaren. Fotograferingsmenyns alternativ kan inte specificeras i **iAUTO**-läge.

- 1 Tryck några gånger på för att ställa in **iAUTO**.

Använda fotograferingsfunktioner

Använda zoomen

Genom att trycka på zoomknapparna ställer du in fotograferingsavståndet.



Zoomindikator

- ! Optisk zoom: 3x, digital zoom: 4x

Använda blixten

Blixtfunktionerna kan väljas för bästa överensstämmelse med fotograferingsförhållandena.

- 1 Tryck på -knappen.
- 2 Använd för att välja inställningsalternativ och tryck på -knappen för ställa in alternativet.

Alternativ	Beskrivning
Autoblixt	Blixten utlöses automatiskt vid svagt ljus eller motljus.
Röda ögon	Förblixtar avfyra för att reducera förekomsten av röda ögon i bilderna.
Upplåtning	Blixten utlöses, oberoende av hur ljus det är.
Blixt av	Blixten utlöses inte.

Justera ljusstyrkan (*exponeringskompensation*)

Standardljusstyrkan (lämplig exponering) som ställs in av kameran baserat på fotograferingsläget (förutom för **iAUTO**) kan justeras ljusare eller mörkare för att få den bild du vill ha.

- 1 Tryck på -knappen.
- 2 Använd för att välja önskad ljusstyrka och tryck på -knappen.

Ta närbilder (makrofotografering)

Med den här funktionen kan kameran fokusera och fotografera motiv på nära håll.

1 Tryck på -knappen.

2 Använd för att välja inställningsalternativ och tryck på -knappen för ställa in alternativet.

Alternativ	Beskrivning
Av	Makroläget är avstängt.
Makro	Med denna inställning kan du fotografera på så nära som 10 cm ¹ (60 cm ²) från motivet.
Supermakro ³	Med denna inställning kan du fotografera så nära som 5 cm från motivet.

¹ När zoomen är i det bredaste (W) läget.

² När zoomen är så långt ut som möjligt mot teletaget (T).

³ Zoomen fixeras automatiskt.

Använda självutlösare

Efter att avtryckaren har tryckts ner helt tas bilden efter en kort tidsfördröjning.

1 Tryck på -knappen.

2 Använd för att välja önskat inställningsalternativ och tryck på -knappen för att tillämpa det.

Alternativ	Beskrivning
Av	Självutlösaren är avstängd.
På	Självutlösarlampen tänds i cirka 10 sekunder, sedan blinkar den i cirka 2 sekunder och därefter tas bilden.

 Självutlösaren stängs av automatiskt efter en bild.

Avbryta självutlösaren efter att den startat

Tryck en gång till på -knappen.

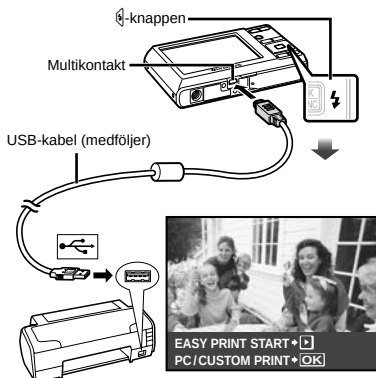
Skriva ut

Skriva ut bilder med skrivarens standardinställningar [EASY PRINT]

1 Visa bilden som ska skrivas ut på skärmen.

 Utskrift kan även startas när kameran är avstängd. Efter att ha utfört steg 2 använder du  för att välja [EASY PRINT] och trycker på -knappen. Använd  för att välja en bild och tryck på knappen .

2 Slå på skrivaren och anslut därefter skrivaren till kameran.



3 Tryck på -knappen för att börja skriva ut.

4 För att skriva ut en annan bild använder du för att välja en bild och trycker på -knappen.

Använda OLYMPUS Master 2

Systemkrav och installation av OLYMPUS Master 2

För att installera programvaran OLYMPUS Master 2, följ installationsguiden som bifogas med cd:n.

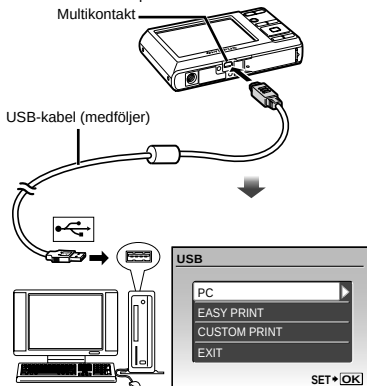
Ansluta kameran till en dator

1 Se till att kameran är avstängd.

- Skärmen är avstängd.
- Objektivt är inskjutet.

2 Anslut kameran till en dator.

- Kameran sätts på automatiskt.



- ⚠ Hitta platsen för USB-porten och referera till datorns bruksanvisning.

3 Använd för att välja [PC] och tryck på -knappen.

- Datorn identifierar automatiskt kameran som en enhet vid den första anslutningen.

Windows

Efter att datorn identifierat kameran visas ett meddelande som indikerar slutförandet av installationen. Bekräfta meddelandet och klicka på »OK». Kameran identifieras som en flyttbar disk.

Macintosh

Om iPhoto har startat avslutar du iPhoto och startar OLYMPUS Master 2.

- ⚠ Medan kameran är ansluten till datorn är fotograferingsfunktionerna inaktiverade.
- ⚠ Anslutningen av kameran till en dator via en USB-hubb kan vara något osäker.
- ⚠ När [MTP] är inställt för undermenyn som visas genom att du trycker på  efter att du valt [PC] i steg 3 kan inte bilder överföras till en dator med OLYMPUS Master 2.

Starta OLYMPUS Master 2

1 Dubbelklicka på OLYMPUS Master 2-ikonen.

Använda OLYMPUS Master 2

När OLYMPUS Master 2 har startat visas snabbguiden med instruktioner för vanliga åtgärder steg för steg. Om snabbguiden inte visas klickar du på  i verktygsfältet för att visa den.



Mer information om användning finns i programmetts hjälpguide.

Övrigt

SÄKERHETSFORESKRIFTER

	RISK RISK FÖR ELEKTRISK STÖT. ÖPPNA EJ!	
RISK! FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR: TA INTE BORT LUCKAN (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGA DELAR INUTI SOM DU SKA UTFÖRA UNDERHÅLL PÅ SJÄLV. EVENTUELLA REPARATIONER SKA UTFÖRAS AV BEHÖRIG SERVICEPERSONAL FRÅN OLYMPUS.		

- ⚠ Ett utropstecken i en triangel gör dig uppmärksam på viktiga användnings- eller underhållsinstruktioner i dokumentationen som följer med produkten.
- ⚠ FARA Om produkten används utan att instruktionerna som står vid denna symbol följs kan detta leda till allvariga personskador eller dödsfall.
- ⚠ VARNING Om produkten används utan att instruktionerna som står vid denna symbol följs kan detta leda till personskador eller dödsfall.
- ⚠ RISK Om produkten används utan att man följer instruktionerna som står vid denna symbol kan det leda till mindre personskador, skador på utrustningen eller förlust av värdefull datainformation.

WARNING!
FÖR ATT UNDVKA RISK FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR: TA INTE ISÄR PRODUKTEN, UTSÄTT DEN ALDRIG FÖR VATTEN OCH ANVÄND DEN INTE I FUKTIGA MILJÖER.

Allmänna föreskrifter

Läs igenom alla instruktioner – Läs igenom alla instruktioner innan du använder produkten. Spara alla bruksanvisningar och dokumentationer för framtida bruk.

Rengöring – Dra alltid ur stickproppen ur vägguttaget innan du rengör produkten. Använd endast en fuktig trasa för rengöring. Använd aldrig rengöringsvätskor, sprayer eller någon form av organiska lösningsmedel för att rengöra produkten.

Tillbehör – För din egen säkerhet och för att undvika skador på produkten: Använd endast tillbehör som rekommenderas av Olympus.

Vatten och fukt – Säkerhetsföreskrifter för produkter med väderskyddad konstruktion hittar du i avsnittet om vädertätethet.

Placering – För att undvika skador på produkten får den endast monteras på stabil stativ, ställningar eller hällare.

Elanslutning – Anslut bara produkten till vägguttag med den spänning och den frekvens som anges på produktetiketten.

Främmande föremål – För att undvika personskador får inga metallföremål föras in i produkten.

Värme – Använd eller förvara inte produkten nära en värmekälla som t.ex. element, värmeställ, ugn/spis eller andra typer av utrustning eller anordningar som genererar värme, inklusive stereoförstärkare.

Kameran

- ⚠ **VARNING**
- Använd inte kameran i närheten av antändliga eller explosiva gaser.
 - Använd inte blixten eller LED:n alltid när ansiktet på andra människor (i synnerhet småbarn).
 - Avståndet till ansiktet på den du fotograferar måste vara minst 1 m. Om du använder blixten på för nära håll kan personen du fotograferar bli bländad.
 - Se till att småbarn inte kommer åt kameran.
 - Använd och förvara alltid kameran utom räckhåll för småbarn för att förhindra följande farliga situationer som kan ge upphov till allvariga skador:
 - De kan fastna i kameraremmen, vilket innebär risk för strypning.
 - De kan råka svälja batterier, kort eller andra smådelar.
 - De kan råka utlösa blixten nära sina egna eller andra barns ögon.
 - De kan råka skada sig på kamerans rörliga delar.
 - Träta inte på solen eller starka ljuskällor genom kameran.
 - Använd eller förvara inte kameran på dammiga eller fuktiga platser.
 - Täck inte blixten med handen när du fotograferar.
 - Sätt inte in något annat i microSD-adaptorn än ett microSD-kort. Andra typer av kort kan inte sättas in i microSD-adaptorn.
 - För inte in något annat än ett xD-Picture Card eller microSD-adaptorn i kameran. Om du av misstag sätter i ett kort, till exempel ett microSD-kort, ska du inte använda kraft. Kontakta auktoriserade återförsäljare/servicecenter.

⚠ RISK

- Sluta omedelbart använda kameran om du känner någon ovanlig lukt, hör något ovanligt ljud eller ser rök komma ut ur kameran.
- Ta aldrig ur batterierna med bara händer, eftersom det finns risk för brand eller brännskador.
- Håll aldrig i eller använd aldrig kameran med våta händer.
- Lämna inte kameran på platser där den kan utsättas för extremt höga temperaturer.
 - Om du gör det kan materialet i somliga delar brytas ner, vilket under vissa förhållanden kan leda till att kameran börjar brinna. Använd inte laddaren om det ligger någonting ovanpå den (t.ex. en filt). Det finns risk för överhettning, vilket i sin tur kan leda till brand.
- Hantera kameran försiktigt för att undvika brännskador.
 - Om kameran innehåller metalldelar kan överhettning leda till lindriga brännskador. Tänk på följande:
 - När kameran används under lång tid blir den varm. Om du håller i

kameran kan du få lindriga brännskador.

- På extremt kalla platser kan temperaturen på kamerans hölje vara lägre än omgivningens temperatur. Använd om möjligt handskar när du använder kameran vid låga temperaturer.

• Var försiktig med kameramemmen.

- Var försiktig med kameramemmen när du bär kameran. Den kan lätt fastna i lösa föremål och orsaka allvarliga skador.

Föreskrifter för batteriet

Följ dessa viktiga föreskrifter för batterierna för att undvika läckage, överhettning, brand, explosion, elektriska stötar och brännskador.

⚠ FARA

- Ett litium-jonbatteri från Olympus används i den här kameran. Ladda batteriet med laddaren som anges i den här instruktionen. Använd inga andra laddare.
- Man får aldrig hetta upp eller bränna batterier.
- Var försiktig när du bär eller förvarar batterierna, så att de inte kommer i kontakt med metallföremål, t.ex. smycken, nålar, spännen etc.
- Förvara aldrig batterierna på platser som utsätts för direkt solljus eller höga temperaturer, t.ex. i en varm bil, nära en värmekälla etc.
- Alla användningsinstruktioner för batterierna måste följas noggrant, för att förhindra batteriläckage och skador på batteripolen. Försök aldrig ta isär ett batteri eller modifiera det på något sätt, t.ex. genom lodning.
- Om du får batterivätska i ögonen måste du skölja dem omedelbart med rent, kallt rinnande vatten och genast kontakta en läkare.
- Förvara alltid batterierna utom räckhåll för småbarn. Om ett barn av misstag sväljer ett batteri måste en läkare genast kontaktas.

⚠ VARNING

- Se till att batterierna alltid är torra.
- För att förhindra batteriläckage, överhettning, brand och explosion, får endast de batterier som rekommenderas för den här produkten användas.
- Sätt i batterierna försiktigt på det sätt som beskrivs i instruktionerna.
- Om uppladdningsbara batterier inte har blivit uppladdade efter den angivna laddningstiden ska du sluta ladda dem och inte använda dem mer.
- Använd inte batterier som är spruckna eller trasiga.
- Om ett batteri läcker, blir misstärkt eller deformationer eller verkar konstigt på något sätt under användning måste du omedelbart sluta använda kameran.
- Om ett batteri läcker vätska på dina kläder eller din hud: Ta av kläderna och skölj omedelbart av huden med rent, kallt rinnande vatten. Om vätskan bränner huden måste du genast kontakta läkare.
- Utsätt aldrig batterierna för kraftiga stötar eller kontinuerliga vibrationer.

⚠ RISK

- Undersök batteriet noga för att se om det läcker, är misstärkt, missformat eller på något annat sätt onormalt innan du laddar det.
- Batteriet kan bli helt vid långvarig användning. Ta inte ut det direkt när det har används för att du inte ska bränna dig.
- Ta alltid ut batterierna ur kameran om kameran inte ska användas under en längre tid.

För kunder i Europa



- »CE»-märket visar att produkten följer den europeiska standarden för säkerhet, hälsoskydd, miljöskydd och kundskydd. Kameror med »CE»-märke är avsedda för försäljning i Europa.



Denna symbol [överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV] betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallsorteras i EU-länderna. Slang inte produkten i hushållsavfallet. Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.



Denna symbol [överkorsad soptunna med hjul enligt direktiv 2006/66/EC, bilaga II] betyder kasserade batterier ska avfallsorteras i EU-länderna. Slang inte batterierna med hushållsavfallet. Använd de uppsamlings- och återvinningssystem som finns i ditt land när du kasserar batterierna.

Använd endast godkända uppladdningsbara batterier

och batteriladdare

Vi rekommenderar att du endast använder det godkända uppladdningsbara batteriet och batteriladdaren från Olympus till den här kameran. Om du använder ett ej uppladdningsbart batteri och/eller en batteriladdare som inte är godkända kan det leda till brand eller personskador p.g.a. att batteriet läcker, blir för varmt, antänds eller skadas. Olympus tar inget ansvar för skador eller olyckor som uppstår när man använder ett batteri och/eller en batteriladdare som inte ingår i Olympus tillbehörsserie.

Garanti

- 1 Om den här produkten visar sig vara defekt fastän den har används på rätt sätt (enligt de bifogade skriftliga Säkerhetsföreskrifterna och Bruksanvisningen som medföljer produkten) och om den har inhandlats hos en auktoriserad återförsäljare av Olympus inom marknadsområdet för Olympus Imaging Europa GmbH för mindre än två år sedan, vilket fastställs med listan av auktoriserade återförsäljare, kommer den här produkten att repareras eller, om Olympus så anser, bytas ut utan extra kostnad. För att garantin ska gälla måste kunden ta med produkten och garantibeviset till den återförsäljare där produkten köptes eller till en av Olympus servicestationer som ligger inom marknadsområdet för Olympus Imaging Europa GmbH (se <http://www.olympus.com>) innan den tvååriga garantitiden har löpt ut. Inom den världsomspännande garantins period på ett år kan kunden lämna in produkten till vilken som Olympus servicestation. Observera att Olympus servicestationer inte finns i alla länder.
- 2 Kunden transporterar produkten till återförsäljaren eller en auktoriserad Olympus servicestation på egen risk och ansvarar för alla kostnader som kan uppstå i samband med transporten.
- 3 Den här garantin gäller inte under följande omständigheter och kunden kommer att få betala för reparatörerna, även för defekter som uppstår inom garantitiden som beskrivs ovan.
 - a. Defekter som uppstår p.g.a. felaktig användning (t.ex. om produkten används på ett sätt som inte beskrivs i bruksanvisningen osv.).
 - b. Defekter som uppstår p.g.a. reparation, ändringar, rengöring, etc. som utförs av någon annan än Olympus eller en auktoriserad Olympus servicestation.
 - c. Defekter som uppstår p.g.a. transport, att produkten ramlar ner, chock etc. när produkten har köpts.
 - d. Defekter eller skador som uppstår p.g.a. brand, jordskalv, översvämning, övader, andra naturkatastrofer, föroreningar av miljön och ojämn strömtilförsel.
 - e. Defekter som uppstår p.g.a. att produkten förvaras felaktigt (hög temperatur, hög luftfuktighet, nära inreksmedel som t.ex. naffain eller skadliga ämnen (läkemedel, droger)), skots felaktigt, etc.
 - f. Defekter som uppstår p.g.a. urladdade batterier etc.
 - g. Defekter som uppstår p.g.a. att sand, jord, etc. tränger in i produkten.
 - h. Om det här garantibeviset inte lämnas in tillsammans med produkten.
 - i. När garantibeviset har ändrats med avseende på år, månad och dag då produkten köptes, kundens namn, återförsäljarens namn och serienummer.
 - j. När ett köpebevis inte kan uppvisas tillsammans med garantibeviset.
- 4 Garantin gäller endast produkten; garantin gäller inte för tillbehör som fodral, kamerarem, objektivlock och batterier.
- 5 Olympus garantiansvar begränsas sig till reparation eller byte av produkten. Olympus ansvarar inte för indirekta skador eller följskador av något slag som drabbar kunden p.g.a. att produkten är defekt. Detta gäller särskilt om objektiv, filmer, annan utrustning eller tillbehör som används med produkten förloras eller skadas eller skador som uppstår p.g.a. att reparationer fördröjs eller dataförlust. Gällande regler och lagar berörs inte av detta.

Garantins giltighet

- 1 Den här garantin gäller endast om garanti-beviset har kompletterats av Olympus eller en auktoriserad återförsäljare eller om det finns annan dokumentation som styrker detta. Se därför till att ditt namn, återförsäljarens namn, serienummer och år, månad, dag då produkten köptes har fyllts i på garanti-beviset eller att originalräkningen eller kvittot (där återförsäljarens namn, inköpsdatum och produkttyp finns med) bifogas garanti-beviset. Olympus förbehåller sig rätten att inte utföra service utan extra kostnad om garanti-beviset inte är komplett eller om ovan nämnda dokumentation inte finns med eller om informationen inte är komplett eller är ogiltig.
- 2 Eftersom detta garanti-bevis inte återutges ska du förvara det på ett säkert ställe.
- * Du hittar en lista på webbplatsen <http://www.olympus.com> med det auktoriserade internationella Olympus-servicenätverket.

Varumärken

- IBM är ett registrerat varumärke för International Business Machines Corporation.
- Microsoft och Windows är registrerade varumärken för Microsoft Corporation.
- Macintosh är ett varumärke för Apple Inc.
- xD-Picture Card™ är ett varumärke.
- microSD är ett varumärke som tillhör SD Association.
- Alla andra företags- och produktnamn är registrerade varumärken och/eller varumärken för sina respektive ägare.
- Standarden för kamerafilmsystem som hänvisas till i denna bruksanvisning är DCF (Design Rule for Camera File System) som fastställs av JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Zahvaljujemo se vam za nakup digitalnega fotoaparata Olympus. Pred uporabo novega digitalnega fotoaparata pazljivo preberite ta navodila, da boste uživali v optimalnem delovanju in daljši dobi uporabnosti fotoaparata. Ta navodila shranite na varno mesto za prihodnjo uporabo.
- Priporočamo, da pred fotografiranjem pomembnih posnetkov naredite nekaj poskusnih, da se privadite na digitalni fotoaparata.
- Zaradi nenehnega izboljševanja svojih izdelkov si Olympus pridržuje pravico do posodobitev in sprememb informacij v teh navodilih.
- Ilustracije zaslona in digitalnega fotoaparata v teh navodilih so bile narejene med razvojem in se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka. Razen če ni drugače določeno, se razlaga o teh ilustracijah nanaša na digitalni fotoaparata FE-3000/X-890.

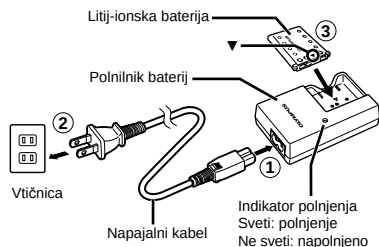
Kameri, ki ste jo kupili, so priložena navodila za uporabo za CD-ROM. Za podrobnejše informacije o značilnostih si, prosimo, pogledajte navodila za uporabo. Če želite odpreti navodila za uporabo, potrebujete Adobe Reader.

Prilava digitalnega fotoaparata

Polnjenje baterije

- ❗ Priložen polnilnik baterije (tip polnilnika z napajalnim kablom ali vklopni tip polnilnika) se razlikuje glede na območje prodaje digitalnega fotoaparata. Če ste prejeli vklopni tip polnilnika baterij, ga lahko vklopite neposredno v vtičnico.

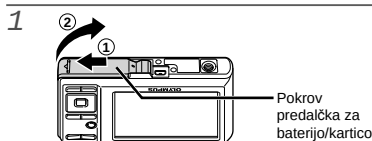
Primer: tip polnilnika baterij z napajalnim kablom



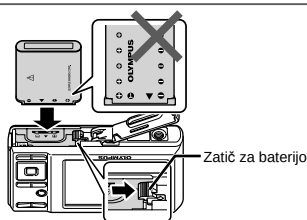
- ❗ Baterijo dobite delno napolnjeno. Pred uporabo baterijo polnite toliko časa, da indikator polnjenja ugasne (pribl. 2 ur).
- ❗ Če indikator polnjenja utripa ali ne sveti, baterija ni vstavljena pravilno, ali pa je pokvarjena baterija oz. polnilnik.

Vstavljanje baterije in kartice xD-Picture Card™ (kupite jo posebej) v fotoaparata

- ❗ V fotoaparata vstavljajte samo kartico xD-Picture Card ali vmesnik za kartico microSD.

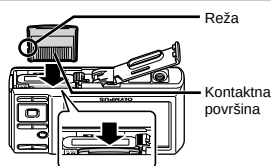


2



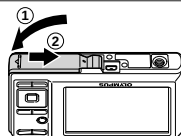
- ❗ Baterijo vstavite z oznako ▼ naprej, oznake + pa naj gledajo proti zatiču za baterijo. Zaradi poškodb zunanosti baterije (praske in podobno) lahko pride do pregretja ali eksplozije.
- ❗ Preden vstavite baterijo, potisnite zatič za baterijo v smeri puščice.
- ❗ Potisnite zatič za baterijo v smeri puščice, da baterijo sprostite in jo odstranite.
- ❗ Izključite fotoaparata, preden odprete pokrov prostora za baterijo/kartico.

3



- ❗ Kartico vstavite naravnost, dokler ne skoči na svoje mesto.
- ❗ Ne dotikajte se kontaktne površine.

4

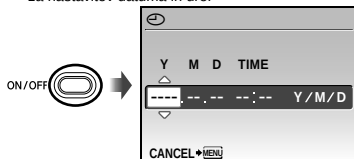


Nastavitev datuma in ure

Datum in ura, ki ju nastavite tu, se shranita z imeni slikovnih datotek, fotografijami za tiskanje in drugimi podatki.

1 S tipko ON/OFF vklopite digitalni fotoaparati.

- Če datuma in ure niste nastavili, se prikaže zaslon za nastavev datuma in ure.



Zaslon za nastavev datuma in ure

2 S tipkama [Left/Right] izberete leto [Y].

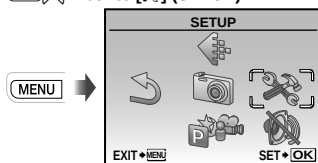
3 S tipko [Enter] shranite nastavev za [Y].

4 Ponovite 2. in 3. korak, tako da s tipkami [Left/Right] in tipko [Enter] nastavite še [M] (mesec), [D] (dan) in [TIME] (uro in minute) ter [Y/M/D] (vrstni red datuma).

Spreminjanje jezika

Izberete lahko jezik za menije in sporočila o napakah, ki se pojavijo na zaslonu.

1 Pritisnite tipko MENU in s tipkami [Left/Right] izberite [Setup] (SETUP).



2 Pritisnite tipko [Enter].

3 S tipkama [Left/Right] izberite [Language] in pritisnite tipko [Enter].

4 S tipkami [Left/Right] izberite želeni jezik in pritisnite tipko [Enter].

5 Pritisnite tipko MENU.

Fotografiranje, predvajanje in brisanje

Snemanje z optimalno vrednostjo zaslonke in časom osvetlitve (način P)

V tem načinu so vključene samodejne nastavitve za fotografiranje, po potrebi pa lahko spreminjate tudi vrsto drugih funkcij menija za fotografiranje, kot so izravnava osvetlitve, izravnava belin in podobno.

1 S tipko ON/OFF vklopite digitalni fotoaparati.

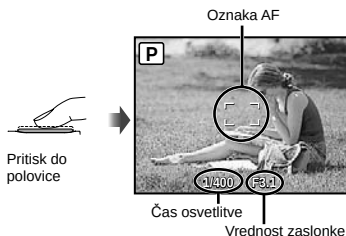
- Če način P ni prikazan, večkrat pritisnite tipko [P], da ga izberete.

- Znova pritisnite tipko ON/OFF, da fotoaparati izklopite.

2 Pridržite fotoaparati in sestavite kompozicijo.

3 Sprožilec pritisnite do polovice, da izostrite motiv.

- Ko fotoaparati izostri motiv, se osvetlitev zaklene (prikažeta se čas osvetlitve in vrednost zaslonke), oznaka AF pa je zelena.
- Če oznaka AF utripa rdeče, izostritev ni bila možna. Poskusite znova izostriti.

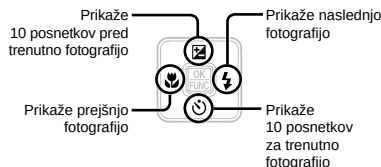


4 Če želite posneti fotografijo, nežno pritisnite sprožilec do konca in pri tem pazite, da fotoaparata ne tresete.

Ogled fotografij

1 Pritisnite tipko [Right].

2 Posnetek izberite s tipkami [Left/Right].



Brisanje fotografij med predvajanjem (brisanje posameznih posnetkov)

- 1 Ko se prikaže fotografija, ki jo želite izbrisati, pritisnite tipko .



- 2 S tipko  izberite [YES] in pritisnite tipko .

Uporaba načinov za fotografiranje

- ! Način snemanja se spremeni v **P**, **iAUTO**, , **SCN**. , vsakič, ko pritisnete tipko . S preklopom se večina nastavitvenih načinov za fotografiranje  in **SCN** ponastavi na samodejne nastavitve.

Uporaba najboljšega načina za sceno, ki jo želite fotografirati (način **SCN**)

- 1 Nekajkrat pritisnite tipko , da nastavite **SCN**.
- 2 S tipkama   izberite najboljši način za sceno, ki jo želite fotografirati, in pritisnite tipko .

Fotografiranje s samodejnimi nastavitvami (način **iAUTO**)

Fotoaparati med načini za fotografiranje [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO] samodejno izbere najprimernejšega glede na prizor. Način je popolnoma samodejen in vam omogoča, da s preprostim pritiskom sprožilca fotografirate v načinu, ki najbolje ustreza prizoru. Možnosti menija za fotografiranje ne morete določiti v načinu **iAUTO**.

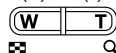
- 1 Nekajkrat pritisnite gumb , da nastavite **iAUTO**.

Uporaba funkcij fotografiranja

Uporaba povečave

S tipkama za povečavo prilagodite območje fotografiranja.

Možnost širokokotnega objektivna tipka (W) S pritiskom tipke telefoto (T)



Vrstica za povečavo

- ! Optična povečava: 3x, digitalna povečava: 4x

Uporaba bliskavice

Izberete lahko funkcije bliskavice, ki najbolj ustrezajo smelnim razmeram.

- 1 Pritisnite tipko .
- 2 S tipkama   izberite možnost in jo nastavite s tipko .

Možnost	Opis
FLASH AUTO	Bliskavica se pri šibki svetlobi ali osvetlitvi od zadaj sproži samodejno.
REDEYE	Za zmanjševanje učinka rdečih oči na fotografijah se sproži predhodni bliski.
FILL IN	Bliskavica se sproži ne glede na svetlobo.
FLASH OFF	Bliskavica se ne sproži.

Prilagoditev svetlosti (izravnava osvetlitve)

Običajno svetlost (ustrezna osvetlitev), ki jo fotoaparat nastavi glede na način za fotografiranje (razen pri **iAUTO**), lahko povečate ali pomanjšate, da dosežete želeni učinek.

- 1 Pritisnite tipko .
- 2 S tipkami   izberite želeno svetlost in pritisnite tipko .

Fotografiranje od blizu (makrofotografiranje)

S to funkcijo lahko izostrite in fotografirate motive v bližnjih posnetkih.

1 Pritisnite tipko .

2 S tipkama izberite možnost in jo nastavite s tipko .

Možnost	Opis
OFF	Način za makrofotografiranje je izključen.
MACRO	Omogoča fotografiranje motivov z razdalje 10 cm ¹ (60 cm ²).
SUPER MACRO ³	Omogoča fotografiranje motivov z razdalje 5 cm.

¹ Ko je povečava v najširšem položaju (W).

² Ko je povečava v končnem telefoto položaju (T).

³ Povečava se samodejno nastavi.

Uporaba samosprožilca

Ko pritisnete sprožilec do konca, se po kratkem zamiku posname fotografija.

1 Pritisnite tipko .

2 Z gumbom izberite želeno možnost in jo nastavite s pritiskom gumba .

Možnost	Opis
OFF	Samosprožilec je izključen.
ON	Lučka za samosprožilec sveti približno 10 sekund, potem približno 2 sekundi utripa, nato pa fotoaparati posname fotografijo.

 Fotografiranje s samosprožilcem se po enem posnetku samodejno izklopi.

Preklic samosprožilca po vklopu

Znova pritisnite tipko .

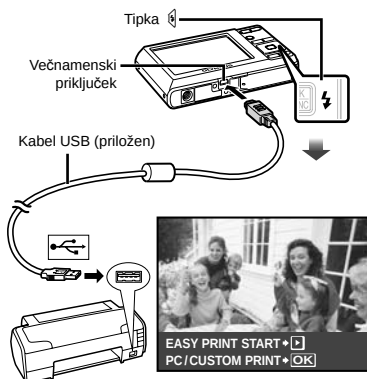
Tiskanje

Tiskanje fotografij s standardnimi nastavitvami tiskalnika [EASY PRINT]

1 Fotografijo, ki jo želite natisniti, prikažite na zaslonu.

 Tiskati lahko začnete tudi, če je fotoaparati izklopljen. Ko končate 2. korak, izberite s tipkama   [EASY PRINT] in pritisnite tipko . S tipkama   izberite fotografijo in pritisnite gumb .

2 Vključite tiskalnik in ga povežite s fotoaparatom.



3 Pritisnite tipko , da se bo tiskanje začelo.

4 Če želite natisniti še katero fotografijo, jo izberite s tipkama in pritisnite tipko .

Uporaba programske opreme OLYMPUS Master 2

Sistemske zahteve in namestitve programske opreme OLYMPUS Master 2

Programsko opremo OLYMPUS Master 2 namestite s priloženim vodnikom za namestitve.

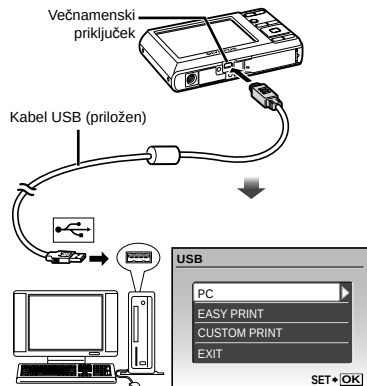
Povezovanje digitalnega fotoaparata z računalnikom

1 Prepričajte se, da je digitalni fotoaparati izklopljen.

- Zaslon je izklopljen.
- Objektiv je potegnjen nazaj.

2 Digitalni fotoaparati povežite z računalnikom.

- Fotoaparati se samodejno vklopi.



- ❗ Če želite poiskati vrata USB, pogledajte v navodila za uporabo računalnika.

3 S tipkama izberite [PC] in pritisnite tipko .

- Računalnik pri prvi povezavi samodejno prepozna digitalni fotoaparat kot novo napravo.

Windows

Ko računalnik prepozna fotoaparata, se pojavi sporočilo o dokončani nastavitvi. S klikom »OK (V redu)« potrdite sporočilo. Računalnik prepozna digitalni fotoaparata kot izmenljivi disk.

Macintosh

Če se zažene program iPhoto, ga zaprite in zaženite program OLYMPUS Master 2.

- ❗ Ko je fotoaparata povezan z računalnikom, funkcije fotografiranja ne delujejo.

- ❗ Priključitev digitalnega fotoaparata na računalnik prek vmesnika USB lahko povzroči nestabilno delovanje.

- ❗ Programska oprema OLYMPUS Master 2 ne more prenesti fotografij v računalnik, če v 3. koraku izberete [PC] in v podmeniju, ki se pojavi, ko pritisnete , nastavite [MTP].

Zagon programske opreme OLYMPUS Master 2

1 Dvokliknite ikono OLYMPUS Master 2.

Uporaba programske opreme OLYMPUS Master 2

Ko zaženete program OLYMPUS Master 2, se prikaže vodnik, ki vas po korakih vodi pri običajnih opravilih. Če se začetni vodnik ne pokaže, ga priključite s klikom  v orodni vrstici.



Za podrobne informacije o uporabi uporabite pomoč programske opreme.

Dodatek

VARNOSTNI UKREPI

	PREVIDNO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, NE ODPIRAJTE	
PREVIDNO: DA SE IZOGNETE ELEKTRIČNEMU UDARU, NE ODSTRANJUJTE POKROVA (ALI HRBTNE STRANI). V NOTRANJOSTI NI DELOV, KI JIH LAHKO POPRAVILI SAMI. OBRNITE SE NA OLYMPUSOV SERVIS.		



Klicaj v trikotniku v dokumentaciji, ki je priložena izdelku, vas opozarja na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje.



NEVARNOST
Če izdelek uporabljate brez upoštevanja navodil, označenih s tem znakom, lahko pride do resne poškodbe ali smrti.



POZOR
Če izdelek uporabljate brez upoštevanja navodil, označenih s tem znakom, lahko pride do poškodb ali smrti.



PREVIDNO
Če izdelek uporabljate brez upoštevanja navodil, označenih s tem znakom, lahko pride do manjših telesnih poškodb, poškodb opreme ali izgube pomembnih podatkov.

POZOR!

DA SE IZOGNETE POŽARU ALI ELEKTRIČNEMU UDARU, NIKOLI NE RAZSTAVLJAJTE TEGA IZDELKA, GA NE IZPOSTAVLJATE VODI ALI GA UPORABLJAJTE V OKOLJU Z VISOKO VLAŽNOSTJO.

Splošni ukrepi

Preberite vsa navodila – Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Shranite vsa navodila in dokumentacijo za prihodnjo uporabo.

Čiščenje – Pred čiščenjem vedno izklopite izdelek iz vtičnika. Za čiščenje uporabljajte samo vlažno krpo. Za čiščenje tega proizvoda nikoli ne uporabljajte tekočih čistil, razprsil ali organskih topil.

Dodatki – Za vašo varnost in preprečevanje poškodb izdelka uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča Olympus.

Voda in vlaga – Za ukrepe glede izdelkov, ki so odporni proti vremenskim vplivom, si oglejte poglavja o odpornosti proti vremenskim vplivom.

Položaj – Da se izognete poškodbam izdelka, ga varno pritrpite na stabilno stojalo, podstavek ali nosilec.

Vir napajanja – Priključite izdelek samo na vir napajanja, ki je naveden na njegovi oznaki.

Tuji – Da se izognete telesnim poškodbam, v izdelek nikoli ne vstavljajte kovinskih predmetov.

Vročina – Nikoli ne uporabljajte ali shranjujete izdelka blizu vira toplote, kot je radiator, prezračevalni kanal z vročim zrakom, štedilnik ali katera druga oprema ali naprava, ki ustvarja toploto, vključno s stereojačevalniki.

Ravnanje z digitalnim fotoaparatom

⚠ POZOR

• Ne uporabljajte digitalnega fotoaparata ob prisotnosti gorljivih ali eksplozivnih plinov.

• Ne uporabljajte bliskavice in lučke LED v neposredni bližini ljudi (dojenčki, majhni otroci itn.).

• Od obraza fotografirane osebe morate biti oddaljeni najmanj meter. Sprožitev bliskavice preblizu oči lahko povzroči kratkotrajno izgubo vida.

• Otroci in dojenčki naj ne bodo v bližini digitalnega fotoaparata.

• Digitalni fotoaparata vedno uporabljajte in shranjujete zunaj dosegla mlajših otrok in dojenčkov, da preprečite naslednje nevarne razmere, ki lahko povzročijo resne poškodbe:

- Otroci se zaplete v pasček digitalnega fotoaparata in se zaduši.
- Po nesreči pogoltno baterijo, kartice ali druge majhne dele.
- Po nesreči sproži bliskavico v svoje oči ali oči drugega otroka.
- Po nesreči se poškoduje z gibljivimi deli digitalnega fotoaparata.

• Z digitalnim fotoaparatom ne glejte v sonce ali močno luč.

• Ne uporabljajte ali shranjujete digitalnega fotoaparata v prašnih ali vlažnih prostorih.

• Med slikanjem ne prekrivajte bliskavice z roko.

• V vmesnik za kartico microSD ne vstavljajte ničesar drugega kot kartico microSD.

V vmesnik za kartico microSD ne morete vstaviti drugih vrst kartic.

• V fotoaparata vstavljajte samo kartico xD-Picture Card ali vmesnik za kartico microSD.

Če denimo po pomoči vstavite kartico microSD, ne uporabite sile. Obrnite se na pooblaščen prodajalca oziroma servis.

⚠ PREVIDNO

• Če v bližini digitalnega fotoaparata zaznate nenavaden vonj, zvok ali dim, ga takoj prenehajte uporabljati.

• Nikoli ne odstranjujete baterij z golimi rokami; to lahko povzroči požar ali opekline na rokah.

• Digitalnega fotoaparata nikoli ne držite ali uporabljajte z mokrimi rokami.

• Digitalnega fotoaparata ne puščajte na mestih, kjer je izpostavljen izredno visokim temperaturam.

• To lahko povzroči poškodbe delov in v nekaterih okoliščinah tudi vžig digitalnega fotoaparata. Polnilnika ne uporabljajte pokritega (npr. z odejo). To lahko povzroči pregrevanje in posledično požar.

• Z digitalnim fotoaparatom ravajte pazljivo, da se izognete lažjim opeklinam.

• Ker digitalni fotoaparata vsebuje kovinske dele, lahko pregrevanje povzroči lažje opekline. Bodite pozorni na naslednje:

- Če digitalni fotoaparati uporabljate dlje časa, se bo segrel. Če digitalni fotoaparati v tem stanju držite, to lahko povzroči lažje opekline.
- V krajih z izredno nizko temperaturo je lahko temperatura ohlajala digitalnega fotoaparata nižja od temperature okolice. Po možnosti pri uporabi digitalnega fotoaparata pri nizkih temperaturah nosite rokavice.
- **Pazite na pasček.**
- Pazite na pasček, ko nosite digitalni fotoaparati. Lahko se ujame za posamezne predmete in povzroči resno poškodbo.

Varnostni ukrepi za ravnanje z baterijami

Upoštevajte te pomembne napotke, da se izognete puščanju baterij, pregrevanju, požaru, eksploziji ali povzročitvi električnega udara ali opeklin.

NEVARNOST

- Digitalni fotoaparati uporabljajo litij-ionsko baterijo, ki jo določa Olympus.
- Baterijo napolnite s polnilnikom, ki ga določa Olympus. Ne uporabljajte drugih polnilnikov.
- Baterij nikoli ne segrevajte ali sežigajte.
- Bodite previdni pri nošenju ali shranjevanju baterij, da ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti, kot so nakit, igle, sponke itn.
- Baterij nikoli ne shranjujte na mestu, kjer bodo izpostavljeni neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam, v vročem vozilu, blizu vira toplotne itn.
- Da preprečite puščanje baterij ali poškodbe njenih kontaktov, pazljivo sledite vsem navodilom glede uporabe baterij. Baterije nikoli ne poskušajte razstaviti ali jih kakor koli spremeniti, na primer s spajkanjem ipd.
- Če tekočina iz baterije pride v stik z očmi, jih takoj izperite s čisto, hladno in tekočo vodo ter nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterije vedno shranjujte zunaj dosegajo mlajših otrok. Če otrok po nesreči pogoltno baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

- Baterije morajo biti vedno na suhem.
- Da preprečite puščanje baterij, njihovo pregrevanje, povzročeno požara ali eksplozije, uporabljajte samo baterije, priporočene za uporabo s tem izdelkom.
- Baterijo pazljivo vstavite, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Če se baterije za polnjenje v predvidenem času ne napolnijo, jih prenehajte polniti in jih ne uporabite.
- Ne uporabljajte baterije, če je počena ali zlomljena.
- Če med uporabo baterija pušča, se razbura ali približuje oziroma postane kakor koli neobičajna, digitalni fotoaparati prenehajte uporabljati.
- Če vam na obleko ali kožo izteče tekočina iz baterije, obleko odstranite in prizadeto mesto takoj izperite s čisto, tekočo in hladno vodo. Če vam tekočina opeče kožo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte močnim sunkom ali dolgotrajnim tresljam.

PREDVIDO

- Preden baterijo vstavite v fotoaparati, preverite, ali ne pušča, ali ni spremenila barve, ali ni ukrivljena ipd.
- Pri daljši uporabi se lahko baterija segreje. Da se izognete lažjim opeklinam, pri odstranitvi takoj po uporabi digitalnega fotoaparata.
- Preden digitalni fotoaparati shranite za dlje časa, vedno odstranite baterije.

Za stranke v Evropi



Oznaka »CE« pomeni, da je ta izdelek v skladu z evropskimi zahtevami glede varnosti ter zaščite zdravja, okolja in uporabnika. Digitalni fotoaparati z oznako »CE« so namenjeni prodaji v Evropi.



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, logo WEEE IV] nakazuje ločeno zbiranje odpadne elektrone in elektronske opreme v državah EU. Opombe ne odvrže med gospodinske odpadke. Za odstranjevanje tega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, direktiva 2006/66/ES, priloga II] označuje ločeno zbiranje odpadne elektrone in elektronske opreme v državah EU. Baterij ne odvrže med gospodinske odpadke. Za odstranjevanje odpadnih baterij uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.

Za polnjenje uporabljajte samo ustrezne baterije in ustrezen polnilnik baterij

Priporočamo, da za ta digitalni fotoaparati uporabljate izključno originalne in ustrezne baterije za polnjenje ter ustrezen polnilnik baterij podjetja Olympus. Uporaba neoriginalnih baterij za polnjenje in/ali polnilnika baterij lahko povzroči požar ali poškodbe oseb zaradi uhajanja, pregrevanja, vžiga ali poškodovanja baterije. Podjetje Olympus ne prevzema nobene odgovornosti za nesreče ali škodo, do katerih bi lahko prišlo pri uporabi baterij in/ali polnilnika baterij, ki niso originalni Olympusovi dodatki.

Garancijski pogoji

- 1 Če se v dveh letih od dneva nakupa pri pooblaščenem prodajalcu na poslovnem območju družbe Olympus Imaging Europa GmbH, kot je določeno na spletnem mestu <http://www.olympus.com>, izkaže, da je vaš izdelek kljub pravilni uporabi (skladni s pisnimi navodili za uporabo, ravnanje in vzdrževanje, ki so priložena izdelku) okvarjen, ga bomo brezplačno popravili ali zamenjali (po presoji Olympus). Za uveljavitev garancije mora stranka pred iztekom določenega garancijskega obdobja oddati svoj izdelek skupaj z garancijskim listom prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen, ali kateremu drugemu pooblaščenemu Olympusovemu servisu na poslovnem območju družbe Olympus Imaging Europa GmbH, kot je določeno na spletnem mestu <http://www.olympus.com>. Med enoletno svetovno veljavno garancijo lahko stranka odda izdelek v popravilo kateremu koli Olympusovemu servisu. Prosim, upoštevajte, da tovrstne Olympusove servisne službe niso na voljo v vseh državah.
- 2 Stranka prevzame vsa tveganja in stroške, ki nastanejo s prevozom izdelka do pooblaščenega Olympusovega prodajalca ali servisne službe.
- 3 Garancija ne velja v naslednjih primerih, v katerih mora stranka poravnati stroške popravila, čeprav se je izdelek pokvaril v že navedenem garancijskem obdobju.
 - a. Kakršne koli okvare, povzročene zaradi napačnega ravnanja z izdelkom (npr. uporaba izdelka v namene in na način, ki ni naveden v navodilih za uporabo, rokovanje in vzdrževanje ipd.)
 - b. Kakršne koli okvare, nastale zaradi popravila, prilagajanja, čiščenja ali drugega posega v izdelek, če tega ni opravil Olympus ali pooblaščen Olympusove servisne službe.
 - c. Kakršne koli okvare, nastale po nakupu izdelka zaradi prevoza, padca, udara itn.
 - d. Kakršne koli okvare, nastale zaradi ognja/požara, potresa, poplave, strela, drugih naravnih nesreč, onesnaženega okolja in neprimerne električne napetosti napajanja.
 - e. Kakršne koli okvare, povzročene z malomarnim ravnanjem ali neprimernim hranjenjem/skladiščenjem izdelka (npr. hranjenje pri visokih temperaturah in vlažnosti, poleg insekticidov, kot je naltalin, ali škodljivih zdravil), neprimernim vzdrževanjem itn.
 - f. Kakršne koli okvare, nastale zaradi uporabe (skoraj) izpraznjenih baterij itn.
 - g. Kakršne koli škode, nastale zaradi vdora peska, blata ipd. v ohišje izdelka.
 - h. Ko izdelku, oddanemu v popravilo, ni priložen garancijski list.
 - i. Če je v garancijskem listu spremenjeno leto, mesec ali dan nakupa, ime kupca ali prodajalca oz. serijska številka.
 - j. Ko garancijskem listu ni priloženo potrdilo o nakupu (račun).
- 4 Garancija velja le za izdelek in se ne nanaša na drugo dodatno opremo, kot so etui, jermen, pokrov, fotoaparat in baterije.
- 5 Odgovornost Olympus je na podlagi te garancije omejena izključno na popravilo ali zamenjavo izdelka. Izključena je vsaka odgovornost za posredno ali posledično izgubo ali škodo, do katere bi prišlo zaradi napake izdelka, če posebno za vsako izgubo ali škodo, ki nastane na objektivih, filmih in drugih opremi ali dodatni opremi, ki je uporabljena skupaj z izdelkom. Prav tako Olympus ne prevzema nobene odgovornosti za izgubo ali škodo, ki bi nastala zaradi zamude popravila ali izgube podatkov. Ta izjava nikakor ne vpliva na zakonsko predpisane dolžnosti.

Opombe v zvezi z garancijskim vzdrževanjem

- 1 Garancija je veljavna le, če je garancijski list izpolnjen v celoti s strani korporacije Olympus ali pooblaščenega Olympusovega prodajalca oz. če so iz drugih dokumentov zadovoljivo razvidne okoliščine. Poskrbite torej, da so na originalnem predračunu/računu v tiskanih zapisani: vaše ime, ime prodajalca, serijska številka izdelka, leto, mesec in dan nakupa ali da je originalnemu garancijskemu listu priložen račun, ki ga prejmete ob nakupu, na katerem so izpisani ime prodajalca, datum nakupa in tip izdelka. Olympus si pridržuje pravico do zavrnitve brezplačnega popravila, če garancijski list ni predložen ali v celoti izpolnjen, če ni dodan zgoraj omenjeni dokument (predračun, račun) ali če so podatki na garancijskem listu nepopolni ali netherjivi.
- 2 Garancijski list shranite na varno mesto, saj vam dvignika ne bomo izdali.
 - * Oglejte si seznam pooblaščenih mednarodnih mrež Olympusovih servisnih služb, ki je na spletni strani: <http://www.olympus.com>.

Blagovne znamke

- IBM je zaščitena blagovna znamka družbe International Business Machines Corporation.
- Microsoft in Windows sta zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation.
- Macintosh je blagovna znamka družbe Apple Inc.
- xD-Picture Card™ je blagovna znamka.
- microSD je blagovna znamka družbe SD Association.
- Vsa imena podjetij in izdelkov so zaščitene blagovne znamke in/ali blagovne znamke njihovih lastnikov.
- Standardi za datotečne sisteme digitalnega fotoaparata, navedeni v teh navodilih, so standardi »Design Rule for Camera File System/DCF«, ki jih določa Japonsko združenje za industrijo elektronske in informacijske tehnologije (JEITA).

- Ďakujeme vám za zakúpenie digitálneho fotoaparátu Olympus. Pred prvým použitím fotoaparátu si, prosím, pozorne prečítajte tento návod, umožní vám prístroj optimálne využiť a predĺžiť jeho životnosť. Návod si starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie.
- Pred vytváraním dôležitých snímok sa oboznámte s fotoaparátom a vytvorte niekoľko skúšobných snímok.
- V záujme priebežného zdokonaľovania svojich výrobkov si spoločnosť Olympus vyhradzuje právo aktualizácií a zmien informácií v tomto návode.
- Obrázky displeja a fotoaparátu použité v tomto návode na obsluhu vznikli počas vývojovej fázy a môžu sa líšiť od finálneho výrobku. Ak nie je uvedené inak, vysvetlenia k obrázkom sa týkajú modelu FE-3000/X-890.

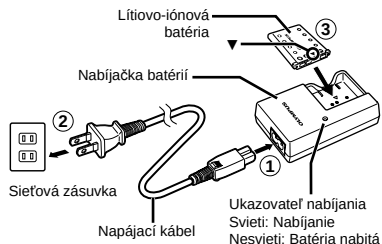
Fotoaparát, ktorý ste si zakúpili, sa dodáva s Používateľskou príručkou na CD-ROM. Detailné informácie o funkciách nájdete v Používateľskej príručke. Pre čítanie Používateľskej príručky je potrebný Adobe Reader.

Príprava fotoaparátu

Nabíjanie batérie

- ❗ Priložená nabíjačka batérií (s napájacím káblom alebo zásuvného typu) sa líši v závislosti od oblasti, kde ste kúpili fotoaparát. Ak ste dostali zásuvnú nabíjačku batérií, zastrčte ju priamo do elektrickej zásuvky.

Príklad: Nabíjačka batérií s káblom

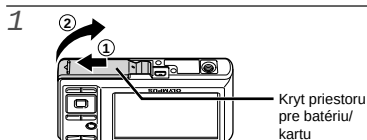


- ❗ Batéria je dodávaná čiastočne nabitá. Pred použitím fotoaparátu nechajte batériu nabíjať až do zhasnutia kontrolky nabíjania (približne 2 hodiny).

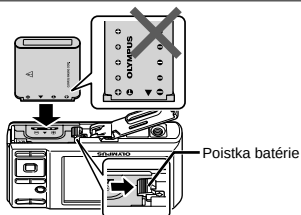
- ❗ Ak kontrolka nabíjania nesvieti, alebo bliká, batéria môže byť nesprávne vložená, alebo je poškodená batéria alebo nabíjačka.

Vkladanie batérie a pamäťovej karty xD-Picture Card™ (predávanej zvlášť) do fotoaparátu

- ❗ Do fotoaparátu nevkladajte iné predmety okrem karty xD-Picture Card alebo adaptéra na karty microSD.

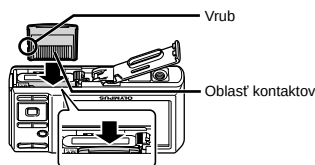


2



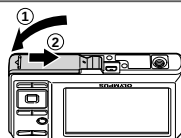
- ❗ Batériu vložte tak, aby symbol ▼ smeroval dovnútra fotoaparátu, a zároveň aby strana označená symbolom ⊕ smerovala k poistke batérie. Poškodenie plášťa batérie (škrabance a podobne) môže zapríčiniť prehrievanie alebo vybuchnutie batérie.
- ❗ Pri vkladaní batérie odsuňte poistku batérie v smere šípky.
- ❗ Ak chcete batériu vybrať, posuňte poistku batérie v smere šípky a potom batériu vytiahnite.
- ❗ Pred otvorením krytu priestoru na batériu/kartu vypnite fotoaparát.

3



- ❗ Zasúvajte kartu dovnútra v priamom smere, až s cvaknutím zaskočí na svoje miesto.
- ❗ Nedotýkajte sa kontaktov.

4

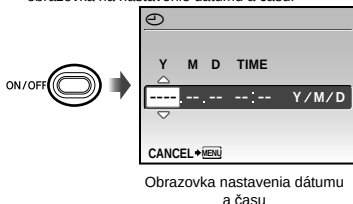


Nastavenie dátumu a času

Dátum a čas, ktoré nastavíte v tomto menu, sa budú používať pri vytváraní názvov súborov, pri tlači dátumu na fotografie a na iné účely.

1 Stlačením tlačidla ON/OFF zapnite fotoaparát.

- Ak ste ešte nenastavovali dátum a čas, zobrazí sa obrazovka na nastavenie dátumu a času.



2 Pomocou tlačidiel [Left Arrow] [Right Arrow] nastavte rok pod položkou [Y].

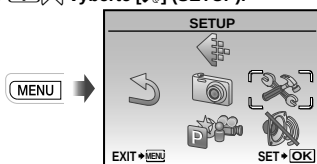
3 Stlačením tlačidla [Enter] uložte nastavený rok v položke [Y].

4 Podobne ako v kroku 2 a 3 nastavte pomocou tlačidiel [Left Arrow] [Right Arrow] a [Enter] mesiac [M], deň [D], čas [TIME] (hodiny a minúty) a poradie položiek dátumu [Y/M/D] (poradie dátumu).

Zmena jazyka textov na displeji

Jazyk používaný v položkách menu a chybových hláseniach si môžete zmeniť.

1 Stlačte tlačidlo MENU a stlačením [Left Arrow] [Right Arrow] vyberte [Setup] (SETUP).



2 Stlačte tlačidlo [Enter].

3 S použitím tlačidla [Left Arrow] [Right Arrow] vyberte [Language] a stlačte tlačidlo [Enter].

4 S použitím tlačidla [Left Arrow] [Right Arrow] vyberte váš jazyk a stlačte tlačidlo [Enter].

5 Stlačte tlačidlo MENU.

Snímanie, prehliadanie a vymazávanie

Snímanie s optimálnym clonovým číslom a expozičným časom (režim P)

V tomto režime sú aktívne automatické nastavenia snímania a súčasne môžete podľa potreby meniť nastavenia rôznych funkcií v menu režimu snímania, ako napríklad kompenzáciu expozície, vyváženie bielej atď.

1 Stlačením tlačidla ON/OFF zapnite fotoaparát.

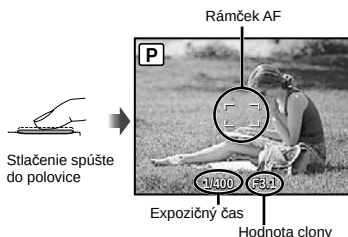
- Ak nie je zobrazený režim P, zvolte ho niekoľkonásobným stlačením tlačidla [P].

- Opätovným stlačením tlačidla ON/OFF vypnete fotoaparát.

2 Namierte fotoaparát tak, aby mal záber požadovanú kompozíciu.

3 Stlačením spúšte do polovice zdvihnu zaostríte na snímajúci objekt

- Keď fotoaparát zaostrí na objekt, zaaretuje sa expozícia (zobrazí sa clonové číslo a expozičný čas) a farba rámkaf AF sa zmení na zelenú.
- Ak rámkaf AF bliká načerveno, znamená to, že fotoaparát nebol schopný zaostriť. Skúste zaostriť znova.

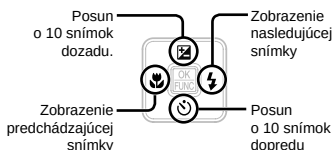


4 Ak chcete nasnímať záber, zľahka stlačte spúšť na doraz, pričom dbajte na to, aby ste fotoaparátom nepohli.

Prezeranie obrázkov

1 Stlačte tlačidlo [P].

2 Pomocou tlačidiel [Left Arrow] [Right Arrow] zvolte požadovaný snímok.



Vymazávanie snímok pri prehliadaní (vymazanie jednej snímky)

- 1 Zobrazte snímku, ktorú chcete vymazať, a stlačte tlačidlo .



- 2 Pomocou tlačidla  zvolte možnosť [YES], a stlačte tlačidlo .

Používanie režimov snímania

- ! Pri každom stlačení tlačidla  sa zmení režim snímania v tomto poradí **P**, **iAUTO**, , **SCN**, . Prepnutím na ktorýkoľvek iný režim sa pre väčšinu funkcií v režimoch  a **SCN** obnovia predvolené nastavenia pre konkrétny režim.

Používanie režimu vhodného pre snímajúcu scénu (režim **SCN**)

- 1 Stláčaním tlačidla  zvolte režim **SCN**.
- 2 Pomocou tlačidiel   zvolte najvhodnejší režim snímania pre danú scénu a stlačte tlačidlo .

Snímanie s automatickým nastavením (režim **iAUTO**)

V závislosti od scény fotoaparát automaticky zvolí ideálny režim snímania z možností [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Ide o plne automatický režim, v ktorom môžete jednoduchým stlačením spustiť snímajúcu scénu. V režime **iAUTO** nie je možné určiť možnosti menu režimu snímania.

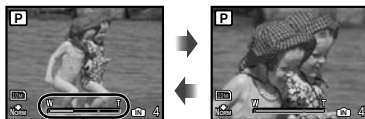
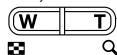
- 1 Po niekoľkonásobnom stlačení tlačidla  môžete nastaviť **iAUTO**.

Používanie snímacích funkcií

Použitie zoomu

Stlačením tlačidiel zoomu môžete meniť priblíženie záberu.

Stlačenie tlačidla (W) (širokouhlá pozícia) Stlačenie tlačidla teleskopickkej pozície (T)



Lišta zoomu

- ! Optický zoom: 3x, Digitálny zoom: 4x

Fotografovanie s bleskom

Podľa podmienok pri snímaní môžete nastaviť najvhodnejší režim blesku.

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Pomocou tlačidiel   vyberte požadovanú možnosť a stlačením tlačidla  ju aktivujte.

Možnosť	Popis
FLASH AUTO	Blesk pracuje automaticky pri nízkom osvetlení alebo pri protisvetle.
REDEYE	Pred nasnímaním záberu sa vyššie séria predbleskov na potlačenie efektu červených očí.
FILL IN	Blesk pracuje nezávisle od okolitého osvetlenia.
FLASH OFF	Blesk nepracuje.

Úprava jasu (kompenzácia expozície)

Štandardný jas (správna expozícia) nastavený fotoaparátom podľa režimu snímania (okrem prípadu **iAUTO**) možno upraviť tak, aby ste dosiahli tmavšiu alebo svetlejšiu snímku.

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Pomocou tlačidiel    zvolte požadovaný jas a stlačte tlačidlo .

Fotografovanie zblízka (snímanie v režime Makro)

Táto funkcia umožňuje zaostriť a nasnímať objekty z malej vzdialenosti.

1 Stlačte tlačidlo .

2 Pomocou tlačidiel vyberte požadovanú možnosť a stlačením tlačidla ju aktivujte.

Možnosť	Popis
OFF	Režim makro je vypnutý.
MACRO	Umožňuje snímať zo vzdialenosti od 10 cm ¹ (60 cm ²) od objektu.
SUPER MACRO ³	Umožňuje snímať zo vzdialenosti od 5 cm od objektu.

¹ Keď je zoom v širokouhlej polohe (W).

² Keď je zoom v polohe telefoto (T).

³ Zoom je automaticky nastavený na pevnú hodnotu.

Používanie samospúšte

Po úplnom stlačení spúšte sa záber nasníma až po krátkom čase.

1 Stlačte tlačidlo .

2 Pomocou / nastavte požadované voľby nastavení a stlačením tlačidla potvrdíte ich platnosť.

Možnosť	Popis
OFF	Samospúšť je vypnutá.
ON	Najprv sa rozsvieti kontrolka samospúšte na približne 10 sekúnd, potom bude blikať približne 2 sekundy a potom sa nasníma záber.

 Režim samospúšte sa automaticky zruší po vytvorení jednej snímky.

Zrušenie aktivovanej samospúšte

Znova stlačte tlačidlo .

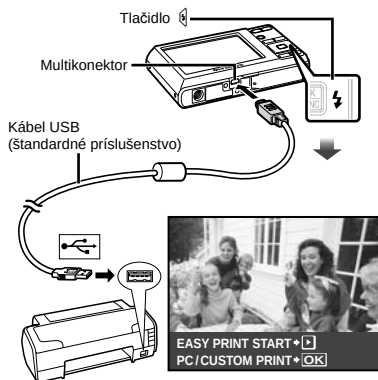
Tlač

Tlač snímok so štandardnými nastaveniami tlačiarne [EASY PRINT] (jednoduchá tlač)

1 Na displeji zobrazte snímku, ktorú chcete vytlačiť.

 Tlač môžete začať aj pri vypnutom fotoaparáte. Po vykonaní kroku 2 zvolte pomocou tlačidiel / možnosť [EASY PRINT] a stlačte tlačidlo . Pomocou tlačidiel / zvolte snímku a stlačte tlačidlo .

2 Zapnite tlačiareň a potom fotoaparát pripojte k tlačiarňi.



3 Stlačením tlačidla spustíte tlač.

4 Ak chcete vytlačiť ďalšiu snímku, pomocou tlačidiel / zvolte požadovanú snímku a stlačte tlačidlo .

Používanie softvéru OLYMPUS Master 2

Systémové požiadavky a inštalácia softvéru OLYMPUS Master 2

Softvér OLYMPUS Master 2 nainštalujte podľa priloženej inštaláčnej príručky.

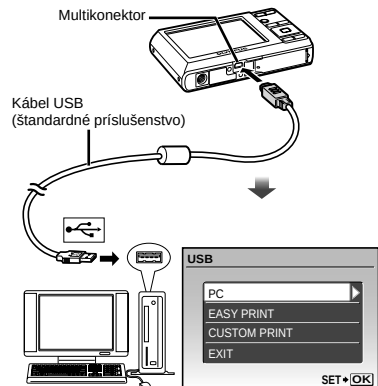
Pripojenie fotoaparátu k počítaču

1 Presvedčte sa, že je fotoaparát vypnutý.

- Displej je vypnutý.
- Objektív je zasunutý.

2 Pripojenie fotoaparátu k počítaču

- Fotoaparát sa automaticky zapne.



- ❗ Zistite umiestnenie USB portu na počítači podľa návodu k počítaču.

3 Pomocou tlačidiel zvolte možnosť [PC] a stlačte tlačidlo .

- Pri prvom pripojení počítač automaticky rozpozná fotoaparát ako nové zariadenie.

Windows

Keď počítač rozpozná pripojený fotoaparát, zobrazí sa hlásenie o vytvorení pripojenia. Skontrolujte hlásenie a kliknite na tlačidlo „OK“. Fotoaparát je rozpoznaný ako externý disk.

Macintosh

Keď sa spustí program iPhoto, ukončíte ho a spustíte program OLYMPUS Master 2.

- ❗ Keď je fotoaparát pripojený k počítaču, má zablokované funkcie snímania.
- ❗ Pripojenie fotoaparátu k počítaču pomocou rozbočovača USB môže zapríčiniť nestabilnú prevádzku.
- ❗ Ak zvolíte položku [MTP] vo vnorenom menu, ktoré sa zobrazí po stlačení tlačidla , keď zvolíte položku [PC] v kroku 3, nebudete môcť prenášať snímky do počítača pomocou programu OLYMPUS Master 2.

Spustenie programu OLYMPUS Master 2

1 Dvakrát kliknite na ikonu OLYMPUS Master 2.

Obsluha programu OLYMPUS Master 2

Pri spustení aplikácie OLYMPUS Master 2 sa zobrazí návod pre rýchly štart s jednotlivými podrobnými pokynmi pre bežné úlohy. Ak sa nezobrazí návod pre rýchly štart, spustíte ho kliknutím na ikonu  na paneli s nástrojmi.



Podrobný návod na obsluhu nájdete v pomocníkuovi softvéru.

Dodatok

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

	VAROVANIE NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE	
VAROVANIE: Z DÔVODU ZNÍŽENIA NEBEZPEČENSTVA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODSTRÁŇUJTE KRYT (ALEBO ZADNÚ STENU). VÝROBKOM NEOBSAHUJE ŽIADNE POUŽÍVATELSKÉ OPRAVITELNÉ DIELCE. OPRÁVY ZVERTE AUTORIZOVANÉMU SERVISU OLYMPUS.		



NEBEZPEČENSTVO



POZOR



VAROVANIE

Výkričník v trojuholníku vás upozorňuje na dôležité pokyny týkajúce sa prevádzky a údržby tohto výrobku, uvedené v príloženej dokumentácii.

Používanie výrobku bez dodržania pravidiel, ktoré udáva toto označenie, môže viesť k ťažkému úrazu alebo smrti.

Používanie výrobku bez dodržania pravidiel, ktoré udáva toto označenie, môže viesť k úrazu alebo smrti.

Používanie výrobku bez dodržania pravidiel, ktoré udáva toto označenie, môže viesť k ťažkému zraneniu osôb, poškodeniu prístroja alebo strate dát.

POZOR!

NEVYSTAVUJTE PRÍSTROJ VODE, NEPOUŽÍVAJTE HO VO VLHKOM PROSTREDÍ A NEROZBERAJTE HO. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

Prečítajte si všetky pokyny – Pred použitím výrobku si starostlivo prečítajte všetky pokyny na obsluhu. Uchovajte všetky návody na obsluhu a dokumenty na ďalšie použitie.

Čistenie – Pred čistením odpojte prístroj od sieťovej zásuvky. Na čistenie používajte iba vlhkú handričku. Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte žiadne tekuté alebo aerosólové čistiadla, ani organické rozpúšťadlá.

Príslušenstvo – V záujme vlastnej bezpečnosti, a aby ste sa vyholi poškodeniu výrobku, používajte iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou Olympus.

Voda a vlhkosť – Pre bezpečnostné opatrenia u vodotesných výrobkov si starostlivo preštudujte príslušnú časť návodu.

Umiestnenie – Aby ste predišli poškodeniu prístroja, upevnite ho bezpečne na stabilný stánok, stojan alebo konzolu.

Zdroj napájania – Tento výrobok pripájať iba k zdrojom napájania uvedeným na štítku výrobku.

Cudzíe predmety – Aby sa zabránilo zraneniu, nikdy do prístroja nekladajte kovové predmety.

Teplota – Prístroj nikdy nepoužívajte a neukladajte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú žiarovky, predúchy kúrenia, sporek alebo iné zariadenia alebo prístroje, ktoré vyvíjajú teplo, vrátane stereo zosilňovačov.

Zaobchádzanie s fotoaparátom



POZOR

- **Nepoužívajte fotoaparát v prostredí s horľavými alebo výbušnými plynmi.**
- **Nepoužívajte blesk ani LED na fotografovanie ľudí (dojčiat, malých detí a pod.) z bezprostrednej blízkosti.**
- **Musíte byť vo vzdialenosti aspoň 1 meter od tváre fotografovaných osôb.** Použitie blesku v tesnej blízkosti očí môže viesť k prechodnej strate zraku a zraneniu.
- **Fotoaparát ukladajte mimo dosahu detí.**
- **Vždy používajte a ukladajte fotoaparát mimo dosahu malých detí, hroziť nasledujúce riziká vážneho úrazu:**
 - Zamotanie remienka fotoaparátu okolo krku môže viesť k uškrteniu.
 - Môže dôjsť k prehltnutiu alebo vdychnutiu batérií, karty alebo iných malých častí.
 - Náhodné spustenie blesku do ich vlastných očí alebo do očí iného dieťaťa.
 - Náhodné poranenie o fotoaparát a jeho pohyblivé dielce.
- **Fotoaparátom nemerajte do slnka ani iných silných zdrojov svetla.**
- **Nepoužívajte a neskladujte fotoaparát na prašných alebo vlhkých miestach.**
- **Pri snímaní nezakrývajte blesk rukou.**
- **Do adaptéra na kartu microSD nekladajte žiadne iné predmety okrem karty microSD.**
- **Do adaptéra na kartu microSD nekladajte žiadne iné druhy kariet.**
- **Do fotoaparátu nekladajte iné predmety okrem karty xD-Picture Card alebo adaptéra na kartu microSD.**
- **Ak omylom vložíte iný typ karty, ako napríklad kartu microSD, nepoužívajte násilie. Obráťte sa na autorizovaného predajcu/servisné centrum.**
- **VAROVANIE**
- **Ak pozorujete neobvyklé správanie, dym, zápach alebo hluk z prístroja, okamžite ho prestaňte používať.**
- **Batérie nikdy nevyberajte holými rukami, môže dôjsť k popáleniu.**
- **Fotoaparát neobsluhujte mokrymi rukami.**
- **Neponechávajte fotoaparát na miestach vystavených vysokým teplotám.**
- **Zabráňte tak poškodeniu fotoaparátu a za určitých okolností aj požiaru.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak je príkrý (napríklad pokrývkou). Hrozí prehriatie a požiar.**
- **Zaobchádzajte s fotoaparátom opatrne, môže dôjsť k vzniku nízko-teplotných popálenín.**
- **Fotoaparát obsahuje kovové časti, ktorých prehriatie môže spôsobiť nízko-teplotné spálenie. Dbajte na tieto pokyny:**

- Pri dlhšom použití sa fotoaparát zahreje. Jeho držanie môže viesť k popáleninám.
- Pri použití za extrémne nízkych teplôt môže dôjsť k poklesu teploty niektorých častí fotoaparátu pod teplotu okolia. Pri použití za nízkych teplôt noste rukavice.

• Pozor na remienok.

- Dávajte si pozor na remienok pri nosení fotoaparátu. Môže sa jednoducho zachytiť o okolité predmety a spôsobiť vážne poškodenie.

Bezpečnostné opatrenia na používanie batérie

Dodržiame týchto dôležitých pokynov zabránite vytečeniu, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu batérie a úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Vo fotoaparáte je použitá litovo-iónová batéria predpísaná spoločnosťou Olympus. Nabíjajte batériu iba na tu určenou nabíjačku. Nepoužívajte žiadne iné nabíjaky.
- Batérie nikdy nezahrievajte alebo nespalujte.
- Pri prenášaní a ukladaní batérie buďte opatrní, aby nedošlo k skratovaniu vývodov kovovými predmetmi, napr. šperkami, kľúčmi, sponkami a pod.
- Batérie nevystavujte priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám, napr. v automobile, v blízkosti tepelných zdrojov a pod.
- Pri použití postupujte podľa návodu, zabránite vytečeniu batérie alebo poškodeniu ich kontaktov. Nikdy sa nepokúšajte batériu rozobrať ani upraviť, napr. spájkovaním.
- Ak vytečie batéria a kvapalina sa dostane do očí, vypláchnite ich prúdom čistej studenej vody a vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
- Batérie ukladajte mimo dosahu malých detí. Ak dôjde k náhodnému požití batérie, vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.

⚠ POZOR

- Batérie udržiavte vždy v suchu.
- Používajte vždy batérie predpísané pre tento výrobok, zabránite poškodeniu, vytečeniu, prehriatiu batérie alebo požiaru a výbuchu.
- Batérie vkladajte opatrne podľa návodu na používanie.
- Ak sa batéria nenabíja v predpísanom čase, prerušenie nabíjanie a nepoužívajte ju.
- Nepoužívajte poškodené batérie.
- Ak dôjde k vytečeniu, deformácii alebo zмене farby batérie alebo sa pri použití objaví iné neobvyklé prejavy, prestaňte batériu používať.
- Ak vytečie batéria a kvapalina postrieka kožu alebo odev, vyčistite odev a opláchnite okamžite postihnutú oblasť čistou studenou tekutinou vodou. Ak dôjde k popáleniu kože, vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
- Nevystavujte batérie nárazom ani otrasom.

⚠ VAROVANIE

- Pri používaní batériu vždy pozorne prezrite, či netečie, nemá inú farbu, nie je zdeformovaná alebo inak poškodená.
- Pri dlhšom používaní sa batéria môže veľmi zahriať. Aby nedošlo k popáleniu, neodstraňujte ju okamžite po použití fotoaparátu.
- Pred uložením fotoaparátu na dlhší čas batérie vždy vyberte.

Pre zákazníkov v Európe



Značka „CE“ symbolizuje, že tento produkt spĺňa európske požiadavky na bezpečnosť, zdravie, životné prostredie a ochranu zákazníka. Fotoaparáty označené symbolom „CE“ sú určené na predaj v Európe.



Tento symbol (prelúčnikú značku) smee nádobu s kolieskami podľa prílohy IV smernice WEEE) označuje oddelený zber elektrického odpadu v krajinách EÚ. Nevhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu. Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.



Tento symbol (prelúčnikú značku) kôš na kolieskach – Smernica 2006/66/ES Príloha II) upozorňuje na separovaný zber opotrebovaných batérií v krajinách EÚ. Batérie nevhadzujte do bežného domového odpadu. Na likvidáciu opotrebovaných batérií použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.

Používajte iba predpísané batérie a nabíjačku

Dôrazne odporúčame používať s týmto fotoaparátom iba originálne predpísané batérie a nabíjačku Olympus. Používanie iných batérií a/alebo nabíjačiek môže spôsobiť požiar alebo zranenie osôb zavinene nešetnosťou, ohriatím, vzplanutím alebo poškodením batérie. Olympus nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody, ktoré môžu vzniknúť používaním batérií a/alebo nabíjačiek batérií, ktoré nie sú originálnymi príslušenstvami Olympus.

Záručné podmienky

- 1 Ak sa ukáže, že tento výrobok je chybný, a to aj napriek jeho riadnemu používaniu (v súlade s dodanými písomnými „Bezpečnostnými opatreniami“ a Návodom na používanie a manipuláciu), v priebehu dvoch rokov od

dátumu nákupu u autorizovaného distribútora Olympus v rámci obchodnej oblasti Olympus Imaging Europa GmbH, ako je stanovené na internetovej stránke: <http://www.olympus.com>; tento výrobok bude bezplatne opravený alebo podľa uváženia spoločnosti Olympus vymenený. Pre uplatnenie tejto záruky musí zákazník pred uplynutím dvojročnej záručnej lehoty vziať výrobok a doklad o kúpe a predajcom vyplnený Medzinárodný záručný list (European and worldwide warranty) alebo riadne vyplnený slovenský Záručný list k predajcovi, kde bol výrobok zakúpený, alebo do iného servisného centra firmy Olympus v rámci obchodnej oblasti Olympus Imaging Europa GmbH, ako je stanovené na internetovej stránke: <http://www.olympus.com>. Počas jednoročnej celosvetovej záručnej lehoty môže zákazník odovzdať výrobok v ktoromkoľvek servisnom centre firmy Olympus. Majte prosím na pamäti, že servisné centrum Olympus neexistujú vo všetkých krajinách.

- 2 Zákazník opraví výrobok k predajcovi, alebo do autorizovaného servisného centra Olympus na vlastné riziko a ponese všetky náklady vzniknuté pri preprave výrobku.
- 3 Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady a zákazník bude požiadaný o zaplatenie nákladov na opravu, aj v prípade chyby, ku ktorým došlo v záručnej lehote zmiennej vyššie.
 - a. Akákoľvek chyba, ku ktorej došlo kvôli nesprávnemu zaobchádzaniu (ako je napríklad vykonávanie operácie, ktorú nie je popísaná v Bezpečnostných opatreniach alebo iných oddieloch návodu a pod.)
 - b. Akákoľvek chyba, ku ktorej došlo z dôvodu opravy, úpravy, čistenia atď., ktoré boli vykonané kýmkoľvek iným než spoločnosťou Olympus alebo jej autorizovaným servisným centrom.
 - c. Akákoľvek chyba alebo poškodenie, ku ktorým došlo z dôvodu prepravy, pádu, nárazu atď. po zakúpení výrobku.
 - d. Akákoľvek chyba alebo poškodenie, ku ktorým došlo z dôvodu požiaru, zemetrasenia, povodní, úderu blesku alebo iných prírodných katastrof, znečistenia životného prostredia a nepravdivých zdrojov napätia.
 - e. Akákoľvek chyba, ku ktorej došlo z dôvodu nedbalého alebo nesprávneho skladovania (ako je napríklad uchovávanie výrobku v prostredí s vysokými teplotami či vlhkosťou, alebo blízko replotentov na hmyz, ako je natfialen alebo škodlivé drog atď.)
 - f. Akákoľvek chyba, ku ktorej došlo z dôvodu vybitých batérií atď.
 - g. Akákoľvek chyba, ku ktorej došlo z dôvodu preniknutia piesku, blata a pod. domútra puzdra výrobku.
 - h. Ak nie je predajcom vyplnený Medzinárodný záručný list (European and worldwide warranty) vrátený s výrobkom.
 - i. Ak boli vykonané akékoľvek zmeny v záručnom liste ohľadom roku, mesiaca a dátumu nákupu, mena zákazníka, mena predajcu a servisného fiska.
 - j. Ak nie je v Medzinárodný záručný listom (European worldwide warranty) vyplneným predajcom predložený aj doklad o zakúpení.
- 4 Táto záruka sa vzťahuje iba na výrobok, nevzťahuje sa na iné zariadenia príslušenstva, ako sú napríklad kryt, remienok, kryt objektivu a batérie.
- 5 Výhradná zodpovednosť spoločnosti Olympus je v rámci tejto záruky obmedzená na opravu alebo výmenu výrobku. Je vylúčená akákoľvek zodpovednosť za neupravenie alebo následnú stratu či škodu akéhokoľvek druhu, vzniknutú alebo utrpenu zákazníkom z dôvodu chyby výrobku, a obzvlášť za stratu alebo škodu spôsobenú na šošovkách, filmoch alebo iných zariadeniach či príslušenstve používanom s výrobkom, alebo za akúkoľvek stratu vyplývajúcu zo zdržania v opravu alebo za stratu dát. Záväzné zákonné predpisy zostávajú týmto nedotknuté.

Poznámka k preukázaniu záruky

- 1 Táto záruka bude platná iba v prípade, ak je záručný list náležite vyplnený spoločnosťou Olympus alebo autorizovaným predajcom, alebo ak iný dokument obsahuje dostatočný dôkaz. Preto sa, prosíme, uistiť, že je vyplnené vaše meno, meno predajcu, sériové číslo, rok, mesiaca a dátum nákupu, alebo že je k tomuto záručnému listu pripojená originálna faktúra alebo predajný doklad (s označením mena predajcu, dátumu nákupu a typom výrobku). Olympus si vyhradzuje právo odmietnuť bezplatný servis v prípade, že nie je záručný list vyplnený, alebo ak nie je pripojený záručný list vyššie uvedených dokumentov, alebo v prípade, kedy sú obsiahnuté informácie nekompletné alebo nečitateľné.
- 2 Pretože táto záručný list nie je možné znovu vystaviť, uchovajte ho na bezpečnom mieste.
- Na webovej stránke <http://www.olympus.com> si pozrite Medzinárodný zoznam servisných autorizovaných síti spoločnosti Olympus.

Ochranné známky

- IBM je registrovaný obchodný známkou spoločnosti International Business Machines Corporation.
- Microsoft a Windows sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation.
- Macintosh je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.
- xD-Picture Card™ je ochranná známka.
- microSD je ochranná známka spoločnosti SD Association.
- Všetky ostatné názvy spoločností a produktov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.
- Ďalej spomínané normy, použité pri tomto fotoaparáte pri správe súborov, sú štandardy „Design rule for Camera File system“ (DCF), stanovené asociáciou Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Hvala vam što ste se odlučili za Olympusov digitalni fotoaparat. Pre nego što počnete da ga koristite, pažljivo pročitajte ova uputstva, kako bi vas služilo dugo i pouzdano. Uputstvo čuvajte na sigurnom radi budućeg korišćenja.
- Savetujemo vam da pre snimanja važnih trenutaka napravite nekoliko test fotografija kako biste se navikli na svoj novi aparat.
- U cilju neprekidnog poboljšavanja kvaliteta proizvoda, Olympus zadržava pravo da ažurira ili promeni sadržaj informacija koje se nalaze u ovom uputstvu.
- Ilustracije ekrana i fotoaparata prikazane u ovom uputstvu napravljene su tokom razvojnih faza i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Osim ukoliko nije drugačije navedeno, objašnjenje za ove slike obezbeđeno je za FE-3000/X-890.

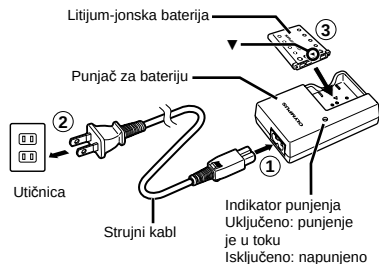
Uz kupljeni foto aparat treba da dobijete CD-ROM na kome je Uputstvo za upotrebu. Za detaljne informacije o opcijama na aparatu, molimo pogledajte Uputstvo za upotrebu. Potreban Vam je Adobe Reader kako biste otvorili Uputstvo za upotrebu.

Priprema fotoaparata

Punjenje baterije

- ❗ Priloženi punjač baterije (kabl za naizmeničnu struju ili vrsta utičnog kabla) razlikuje se u zavisnosti od regiona gde ste ovaj fotoaparat kupili. Ako dobijete tip punjača baterije koji se priključuje na struju, priključite ga direktno u utičnicu za naizmeničnu struju.

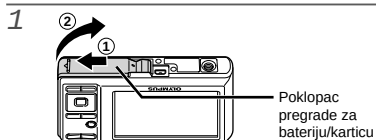
Primer: Tip punjača baterije sa kablom za naizmeničnu struju



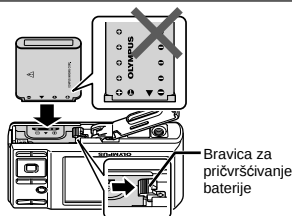
- ❗ Priložena baterija je samo delimično napunjena. Pre upotrebe obavezno punitite bateriju dok se indikator punjenja ne isključi (približno 2 sati).
- ❗ Ako pokazivač na punjaču ne svetli ili treperi, verovatno niste pravilno umetnuli bateriju ili je punjač pokvaren.

Umetanje baterije i kartice xD-Picture Card™ (prodaje se posebno) u fotoaparat

- ❗ U fotoaparat nemojte da umećete ništa osim xD-Picture kartice ili nastavka za microSD karticu.

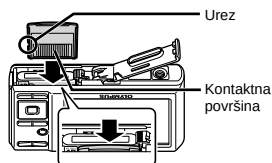


2



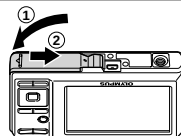
- ❗ Umetnite bateriju tako što ćete prvo staviti stranu označenu sa ▼, pri čemu oznake + treba da budu okrenute prema bravici za pričvršćivanje baterije. Oštećenje spoljašnjosti baterije (ogrebotine itd.) može da stvori toplotu ili dovede do eksplozije.
- ❗ Umetnite bateriju dok istovremeno gurate bravicu za pričvršćivanje baterije u pravcu strelice.
- ❗ Povucite bravicu za pričvršćivanje baterije u pravcu strelice da biste je oslobodili, a zatim izvadite bateriju.
- ❗ Isključite fotoaparat pre otvaranja poklopca odeljka za bateriju/karticu.

3



- ❗ Pravo umetnite karticu dok ne nalegne na svoje mesto.
- ❗ Nemojte dodirivati kontaktne površine.

4

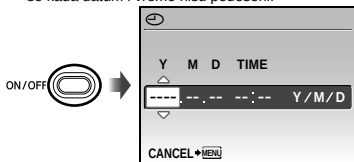


Podešavanje datuma i vremena

Datum i vreme koji su ovde podešeni čuvaju se u imenima datoteka slika, na odštampanim datumima i u drugim podacima.

1 Pritisnite dugme ON/OFF da biste uključili fotoaparata.

- Ekran za podešavanje datuma i vremena prikazuje se kada datum i vreme nisu podešeni.



Ekran za podešavanje datuma i vremena

2 Pomoću [] i [] izaberite godinu za [Y].

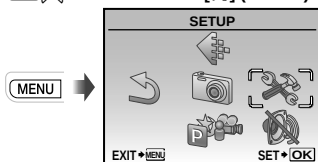
3 Pritisnite [] da biste sačuvali podešavanje za [Y].

4 Kao i u 2. i 3. koraku, pomoću [] i [] i dugmeta [] podesite [M] (mesec), [D] (dan), [TIME] (sati i minuti) i [Y/M/D] (raspored datuma).

Promena jezika prikaza na ekranu

Jezik menija i poruka o greškama koje se prikazuju na ekranu može da se podesi.

1 Pritisnite dugme MENU, a zatim pritisnite [] da biste izabrali [] (SETUP).



2 Pritisnite dugme [].

3 Pomoću [] i [] izaberite [] i pritisnite dugme [].

4 Pomoću [] i [] izaberite jezik i pritisnite dugme [].

5 Pritisnite dugme MENU.

Snimanje, reprodukcija i brisanje

Snimanje sa optimalnom vrednošću otvora blende i brzinom zatvarača (režim P)

U ovom režimu može da se koristi automatsko snimanje, a takođe su omogućene i promene različitih funkcija menija snimanja poput kompenzacije ekspozicije, balansa belog i drugo po potrebi.

1 Pritisnite dugme ON/OFF da biste uključili fotoaparata.

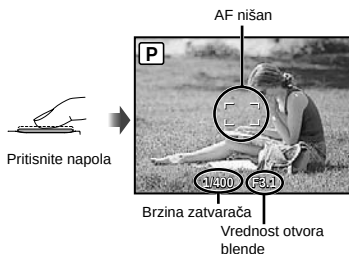
- Ako režim P nije prikazan, više puta pritisnite dugme [] da biste ga izabrali.

- Pritisnite dugme ON/OFF da biste isključili fotoaparata.

2 Zadržite fotoaparata i ukadrijajte snimak.

3 Pritisnite dugme zatvarača do pola da biste fokusirali objekta.

- Kada se objekta izoštri, ekspozicija se zaključava (prikazuju se brzina zatvarača i vrednost otvora blende) i oznaka AF nišana menja se u zeleno.
- Ukoliko oznaka AF nišana treperi crveno, fotoaparata nije uspeo da izoštri sliku. Pokušajte ponovo da fokusirate.

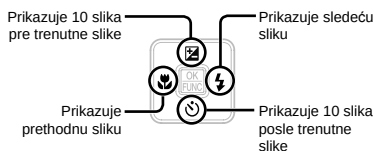


4 Za snimanje slike, lagano pritisnite dugme zatvarača do kraja, vodeći računa da fotoaparata ne podrhtava.

Pregled slika

1 Pritisnite dugme [].

2 Pomoću [] i [] izaberite sliku.



Brisanje snimaka u toku reprodukcije (brisanje jednog snimka)

- 1 Pritisnite dugme kada se prikazuje slika koju želite da izbrisete.



- 2 Pritisnite da biste izabrali [YES] i pritisnite dugme .

Upotreba režima snimanja

- ! Režim snimanja menja se po redosledu **P**, **iAUTO**, **SCN**, svaki put kada se pritisne dugme . Prelaskom na bilo koji drugi režim snimanja većina podešavanja u režimima i **SCN** biće promenjena u podrazumevana podešavanja odgovarajućeg režima snimanja.

Upotreba najboljeg režima za okruženje (režim **SCN**)

- 1 Pritisnite dugme nekoliko puta da biste podesili **SCN**.
- 2 Koristite da biste izabrali najbolji režim snimanja za dato okruženje i pritisnite dugme .

Snimanje sa automatskim podešavanjima (režim **iAUTO**)

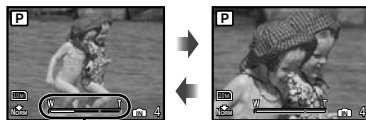
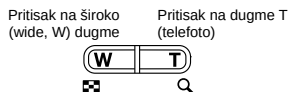
U zavisnosti od prizora fotoaparat automatski izabere jedan od optimalnih režima snimanja [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Ovo je potpuno automatski režim, koji omogućava korisniku da snima slike upotrebom najboljeg režima za neko okruženje, i to samo pritiskom na dugme zatvarača. Opcije menija za snimanje ne mogu da se odrede u režimu **iAUTO**.

- 1 Nekoliko puta pritisnite dugme kako biste podesili **iAUTO**.

Upotreba funkcija snimanja

Upotreba zuma

Pritiskanjem dugmadi zuma prilagođava se opseg snimanja.



Indikator zuma

- ! Optički zum: 3x, digitalni zum: 4x

Upotreba blica

Funkcije blica mogu da se izaberu, tako da najbolje odgovaraju uslovima snimanja.

- 1 Pritisnite dugme .
- 2 Pomoću izaberite podešavanje, a zatim pritisnite dugme da biste ga primenili.

Opcija	Opis
FLASH AUTO	Blic se automatski uključuje pri slabom ili pozadinskom osvetljenju.
REDEYE	Emituju se pripremni bljeskovi koji umanjuju pojavu crvenih očiju.
FILL IN	Blic se uključuje bez obzira na trenutno osvetljenje.
FLASH OFF	Blic se ne uključuje.

Podešavanje osvetljenosti (kompenzacija ekspozicije)

Standardna osvetljenost (odgovarajuća ekspozicija) koju podešava fotoaparat na osnovu režima snimanja (osim kod **iAUTO**) se može prilagoditi svetlije ili tamnije da bi se postigao željeni snimak.

- 1 Pritisnite dugme .
- 2 Koristite da biste izabrali željenu osvetljenost i pritisnite dugme .

Snimanje u krupnom planu (makro snimanje)

Ova funkcija omogućava da fotoaparat fokusira i snima objekte na malim razdaljinama.

1 Pritisnite dugme .

2 Pomoću izaberite podešavanje, a zatim pritisnite dugme da biste ga primenili.

Opcija	Opis
OFF	Makro režim rada je isključen.
MACRO	Omogućava snimanje sa udaljenosti do 10 cm ¹ (60 cm ²) od objekta.
SUPER MACRO ³	Omogućava snimanje sa udaljenosti do 5 cm od objekta.

¹ Kada je zum u najširem (W) položaju.

² Kada je zum u krajnjem telefoto (T) položaju.

³ Zum je automatski fiksiran.

Upotreba samookidača

Kada se dugme zatvarača pritisne do kraja, slika se snima nakon određenog vremena odlaganja.

1 Pritisnite dugme .

2 Upotrebite da biste izabrali željenu opciju podešavanja, a zatim pritisnite dugme da biste je podesili.

Opcija	Opis
OFF	Samookidač je deaktiviran.
ON	Lampica samookidača svetli približno 10 sekundi, treperi približno 2 sekunde, a zatim se slika snima.

 Snimanje samookidačem se automatski isključuje nakon prvog snimka.

Za isključivanje samookidača nakon što se uključi

Ponovo pritisnite dugme .

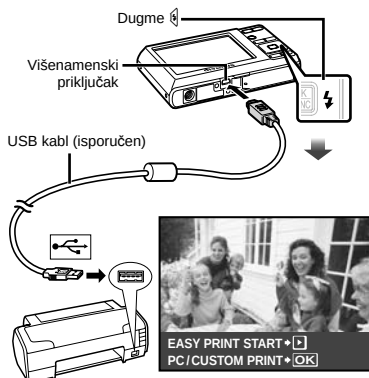
Štampanje

Štampanje slika sa standardnim podešavanjima štampača [EASY PRINT]

1 Na ekranu prikažite sliku koja treba da se štampa.

 Štampanje može da se započne i kada je fotoaparat isključen. Kada završite 2. korak, pomoću  izaberite [EASY PRINT] i pritisnite dugme . Pomoću  izaberite sliku i pritisnite dugme .

2 Uključite štampač, a zatim povežite štampač sa fotoaparatom.



3 Pritisnite dugme za početak štampanja.

4 Da biste odštampali još jednu sliku, pomoću izaberite sliku, a zatim pritisnite dugme .

Upotreba programa OLYMPUS Master 2

Sistemske zahteve i instalacija programa OLYMPUS Master 2

Instalirajte softver OLYMPUS Master 2 u skladu sa uputstvima navedenim u priloženom vodiču za instalaciju.

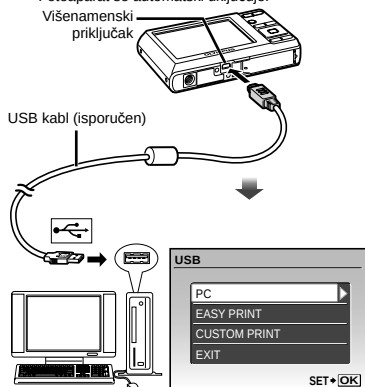
Povezivanje fotoaparata sa računarom

1 Uverite se da je fotoaparat isključen.

- Ekran je isključen.
- Objektiv je uvučen.

2 Povezivanje fotoaparata sa računarom

- Fotoaparat se automatski uključuje.



- Na osnovu uputstva navedenim u uputstvu za upotrebu računara pronađite položaj USB porta.

3 Pomoću izaberite [PC] i pritisnite dugme .

- Pri prvom povezivanju računar automatski detektuje fotoaparata kao novi uređaj.

Windows

Kada računar detektuje fotoaparat, prikazuje se poruka koja označava završetak podešavanja. Potvrdite poruku i kliknite na dugme »OK«. Računar prepoznaje fotoaparat kao prenosivu disk jedinicu.

Macintosh

Ako se pokrene iPhoto, izađite iz programa iPhoto i pokrenite OLYMPUS Master 2.

- Dok je fotoaparat priključen na računar, funkcije snimanja su onemogućene.
- Povezivanje fotoaparata sa računarom preko USB razdelnika može da prouzrokuje nestabilan rad operativnog sistema.
- Kada je [MTP] podešen za podmeni koji se prikazuje pritiskom na  nakon izbora [PC] u 3. koraku, slike ne mogu da se prenose na računar pomoću programa OLYMPUS Master 2.

Pokretanje programa OLYMPUS Master 2

1 Kliknite dvaput na ikonu OLYMPUS Master 2.

Rad sa programom OLYMPUS Master 2

Kada se pokrene OLYMPUS Master 2, prikazuje se Quick Start Guide (vodič za brzi početak) sa detaljnim uputstvima za uobičajene zadatke. Ukoliko se Quick Start Guide ne prikaže, kliknite na  na traci sa alatima da bi se vodič prikazao.



Za detalje pogledajte vodič za softver.

Dodatak

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

	PAŽNJA RIZIK OD STRUJNOG UDARA – NE OTVARAJTE	
PAŽNJA: DA BISTE SMANJILI RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NEMOJTE SKIDATI POKLOPAC (ILI GA VRAĆATI NAZAD). U UNUTRAŠNOSTI FOTOAPARATA NEMA DELOVA KOJE KORISNIK MOŽE SAM DA POPRAVI. PREPUSTITE POPRAVKU KVALIFIKOVANOM OLYMPUSOVOM OSOBLJU.		



Znak uzvika u trouglu upozorava na važna uputstva za rad i održavanje koja se nalaze u dokumentaciji priloženoj uz ovaj proizvod.



OPASNOST

Ako se ne poštuju informacije date pod ovim simbolom, može doći do ozbiljnih povreda ili smrti.



UPOZORENJE

Ako se ne poštuju informacije date pod ovim simbolom, može doći do povreda ili smrti.



PAŽNJA

Ako se ne poštuju informacije date pod ovim simbolom, može da dođe do manjih povreda, oštećenja opreme ili gubitka podataka.

UPOZORENJE!

DA BISTE IZBEGLI RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, NIPOŠTO NE RASTAVLJAJTE OVAJ PROIZVOD, NE STAVLJAJTE GA U VODU I NEMOJTE NJIME RUKOVATI U USLOVIMA VISOKE VLAŽNOSTI.

Opšte mere predostrožnosti

Pročitajte sva uputstva – Pre korišćenja proizvoda pročitajte sva uputstva za rad. Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i dokumentaciju za kasniji pregled ili podsećanje.

Čišćenje – Pre čišćenja uvek izvucite ovaj proizvod iz strujne utičnice. Koristite samo vlažnu tkaninu za čišćenje. Nikada nemojte koristiti bilo kakva tečna ili sredstva za čišćenje u spreju, niti bilo kakvu vrstu organskog razređivača za čišćenje ovog proizvoda.

Dodatna oprema – Radi sopstvene bezbednosti, kao i da biste izbegli oštećenje proizvoda, koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje Olympus.

Voda i vlaga – Kao meru predostrožnosti za proizvode koji su voodootporni, pročitajte odeljke o voodootpornosti.

Lokacija – Da biste izbegli oštećenja proizvoda, bezbedno postavite proizvod na stativ, postolje ili nosač.

Izvor napajanja – Povežite proizvod isključivo sa izvorima napajanja koji su opisani na nalepnici proizvoda.

Strani objekti – Da biste izbegli povrede, ne stavljajte metalne objekte u proizvod.

Toplota – Nikada nemojte da koristite, niti da čuvate ovaj proizvod u blizini izvora toplote kao što su radijatori, otvori za ventilaciju, peći niti bilo koji tip opreme ili aparata koji stvara toplotu, uključujući i stereo pojačala.

Rukovanje fotoaparatom

UPOZORENJE

- Nemojte da koristite fotoaparat u blizini zapaljivih ili eksplozivnih gasova.
- Ne koristite blinc i LED osvetljivač za snimanje ljudi (bebe, mala deca i sl.) sa malog rastojanja.
- Morate biti udaljeni najmanje 1 m od lica objekta. Bljesak blica u blizini očiju može da izazove prolazno slepilo.
- Držite fotoaparat van dometa dece i beba.
- Uvek koristite i čuvajte fotoaparat van dometa male dece i beba da biste sprečili sledeće opasne situacije koje mogu da dovedu do ozbiljnih povreda:
 - Zaplitavanje u traku fotoaparata što može da dovede do gušenja.
 - Slučajno gutanje baterije, kartica i drugih sitnih delova.
 - Slučajno uključivanje blica ispred svojih očiju ili očiju drugog deteta.
 - Slučajno povredavanje pokretnim delovima fotoaparata.
- Nemojte da gledate u sunce ili jaku svetlost kroz fotoaparat.
- Nemojte da koristite niti čuvate fotoaparat na vlažnim ili vlažnim mestima.
- Nemojte rukom da pokrivete blinc kada ga koristite.
- U nastavak za microSD karticu nemojte da stavljate ništa osim microSD kartice.
- Druge vrste kartica ne mogu se umetati u nastavak za microSD karticu.
- Fotoaparat nemojte umetati ništa osim xD-Picture kartice ili nastavka za microSD karticu.
- Ako greškom umetnete karticu, kao što je microSD kartica, ne primenjujte silu. Obratite se ovlašćenim distributerima / servisnim centrima.

PAŽNJA

- Prestanite sa korišćenjem fotoaparata čim primetite neki neobičan miris, zvukove ili dim oko njega.
- Nikada nemojte vaditi baterije golim rukama jer to može da izazove požar ili opekotine na rukama.
- Nikada nemojte da koristite niti držite fotoaparat vlažnim rukama.
- Nemojte ostavljati fotoaparat na mestima na kojima može da bude izložen veoma visokoj temperaturi.
- To može da dovede do oštećenja pojedinih delova i u određenim situacijama fotoaparat može da se zapali. Nemojte da koristite punjač za bateriju ako je prekriven (na primer, čebotom). Ovakav postupak može da dovede do pregrevanja i da izazove požar.
- Pažljivo rukujte fotoaparatom da biste izbegli lakše opekotine.
- Kada fotoaparat sadrži metalne delove, njihovo pregrevanje može da dovede do lakših opekotina. Obratite pažnju na sledeće:

- Fotoaparati se prilikom duže upotrebe zagreva. Držanje zagrejanog fotoaparata može da izazove lakše opekotine.
- Na veoma hladnim mestima temperatura kućišta fotoaparata može biti niža od okolne temperature. Ako je moguće, nosite rukavice kada držite fotoaparati pri niskim temperaturama.

• Pazite na traku.

- Pazite na traku kada nosite fotoaparati. Ona može lako da se zapleće za istaknute objekte i tako izazove ozbiljno oštećenje.

Mere predostrožnosti prilikom rukovanja baterijom

Pridržavajte se sledećih uputstava da biste sprečili curenje baterija, njihovo pregrevanje, paljenje, eksploziju ili izazivanje strujnih udara ili opekotina.

⚠ OPASNOST

- Fotoaparati koriste litijum-jonsku bateriju koju je odredio Olympus. Bateriju puniti pomoću navedenog punjača. Nemojte da koristite bilo koje druge punjače.
- Nikada nemojte da zagrevate niti spaljujete baterije.
- Pri državanju se navedenih mera predostrožnosti prilikom nošenja ili čuvanja baterija, kako biste sprečili da dođu u kontakt sa metalnim objektima kao što su nakit, uokosnice, pribadaci, itd.
- Nikada nemojte da čuvate baterije na mestu gde mogu biti izložene direktno sunčevoj svetlosti ili visokoj temperaturi u zagrejanom vozilu, u blizini izvora toploti, itd.
- Da biste sprečili da dođe do curenja baterija ili oštećivanja njenih polova, pažljivo sledite uputstva koja se odnose na korišćenje baterija. Nikada ne pokušavajte da rastavite bateriju ili da je na bilo koji način prepravite, na primer, lamljenjem, itd.
- Ako tečnost iz baterije dospe u oči, odmah isperite oči čistom, hladnom, tekućom vodom i hitno potražite medicinski pomoć.
- Baterije uvek čuvajte van domašaja male dece. Ako dete slučajno proguta bateriju, hitno potražite medicinski pomoć.

⚠ UPOZORENJE

- Baterije uvek treba da budu suve.
- Da biste sprečili curenje, pregrevanje baterija ili paljenje odnosno izazivanje eksplozije, koristite samo baterije koje su preporučene za ovaj proizvod.
- Pažljivo stavljajte bateriju u fotoaparati, kao što je opisano u uputstvu za rad.
- Ako se punjive baterije ponovo ne napune u navedenom vremenu, prekinite punjenje i nemojte ih koristiti.
- Nemojte koristiti bateriju ako je napukla ili ako se polomila.
- Ako baterija tokom upotrebe procu, promeni boju, deformiše se ili pokaže nepravilnost u radu, prestatite da koristite fotoaparati.
- Ako tečnost iz baterije iscuri na odeću ili kožu, skinite odeću i odmah isperite oštećeni deo čistom, tekućom hladnom vodom. Ako tečnost opeče kožu, hitno potražite medicinski pomoć.
- Nikada nemojte da izlažete baterije jakim udarcima ili neprekidnim vibracijama.

⚠ PAŽNJA

- Pre postavljanja, uvek pažljivo proverite da li baterija curi, da li je promenila boju, da li je iskrivljena ili pokazuje bilo kakve znake oštećenja.
- Baterija može da se zagreje tokom duže upotrebe. Da biste izbegli manje opekotine, nemojte je vaditi odmah nakon korišćenja fotoaparata.
- Uvek izvadite bateriju pre odlaganja fotoaparata na duži period.

Za korisnike u Evropi



Simbol »CE« označava da je ovaj proizvod usklađen sa evropskim zahtevima za bezbednost, zaštitu zdravlja, životne okoline i korisnika. Fotoaparati sa oznakom »CE« namenjeni su za prodaju u Evropi.



Ovaj simbol [precrta na korpa za otpatke WEEE dodatak IV] označava odvojeno prikupljanje otpada elektroničke i elektronske opreme u zemljama članicama Evropske unije. Nemojte da bacate elektroničku opremu u kante za kućno smeće.

Koristite sisteme reciklaže i prikupljanja proizvoda koji su dostupni u vašoj zemlji da biste uklonili ovaj proizvod.



Ovaj simbol [precrta na korpa za otpatke direktiva 2006/66/EC dodatak II] označava odvojeno prikupljanje odloženih baterija u zemljama Evropske unije.

Nemojte da bacate baterije u kante za kućno smeće. Koristite sisteme reciklaže i prikupljanja proizvoda koji su dostupni u vašoj zemlji da biste uklonili baterije.

Koristite isključivo namensku punjivu bateriju i punjač baterije

Preporučujemo vam da koristite samo originalnu Olympus namensku punjivu bateriju i punjač baterije za ovaj fotoaparati. Korišćenje punjive baterije ili punjača za baterije koji nisu originalni može prouzrokovati požar ili povrede usled curenja, pregrevanja, paljenja ili oštećenja baterije. Olympus ne snosi bilo kakvu odgovornost za nesreće ili štetu do kojih može doći zbog korišćenja baterije i / ili punjača baterije koji ne predstavljaju originalnu Olympus dodatnu opremu.

Odredbe garancije

- 1 Ako se dokaže da je ovaj proizvod neispravan, čak i ako je pravilno korišćen (u skladu sa pisanim uputstvima za rukovanje, održavanje i rad koja su uz njega isporučena), u roku od dve godine od datuma kupovine kod ovlašćenog Olympus distributera u oblasti poslovanja kompanije Olympus Imaging Europa GmbH kao što je navedeno na web lokaciji <http://www.olympus.com> ovaj proizvod će biti besplatno popravljen ili zamenjen po odluci kompanije Olympus. Za pozivane na ovu garanciju korisnik mora da odnese proizvod i ovaj garantni list pre isteka garantnog perioda od dve godine prodavcu kod koga je kupio proizvod ili u bilo koji drugi Olympus servis u oblasti poslovanja kompanije Olympus Imaging Europa GmbH kao što je navedeno na web lokaciji <http://www.olympus.com>. U toku jednogodišnjeg perioda važenja garancije u celom svetu (World Wide Warranty), korisnik može da vrati proizvod u bilo koji Olympus servis. Obratite pažnju na to da ovakvi Olympus servisi ne postoje u svim zemljama.
- 2 Korisnik treba da pošalje proizvod prodavcu ili Olympus ovlašćenom servisu na sopstvenu odgovornost i on je odgovoran za sve troškove koji nastanu tokom transporta proizvoda.
- 3 Ova garancija ne pokriva sledeće slučajeve, tako da će korisnik morati da plati troškove popravki, čak i za oštećenja do kojih dođe u toku perioda važenja garancije koji je prethodno naveden.
 - a. Sva oštećenja do kojih dođe usled nepravilne upotrebe (kao što je upotreba koja nije opisana u odeljku Bezbednosna upozorenja ili drugim odeljcima u uputstvu itd).
 - b. Sva oštećenja do kojih dođe usled popravki, menjanja, čišćenja, itd. koje obavlja neko drugi, a koji Olympus ili ovlašćeni Olympus servis.
 - c. Sva oštećenja ili štete do kojih dođe usled transporta, pada, udara, itd. nakon kupovine proizvoda.
 - d. Sva oštećenja ili štete do kojih dođe usled požara, zemljotresa, šteta od poplave, udara грома, drugih prirodnih katastrofa, zagađenja životne okoline i nepravilnog izvora napajanja.
 - e. Sva oštećenja do kojih dođe usled nepažljivog ili neodgovarajućeg skladištenja (kao što je držanje proizvoda na visokim temperaturama i u uslovima velike vlažnosti vazduha, u blizini insekција, kao što su natpaln ili opasni lekovi itd., neodgovarajućeg održavanja itd.
 - f. Sva oštećenja do kojih dođe usled istrošenosti baterija, itd.
 - g. Sva oštećenja do kojih dođe usled droženja prosa, blata, itd. u unutrašnjosti kućišta proizvoda.
 - h. Ako se ovaj garantni list ne vrati uz proizvod.
 - i. Ako se u garantnom listu obavi bilo kakva promena godište, meseca i dana kupovine, imena korisnika, imena prodavca i serijskog broja.
 - j. Ako se dokaz o kupovini ne priloži uz ovaj garantni list.
- 4 Ovaj garantni list važi samo za proizvod; garancija ne važi za bilo koju drugu dodatnu opremu, kao što je torbica, traka, poklopac objektiv i baterije.
- 5 Isključivo odgovornost kompanije Olympus prema ovoj garanciji biće ograničena na popravak ili zamenu proizvoda. Isključena je sva odgovornost za slučajne ili posledične gubitke ili štete bilo kakve vrste do kojih je došlo ili koje je korisnik imao usled neispravnosti proizvoda, a posebno bilo kakvi gubici koji štete prouzrokovane korišćenjem bilo kojih objektiv, filmova, druge opreme ili dodatne opreme sa ovim proizvodom ili bilo kakvi gubici koji su nastali zbog kašnjenja popravke ili gubitka podataka. Ova izjava ni na koji način ne utiče na odredbe definisane zakonom.

Napomene u vezi sa održavanjem u garantnom roku

- 1 Ova garancija važi samo ako je garantni list u celini popunio Olympus ili ovlašćen prodavac odnosno, ako ostala dokumentacija sadrži dovoljno dokaza. Samim tim, proverite da li su vaše ime, ime prodavca, serijski broj, kao i godina, mesec i datum kupovine u celini upisani, kao i da li je originalna faktura ili račun za prodaju (na kome je navedeno ime prodavca, datum kupovine i vrsta proizvoda) priložen za ovaj garantni list. Olympus zadržava pravo da gorenavedeni dokument priložen za opremu, kao što su informacije koje su u njemu sadržane neopuštne ili nečitke.
- 2 Pošto ovaj garantni list ne može da se ponovo izdat, čuvajte na ga bezbednom mestu.

* Mrežu ovlašćenih Olympus servisa u svetu potražite u listi na web lokaciji: <http://www.olympus.com>.

Zaštitni znakovi

- IBM je registrovani zaštitni znak International Business Machines korporacije.
- Microsoft / Windows su registrovani zaštitni znakovi Microsoft korporacije.
- Macintosh je zaštitni znak kompanije Apple Inc.
- xD-Picture Card™ je zaštitni znak.
- microSD je zaštitni znak organizacije SD Association.
- Sva ostala imena kompanija i proizvoda su registrovani zaštitni znakovi i / ili zaštitni znakovi odgovarajućih vlasnika prava.
- Standardi za sisteme datoteka fotoaparata koji se navode u ovom uputstvu su »Design Rule for Camera File system (D-CF)« (Pravila dizajna za sistem datoteka / DCF fotoaparata) standardi koje je utvrdilo udruženje Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Bir Olympus dijital fotoğraf makinesi satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yeni fotoğraf makinenizi kullanmaya başlamadan önce, optimum performans ve daha uzun servis ömrü için, lütfen bu talimatı dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Önemli fotoğraflar çekmeden önce, fotoğraf makinenize alışmak için test çekimleri yapmanızı tavsiye ederiz.
- Sürekli gelişen ürünlerimiz doğrultusunda, Olympus bu kılavuzda bulunan bilgileri güncelleme veya değiştirme hakkını saklı tutar.
- Bu el kitabında görüntülenen ekran ve fotoğraf makinesi fotoğrafları fotoğraf makinesinin geliştirme aşamalarında üretilmiş olup gerçek ürüne göre farklılık gösterebilir. Aksi belirtilmedikçe, bu çizimler hakkındaki açıklamalar FE-3000/X-890 için sunulmuştur.

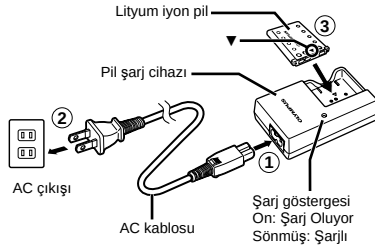
Satın aldığınız fotoğraf makinesi ile birlikte CD-ROM Kullanım Kılavuzu verilmektedir. Özellikler hakkında daha fazla bilgi için lütfen Kullanım Kılavuzuna müracaat edin. Kullanım Kılavuzunu görüntülemek için Adobe Reader gereklidir.

Fotoğraf Makinesinin Hazırlanması

Pilin şarj edilmesi

- ❗ Fotoğraf makinesinin yanında verilen pil şarj cihazı (AC kablosu veya eklenti tipi) fotoğraf makinesini satın aldığınız bölgeye bağlı olarak değişiklik gösterir. Eklenti tipi pil şarj cihazı alıyorsanız, doğrudan AC çıkışına takın.

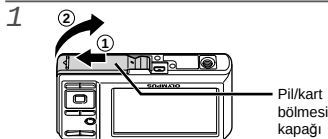
Örnek: AC kablo tipi pil şarj cihazı



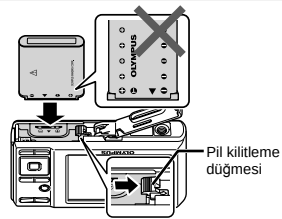
- ❗ Pil kısmen şarjlı gelir. Kullanmadan önce, şarj göstergesi sönmüye kadar pili mutlaka şarj edin (yaklaşık 2 saat).
- ❗ Şarj göstergesi yanmazsa veya yanıp sönerse, pil doğru şekilde takılmamış olabilir veya pil veya şarj cihazı bozuk olabilir.

Pilin ve xD-Picture Card™ (ayrı olarak satılır) parçasının fotoğraf makinesine yerleştirilmesi

- ❗ Fotoğraf makinesine xD-Fotoğraf Kartı ya da microSD Bağlantı Parçası dışında başka bir şey takmayın.

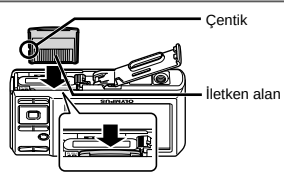


2



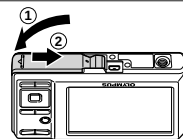
- ❗ Önce ▼ işaretli tarafı takarak, ⊕ işaretleri pil kilidi ucuna gelecek şekilde pili takın. Pilin dışında meydana gelen hasarlar (çizikler, vb.) ısınma ya da patlamaya yol açabilir.
- ❗ Pil kilitleme düğmesini ok yönünde kaydırarak pili takın.
- ❗ Kilidi açmak için pil kilidi düğmesini ok yönünde kaydırın ve ardından pili çıkartın.
- ❗ Pil/kart bölmesi kapağını açmadan önce fotoğraf makinesini kapatın.

3



- ❗ Kartı, klik sesi vererek yerine oturana kadar doğrudan sokun.
- ❗ Temas yüzeyine doğrudan dokunmayın.

4

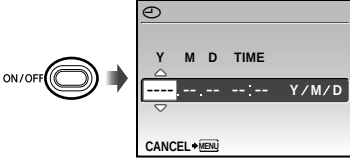


Tarih ve saatin ayarlanması

Burada ayarlanan tarih ve saat bilgisi görüntü dosyası adlarına, tarih baskılarına ve diğer verilere kaydedilir.

1 Fotoğraf makinesini açmak için ON/OFF düğmesine basın.

- Tarih ve saat ayarlanmadığında tarih ve saat ayarlama ekranı görüntülenir.



Tarih ve saat ayarlama ekranı

2 [Y] içindeki yılı seçmek için düğmelerini kullanın.

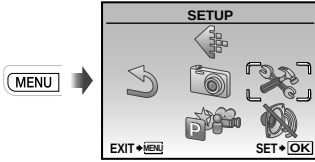
3 [Y] içindeki ayarlamayı kaydetmek için düğmesine basın.

4 [M] (ay), [D] (gün) ve [TIME] (saat ve dakika) ve [Y/M/D] (tarih sırası) bilgilerini ayarlamak için adım 2 ve 3'te olduğu gibi ve düğmelerini kullanın.

Ekran dilinin değiştirilmesi

Monitörde görüntülenen menü ve hata mesajları için kullanılan dil ayarlanabilir.

1 [SETUP] öğesini seçmek için MENU düğmesine ve düğmelerine basın.



2 düğmesine basın.

3 öğesini seçmek için tuşlarını kullanın ve düğmesine basın.

4 Dilinizi seçmek için düğmelerini kullanın ve düğmesine basın.

5 MENU düğmesine basın.

Fotoğraf Çekimi, Görüntüleme ve Silme

En uygun diyafram değeri ve deklanşör hızı ile çekim (P modu)

Bu modda; otomatik çekim ayarları etkinleştirilir ve gerektiğinde pozlama telafisi, beyaz dengesi, vb. çeşitli çekim menüsü fonksiyonlarında değişiklik yapılmasına olanak tanınır.

1 Fotoğraf makinesini açmak için ON/OFF düğmesine basın.

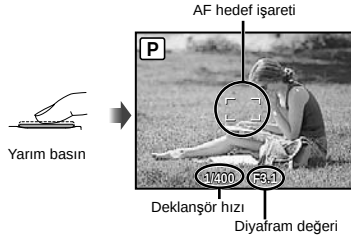
- P modu görüntülenmiyorsa, seçmek için düğmesine bir kaç kez nasın.

- Fotoğraf makinesini kapatmak için ON/OFF düğmesine yeniden basın.

2 Fotoğraf makinesini tutun ve çekimi oluşturun.

3 Nesneye odaklanmak için deklanşöre yarım şekilde basın.

- Makine nesneye odaklandığı zaman, pozlama kilitlenir (deklanşör hızı ve diyafram değeri görüntülenir) ve AF hedef işareti yeşil renge döner.
- AF hedefi işareti kırmızı renkte yanıp sönerse fotoğraf makinesi odaklanamaz. Odaklama yapmayı tekrar deneyin.

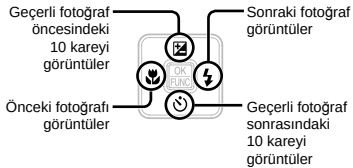


4 Fotoğraf çekmek için, makineyi sarsmamaya dikkat ederek deklanşöre yavaş bir şekilde tamamen basın.

Fotoğrafların görüntülenmesi

1 düğmesine basın.

2 Bir fotoğraf seçmek için düğmelerini kullanın.



İzleme sırasında fotoğrafların silinmesi (Tek fotoğraf silme)

- 1 Silinecek fotoğraf görüntülediği zaman düğmesine basın.



- 2 [YES] (Evet) öğesini seçmek için düğmesine basın ve düğmesine basın.

Çekim Modlarının Kullanılması

- ! Çekim modu, düğmesine her basıldığında P, iAUTO, , SCN sırasında değişir. Diğer çekim modlarının herhangi birine geçilerek, ve SCN modlarındaki çoğu ayar ilgili çekim modunun varsayılan ayarlarına geçilir.

Çekim sahnesi için en iyi modun kullanılması (SCN modu)

- 1 SCN öğesini ayarlamak için düğmesine birkaç kez basın.
- 2 Sahne için en iyi çekim modunu seçmek için / tuşlarını kullanın ve düğmesine basın.

Otomatik ayarlarla çekim yapılması (iAUTO modu)

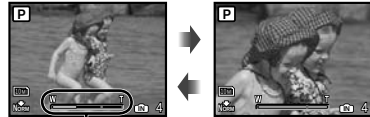
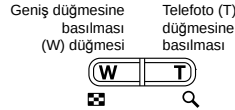
Fotoğraf makinesi sahneye göre ideal çekim modunu [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]'dan otomatik olarak seçer. Bu seçenek; kullanıcının yalnızca deklanşöre basarak fotoğrafları çekilen sahne için en iyi mod kullanılarak çekmesini sağlayan tamamen otomatik bir moddur. Çekim menüsü seçenekleri iAUTO modunda belirtilemez.

- 1 iAUTO ayarı için düğmesine birkaç kez basın.

Çekim Fonksiyonlarının Kullanılması

Zoom (Yakınlaştırma) özelliğinin kullanılması

Zoom kolunun kullanılması çekim aralığını belirler.



Zoom çubuğu

- ! Optik zoom: 3x, Dijital zoom: 4x

Flaşın kullanılması

Flaş fonksiyonları, çekim koşullarına uyan en iyi seçeneğe seçilebilir.

- 1 düğmesine basın.
- 2 Ayar seçeneğini seçmek için düğmelerini kullanın ve ayarlamak için düğmesine basın.

Seçenek	Tanım
FLASH AUTO	Flaş, zayıf ışıkta veya nesnenin arkasından gelen ışık koşullarında, otomatik olarak patlar.
REDEYE	Fotoğraflarınızda kırmızı göz oluşumunu azaltmak için ön flaşlar gönderilir.
FILL IN	Flaş, mevcut ışığa bakmaksızın patlar.
FLASH OFF	Flaş patlamaz.

Parlaklığın ayarlanması (Pozlama telafisi)

Çekim moduna (iAUTO dışında) dayalı olarak fotoğraf makinesi tarafından ayarlanan standart parlaklık (uygun telafi) istenilen çekimi elde etmek için daha parlak veya daha koyu ayarlanabilir.

- 1 düğmesine basın.
- 2 İstenilen parlaklığı seçmek için / tuşlarını kullanın ve düğmesine basın.

Yakın plan çekim yapılması (Makro çekim)

Bu fonksiyon, fotoğraf makinesinin yakın mesafedeki nesnelere odaklanmasını ve bunları çekmesini sağlar.

1 düğmesine basın.

2 Ayar seçeneğini seçmek için düğmelerini kullanın ve ayarlamak için düğmesine basın.

Seçenek	Tanım
OFF	Makro modu devre dışı bırakılmıştır.
MACRO	Bu fonksiyon, 10 cm ⁻¹ (60 cm ⁻²) mesafesine kadar yakın olan nesnenin çekilmesini sağlar.
SUPER MACRO ³	Bu özellik, 5 cm kadar yakın olan nesnenin çekilmesini sağlar.

¹ Zoom en geniş (W) konumdayken.

² Zoom en yüksek telefoto (T) konumdayken.

³ Zoom otomatik olarak sabitlenir.

Zamanlayıcıyı kullanma

Deklanşöre tam olarak basıldıktan sonra, fotoğraf kısa bir süre gecikerek çekilir.

1 düğmesine basın.

2 İstenilen ayar seçeneğini seçmek için ögesini kullanın ve ayarlamak için düğmesine basın.

Seçenek	Tanım
OFF	Zamanlayıcı devre dışıdır.
ON	Zamanlayıcı lambası yaklaşık 10 saniye yanar, ardından yaklaşık 2 saniye yanıp söner ve bundan sonra fotoğraf çekilir.

 Kendi kendine çekim modu, bir fotoğraf çekildikten sonra otomatik olarak iptal olur.

Başladıktan sonra zamanlayıcıyı iptal etmek için

 düğmesine tekrar basın.

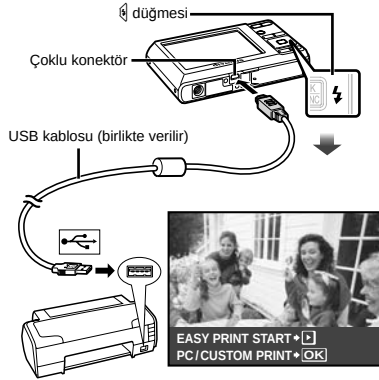
Baskı

Fotoğrafların yazıcının standart ayarlarında bastırılması [EASY PRINT] (Kolay Baskı)

1 Bastırılacak fotoğrafı monitörde görüntüleyin.

 Baskı işlemi fotoğraf makinesi kapatıldığında da başlatılabilir. Adım 2'yi gerçekleştirdikten sonra, [EASY PRINT] (Kolay Baskı) ögesini seçmek için   düğmelerini kullanın,  düğmesine basın. Bir görüntü seçmek için   düğmesini kullanın ve  düğmesine basın.

2 Yazıcıyı açınız ve ardından yazıcı ve fotoğraf makinesini birbirine bağlayın.



3 Baskı işlemine başlamak için düğmesine basın.

4 Başka bir fotoğraf bastırmak istediğinizde fotoğrafı seçmek için düğmelerini kullanın ve düğmesine basın.

OLYMPUS Master 2'nin Kullanımı

Sistem gereksinimleri ve OLYMPUS Master 2'nin kurulumu

OLYMPUS Master 2 yazılımını, fotoğraf makinesinin yanında verilen kurulum kılavuzuna bakarak kurun.

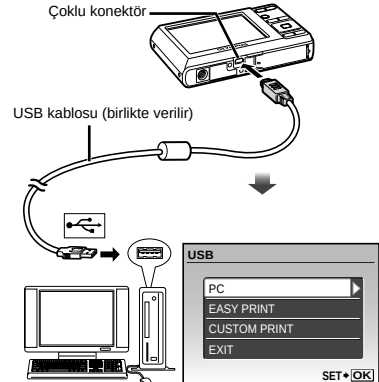
Fotoğraf Makinesinin bilgisayara bağlanması

1 Fotoğraf makinesinin kapalı olduğundan emin olun.

- Monitör kapalı.
- Lens kısa konumda.

2 Fotoğraf makinesini bilgisayara bağlayın.

- Fotoğraf makinesi otomatik olarak açılır.



USB portunu bilgisayarınızın kullanım kılavuzuna bakarak yerleştirin.

3 [PC] düğmesini seçmek için tuşlarını kullanın ve düğmesine basın.

- Bilgisayar, ilk bağlantıda fotoğraf makinesini yeni bir aygıt olarak algılar.

Windows

Bilgisayar fotoğraf makinesini algıladıktan sonra, ayarlarının tamamlandığını belirten bir mesaj görünür. Mesajı onaylayınız ve «OK» ögesine tıklayın. Fotoğraf makinesi, çıkarılabilir disk olarak tanınır.

Macintosh

iPhoto uygulaması başladığında, iPhoto uygulamasından çıkın ve OLYMPUS Master 2 yazılımını başlatın.

• Fotoğraf makinesi bilgisayara bağlandığında, çekim fonksiyonları devre dışı kalır.

• Fotoğraf makinesinin bir bilgisayara USB hub üzerinden bağlanması çalışmada kararsızlıklara yol açabilir.

• Adım 3'teki [PC] ögesini seçtikten sonra  düğmesine basılmasıyla görünen alt menüde [MTP] seçeneği ayarlandığında, fotoğraflar OLYMPUS Master 2 yazılımını kullanarak bir bilgisayara aktarılabilir.

OLYMPUS Master 2'nin Çalıştırılması

1 OLYMPUS Master 2 simgesine çift tıklayın.

OLYMPUS Master 2'nin Kullanımı

OLYMPUS Master 2 başladığında, sık yapılan görevler için adım adım yönere sağlayan Hızlı Başlama Kılavuzu görünür. Hızlı Başlama Kılavuzu görüntülenmediği zaman, kılavuzu göstermek için araç çubuğundaki  ögesine tıklayın.



Kullanımla ilgili ayrıntılar için yazılımın yardım kılavuzuna bakın.

Ek

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

	DİKKAT ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ. AÇMAYIN	
DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN KAPAĞI (YA DA ARKA YÜZÜ) ÇIKARTMAYIN. İÇİNDE, KULLANICININ BAKIM YAPABİLECEĞİ BİR PARÇA YOKTUR. BAKIM İÇİN KALİFİYE OLYMPUS SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.		



Ürün ile birlikte verilen dokümantasyonda, bir üçgen içine alınmış uyarı işaretleri, önemli çalışma ve bakım talimatı ile ilgili olarak sizi uyarır.



TEHLİKE

Ürün, bu sembol altında verilen bilgi göz önüne alınmadan kullanılırsa, ciddi yaralanma ve ölüm meydana gelebilir.



UYARI

Ürün, bu sembol altında verilen bilgi göz önüne alınmadan kullanılırsa, ciddi yaralanma ve ölüm meydana gelebilir.



DİKKAT

Ürün, bu sembol altında verilen bilgi göz önüne alınmadan kullanılırsa, hafif kişisel yaralanma, cihazın hasar görmesi veya değerli verinin kaybı meydana gelebilir.

UYARI!

YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİNİ ÖNLEMELERİ İÇİN, KESİNLİKLE BU ÜRÜNÜ SÖKMEYİNİZ, SUYA MARUZ BIRAKMAYIN VEYA YÜKSEK RUTUBETLİ ORTAMDA ÇALIŞTIRMAYIN.

Genel Önlemler

Tüm Talimatı okuyun – Ürünü kullanmadan önce, kullanım talimatının tümünü okuyun. Tüm kılavuzları ve belgeleri gelecekte başvurmak için saklayın.

Temizleme – Bu ürünü temizlemeden önce daima fişini prizden çekin.

Temizlik için yalnızca nemli bir bez kullanın. Bu ürünü temizlemek için, asla sıvı veya püskürtmeli temizlik maddesi veya organik çözelti kullanmayın.

Etkiler – Güvenliğinizi açısından ve ürünün hasar görmesini önlemek için, yalnızca Olympus tarafından önerilen aksesuarları kullanın.

Su ve Rutubet – Kötü hava koşullarına dayanıklı tasarıma sahip ürünlerle ilgili öneriler için, kötü hava koşulları ile ilgili koruma bölümlerini okuyun.

Yerleştirme – Ürünün hasar görmesini önlemek için, ürünü sabit bir tripod, sehpaya veya destek üzerine güvenli bir şekilde monte edin.

Güç Kaynağı – Bu ürünü yalnızca ürün etiketi üzerinde belirtilen güç kaynağına takın.

Yabancı Nesneler – Kişisel yaralanmayı önlemek için, ürün içine asla metal bir nesne sokmayın.

Isı – Bu ürünü asla radyatör, ısıtıcı, soba veya stereo amplifikatörleri dahil herhangi bir tip ısı üreten cihazın yanında kullanmayın veya saklamayın.

Fotoğraf Makinesinin Kullanılması



UYARI

• Fotoğraf makinesini yabancı veya patlayıcı gazların yakınında kullanmayın.

• Flaşı ve LED'i insanlara (bebekler, küçük çocuklar, vb.) yakın mesafede kullanmayın.

• Fotoğrafınızı çektiğiniz kişilerin yüzünden yaklaşık 1 m uzaklıkta olmanız gerekir. Flaş, fotoğrafınızı çektiğiniz kişilerin gözlerine çok yakından patlatılırsa, kısa süreli görme kaybına neden olabilir.

• **Küçük çocukları ve bebekleri fotoğraf makinesinden uzak tutun.**

• Ciddi yaralanmalara neden olabilecek aşağıdaki tehlikeli durumları önlemek için, fotoğraf makinesini daima küçük çocukların veya bebeklerin erişemeyeceği yerlerde kullanın ve saklayın:

- Fotoğraf makinesinin kayışına dolanmak sonucu boğulma tehlikesi varsa.
- Kazayla pil, kart veya diğer küçük parçaların yutulması tehlikesi varsa.
- Kazayla flaşın kendi gözlerine veya başka bir çocuğun gözlerine patlaması tehlikesi varsa.
- Kazayla fotoğraf makinesinin hareketli parçaları tarafından yaralanma tehlikesi varsa.

• Fotoğraf makinesini güneşe veya güçlü ışığa bakmayın.

• Fotoğraf makinesini tozlu veya nemli yerlerde kullanmayın veya saklamayın.

• Flaş patlarken flaşı elle kapamayın.

• microSD Bağlantı Parçasının içine microSD kartından başka bir şey takmayın.

Diğer kart türleri microSD Bağlantı Parçasına takılamaz.

• Fotoğraf makinesini xD-Picture Card ya da microSD Bağlantı Parçası dışında başka bir şey takmayın.

Yanlışlıkla microSD kartı gibi bir kart sokarsanız, zorlamayın. Yetkili satıcılar/servis merkezlerine başvurun.



DİKKAT

• Fotoğraf makinesini çevresinde olduğandışı bir koku, ses veya duman görürseniz derhal fotoğraf makinesini kullanmayı bırakın.

• Keskinlik pilleri çıplak elle çıkarmayınız; bir yangına ya da ellerinizin yanmasına neden olabilir.

• Fotoğraf makinesini kesinlikle ıslak elle tutmayın veya çalıştırmayın.

• Fotoğraf makinesini çok yüksek sıcaklık oluşabilecek yerlerde bırakmayın.

• Bu tür yerlerde fotoğraf makinesini bırakmak parçaların bozulmasına ve bazı durumlarda Fotoğraf makinesinin alev almasına neden olabilir.

• Şarj cihazını, üzeri herhangi bir şeyle örtülü ise (örneğin bir battaniye ile) kullanmayın. Bu durum aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.

• **Düşük dereceli yangınları önlemek için, fotoğraf makinesini dikkatle kullanın.**

• Fotoğraf makinesini metal parçalar içerdiğinden, aşırı ısınma, düşük dereceli

yanıklara neden olabilir. Aşağıdakilere noktalara dikkat edin.

- Uzun süre kullandığınız fotoğraf makinesi ısınacaktır. Fotoğraf makinesini bu durumda tutmaya devam eterseniz, düşük dereceli yangına neden olabilir.
- Çok soğuk olan yerlerde, fotoğraf makinesi gövdesinin sıcaklığı ortamın sıcaklığından daha düşüktür olabilir. Mümkünse soğuk yerlerde fotoğraf makinesini tutarken eldiven takın.

• Kayışa dikkat edin.

- Fotoğraf makinesini taşıırken kayışa dikkat edin. Kolaylıkla nesnelerle takılabilir ve ciddi hasarlara neden olabilir.

Pil Kullanma Önemleri

Pillerin akmasını, aşırı ısınmasını, yanmasını, patlamasını veya elektrik çarpmasına veya yangınlara neden olmasını önlemek için, bu önemli ilkeleri takip edin.

⚠ TEHLİKE

- Fotoğraf makinesi, özellikle Olympus tarafından belirlenen bir lityum iyon pili kullanır. Pili belirlenen şarj cihazı ile şarj edin. Herhangi başka bir şarj cihazı kullanmayın.
- Pilleri kesinlikle ısıtmayın veya yakmayın.
- Pilleri taşıırken veya saklarken mücevher, iğne, raptiye, vb. gibi metal nesnelerle temas etmelerini engellemek için gerekli önlemleri alın.
- Pilleri asla doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın; sıcak bir araçta veya bir ısı kaynağının yakınındaki yüksek sıcaklıklı yerlerde saklamayın.
- Pillerin akmasını veya terminalerinin hasar görmesini engellemek için, pillerin kullanımı ile ilgili tüm talimatı dikkatle okuyun. Keskinlik pilleri sökme veya lehimleme gibi herhangi bir şekilde değiştirmeye çalışmayın.
- Pil sıvısı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi derhal temiz, soğuk su ile yıkayın ve hemen tıbbi yardıma başvurun.
- Pilleri daha küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Çocuk kazayla pili yutarsa, derhal tıbbi yardıma başvurun.

⚠ UYARI

- Pilleri daima kuru tutun.
 - Pillerin akmasını, aşırı ısınmasını, yangına veya patlamaya neden olmaları önlemek için, yalnızca bu ürün ile kullanılması tavsiye edilen pilleri kullanın.
 - Pilleri, kullandığınız kılavuzunda açıklandığı şekilde dikkatlice yerleştirin.
 - Yeniden şarj edilebilir piller, belirlenen sürede şarj olmazlarsa, şarj etmeyi durdurun ve bu pilleri kullanmayın.
 - Bir pil çatlak veya kırık ise kullanmayın.
 - Bir pil kullanılır sırasında akarsa, rengi solarsa veya deforme olursa veya başka herhangi bir şekilde anormal duruma gelirse, fotoğraf makinesini kullanmayı durdurun.
 - Bir pil elbisenize veya cildinize üzerine sıvı akıtsa, derhal elbisenizi çıkarın ve etkilenen bölgeyi temiz, soğuk, akan su ile temizleyin. Sıvı cildinizi yakarsa, derhal tıbbi yardıma başvurun.
 - Pilleri kesinlikle güçlü darelere veya süreklili titreşime maruz bırakmayın.
- ⚠ DİKKAT**
- Şarj etmeden önce daima pilde kaçak, renklenme, eğilme ya da benzer bozukluk olup olmadığını kontrol edin.
 - Pil uzun süreyle kullandığınızda aşırı ısınabilir. Küçük yangınlardan kaçınmak için, fotoğraf makinesini kullandıktan hemen sonra pilleri çıkarın.
 - Fotoğraf makinesini uzun süreliğine sakladığınızda önce daima pilleri çıkarın.

Avrupa'daki müşteriler için



«CE» işareti, ürünün Avrupa güvenlik, sağlık, çevre ve müşteri koruma şartnameleri ile uyumlu olduğunu belirtir. «CE» markalı fotoğraf makineleri Avrupa'daki satışlara yöneliktir.



Bu sembol [çarpı işareti] tekerlekli çöp kutusu WEEE Ek IV AB ülkelerinde, hurda elektrik ve elektronik cihazların ayrı toplanması anlamına gelir. Lütfen cihazı evinizdeki çöpe atmayın. Bu ürünün atılması için, lütfen ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.



Bu sembol [çarpı işareti] tekerlekli çöp kutusu Direktifi 2006/66/EC Ek II AB ülkelerinde atık pillerin ayrı toplanması gerektiğini belirtir. Pillerinizi evinizdeki çöpe atmayın. Atık pillerin atılması için, ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

Yalnızca belirlenmiş olan yeniden şarj edilebilir pil ve şarj cihazı kullanın

Bu fotoğraf makinesi ile yalnızca özgün Olympus belirlenmiş yeniden şarj edilebilir pil ve şarj cihazı kullanmanızı öneririz. Özgün olmayan yeniden şarj edilebilir pil veya şarj cihazı kullanılması, sızıntı, ısınma, alevlenme nedeniyle yangına veya kişisel yaralanmalara veya pilin zarar görmesine neden olabilir. Olympus, özgün Olympus aksesuarı olmayan piller ve/veya şarj cihazlarının kullanımından dolayı ortaya çıkacak kaza veya hasarları için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Garanti şartları

- 1 Düzgün kullanılabilmeye rağmen (ürünle verilen «Bakım ve Kullanım» talimatına uygun olarak) bu ürün kusurlu bulunursa, Olympus Imaging Europa GmbH şirketinin iş alanı bünyesinde yer alan ve web sitesinde belirtilen (bkz. <http://www.olympus.com>) yetkili Olympus dağıtıcılarında temin edildiği tarihten itibaren iki yıl boyunca, bu ürün tamir edilebilir veya Olympus'un terimine göre ücretsiz olarak yenisiyle değiştirilebilir. Bu garanti haklarını kullanılabilmek için müşteri, 2 yıl geçerliliği olan bu Garanti Belgesini ve ürünü, ürünü satın aldığı bayii veya Olympus Imaging Europa GmbH iş alanı bünyesinde yer alan ve <http://www.olympus.com> web sitesinde belirtilen bir Olympus servis merkezine götürmelidir. Dünya çapında Garantinin birinci yılında müşteri, ürünü istediği Olympus servis istasyonuna verebilir. Tüm ülkelerde Olympus servis merkezi bulunmadığından lütfen unutmayın.
- 2 Ürünün yetkili Olympus servis merkezi veya dağıtıcısına nakliyesi ve nakliye sırasında doğabilecek tüm hasarlardan müşteri sorumludur.
- 3 Aşağıda belirtilen hasarlar garanti kapsamında değildir ve müşteri, yukarıda belirtilen garanti süresi dolmasa bile onarım ücreti ödemekle yükümlüdür.
 - a. Köttü kullanımdan doğan hasarlar (talimatın «Güvenlik Önemleri» veya diğer bölümlerinde belirtilmeyen bir kullanım sözu konusu olduğunda).
 - b. Olympus veya yetkili bir Olympus servis merkez tarafından gerçekleştirilmeyen onarım, değişiklik, temizlik vb. den doğan hasarlar.
 - c. Ürünün satılmasından sonra, düşme, darbe gibi nakliye sırasında meydana gelen kusurlar veya hasarlar.
 - d. Yangın, deprem, sel, şimşek ve diğer doğal felaketlerden, çevre kirliliğinden ve düzensiz genilim kaynaklarından meydana gelen kusur veya hasar.
 - e. Köttü veya uygunsuz saklama (ürünü yüksek sıcaklık ve nem, naftalen veya zararlı ilaçlar, vb. böcek savarların yakınında saklama) ve yanlış bakım, vb. den kaynaklanan hasarlar.
 - f. Boşalmış piller, vb. den kaynaklanan kusurlar.
 - g. Ürün kırılma kırık, çamur, vb. girmesinden kaynaklanan arızalar
 - h. Bu Garanti Belgesinin ürünü birlikte getirilmemiş halleri.
 - i. Garanti Belgesi'nde, satın alınan yıl, ay ve gün, müşterinin adı, bayinin adı ve seri numarası hakkında herhangi bir değişiklik yapıldığından.
 - j. Bu Garanti Şartnamesi'yle beraber ürünü aldığınız kantiyaya bir belge sunmadığınızda.
- 4 Bu Garanti sadece bu ürün için geçerlidir. Garanti, kılıf, kays, lens kapak ve piller gibi diğer ilave ekipmana uygulanmaz.
- 5 Olympus'un bu garantiyle üstlendiği tek sorumluluk ürünün tamiri veya yenisiyle değiştirilmesi ile sınırlıdır. Olympus, ortaya çıkan veya ürün kusunundan kaynaklanan her türlü dolaylı veya maddesel kayıp veya hasar ve özellikle lens, film, ürünle beraber çıkarılan diğer ekipman veya aksesuarların kaybı veya hasarı ya da onarımın gecikmesinden veya bilgi kaybından doğan her türlü kayıp için olan sorumluluktan muafittir. Kanunun belirlediği mücbir kuralına bununla halletme gelemez.

Garanti hakkı hakkında notlar

- 1 Bu garanti ancak Garanti Belgesi Olympus veya yetkili bir bayii tarafından usulüne uygun olarak tamamlanır ya da diğer belgeler yetkili ispatı içerir ise geçerlidir. Dolayısıyla adınızı, bayinizin adını, seri numarasını ve satın alınan yıl, ay ile gün bilgisinin tam olarak yazıldığını veya orijinal faturanın veya satış faturasının (bayinin adını, satın alma tarihini ve ürün tipini gösteren) Bu Garanti Belgesi'ne eklenmediğinden lütfen emin olun. Olympus, Garanti Belgesi tamamlanmadığında ve/veya yukarıdaki belgeler eklenmediğinde ve/veya içerdiği bilgiler eksik veya yanlış olduğunda da ücretsiz servis veremeyi geri çevirme hakkını saklı tutar.
 - 2 Bu Garanti Belgesi tekrar düzenlenmeyeceği için, onu güvenli bir yerde saklayın.
- * Web sitesinde bulunan listede bakın: <http://www.olympus.com> internet adresindeki listede göz atın.

Ticari Markalar

- IBM, International Business Machines Corporation şirketinin tescilli ticari markasıdır.
- Microsoft ve Windows, Microsoft Corporation şirketinin tescilli ticari markalarıdır.
- Macintosh, Apple Inc. şirketinin ticari markasıdır.
- xD-Picture Card™ ticari bir markadır.
- microSD, SD Association'ın ticari markasıdır.
- Tüm diğer şirket ve ürün isimleri, tescilli ticari markalar ve/veya kendi sahiplerinin ticari markalarıdır.
- Bu kılavuzda bahsedilen fotoğraf makinesi dosya sistemleri standartları, JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japonya Elektronik ve Bilgi Teknoloji Endüstrileri Kurulu) tarafından belirlenmiş «Fotoğraf Makinesi Dosya Sistemi için Tasarım Kuralı/DCF» standartlarıdır.

- Дякуємо за придбання цифрової фотокамери Olympus. Перш ніж почати користуватися камерою, уважно прочитайте цей посібник для забезпечення оптимальної роботи та подовження терміну служби камери. Зберігайте цей посібник у надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до нього за допомогою.
- Радимо зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися камерою, перш ніж робити важливі знімки.
- З метою постійного покращення своєї продукції компанія Olympus залишає за собою право оновлювати та змінювати зміст цього посібника.
- Ілюстрації вікон і камери, наведені в цьому посібнику, створено у процесі розробки камери, тому вони можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу. Якщо не вказано інше, пояснення до цих ілюстрацій стосуються моделі FE-3000/X-890.

До придбаної вами камери додається посібник з експлуатації на компакт-диску. Докладні відомості стосовно цих функцій див. у посібнику з експлуатації. Для перегляду посібника з експлуатації необхідна програма Adobe Reader.

Підготовка камери

Заряджання елемента живлення

- Зарядні пристрої для елементів живлення з комплекту постачання (тип зі шнуром живлення змінного струму або входом «plug-in») можуть бути різні залежно від регіону придбання камери. За наявності зарядного пристрою для елементів живлення зі входом типу «plug-in» підключіть його безпосередньо до розетки змінного струму.

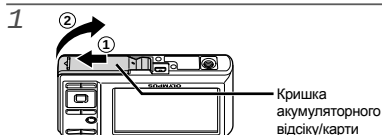
Приклад: зарядний пристрій для елементів живлення зі шнуром живлення змінного струму



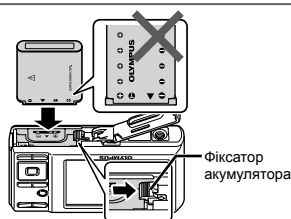
- Акумулятор постачається частково зарядженим. Перед використанням обов'язково зарядіть елемент живлення, доки індикатор заряджання не перестане світитися (протягом прибл. 2 години).
- Якщо індикатор заряджання не горить або блимає, можливо, елемент живлення вставлено неправильно або елемент живлення чи зарядний пристрій пошкоджено.

Вставлення елемента живлення та картки xD-Picture™ (продається окремо) у камеру

- Не вставляйте в камеру жодних предметів, окрім картки xD-Picture Card або адаптера microSD.

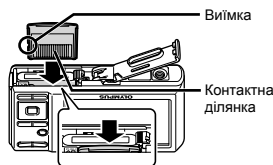


2



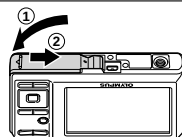
- Вставте акумулятор стороною із позначками ▼ донизу та позначками ⊕ у напрямку фіксатора акумулятора. Пошкодження зовнішньої поверхні акумулятора (подряпини тощо) можуть призвести до перегріву або вибуху.
- Вставте акумулятор, переміщаючи фіксатор акумулятора в напрямку, показаному стрілкою.
- Перемістіть фіксатор акумулятора в напрямку, показаному стрілкою, щоб розблокувати, а потім вийняти акумулятор.
- Вимкніть камеру перед відкриванням кришки акумуляторного відсіку/картки.

3



- Вставте картку прямо, доки не почуєте клацання.
- Не торкайтеся безпосередньо області контактів.

4

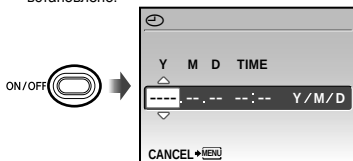


Встановлення дати та часу

Встановлені тут дата й час зберігаються в іменах файлів зображень, надрукованих датах та інших даних.

1 Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути камеру.

- Екран встановлення дати й часу відображається, якщо дату й час не встановлено.



Екран встановлення дати й часу

2 За допомогою кнопок виберіть значення року для параметра [Y].

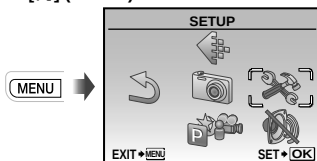
3 Натисніть кнопку , щоб зберегти значення для параметра [Y].

4 Як у кроках 2 і 3, за допомогою кнопок і встановіть значення для параметрів [M] (місяць), [D] (день), [TIME] (години та хвилини) і [Y/M/D] (порядок відображення дати).

Змінення мови меню

Можна налаштувати мову меню та повідомлень про помилки, які відображаються на моніторі.

1 Натисніть кнопку MENU, а потім за допомогою кнопок виберіть пункт (SETUP).



2 Натисніть кнопку .

3 За допомогою кнопок виберіть пункт і натисніть кнопку .

4 Натискаючи кнопки , виберіть потрібну мову, а потім натисніть кнопку .

5 Натисніть кнопку MENU.

Зйомка, відтворення та стирання

Зйомка з оптимальною величиною діафрагми та витримкою затвора (режим P)

У цьому режимі активовано параметри автоматичної зйомки, за потреби також вносячи зміни до широкого діапазону функцій меню зйомки, наприклад корекції експозиції, балансу білого тощо.

1 Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути камеру.

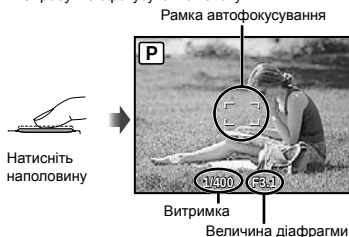
- Якщо піктограма режиму P не відображається на екрані, натисніть кнопку декілька разів, щоб вибрати цей режим.

- Натисніть кнопку ON/OFF ще раз, щоб вимкнути камеру.

2 Візьміть камеру та скомпонуйте знімок.

3 Натисніть кнопку спуску затвора наполовину для фокусування на об'єкті.

- Після фокусування камери на об'єкті експозиція буде зафіксована (відобразяться витримка та значення діафрагми), а рамка автофокусування відобразиться зеленим кольором.
- Камері не вдалося сфокусуватись, якщо рамка автофокусування блимає червоним кольором. Спробуйте сфокусуватися знову.

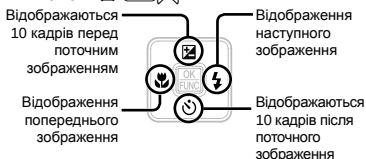


4 Щоб зробити знімок, акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора, слідкуючи за тим, щоб камера не тремтіла.

Перегляд зображень

1 Натисніть кнопку .

2 Виберіть зображення за допомогою кнопок .



Стирання зображень під час відтворення (стирання зображень по одному)

- 1 Натисніть кнопку після відображення зображення, яке потрібно стерти.



- 2 За допомогою кнопок виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .

Використання режимів зйомки

- 1 З кожним натисканням кнопки режим зйомки змінюється в такому порядку: **P**, **i**, **AUTO**, , **SCN**, . Після переключення в будь-який інший режим зйомки більшість параметрів у режимах і **SCN** буде скинуто до значень за промовчанням відповідного режиму зйомки.

Використання оптимального режиму для сюжетної програми (режим **SCN**)

- 1 Натисніть кнопку кілька разів, щоб встановити **SCN**.
- 2 Натискаючи кнопки , виберіть найкращий режим зйомки для сюжетної програми, а потім натисніть кнопку .

Зйомка з автоматичними параметрами (режим **i**AUTO)

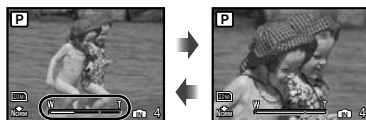
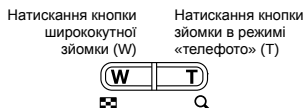
У відповідності до сюжетної програми камера автоматично вибирає ідеальний режим зйомки з [PORTRAIT]/[LANDSCAPE]/[NIGHT+PORTRAIT]/[SPORT]/[MACRO]. Це повністю автоматичний режим, який дає користувачу змогу робити знімки, використовуючи оптимальний режим для сюжетної програми, просто натиснувши кнопку спуску затвора. Параметри меню зйомки неможливо визначити в режимі **i**AUTO.

- 1 Натисніть кнопку кілька разів, щоб встановити **i**AUTO.

Використання функцій зйомки

Використання масштабування

За допомогою кнопок масштабування можна відрегулювати діапазон зйомки.



Панель масштабування

- ! Оптичне масштабування: 3x, цифрове масштабування: 4x

Використання спалаху

Функції спалаху можна вибрати для максимальної відповідності умовам зйомки.

- 1 Натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.

Опція	Опис
FLASH AUTO	Спалах спрацює автоматично в умовах недостатнього або контрольного освітлення.
REDEYE	Попередні спалахи спрацюють для зменшення ефекту червоних очей на фотографіях.
FILL IN	Спалах спрацює незалежно від умов освітлення.
FLASH OFF	Спалах не спрацює.

Регулювання яскравості (корекція експозиції)

Можна збільшити або зменшити стандартну яскравість (відповідну експозицію), встановлену камерою на основі режиму зйомки (окрім **i**AUTO), щоб отримати потрібний знімок.

- 1 Натисніть кнопку .
- 2 Натискаючи кнопки , виберіть потрібне значення яскравості, а потім натисніть кнопку .

Зйомка великих планів (макрозйомка)

Ця функція дає змогу фокусуватися на об'єктах, знімаючи їх на невеликій відстані.

1 Натисніть кнопку .

2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.

Опція	Опис
OFF	Режим макрозйомки вимкнений.
MACRO	Цей режим дає змогу виконувати зйомку на відстані 10 см ³ (60 см ²) до об'єкта.
SUPER MACRO ³	Цей режим дає змогу виконувати зйомку на відстані 5 см/2,0 дюйми до об'єкта.

¹ Коли масштабування встановлено в найбільш широке положення (W).

² Коли масштабування встановлено в найбільш широке значення «телефото» (Т).

³ Масштабування встановлюється автоматично.

Використання автоспуску

Якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, знімок буде зроблено з невеликою затримкою.

1 Натисніть кнопку .

2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.

Опція	Опис
OFF	Функцію автоспуску вимкнено.
ON	Індикатор автоспуску світитиметься упродовж прибл. 10 секунд, після чого він блимає прибл. 2 секунди, а потім робиться знімок.

 Режим автоспуску автоматично скасовується після першої фотографії.

Скасування автоспуску після його запуску

Знову натисніть кнопку .

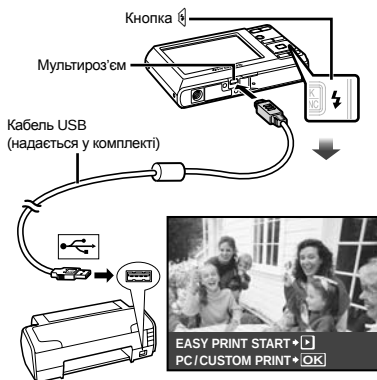
Друк

Друк зображень за стандартних параметрів принтера [EASY PRINT]

1 Відобразіть на моніторі зображення, яке потрібно надрукувати.

 Друк також можна розпочати, коли камеру вимкнено. Виконавши крок 2, за допомогою кнопок   виберіть пункт [EASY PRINT] і натисніть кнопку . За допомогою кнопок   виберіть зображення та натисніть кнопку .

2 Увімкніть принтер, а потім підключіть його до камери.



3 Натисніть кнопку , щоб почати друк.

4 Щоб надрукувати інше зображення, за допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .

Використання програми OLYMPUS Master 2

Системні вимоги та встановлення програми OLYMPUS Master 2

Встановіть програму OLYMPUS Master 2, звернувшись до посібника з інсталяції, який входить до комплексу постачання.

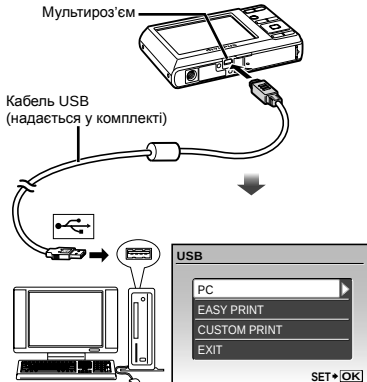
Підключення камери до комп'ютера

1 Упевніться, що фотокамеру вимкнено.

- Монітор вимкнено.
- Об'єкти в сховано.

2 Підключіть фотокамеру до комп'ютера.

- Камера ввімкнеться автоматично.



- Знайдіть порт USB, звернувшись до посібника користувача до комп'ютера.

3 Натискаючи кнопки , виберіть пункт [РС] і натисніть кнопку .

- Комп'ютер автоматично виявить камеру як новий пристрій під час першого підключення.

Windows

Після того, як комп'ютер виявить камеру, відобразиться повідомлення про завершення встановлення. Підтвердіть повідомлення та клацніть «ОК». Камера розпізнається як знімний диск.

Macintosh

Якщо запущено програму iPhoto, вийдіть із неї та запустіть програму OLYMPUS Master 2.

- Коли камеру підключено до комп'ютера, функції зйомки вимикаються.

- Підключення фотокамери до комп'ютера через концентратор USB може призвести до збоїв в роботі обладнання.

- Якщо встановити значення [MTP] для вкладеного меню, яке відображається натисканням кнопки  після вибору пункту [РС] у кроці 3, буде неможливо передати зображення на комп'ютер за допомогою програми OLYMPUS Master 2.

Запуск програми OLYMPUS Master 2

1 Двічі клацніть піктограму OLYMPUS Master 2.

Керування програмою OLYMPUS Master 2

Після запуску програму OLYMPUS Master 2 запущено з'являється посібник користувача для початку роботи з послідовними інструкціями щодо виконання загальних завдань. Якщо короткий посібник для початку роботи не відобразиться, клацніть  у панелі інструментів для відображення посібника.



Детальні відомості про роботу див. у посібнику до програми.

Додаток

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



УВАГА, ОБЕРЕЖНО

НЕБЕЗПЕКА УДАРУ СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ



УВАГА! ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ.

З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.



Знак оклику, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і вимоги до обслуговування в документації, наданій до виробу.



НЕБЕЗПЕКА

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.



ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.



УВАГА, ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖІ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НІКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.

Запобіжні заходи загального характеру

Прочитайте всі інструкції – Перед початком використання виробу прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.

Очищення – Перед очищенням завжди відключайте виріб від мережі. Використовуйте для чищення тільки вологу тканину. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього приладу рідин або аерозольні миючі засоби, а також будь-які органічні розчинники.

Оснащення – У цілях особистої безпеки і уникнення пошкодження виробу використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olympus.

Вода і вологість – Запобіжні засоби для виробу у вологозахисному виконанні див. у розділах про водонепроникність.

Розміщення – Щоб уникнути ушкодження виробу і травмування, встановлюйте виріб тільки на стійку підставку, штатив або кріплення.

Джерела енергії – Підключайте цей виріб тільки до джерела енергії, вказаного на маркувальній наклейці виробу.

Сторонні предмети – Щоб уникнути травми, ніколи не вставляйте у прилад металеві предмети.

Нагрівання – Ніколи не використовуйте і не зберігайте виріб поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, батарей центрального опалювання, газових плит та будь-якого обладнання або приладів, що виділяють тепло, в тому числі стереопідсилювачів.

Користування фотокамерою

ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.

Не наводьте спалах або допоміжний промінь автофокусування на людей (немовлят, маленьких тварин) з близької відстані.

Відстань між Вами та об'єктом зйомки має бути не менше 1 метра.

Активізація спалаху близько до очей людини може викликати короточасну втрату зору.

Зберігайте камеру в місцях, недоступних для маленьких дітей і немовлят.

Завжди використовуйте та зберігайте камеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:

- Дитина може запалитися в ремінь фотокамери і задихнутися.
- Дитина може ненавмисно проковтнути батарею, картку або дрібні деталі.
- Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, напавши його в очі собі або іншій дитині.

Дитина може випадково травмуватися рухомими частинами камери.

Не дивіться через камеру на сонце або потужні джерела світла.

Не використовуйте і не зберігайте фотокамеру в запорошених або вологих місцях.

Не закривайте спалах рукою, коли він спрацює.

Не вставляйте у кріплення картки microSD жодних предметів, окрім картки microSD.

Не вставляйте у фотокамеру інших предметів, крім картки xD-Picture чи адаптера microSD.

Якщо картку, наприклад картку microSD, вставлено помилково, не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів/центрів технічного обслуговування.

УВАГА, ОБЕРЕЖНО

Негайно припиніть використовувати камеру, якщо відчуйте які-небудь незвичні запахи, шум або дим, що виходить з неї.

Ніколи не витягуйте акумулятори голюрку, це може привести до пожежі або опіку рук.

Ніколи не тримайте і не використовуйте фотокамеру вологими руками.

Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може зазнати дії дуже високої температури.

Це може привести до псування частин фотокамери й, за певних обставин, до її займання. Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його накрило (наприклад, ковдрою). Це може спричинити перегрів і в результаті — пожежу.

Поводьтеся з камерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.

Якщо у фотокамері є металеві деталі, перегрів може привести до низькотемпературного опіку. Зверніть увагу на таке.

- Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо ви тримаєте фотокамеру в такому стані, миттєвий низькотемпературний опік.
- За низької температури навколишнього середовища температура камери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- **Будьте обережні з ременьцем.**
- Будьте обережні з ременьцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися за сторонні предмети, що може привести до серйозних ушкоджень.

Правила використання елементів живлення

Слідуйте цим важливим вказівкам щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумуляторів, а також ударів струму або опіків.

▲ НЕБЕЗПЕКА

- У камері використовуйте літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Заряджайте акумулятор тільки рекомендованим зарядним пристроєм. Не використовуйте будь-яких інших зарядних пристроїв.
- Ніколи не нагрівайте її не спалюйте акумулятори.
- Виконайте заходи обережності під час транспортування та зберігання акумуляторів для недопущення їх контакту з будь-якими металевими предметами, такими як прикраси, шпильки, скріпки тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях, де на них впливає пряме сонячне світло або високі температури, в гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо
- Щоб уникнути течі акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно дотримуйтеся усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або жодним чином зміняти його за допомогою паяння, тощо.
- У разі попадання акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігайте акумулятор поза досяжністю маленьких дітей. Якщо дитина випадково проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.

▲ ОБЕРЕЖНО

- Акумулятори завжди слід зберігати суцільно.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Встановлюйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.
- Якщо акумулятор не заряджається упродовж певного часу, припиніть заряджання і не використовуйте його.
- Не використовуйте тріснутий або зіпсований акумулятор.
- Якщо акумулятор теплий, зменште його нагрівання, що іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно змийте одяг і промийте постраждале місце чистою проточною водою. Якщо рідина викликала опік шкіри, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Ніколи не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.

▲ УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- Перед встановленням завжди перевіряйте, чи на акумуляторі відсутні сліди витікання електроліту, вищівання, корозія або будь-яких інших пошкоджень.
- Під час тривалого використання акумулятор може нагріватися. Щоб уникнути опіків, не виймайте акумулятор одразу ж після використання камери.
- Завжди виймайте акумулятор з фотокамери перед її тривалим зберіганням.

Для покупців у Європі



Знак «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля і прав споживача. Фотокамери з знаком «CE» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ (перекреслений сміттєвий бак на коліщатах, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV) вказує на роздільний збір відходів електричного і електронного устаткування в країнах ЄС. Будь ласка, не викидайте цей прилад разом із побутовими відходами. Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.



Цей символ (перекреслений кошик на коліщатах Directive 2006/66/ЄС, додаток II) позначає необхідність окремого збору використаних елементів живлення в країнах Європейського Союзу. Не викидайте елементи живлення разом із побутовими сміттям. Для утилізації використаних елементів живлення користуйтеся системами повторного використання і збору сміття, доступними у вашій країні.

Використовуйте тільки спеціальні акумулятори батарей та зарядний пристрій.

Найкраще рекомендовано використовувати в роботі з цією камерою тільки оригінальні спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій. Використання неоригінальних акумуляторних батарей та/або зарядного пристрою може призвести до травмування через витікання,

нагрівання, займання або інші пошкодження акумулятора. Olympus не несе відповідальності за нещасливі випадки або пошкодження, які можуть статися, якщо використовуються акумулятори та/або зарядні пристрої, які не є оригінальними аксесуарами Olympus.

Умови гарантії

- 1 Якщо цей виріб виявився бракованим, незважаючи на правильне використання (згідно із друкованими інструкціями щодо заходів безпеки і експлуатації, що входять у комплект), протягом двох років із часу придбання його в авторизованого дилера компанії Olympus на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сайті: <http://www.olympus.com>, цей виріб буде безкоштовно відремонтований або, за рішенням компанії Olympus, замінений на новий. Щоб скористатися цією гарантією, покупець повинен принести виріб і свій гарантійний талон до закінчення дворічної гарантії до дилера, в якого було придано виріб, або до будь-якого сервісного центру Olympus, розташованого на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>. Впродовж одnorічного періоду від всесвітньої гарантії покупець може повернути виріб до будь-якого сервісного центру Olympus. Зважуємо, що сервісний центр Olympus існують не в усіх країнах.
- 2 Покупець відповідає за доставку виробу до дилера або в авторизований сервісний центр Olympus і покриває всі витрати, пов'язані з цією доставкою.
- 3 Дана гарантія не покриває निжченаведені пошкодження, а покупець у такому випадку буде змушений оплатити ремонт виробу, навіть якщо пошкодження траплялося упродовж вищезгаданого гарантійного періоду.
- 4 Будь-який дефект, який виник через неправильну експлуатацію (наприклад виконану операцію, що не загаласується в розділі «Заходи безпеки» або інших розділах інструкції тощо)
- 5 Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок ремонту, модифікації, чинення тощо, виконаних не спеціалістами компанії Olympus і не в авторизованих сервісних центрах Olympus.
- 6 Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок транспортування, падіння, струсу тощо, після придбання виробу.
- 7 Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок пожежі, землетрусу, повені, грози та іншого стихійного лиха, заборудення навколишнього середовища або збоїв із поставленими електроенергією.
- 8 Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок неправильного зберігання (наприклад, у разі зберігання виробу в умовах високої температури або вологості, а також поблизу таких інсектицидів, як нафталін, та інших хімічних речовин), неправильного обслуговування тощо.
- 9 Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок витікання акумуляторів тощо.
- 10 Будь-які пошкодження, спричинені попаданням усеудення виробу піску, бруду тощо.
- 11 Якщо цей гарантійний талон не подається з виробом.
- 12 Під час внесення будь-яких змін у даний гарантійний талон стосовно року, місяця та дня купівлі, а також стосовно прізвища покупця, імені дилера, та серійного номера.
- 13 Якщо разом із цим гарантійним талоном не надається товарний чек.
- 14 Ця гарантія стосується тільки виробу; вона не стосується будь-яких інших аксесуарів, таких як футляр, ремінець, кришка об'єктива та акумулятори.
- 15 Згідно з даною гарантією компанія Olympus бере на себе зобов'язання щодо ремонту або заміни даного виробу. Компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки пов'язані з ефектом виробу взагалі та зокрема за будь-які збитки або пошкодження, завдані об'єкту, фотографіям та іншою обладнанням або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону залишаються неперушеними.

Примітки щодо чинності гарантії

- 1 Ця гарантія вважається дійсною тільки тоді, коли гарантійний талон належним чином заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії, а також за наявності інших документів із доказом про придбання виробу. Тому обов'язково уявіть, що ваше прізвище, ім'я дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день здійснення купівлі зазначені у гарантійному талоні або в тому, що до талону додається товарний чек (із вказанням імені дилера, дати покупки та типу виробу). Компанія Olympus залишає за собою право відмовити в безкоштовному технічному обслуговуванні, якщо гарантійний талон чи вищезгаданий документ не заповнено або якщо інформація, що міститься в ньому, є неповною або незрозумілою.
- 2 Гарантійний талон не підлягає повторній видачі, тому зберігайте його в надійному місці.
- Перелік міжнародних авторизованих сервісних центрів наведено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>.

Торгові марки

- IBM є зареєстрованим товарним знаком компанії International Business Machines Corporation.
- Microsoft / Windows є зареєстрованими торговими знаками корпорації Microsoft.
- Macintosh є товарним знаком компанії Apple Inc.
- iX-Picture Card™ є торговим знаком.
- microSD є торговим знаком асоціації SD Association.
- Усі інші назви компаній і продуктів є зареєстрованими торговими знаками талоді власниками цих відповідних власників.
- Стандарти файлових систем фотокамер, що застосовуються в даній інструкції, є стандартами «Design rule for Camera File system/DCF», що встановлено Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).

• تنبيه للحزام جيداً.

• انتبه للحزام جيداً عند حمل الكاميرا، فمن السهل أن يتعلق الحزام بالجسم غريبة، مما يسبب ضرراً بالغاً.

احتياطات التعامل مع البطارية

اتباع التعليمات الهامة التالية لمنع حدوث تسريب للبطاريات أو تعرضها للتسوية الزائدة أو الاحتراق أو الانفجار أو التسبب في حدوث صدمات كهربائية أو حروق.

⚠ خطر

- استخدام الكاميرا ببطارية الليثيوم أيون المصحدة بواسطة شركة Olympus. اثنى البطارية باستخدام الشحن المحدد. لا تستخدم أي أجهزة شحن أخرى.
- لا تلم ممسكاً ببطاريات أو حرقها.
- اتخذ الاحتياطات اللازمة عند حمل البطاريات أو تخزينها لمنع إحداث تلامس بينها وبين أي أجسام معدنية أخرى مثل المجوهرات والذهبين وأدوات التشبيث وغيرها.
- تجنب تخزين البطاريات في أماكن معرضها لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة العالية في مركبة ذات درجة حرارة مرتفعة أو بالقرب من أي مصدر حراري أو غير ذلك.
- لمنع حدوث تسريب بالبطارية أو تلف أطرافها، اتبع كافة التعليمات المتعلقة باستخدام البطاريات بشدة. عندما لا تكون مطلقاً فك أجزاء البطارية أو تعديلها على حال من الأحوال عن طريق اللحام أو ما شابه ذلك.
- إذا وصل سائل البطارية إلى عينيك، فيجب غسل العين مباشرة باستخدام ماء نقي وبارد وجار كما يجب استشارة الطبيب على الفور.
- احتفظ بالبطاريات دائماً بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. إذا ابتلع طفل بطارية دون قصد، فيجب استشارة الطبيب على الفور.

⚠ تحذير

- احتفظ بالبطاريات بعيدةً عن قوة الوقت.
- لمنع حدوث تسريب بالبطاريات أو تعرضها للتسوية الزائدة أو التسبب في اندلاع حريق أو انفجار، لا تستخدم سوري البطاريات الموسمي بها مع المنتج.
- قم بتبريد البطارية بعناية كما هو موضح في تعليمات التشغيل.
- إذا لم يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن في الوقت المحدد لها، فيجب التوقف عن شحنها وعدم استخدامها.
- لا تستخدم البطارية المدخوشة أو المكسورة.
- إذا حدث تسريب بالبطارية أو فقدت ألوانها أو تشوهت أو أصبحت غير عادية بلية بطارية أخرى أثناء التشغيل، فتوقف عن استخدام الكاميرا.
- لا تسرب من البطارية سائل وأصاب ملامحك أو بشرتك، فغسلك على هذه الملامح وغسل المنطقة المصابة بماء نقي وجار وبارد على الفور. إذا أدى السائل إلى إصابة البشرة بحرق، فيجب استشارة الطبيب على الفور.
- لا تعرض البطاريات مطلقاً إلى الصدمات الشديدة أو الاهتزاز المستمر.

⚠ تنبيه

- قبل التحميل، فحص البطارية بعناية دائماً للتأكد من عدم وجود حالات التسرب أو فقدان اللون أو الانتواء أو غيرها من الأشياء غير العادية.
- قد تعرض البطارية للتسوية الزائدة باستخدام لفترات طويلة. لتفادي حدوث الحروق الصغيرة، تجنب إخراج البطارية من الكاميرا مباشرة.
- قم دائماً بإخراج البطارية من الكاميرا أو تخزين لفترات طويلة.

للعلماء في أوروبا

تتل العلامة "CE" إلى أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأوروبية المتعلقة بالسلامة والصحة وحماية البيئة والعمل. المنتجات التي تحمل العلامة "CE" مخصصة للبيع في أوروبا.

يشير هذا الرمز [سلة مهملات] بمحل مرسوم على خطين متقاطعتين، نفقات المعدات الكهربائية والإلكترونية الملحق [IV] إلى الجمع المنفصل لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية في دول الاتحاد الأوروبي. برجاء عدم إلقاء المعدات في النفايات المنزلية. برجاء استخدام أنظمة الإعادة والجمع المتوفرة في دولتك للتخلص من هذا المنتج.

يشير الرمز [سلة المهملات] على علامة خطأ، التوجيه المستوفدة [EC/2006/66 الملحق II] إلى التجميع المنفصل للبطاريات في الاتحاد الأوروبي. برجاء عدم إلقاء البطاريات في النفايات المنزلية. برجاء استخدام نظم الإعادة والتجميع المتاحة في بلدك للتخلص من البطاريات المستنفدة.

استخدام البطارية القابلة لإعادة الشحن وشاحن البطارية المخصص لهذا

المنتج فقط

لنوصي بشدة باستخدام البطارية القابلة لإعادة الشحن وشاحن البطارية الأصليين المخصصين من Olympus مع هذه الكاميرا. قد يؤدي استخدام بطارية قابلة لإعادة الشحن غير أصلية وإلّا شاحن بطارية غير أصلي إلى اندلاع حريق أو حدوث إصابة شخصية نتيجة التسرب أو السقوط أو الانتفاخ أو تلف البطارية. لا تتحمل شركة Olympus أية مسؤولية عن الحوادث أو الضرر الذي قد ينتج عن استخدام بطارية وإلّا شاحن بطارية ليس من مملكت Olympus الأصلية.

شروط الضمان

1 إذا ثبت أن هذا المنتج معيب مع استخدامه بشكل صحيح وفقاً لإرشادات التشغيل والتعامل بعناية المرفقة مع المنتج في خلال فترة عامين من تاريخ الشراء من موزع معتمد من شركة Olympus في نطاق منطقة النشاط التجاري لشركة

http://www.olympus.com. سيتم إصلاح هذا المنتج أو سيتم استبداله بشكل اختياري لشركة Olympus دون دفع رسوم. للبطارية بموجب هذا الضمان، يجب أن يُحضر العميل المنتج وشهادة الضمان هذه قبل بداية السنة من فترة الضمان لإعادة المنتج إلى أي مركز خدمة تابع لشركة Olympus كمرکز خدمة Olympus. آخر في نطاق منطقة النشاط التجاري لشركة Olympus Imaging Europa GmbH كما هو مذكور في موقع الويب: http://www.olympus.com. أثناء فترة العام الواحد للضمان الدلالي، يستطيع العميل إعادة المنتج إلى أي مركز خدمة تابع لشركة Olympus. يرجى ملاحظة أن مراكز الخدمة التابعة لشركة Olympus لا تتوفر في كل البلدان.

2 يتعين على العميل نقل المنتج إلى المركز أو مركز خدمة معتمد تابع لشركة Olympus على مسؤوليته الشخصية وسيستلم أي مصاريف متعلقة بنقل المنتج.

3 هذا الضمان لا يغطي ما يلي ويستثنى على العميل دفع مصاريف الإصلاح، حتى لو كُتبت هذه المصاريف كحقوق يجب حدوث أثناء فترة الضمان المشار إليها أعلاه.

أ. أي عيب يحدث نتيجة سوء الاستخدام (مثل تنقيذ عابطة لم يتم تفكرها في التعامل بعناية أو أي قسم آخر من الإرشادات وغير ذلك).

ب. أي عيب يحدث بسبب إصلاح أو تعديل أو تنظيف وغير ذلك يتم بواسطة أي جهة غير Olympus. مركز خدمة معتمد من Olympus.

ج. أي عيب أو تلف يحدث بسبب القتل أو السقوط أو الصدمات وغير ذلك بعد شراء المنتج.

د. أي عيب أو تلف يحدث بسبب حريق أو قوة أرضية أو تلف الأرضية أو صاعقة أو أي كوارث طبيعية أخرى، أو القتل البشري أو مصادر الإشعاع الكهرومغناطيسي غير المنتظم.

هـ. أي عيب يحدث نتيجة الأضرار أو التآكل غير المنتظم (مثل الاحتفاظ بالمنتج تحت درجات حرارة ورطوبة عالية، أو بالقرب من المواد البترية للضوايح مثل الفلورين أو العاكس الصارة وغير ذلك) أو الصديقة غير الصحيحة وغير ذلك.

و. أي عيب يحدث نتيجة استخدام بطاريات مستنفدة وغير ذلك.

ز. أي عيب يحدث نتيجة دخول الرمل أو الطين وغير ذلك في علبه المنتج.

ح. عند عدم شهادة الضمان مع المنتج.

ط. عدم إجراء أي تعديلات على شهادة الضمان فيما يتعلق بسنة أو شهر أو تاريخ الشراء، واسم العميل واسم الوكيل والرقم التسلسلي.

ل. في حالة عدم توفير دليل الشراء مع شهادة الضمان.

4 يُطبق هذا الضمان على المنتج فقط ولا يُطبق الضمان على أي أجهزة ملحقة أخرى، مثل البطابة والحزام وغطاء العدسة والمظلال.

5 تتحصر مسؤولية Olympus بموجب هذا الضمان في إصلاح أو استبدال المنتج. تخلي الشركة مسؤوليتها عن خسائر غير مباشرة أو لاحقة بالإضافة لعدم تحملها أي مسؤولية عن أي تلفات أو كان نوعها تعرض لها العميل أو كان سببها في حدوثها ونتج عنها قصور في أداء المنتج، وتشمل تلك التلفيات التي وجّهها المخصص أو خسائر أو تلفات حدثت للمعدات والأجهزة والأغذية والملحقات الأخرى التي يتم استخدامها مع المنتج أو عن أي خسائر نتيجة عن التأخر في إصلاح منتج أو فقدان بيانات. لا تسري القوانين المماثلة التي تعرضها سلطة القانون ضمن هذا البلد.

ملاحظات تتحقق بصيانة الضمان

1 سيكون هذا الضمان صالحاً فقط إذا تم إكمال شهادة الضمان كما ينبغي بواسطة Olympus أو وكيل معتمد أو مستند آخر يشمل على دليل كاتب، لذلك، يرجى التأكد من إكمال اسمك واسم الوكيل والرقم التسلسلي وسنة وشهر وتاريخ الشراء أو الفاتورة الأصلية أو إرفاق إيصال المبيعات (يشير إلى اسم الوكيل وتاريخ الشراء ونوع المنتج) بشهادة الضمان. تحفظ Olympus بحق رفض الخدمة المعبية في حالة عدم إكمال شهادة الضمان أو عدم إرفاق المستند أعلاه أو في حالة أن المعلومات الواردة فيه غير مكتملة أو غير مقروءة.

2 ونظراً لأن هذا الضمان لن يُعاد إصداره، احتفظ به في مكان آمن.

* يرجى الرجوع إلى القائمة على موقع الويب: http://www.olympus.com للحصول على شبكة خدمة Olympus الدولية المرخصة.

العلامات التجارية

- IBM هي علامة تجارية مسجلة لشركة International Business Machines Corporation.
- Microsoft Windows علامتان تجاريتان لشركة Microsoft Corporation.
- Apple Inc Macintosh علامة تجارية لشركة Apple Inc.
- xD-Picture Card™ هي علامة تجارية.
- تمثال العلامة microSD علامة تجارية مسجلة لصالح SD Association.
- أسماء عكة الشركات والمنتجات الأخرى هي علامات تجارية مسجلة وإلّا علامات تجارية تخص مالكيها.
- تمثال علامة أنظمة ملفات الكاميرا المشار إليها في هذا الدليل في معايير "توصيات نظام ملفات الكاميرا" (DCF) المنصوص عليها الرابطة اليابانية لمصنعات الكاميرات وتكنولوجيا المعلومات (JEITA).

❗ قم بتحديد موضع المنفذ USB عن طريق الرجوع إلى كتيب الإرشادات الخاص بالكمبيوتر.

3 استخدم  لاختيار [PC]، واضغط الزر . يقوم الكمبيوتر تلقائياً باكتشاف الكاميرا كجهاز جديد عند التوصيل الأول.

Windows

بعد أن يتكشف الكمبيوتر الكاميرا، تظهر رسالة مبنية إتمام التهيئة. تأكد من الرسالة وانقر "موافق". يتم التعرف على الكاميرا كقرص قابل للزحزحة.

Macintosh

عند بدء تشغيل البرنامج iPhoto، اخرج من البرنامج iPhoto وأبدأ تشغيل البرمجيات OLYMPUS Master 2.

❗ بينما تكون الكاميرا موصلة إلى الكمبيوتر، يتم إبطال وظائف التصوير.

❗ قد يسبب توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر عبر محور USB تشغيل الكاميرا على نحو غير مستقر.

❗ عند ضبط [MTP] من أجل القائمة الفرعية التي تظهر عن طريق ضغط [بعد اختيار [PC] في الخطوة 3، لا يمكن نقل الصور إلى الكمبيوتر باستخدام البرمجيات OLYMPUS Master 2.

بدء تشغيل برمجيات OLYMPUS Master 2

1 انقر مرتين الأيقونة لبرمجيات OLYMPUS Master 2.

تشغيل برمجيات OLYMPUS Master 2

عند تشغيل برنامج OLYMPUS Master 2، يظهر Quick Start Guide (دليل البدء السريع) مع توفير تعليمات خطوة بخطوة للمهام الشائعة. وحال عدم ظهور Quick Start Guide (دليل البدء السريع)، انقر فوق  في شريط الأدوات لعرض الدليل.



من أجل التفاصيل عن التشغيل، ارجع إلى دليل المساعدة الخاص بالبرمجيات.

ملحق

احتياطات السلامة

	تنبيه خطر حدوث صدمة كهربائية لا تنتج هذا الجهاز	
	تنبيه: لتقليل مخاطر حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بإزالة الغطاء (أو الغطاء الخلفي). فلا توجد أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بالداخل. يرجى إحالة عملية الصيانة إلى موظفي الصيانة المحليين في شركة OLYMPUS.	

- ⚠ تنبيه علامة التحجب داخل المثلث التي تعليمات التشغيل والصيانة الهامة في المستندات المرفقة مع المنتج.
- ⚠ خطر إذا تم استخدام المنتج دون مراعاة المعلومات الموضحة ضمن هذا الرمز، قد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شديدة أو وفاة.
- ⚠ تحذير إذا تم استخدام المنتج دون مراعاة المعلومات الموضحة ضمن هذا الرمز، قد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة أو وفاة.
- ⚠ تنبيه إذا تم استخدام المنتج دون مراعاة المعلومات الموضحة ضمن هذا الرمز، قد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية خفيفة أو تعرض الجهاز للتلوث أو إلى فقد بيانات قيمة.

تحذير! لتجنب خطر اندلاع الحريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تحاول مطلقاً فك المنتج أو تعريضه لنمءاء أو تشغيلة في بيبة ذات نسبة رطوبة عالية.

احتياطات عامة

اقرأ كافة التعليمات — قبل استخدام المنتج، اقرأ كافة تعليمات التشغيل. احتفظ بكل الألة والمستندات الرجوع إليها في المستقبل.

التنظيف — اغسل هذا المنتج دائماً عن يداي الكيريتي الجاف قبل التنظيف. استخدم قطعة قماش مبللة فقط للتنظيف. لا تستخدم أي نوع من المنظفات المسالة أو منظفات الأبروسول أو أي نوع من المنيات الصلبة لتنظيف هذا المنتج.

المرفقات — لسلامتك ولجنب تلف المنتج، استخدم الملحقات التي توفى بها شركة Olympus فقط الماء والرطوبة — لتعريف على الاحتياطات الخاصة بالملحقات ذات التصميمات المعقدة للظروف المناخية، اقرأ أقسام مقومة الظروف المناخية.

الموقع — لتجنب تلف المنتج، أحمك تثبيت المنتج بأمان على حامل لثلاثي القوائم ثابت أو حامل عادي أو رف.

مصدر الطاقة — قم بتوصيل هذا المنتج بمصدر الطاقة الموضح على بطاقة المنتج فقط.

الأجسام الغريبة — لتجنب حدوث إصابة شخصية، لا تحاول مطلقاً إدخال جسم معدني في المنتج.

الحراة — لا تقم مطلقاً باستخدام هذا المنتج أو تخزينه بالقرب من أي مصدر حراري مثل جهاز التشفة أو جهاز التسجيل الحراري أو التبريد أو أي نوع من المعدات أو الأجهزة التي تبعث منها الحراة، بما في ذلك مضخات الاسترئو.

التعامل مع الكاميرا



تحذير

- لا تستخدم الكاميرا بالقرب من الغازات القابلة للاشتعال أو القابلة للاشتعال.
- لا تطلق الفلاش ومصباح LED على الأشخاص (الأطفال الصغار والرضع وغيرهم) في نطاق قريب منهم.
- يجب أن تبعد عن وجوه الأهداف المراد تصويرها بما لا يقل عن 1 م. قد يؤدي إطلاق الفلاش بالقرب من عيون الهدف المراد تصويره، بشدة إلى فقدان مؤقت للرؤية.
- قم بإبعاد الكاميرا عن الأطفال الصغار والرضع.
- استخدم الكاميرا واحتفظ بها دائماً بعيداً عن متناول الأطفال الصغار والرضع لتفادي حدوث المواقف الخطيرة التالية التي قد تؤدي إلى حدوث إصابات شديدة:
 - الاشتياك في حزام الكاميرا، مما يسبب الاختناق.
 - إطلاق البطارية أو البطاقات أو غيرها من الأجزاء الصغيرة دون قصد.
 - إطلاق الفلاش دون قصد بالقرب من أعينهم أو أعين طفل آخر.
 - الإصابة دون قصد بواسطة الأجزاء المتحركة في الرضعة.
- لا تنظر إلى الشمس أو الأشياء الساطعة باستخدام الكاميرا.
- لا تستخدم الكاميرا أو تحتفظ بها في الأماكن القترية أو الرطبة.
- لا تقم بتغطية الفلاش بأياد أثناء إطلاقه.
- لا تقم بإدخال أي شيء خلافاً لطبقة microSD في الملحق microSD.
- لا يمكن إدخال الأنواع الأخرى للبطاقات في الملحق microSD.
- لا تقم بإدخال أي شيء خلافاً لطبقة xD-Picture Card في الملحق microSD في الكاميرا.
- إذا أدخلت بطاقة بطريق الخطأ، مثل بطاقة microSD، فلا تستخدم القوة. اتصل بمركز الخدمة أو الموزع المختصين.



تنبيه

- توقف عن استخدام الكاميرا مباشرة، إذا لاحظت البعث الدخان أو الضوضاء أو الروائح الغريبة حولها.
- تجنب إخراج البطاريات بيد عارية لأن ذلك قد يسبب اندلاع حريق أو يعرض يديك للاحتراق.
- تجنب حمل أو تشغيل الكاميرا باستخدام يد مثبلة.
- لا تترك الكاميرا في الأماكن التي قد تكون فيها عرضة لدرجات حرارة عالية للغاية.
- قد يتسبب ذلك في تلف الأجزاء ويؤدي في بعض الحالات إلى اندلاع حريق بالكاميرا. لا تستخدم الشاحن، إذا كان مشحون (مطعم) رقيق على سبيل المثال). قد يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة، مما يسبب اندلاع حريق.
- تعامل مع الكاميرا بعناية كي تجنب الإصابة بحروق درجة الحرارة المنخفضة.
 - عندما تحتوي الكاميرا على أجزاء معدنية، قد تؤدي السخونة الشديدة إلى الإصابة بحروق درجة الحرارة المنخفضة. اتبه جيداً إلى ما يلي:
 - إذا تم استخدام الكاميرا لفترة طويلة، فستعترض السخونة. إذا استمر استخدام الكاميرا في هذه الحالة، قد يؤدي ذلك إلى الإصابة بحروق درجة الحرارة المنخفضة.
 - في الأماكن التي تتعرض لدرجات الحرارة الباردة للغاية، قد تكون درجة حرارة جسم الكاميرا أقل من درجة حرارة البيئة المحيطة. قم بإرتداء قفازات قد التعامل مع الكاميرا في ظل درجات الحرارة الباردة إن أمكن ذلك.

تصوير اللقطات المقربة (تصوير الماكرو)

هذه الوظيفة تمكن الكاميرا من التركيز البؤري وتصوير الموضوعات على مسافة قريبة.

1 اضغط الزر

2 استخدم لتحديد اختيار التهينة، واضغط الزر للضغط.

الاختيار	الوصف
مغلق	يتم إلغاء تنشيط نمط ماكرو.
ماكرو	هذا يمكن من التصوير على مسافة قريبة تصل إلى 10 سم ¹ (60 سم ²) من الموضوع.
ماكرو ممتاز ³	هذا يمكن من التصوير على مسافة قريبة تصل إلى 5 سم من الموضوع.

¹ عندما يكون الزوم على أوسع موضع (W).

² عندما يكون الزوم عند موضع أقصى صورة مقربة (T).

³ يتم تثبيت الزوم تلقائياً.

استخدام المؤقت الذاتي

بعد أن يتم ضغط زر الغالق بالكامل للأسفل، يتم التقاط الصورة بعد تأخير زمني.

1 اضغط الزر

2 استخدم لتحديد اختيار التهينة، واضغط الزر للضغط.

الاختيار	الوصف
OFF	تم تعطيل المؤقت الذاتي.
ON	تدار لمية المؤقت الذاتي إلى التشغيل لمدة 10 ثواني تقريباً، وحينئذٍ تومض لمدة 2 ثانية تقريباً، وحينئذٍ يتم التقاط الصورة.

 يتم إلغاء التصوير باستخدام المؤقت الذاتي تلقائياً بعد لقطة واحدة.

إلغاء المؤقت الذاتي بعد أن يبدأ

اضغط الزر  مرة أخرى.

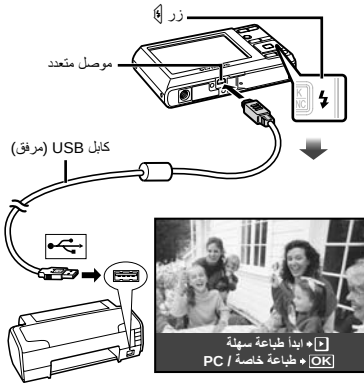
الطباعة

طباعة الصور على التهينات القياسية للطباعة [طباعة سهلة]

1 قم بعرض الصورة المراد طباعتها على شاشة المراقبة.

 يمكن بدء الطباعة أيضاً عند إدارة الكاميرا إلى الغلق. بعد تنفيذ الخطوة 2، استخدم  لاختيار [طباعة سهلة]، اضغط الزر . استخدم  لتحديد إحدى الصور، ثم اضغط على الزر .

2 ادر الطباعة إلى وضع التشغيل، وحينئذٍ قم بتوصيل الطابعة والكاميرا.



3 اضغط الزر لبدء الطباعة.

4 لطباعة صورة أخرى، استخدم لاختيار صورة ما، واضغط الزر .

استخدام برمجيات OLYMPUS Master 2

متطلبات النظام وتثبيت برمجيات

OLYMPUS Master 2

قم بتثبيت برمجيات OLYMPUS Master 2 عن طريق الرجوع إلى دليل التثبيت المشمول.

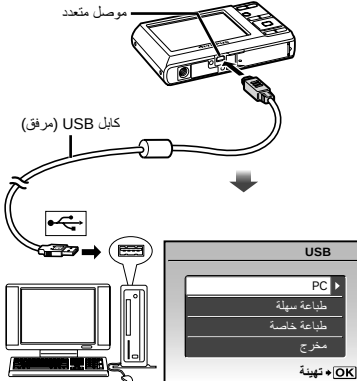
توصيل الكاميرا إلى كمبيوتر

1 تأكد من إيقاف تشغيل الكاميرا.

- يتم إيقاف تشغيل الشاشة.
- العدسة مضمومة.

2 قم بتوصيل الكاميرا إلى كمبيوتر.

- تدار الكاميرا تلقائياً إلى التشغيل.

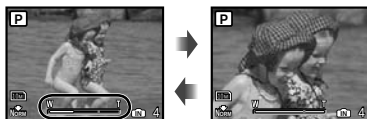
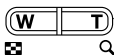


استخدام وظائف التصوير

استخدام الزوم

ضبط أزرار الزوم بحسب مدى التصوير.

ضبط زر الصورة المقربة (T) ضبط زر التباعد (W)



عمود الزوم

❗ مدى الزوم البصري: 3x، زوم رقمي: 4x

استخدام الفلاش

يمكن اختيار وظائف الفلاش لأفضل ملائمة لطرف التصوير.

1 اضغط الزر

2 استخدم [] لتحديد اختيار التهيئة، واضغط الزر [] للضبط.

الوصف	الاختيار
يتوجه الفلاش تلقائياً في ظروف الإضاءة المنخفضة أو إضاءة الخلفية.	فلاش أوتو
يتم إصدار فلاشات مسيقة لتقليل حدوث العيون الحمراء في الصور الفوتوغرافية.	عين حمراء
ينطلق الفلاش بغض النظر عن الضوء المتوفر.	يعياً
لا يتوجه الفلاش.	الفلاش مغلق

ضبط النصوص (تعويض التعريض الضوئي)

يمكن ضبط النصوص القياسي (التعريض الضوئي الملائم) المضبوط بواسطة الكاميرا على أساس وضع التصوير (بإستثناء iAUTO) أكثر نوصياً أو إظلاماً للحصول على النتيجة المرغوبة.

1 اضغط الزر

2 استخدم [] لاختيار الإطار الأول، واضغط الزر []

مسح الصور أثناء إعادة العرض (مسح الصورة المنفردة)

1 اضغط الزر [] عند عرض الصورة المراد مسحها.



2 اضغط [] لاختيار [نعم]، واضغط الزر []

استخدام أوضاع التصوير

❗ تتغير وضعية التصوير بالترتيب P، iAUTO، []، SCN. كلما ضغطت على زر [] بالانتقال إلى أية وضعية تصوير أخرى، ستتغير معظم الإعدادات في وضعية [] و SCN إلى الإعدادات التلقائية لوضعية التصوير.

استخدام أفضل وضع من أجل منظر التصوير (الوضع SCN)

1 اضغط على الزر [] لضبط SCN.

2 استخدم [] لاختيار أفضل وضع تصوير من أجل المنظر واضغط الزر []

التصوير بالتهيئات التلقائية (الوضع iAUTO)

حسب المشهد، تختار آلة التصوير الآلي وضعية التصوير المثالية من [صورة شخصية]/[منظر طبيعي]/[إيلي+شخصي]/[رياضة]/[ماكرو]. هذه وضعية الآلة تماماً تسمح للمستخدم بالتقاط الصور باستخدام أفضل وضعية تصوير للمشهد بالضغط ببساطة على زر الغالق. يتعذر تحديد خيارات قائمة التصوير عندما تكون الكاميرا في الوضع iAUTO.

1 اضغط على الزر [] لضبط iAUTO.

التصوير، إعادة العرض، والمسح

التصوير بقيمة فتحة العدسة وسرعة الغالق المثالية (الوضع P)

في هذه الواجهة، يتم تنشيط إعدادات التصوير الآلي بينما تسمح أيضاً بلجراء تغييرات على نطاق واسع في وظائف قائمة التقاط الصور مثل تعويض الكشغ وموازنة اللون الأبيض وإلى آخر ذلك حسب الحاجة.

1 اضغط زر ON/OFF لإدارة الكاميرا إلى التشغيل.

في حالة عدم عرض وضع P، اضغط زر عدة مرات لاختياره.

1 اضغط زر ON/OFF مرة أخرى لإيقاف تشغيل الكاميرا.

2 قم بحمل الكاميرا، وقم بإعداد النقطة.

3 اضغط زر الغالق للأسفل للمنتصف للتركيز البؤري على الهدف.

- عندما تقوم الكاميرا بالتركيز البؤري على الهدف، يتم قفل التعريض الضوئي (يتم عرض سرعة الغالق بقيمة فتحة العدسة)، وتغير علامة الهدف للتركيز البؤري التلقائي إلى الأخضر.
- تكون الكاميرا غير قادرة على التركيز البؤري إذا ومضت علامة الهدف للتركيز البؤري التلقائي بالأحمر. حاول القيام بضبط التركيز البؤري مرة أخرى.

علامة الهدف للتركيز البؤري التلقائي



سرعة الغالق

قيمة فتحة العدسة



اضغط للمنتصف

4 لانتقاط الصورة، اضغط زر الغالق بالكامل للأسفل برفق بينما كن حريصاً ألا تحدث أي اهتزاز للكاميرا.

مشاهدة الصور

1 اضغط الزر .

2 استخدم لاختيار صورة.

يعرض الصورة التالية قبل 10 إطارات قبل الصورة الحالية



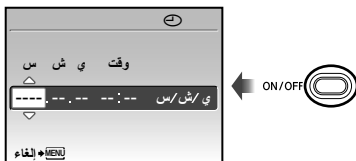
يعرض 10 إطارات بعد الصورة السابقة

ضبط التاريخ والوقت

يتم حفظ التاريخ والوقت المضبوطان هذا إلى أسماء ملف الصورة، طبعات التاريخ والبيانات الأخرى.

1 اضغط زر ON/OFF لإدارة الكاميرا إلى التشغيل.

● يتم عرض شاشة ضبط التاريخ والوقت عند عدم ضبط التاريخ والوقت.



شاشة ضبط التاريخ والوقت

2 استخدم لاختيار السنة من أجل السنة [س].

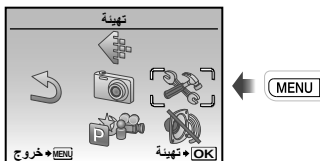
3 اضغط لحفظ التهيئة من أجل السنة [س].

4 كما في الخطوتين 2 و3، استخدم والزر لضبط [ش] [شهر]، [ي] [يوم]، [وقت] [ساعات و دقائق]، و [ي/ش/س] [ترتيب التاريخ].

تغيير لغة العرض

اللغة الخاصة بالقوائم ورسائل الخطأ المعروضة على شاشة المراقبة قابلة للاختيار.

1 اضغط الزر MENU. واضغط لاختيار [لغة] (تهيئة).



2 اضغط الزر .

3 استخدم لاختيار واضغط الزر .

4 استخدم لاختيار اللغة الخاصة بك واضغط الزر .

5 اضغط الزر MENU.

- شكرًا لشرائك إحدى كاميرات Olympus الرقمية. قبل بدء استخدام الكاميرا الجديدة، يُرجى قراءة التعليمات بعناية كي تستمتع بأداء أمثل وفترة استخدام أطول. احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن للرجوع إليه فيما بعد.
- نوصي أيضًا بتنفيذ لقطات تصوير تجريبية كي تتعود على استخدام الكاميرا قبل التقاط الصور الفوتوغرافية الهامة.
- سعيًا وراء التطوير المستمر للمنتجات، تحتفظ شركة Olympus بحق تحديث أو تعديل المعلومات الموجودة في هذا الدليل.
- تم إنشاء الرسوم التوضيحية للكاميرا والشاشة الواردة في هذا الدليل أثناء مراحل التطوير وقد تختلف عن المنتج الفعلي. تم توفير شرح لهذه الرسوم التوضيحية الخاصة بـ FE-3000/X-890 إذا لم يتم النص على غير ذلك.

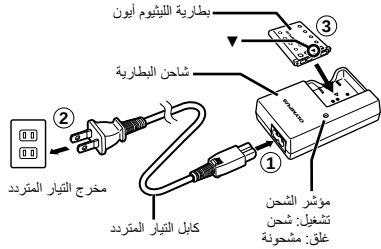
يتوافر في الكاميرا المشتراة كتيب إرشادات ضمن قرص مضغوط. للحصول على معلومات مفصلة حول الميزات، الرجاء مراجعة كتيب الإرشادات. ينبغي أن يكون لديك برنامج Adobe Reader للاطلاع على كتيب الإرشادات.

تحضير الكاميرا

شحن البطارية

- ! شاحن البطارية مرفق (كابل تيار متردد أو من النوع ذي القابس) يختلف اعتمادًا على المنطقة التي اشترت منها الكاميرا. إذا تسلمت شاحن بطارية من النوع ذي القابس، فأدخله مباشرة في مقبس التيار المتردد.

مثال: شاحن بطارية من نوع التيار المتردد

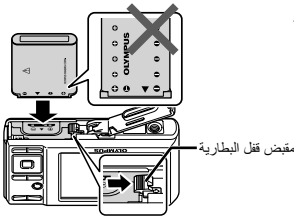


- ! تأتي البطارية مشحونة جزئيًا. قبل الاستخدام، تأكد من شحن البطارية حتى يخفئ مؤشر الشحن (لمدة 2 ساعات تقريبًا).
- ! إذا لم يضيء مؤشر الشحن أو يومض، فقد تكون البطارية متركبة بطريقة غير صحيحة أو قد تكون البطارية أو الشاحن مكسور.

تحميل البطارية وبطاقة xD-Picture Card™ (تباع على حدة) في الكاميرا

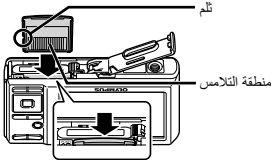
- ! لا تقم بإدخال أي شيء خلافاً لبطاقة xD-Picture Card أو الملحق microSD في الكاميرا.

2



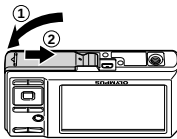
- ! أدخل البطارية عن طريق وضعها في الجانب الذي يحمل العلامة ▼ أولاً، بحيث تتجه العلامات + ناحية مقبض قفل البطارية. قد ينتج عن تلف السطح الخارجي للبطارية (الخدوش، إلخ) الحرارة أو الانفجار.
- ! أدخل البطارية بينما تزلق مقبض قفل البطارية في اتجاه السهم.
- ! أزلق مقبض قفل البطارية في اتجاه السهم الفتح، وحينئذ انزع البطارية.
- ! أوقف تشغيل الكاميرا قبل فتح غطاء حجييرة البطارية/البطاقة.

3

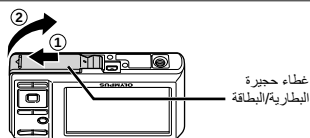


- ! أدخل البطاقة مباشرة للداخل حتى تستقر في مكانها.
- ! لا تلمس منطقة التلامس مباشرة.

4



1



OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : 00800 - 67 10 83 00

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 4899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Authorized Distributors

Austria:	Olympus Austria GmbH Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien Tel: (01)-2 91 01-0	Switzerland:	Olympus Schweiz AG Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil Tel: 044 947 66 62/Fax: 044 947 66 55 E-mail: consumer.ch@olympus.ch
Belgium:	Olympus Belgium N.V.	United Kingdom:	Olympus Service Department PO Box 2288 Watford WD18 1JS Tel: +44 (0)1923 831201 www.olympus.co.uk
Luxemburg:	Boomssesteenweg 77 2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00	/Eire	
Canary Is.:	K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Cebadal Calle Arequipa, 8 35008 Las Palmas de Gran Canaria Tel: (34) 928 30 41 00 K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37 38108 Santa Cruz de Tenerife Tel: (34) 922 84 90 00	Algeria:	Eurl KADD Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger Tel: 00 213 21 74 60 00
France:	Olympus France Centre Technique Parc d'affaires Silic 55, rue de Monthéry 94533 RUNGIS Cedex Tel: 0 810 223 223 E-mail: image-son.sav@olympus.fr	Egypt:	Optoscient M.Nagui & Co 10. 26th July St., Cairo Tel: +20 2 391 4883
Germany:	Olympus Imaging Europa GmbH Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg Tel: (040) 237730 Versandadresse Reparaturen: Olympus Deutschland GmbH Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg Tel: (040) 23773 4121	Kenya:	Jacky's Kenya Ltd. box 459777, 5 th floor, Laxcon house, Nairobi Tel: 254 20 3747222
Spain:	OLYMPUS ESPAÑA, S.A.U. Doménico Scarlatti, 11 28003 Madrid Tf. 902.444.104 Fax. 91.343.19.17	Morocco:	Latco 183-187 Bd Ziraoui, Casablanca Tel: +212 22 206245/46
		South Africa:	JEL Distribution South Africa (Pty) Ltd Limbro Office Park 14 Voyager Street, Linbro Office Park, Marlboro, Sandton Johannesburg Tel: +27 11 372 4000/Fax: +27 11 608 3039 E-mail: henfre.net@jelcorp.com www.olympus.co.za The Maynards Group Maynards House, 80 Shortmarkets Street P.O. Box 1055 8000 Cape Town Tel: +27 21424 3140/Fax: +27 21424 7659

© 2009 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in China

VN070802